

KOMMISJONSDIREKTIV 2001/3/EF

2002/EØS/23/05

av 8. januar 2001

om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 74/150/EØF om typegodkjenning av jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul og rådsdirektiv 75/322/EØF om demping av radiostøy fra motorer med elektrisk tenning montert i jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESSKAP HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 74/150/EØF av 4. mars 1974 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul⁽¹⁾, sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/25/EF⁽²⁾, særlig artikkel 11, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Det er nødvendig å presisere visse artikler i direktiv 74/150/EØF og å tilpasse direktivets vedlegg til vedleggene til rådsdirektiv 70/156/EØF av 6. februar 1970 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av motorvogner og deres tilhengere⁽³⁾, sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/40/EF⁽⁴⁾, samt til vedleggene til rådsdirektiv 92/61/EØF av 30. juni 1992 om typegodkjenning av motorvogner med to eller tre hjul⁽⁵⁾, sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/7/EF⁽⁶⁾.
- 2) Rådsdirektiv 75/322/EØF⁽⁷⁾, sist endret ved kommisjonsdirektiv 2000/2/EF⁽⁸⁾, inneholder et opplysningsdokument som må omnummereres for å ta hensyn til nummereringsordningen som innføres ved dette direktiv.
- 3) Direktiv 74/150/EØF og 75/322/EØF må tilpasses som en konsekvens av dette.

- 4) Bestemmelsene i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for tilpasning til den tekniske utvikling nedsatt ved artikkel 12 i direktiv 74/150/EØF –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

I direktiv 74/150/EØF gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 2 bokstav b) endres «særdirektivene» til «særdirektivene oppført i vedlegg II».
2. I artikkel 3 skal andre punktum lyde:

«Søknaden skal være vedlagt en fullstendig liste med opplysninger eller et opplysningsdokument hvis mønster er oppført i vedlegg I, og dokumentene nevnt der.»
3. I artikkel 4 nr. 1 skal ny innledende formulering lyde:

«Medlemsstatene skal godkjenne alle traktortyper (definert i vedlegg II, samt de grupper de tilhører) som oppfyller følgende vilkår:»
4. Vedleggene erstattes av teksten i vedlegg I til dette direktiv.

Artikkel 2

Vedlegg II A (med unntak av dets tillegg) til direktiv 75/322/EØF erstattes av teksten i vedlegg II til dette direktiv.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 28 av 30.1.2001, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 104/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 8.

(1) EFT L 84 av 28.3.1974, s. 10.

(2) EFT L 173 av 12.7.2000, s. 1.

(3) EFT L 42 av 23.2.1970, s. 1.

(4) EFT L 203 av 10.8.2000, s. 9.

(5) EFT L 225 av 10.8.1992, s. 72.

(6) EFT L 106 av 3.5.2000, s. 1.

(7) EFT L 147 av 9.6.1975, s. 28.

(8) EFT L 21 av 26.1.2000, s. 23.

Artikkel 3

Medlemsstatene skal senest 30. juni 2002 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

Artikkel 4

Dette direktiv trer i kraft den tjuende dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 8. januar 2001.

For Kommissjonen

Erkki LIIKANEN

Medlem av Kommissjonen

*VEDLEGG I***«LISTE OVER VEDLEGG**

- VEDLEGG I Mønster for opplysningsdokumenter
- VEDLEGG II **Kapittel A** Definisjon av traktorgrupper og -typer
- Kapittel B** Liste over krav i forbindelse med EF-typegodkjenning av traktor
- Tillegg 1: Definisjon av T4-traktorer og bruksvilkår
- Tillegg 2: Framgangsmåte som skal benyttes ved EF-typegodkjenning av traktor
- Kapittel C** EF-typegodkjenningsdokument for en traktortype
- Tillegg 1: Nummereringssystem for EF-typegodkjenningsdokumenter
- VEDLEGG III EF-samsvarssertifikat
-

VEDLEGG I

MØNSTER FOR OPPLYSNINGSDOKUMENTER

(Alle opplysningsdokumenter nevnt i direktivet og i særdirktivene skal bare bestå av utdrag fra denne uttømmende listen og skal benytte nøyaktig det samme nummereringssystemet.)

Følgende opplysninger skal eventuelt gis i tre eksemplarer og følges av en innholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være i passende målestokk, være tilstrekkelig detaljerte og leveres på et ark i A4-format eller brettet til det formatet. Eventuelle fotografier skal være tilstrekkelig detaljerte.

MØNSTER A

Uttømmende liste

Mønster A bør brukes når det ikke foreligger et typegodkjenningsdokument eller typegodkjenningsdokument for deler utstedt i henhold til et særdirktiv.

- | | |
|--------|---|
| 0. | ALLMENT |
| 0.1. | Merke(r) (varemerke registrert av produsenten): |
| 0.2. | Type (angi eventuelle varianter og versjoner): |
| 0.2.1. | Handelsnavn (eventuelt): |
| 0.3. | Traktoren er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen: |
| 0.3.1. | Produsentskilt (plassering og festemåte): |
| 0.3.2. | Chassisnummer (plassering): |
| 0.4. | Traktorgruppe ⁽⁴⁾ : |
| 0.5. | Produsentens navn og adresse: |
| 0.6. | Plassering av og festemåte for lovfestede kjennemerker og preginger (fotografier eller tegninger):
..... |
| 0.7. | Plassering av EF-typegodkjenningsmerke på systemer, deler og tekniske enheter, og dets
festemåte: |
| 0.8. | Monteringsanleggets (-anleggenes) navn og adresse: |
| 1. | TRAKTORENS ALLMENNE KONSTRUKSJONSKJENNETEGN |
| | (vedlegg fotografier tatt trekvart en face forfra og bakfra eller tegninger av en representativ versjon, samt en målskisse av hele traktoren) |
| 1.1. | Antall aksler og hjul: |
| 1.1.1. | Antall og plassering av aksler med tvillinghjul (eventuelt): |
| 1.1.2. | Antall og plassering av styrende aksler: |
| 1.1.3. | Drivaksler (antall, plassering, innbyrdes sammenkopling): |
| 1.1.4. | Bremsede aksler (antall, plassering): |
| 1.2. | Motorens plassering og innretning: |

- 1.3. Plassering av rattet: høyre/venstre/midstilt⁽¹⁾
- 1.4. Vendbar førerplass: ja/nei⁽¹⁾
- 1.5. Understell: sentralrørunderstell/understell med rammebjelker/leddelt understell/annet⁽¹⁾
- 1.6. Traktor konstruert for: høyre-/venstrekjøring⁽¹⁾
2. MASSER OG DIMENSJONER⁽⁵⁾ (i kg og mm)
(vis til eventuelle tegninger)
- 2.1. Egenmasse(r)
- 2.1.1. Traktorens egenmasse(r) i driftsferdig stand⁽¹⁵⁾ (tjener som referanse for de forskjellige særdirektivene) (medregnet veltevernet, unntatt tilleggsutstyr, men med kjølemiddel, smøremidler, drivstoff, verktøy og fører)⁽⁶⁾:
- største:
- minste:
- 2.1.1.1. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:
- 2.2. Største masse(r) oppgitt av produsenten:
- 2.2.1. Traktorens største masse(r) med last i henhold til dekkspesifikasjonene:
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:
- 2.2.3. Grenser for fordelingen av denne (disse) massen(e) på akslene (oppgi minstegrenser som prosenttall for foraksel og bakaksel)
- 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:

Aksel nr.	Dekk (dimensjoner)	Belastningskapasitet	Største teknisk tillatte masse på hver aksel	Største tillatte vertikale belastning(*) på koplingspunktet
1				
2				
3				

(*) Belastning overført til koplingens referansesentrum ved statiske forhold

- 2.2.4. Nyttelast⁽¹⁵⁾:
- 2.3. Ballast (totalmasse, materiale, antall komponenter):
- 2.3.1. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:
- 2.4. Teknisk tillatt(e) trekkbare masse(r) (avhengig av koplingstype)
- 2.4.1. Ubremset trekkbar masse:
- 2.4.2. Uavhengig bremset trekkbar masse:
- 2.4.3. Påløpsbremset trekkbar masse:
- 2.4.4. Trekkbar masse ved bremsing med hjelpekraft (hydraulisk eller pneumatisk):
- 2.4.5. Teknisk tillatte samlede masse(r) av kombinasjonen trekkvogn-tilhenger (for hver konfigurasjon av tilhengerbremsanlegg):

- 2.4.6. Koplingspunktets plassering
- 2.4.6.1. Høyde over bakken:
- 2.4.6.1.1. Største:
- 2.4.6.1.2. Minste:
- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse:
- 2.5. Akselavstand(7):
- 2.6. Største og minste sporvidde for hver aksel (målt mellom symmetriplanene for de enkelt- eller tvillingdekk som normalt er montert) (skal oppgis av produsenten)(8):
- 2.7. Traktorens største mål, medregnet koplingen
- 2.7.1. Lengde(9) ved bruk på vei:
- største:
- minste:
- 2.7.2. Bredde(10) ved bruk på vei:
- største:
- minste:
- 2.7.3. Høyde(11) ved bruk på vei:
- største:
- minste:
- 2.7.4. Overheng foran(12):
- største:
- minste:
- 2.7.5. Overheng bak(13):
- største:
- minste:
- 2.7.6. Bakkeklaring(14):
- største:
- minste:
3. MOTOR
- 3.1. **Del 1 – Allment**
- 3.1.1. **Representativ motor/motortype(1)(20)**
- Produsentens registrerte varemerke(r):
- 3.1.2. Representativ motors og (eventuelt) motorfamilie(r)s type og handelsbetegnelse(1):
-

3.1.3.	Motoren(e) er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen, og merkingens festemåte:
3.1.3.1.	Plassering av og festemåte for motorens identifikasjonstegn:
3.1.3.2.	Plassering og festemåte for EF-typegodkjeningsnummeret:
3.1.4.	Produsentens navn og adresse:
3.1.5.	Monteringsanleggenes adresse:
3.1.6.	Virkemåte/arbeidsprinsipp:
	— elektrisk tenning/kompresjonstenning ⁽¹⁾
	— direkte/indirekte innsprøyting ⁽¹⁾
	— totakts/firetakts ⁽¹⁾
3.1.7.	Drivstoff:
	diesel/bensin/LPG/annet ⁽¹⁾
3.2.	Del 2 – Motortype
	Hovedkjennetegn ved motortypen
3.2.1.	Beskrivelse av motor med kompresjonstenning
3.2.1.1.	Produsent:
3.2.1.2.	Produsentens typekode ifølge merking på motoren:
3.2.1.3.	Virkemåte: firetakts/totakts ⁽¹⁾
3.2.1.4.	Innvendig diameter: mm
3.2.1.5.	Slaglengde: mm
3.2.1.6.	Sylinderantall og -innretning:
3.2.1.7.	Slagvolum: cm ³
3.2.1.8.	Nominelt turtall: min ⁻¹
3.2.1.9.	Største dreiemoment: min ⁻¹
3.2.1.10.	Kompresjonsforhold ⁽²⁾ :
3.2.1.11.	Forbrenningssystem:
3.2.1.12.	Tegning(er) av forbrenningskammer og stempeltopp:
3.2.1.13.	Minste tverrsnitt av innsugings- og eksosrør:
3.2.1.14.	Kjølesystem
3.2.1.14.1.	Væske
3.2.1.14.1.1.	Væsketype:
3.2.1.14.1.2.	Sirkulasjonspumpe(r): med/uten ⁽¹⁾
3.2.1.14.1.3.	Kjennetegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):

- 3.2.1.14.1.4. Utsveklingsforhold (eventuelt)
- 3.2.1.14.2. Luft
- 3.2.1.14.2.1. Vifte: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.14.2.2. Kjennetegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.2.1.14.2.3. Utsveklingsforhold (eventuelt):
- 3.2.1.15. Temperatur tillatt av produsenten:
- 3.2.1.15.1. Væskeskjøling: høyeste temperatur i utløp: K
- 3.2.1.15.2. Luftkjøling: referansepunkt:
Høyeste temperatur ved referansepunkt: K
- 3.2.1.15.3. Høyeste lufttemperatur i utløpet fra ladeluftkjøleren (eventuelt): K
- 3.2.1.15.4. Høyeste eksostemperatur i eksosrørene som er tilgrensende eksosmanifoldens utløpsflens: . . . K
- 3.2.1.15.5. Temperatur i smøremiddelet: laveste: K, høyeste: K
- 3.2.1.16. Overlader: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.16.1. Merke:
- 3.2.1.16.2. Type:
- 3.2.1.16.3. Beskrivelse av systemet (f.eks. største trykk, overtrykksventil (eventuelt)):
.
- 3.2.1.16.4. Ladeluftkjøler: med/uten⁽¹⁾
- 3.2.1.17. Innsugingsystem: største tillatte innsugingsundertrykk ved nominelt turtall og full belastning: kPa
- 3.2.1.18. Eksosanlegg: største tillatte mottrykk ved nominelt turtall og full belastning: kPa
- 3.2.2. Ytterligere forurensningsreducerende innretninger (eventuelt, og dersom de ikke omfattes av et annet punkt):
Beskrivelse og/eller skisse(r):
- 3.2.3. Drivstofftilførsel
- 3.2.3.1. Matepumpe
Trykk⁽²⁾ eller karakteristikkdiagram: kPa
- 3.2.3.2. Innsprøytingssystem
- 3.2.3.2.1. Pumpe
- 3.2.3.2.1.1. Merke(r):
- 3.2.3.2.1.2. Type(r):
- 3.2.3.2.1.3. Mengde: mm³(²) per innsprøyting eller per syklus ved et pumpeturtall på henholdsvis: min⁻¹ (nominelt) og på: min⁻¹ (største dreiemoment), eller skisse:
Angi metode som er brukt: på motor/på prøvingsbenk⁽¹⁾

3.2.3.2.1.4.	Forinnsprøyting	
3.2.3.2.1.4.1.	Forinnsprøytingskurve ⁽²⁾ :	
3.2.3.2.1.4.2.	Innstilling ⁽²⁾ :	
3.2.3.2.2.	Innsprøytingsrør	
3.2.3.2.2.1.	Lengde(r):	mm
3.2.3.2.2.2.	Innvendig diameter:	mm
3.2.3.2.3.	Innsprøytingsdyse(r)	
3.2.3.2.3.1.	Merke(r):	
3.2.3.2.3.2.	Type(r):	
3.2.3.2.3.3.	Åpningstrykk ⁽²⁾ : eller skisse ⁽¹⁾ :	
3.2.3.2.4.	Regulator	
3.2.3.2.4.1.	Merke(r):	
3.2.3.2.4.2.	Type(r):	
3.2.3.2.4.3.	Turtall ved begynnelse av avregulering ved full belastning ⁽²⁾ :	min ⁻¹
3.2.3.2.4.4.	Høyeste turtall uten belastning ⁽²⁾ :	min ⁻¹
3.2.3.2.4.5.	Tomgangsturtall ⁽²⁾ :	min ⁻¹
3.2.3.3.	Kaldstartsystem	
3.2.3.3.1.	Merke(r):	
3.2.3.3.2.	Type(r):	
3.2.3.3.3.	Beskrivelse:	
3.2.4.	Ventilinnstilling	
3.2.4.1.	Største ventilløftehøyde og åpnings- og lukkevinkler i forhold til øvre dødpunkt eller tilsvarende spesifikasjon:	
3.2.4.2.	Oppgitt ventilkларing og/eller innstillingsområde ⁽¹⁾	
3.2.5.	Elektronisk styrte funksjoner	
	Dersom motoren har elektronisk styrte funksjoner, må relevante opplysninger om ytelse framlegges, særlig:	
3.2.5.1.	Merke:	
3.2.5.2.	Type:	
3.2.5.3.	Komponentnummer:	
3.2.5.4.	Plassering av elektronisk styreenhet:	
3.2.5.4.1.	Registrerte komponenter:	
3.2.5.4.2.	Styrte komponenter:	

3.3. **Del 3 – Motorfamilie med kompresjonstenning**

Hovedkjenne­tegn ved motorfamilien

3.3.1. Liste over motortyper som utgjør familien

3.3.1.1. Motorfamiliens navn:

3.3.1.2. Spesifikasjon av motortyper innen familien

					Representativ motor
Motortyper					
Antall sylindere					
Nominelt turtall (min ⁻¹)					
Drivstofftilførsel per slag (mm ³) ved nominelt turtall					
Nettoeffekt ved nominelt turtall (kW)					
Turtall ved største dreiemoment (min ⁻¹)					
Drivstofftilførsel per slag (mm ³) ved største dreiemoment					
Største dreiemoment (N.m)					
Tomgangsturtall (min ⁻¹)					
Slagvolum som prosentandel av representativ motor					100

3.4. **Del 4 – Motortype innen familien**

Hovedkjenne­tegn ved familiens representative motortype ⁽²⁰⁾

3.4.1. Beskrivelse av motor med kompresjonstenning

3.4.1.1. Produsent:

3.4.1.2. Produsentens typekode ifølge merking på motoren:

3.4.1.3. Arbeidsprinsipp: fire-/totakts⁽¹⁾

3.4.1.4. Innvendig diameter: mm

3.4.1.5. Slaglengde: mm

3.4.1.6. Sylinderantall og -innretning:

3.4.1.7. Slagvolum: cm³

3.4.1.8. Nominelt turtall: min⁻¹

3.4.1.9. Turtall ved største dreiemoment: min⁻¹

3.4.1.10. Kompresjonsforhold⁽²⁾:

3.4.1.11. Forbrenningssystem:

- 3.4.1.12. Tegning(er) av forbrenningskammer og stempeltopp:
- 3.4.1.13. Minste tverrsnitt av innsugings- og eksosrør:
- 3.4.1.14. Kjølesystem
- 3.4.1.14.1. Væske
- 3.4.1.14.1.1. Væsketype:
- 3.4.1.14.1.2. Sirkulasjonspumpe(r): med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.14.1.3. Kjennetegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.4.1.14.1.4. Utekslingsforhold (eventuelt):
- 3.4.1.14.2. Luft
- 3.4.1.14.2.1. Vifte: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2. Kjennetegn eller merke(r) og type(r) (eventuelt):
- 3.4.1.14.2.3. Utekslingsforhold (eventuelt):
- 3.4.1.15. Temperatur tillatt av produsenten:
- 3.4.1.15.1. Væskekjøling: høyeste temperatur i utløp: K
- 3.4.1.15.2. Luftkjøling: referansepunkt:
Høyeste temperatur ved referansepunkt: K
- 3.4.1.15.3. Høyeste lufttemperatur i utløpet fra ladeluftkjøleren (eventuelt): K
- 3.4.1.15.4. Høyeste eksostemperatur i eksosrørene som er tilgrensende eksosmanifoldens utløpsflens(er): K
- 3.4.1.15.5. Temperatur i smøremiddelet: laveste: K, høyeste: K
- 3.4.1.16. Overlader: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1. Merke:
- 3.4.1.16.2. Type:
- 3.4.1.16.3. Beskrivelse av systemet (f.eks. største trykk, overtrykksventil, eventuelt):
- 3.4.1.16.4. Ladeluftkjøler: med/uten⁽¹⁾
- 3.4.1.17. Innsugingssystem: største tillatte innsugingsundertrykk ved nominelt turtall:
. kPa
- 3.4.1.18. Eksosanlegg: største tillatte mottrykk ved nominelt turtall:
. kPa
- 3.4.2. Ytterligere forurensningsreducerende innretninger (eventuelt, og dersom de ikke omfattes av et annet punkt):
Beskrivelse og/eller⁽¹⁾ skisse(r):
- 3.4.3. Drivstofftilførsel

- 3.4.3.1. Matepumpe
Trykk⁽²⁾ eller karakteristikkdiagram: kPa
- 3.4.3.2. Innsprøytingssystem
- 3.4.3.2.1. Pumpe
- 3.4.3.2.1.1. Merke(r):
- 3.4.3.2.1.2. Type(r):
- 3.4.3.2.1.3. Mengde: mm³(²) per innsprøyting eller per syklus ved pumpeturtall på henholdsvis: min⁻¹ (nominelt) og på: min⁻¹ (største dreiemoment), eller skisse.
Angi metode som er brukt: på motor/på prøvingsbenk⁽¹⁾
- 3.4.3.2.1.4. Forinnsprøyting:
- 3.4.3.2.1.4.1. Forinnsprøytingskurve⁽²⁾:
- 3.4.3.2.1.4.2. Innstilling⁽²⁾:
- 3.4.3.2.2. Innsprøytingsrør
- 3.4.3.2.2.1. Lengde(r): mm
- 3.4.3.2.2.2. Innvendig diameter: mm
- 3.4.3.2.3. Innsprøytingsdyse(r)
- 3.4.3.2.3.1. Merke(r):
- 3.4.3.2.3.2. Type(r):
- 3.4.3.2.3.3. Åpningstrykk⁽²⁾ eller skisse:
- 3.4.3.2.4. Regulator
- 3.4.3.2.4.1. Merke(r):
- 3.4.3.2.4.2. Type(r):
- 3.4.3.2.4.3. Turtall ved begynnelse av avregulering ved full belastning⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.2.4.4. Høyeste turtall uten belastning⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.2.4.5. Tomgangsturtall⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.3. Kaldstartsystem
- 3.4.3.3.1. Merke(r):
- 3.4.3.3.2. Type(r):
- 3.4.3.3.3. Beskrivelse:
- 3.4.4. Ventilinnstilling
- 3.4.4.1. Største ventilløftehøyde og åpnings- og lukkevinkler i forhold til øvre dødpunkt eller tilsvarende spesifikasjon:

- 3.4.4.2. Oppgitt ventilklaring og/eller innstillingsområde⁽¹⁾:
- 3.4.5. Elektronisk styrte funksjoner
- Dersom motoren har elektronisk styrte funksjoner, må opplysninger om deres ytelse framlegges, særlig:
- 3.4.5.1. Merke:
- 3.4.5.2. Type:
- 3.4.5.3. Komponentnummer:
- 3.4.5.4. Plassering av elektronisk styreenhet
- 3.4.5.4.1. Registrerte komponenter:
- 3.4.5.4.2. Styrte komponenter:
- 3.5. Drivstofftank(er)
- 3.5.1. Antall, kapasitet, materialer:
- 3.5.2. Tegning, fotografi eller beskrivelse som tydelig angir tanken(e)s plassering:
- 3.5.3. Reservetank(er) for drivstoff
- 3.5.3.1. Antall, kapasitet, materialer:
- 3.5.3.2. Tegning, fotografi eller beskrivelse som tydelig angir tanken(e)s plassering:
- 3.6. Nominell effekt: kW ved min⁻¹ ved standardinnstilling (i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 97/68/EF (EFT L 59 av 27.2.1998, s. 1))
- 3.6.1. Effekt ved eventuelt kraftuttak (i samsvar med OECD-kode 1 eller 2 eller ISO 789-1), ved nominelt/nominelle turtall
- | Kraftuttaketts nominelle turtall
(min ⁻¹) | Tilsvarende motorturtall
(min ⁻¹) | Effekt
(kW) |
|--|--|----------------|
| 1-540 | | |
| 2-1 000 | | |
- 3.7. Største dreiemoment: N.m ved min⁻¹ (i samsvar med direktiv 97/68/EF)
- 3.8. Andre drivmotorer (elektrisk tenning, osv.), eller kombinasjoner av disse (spesifikasjoner for delene i slike motorer):
- 3.9. Luftfilter
- 3.9.1. Merke(r):
- 3.9.2. Type(r):
- 3.9.3. Gjennomsnittlig undertrykk ved største effekt⁽²⁾: kPa
- 3.10. Eksosanlegg
- 3.10.1. Beskrivelse og skisser:
- 3.10.2. Merke(r):

- 3.10.3. Type(r):
- 3.11. Elektrisk anlegg
- 3.11.1. Nominell spenning, positiv/negativ til jord⁽¹⁾ V
- 3.11.2. Generator
- 3.11.2.1. Type:
- 3.11.2.2. Nominell effekt: VA
4. KRAFTOVERFØRING⁽¹⁵⁾
- 4.1. Skisse av kraftoverføringen:
- 4.2. Type (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.):
- 4.2.1. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
- 4.3. Trehetsmoment for motorsvinghjulet:
- 4.3.1. Ekstra trehetsmoment dersom intet gir er innkoplet:
- 4.4. Clutch (type), eventuelt:
- 4.4.1. Største dreiemomentomforming, eventuelt:
- 4.5. Girkasse (type, direkte kopling, betjeningsmåte), eventuelt:
- 4.6. Utvekslingsforhold (eventuelt) med eller uten reduksjonsgirkasse⁽¹⁶⁾

Gir	Girkassens utveksling	Utveksling for reduksjonsgirkasse(r)	Differensialens utveksling	Samlet utveksling
Største for CVT(*)				
1				
2				
3				
Minste for CVT (*)				
Revers				
1				
...				

(*) Kontinuerlig variabel overføring

- 4.6.1. Største dekkdimensjon på drivaksler:
- 4.7. Traktorens beregnede høyeste konstruksjonshastighet i høyeste gir (oppgi faktorer som er brukt i beregningen)⁽¹⁶⁾: km/t
- 4.7.1. Målt høyeste hastighet: km/t
- 4.8. Faktisk strekning drivhjulene tilbakelegger ved en hel omdreining:
- 4.9. Turtallsregulator: ja/nei⁽¹⁾
- 4.9.1. Beskrivelse:
- 4.10. Eventuell hastighetsmåler, turteller og timeteller

- 4.10.1. Hastighetsmåler (eventuell)
 - 4.10.1.1. Virkemåte og beskrivelse av drivmekanismen:
 - 4.10.1.2. Instrumentets konstant:
 - 4.10.1.3. Målemekanismens toleranse:
 - 4.10.1.4. Kraftoverføringens samlede utveksling:
 - 4.10.1.5. Tegning av instrumentskiven eller av andre visningsformer:
 - 4.10.1.6. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene:
- 4.10.2. Turteller og timeteller (dersom montert): ja/nei⁽¹⁾
- 4.11. Differensialsperr (dersom montert): ja/nei⁽¹⁾
- 4.12. Kraftuttak (omdreininger per minutt og forholdet mellom dette tallet og motorturtallet) (antall, type og plassering)
 - 4.12.1. Hovedkraftuttak:
 - 4.12.2. Andre:
 - 4.12.3. Avskjerming av kraftuttak (beskrivelse, mål, tegninger, fotografier):
- 4.13. Avskjerming av motordeler, utstikkende deler og hjul (beskrivelser, tegninger, skisser, fotografier)
 - 4.13.1. Ensidig avskjerming:
 - 4.13.2. Flersidig avskjerming:
 - 4.13.3. Fullstendig avskjerming:
- 4.14. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelle):
- 5. AKSLER
 - 5.1. Beskrivelse av hver aksel:
 - 5.2. Merke (eventuelt):
 - 5.3. Type (eventuelt):
- 6. HJULOPPHENG (eventuelt)
 - 6.1. Største/minste kombinasjoner av dekk/hjul (eventuelt) (mål, kjennetegn, lufttrykk ved bruk på vei, største tillatte belastning, felgdimensjoner og kombinasjoner foran/bak):
 - 6.2. Eventuell type hjuloppheng for hver aksel eller hvert hjul:
 - 6.2.1. Nivåregulering: ja/nei/valgfri⁽¹⁾
 - 6.2.2. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelt):
 - 6.3. Andre innretninger (eventuelt):
- 7. STYRING (beskrivende skisse)
 - 7.1. Styringskategori: manuell/hjelpkraft/servostyring⁽¹⁾
 - 7.1.1. Vendbar førerplass (beskrivelse):
 - 7.2. Overføring og betjeningsinnretning

- 7.2.1. Type overføringsinnretning (spesifiser eventuelt for foran og bak):
- 7.2.2. Forbindelse med hjulene (herunder annet enn mekanisk forbindelse; spesifiser eventuelt for foran og bak):
- 7.2.2.1. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelt):
- 7.2.3. Eventuell hjelpekrafttype:
- 7.2.3.1. Virkemåte og -diagram, merke(r) og type(r):
- 7.2.4. Skisse av hele styringsinnretningen, med angivelse av hvor på traktoren de forskjellige innretningene som påvirker styringen, er plassert:
- 7.2.5. Skisse(r) av betjeningsinnretning(e) for styringen:
- 7.2.6. Eventuelt innstillingsområde og -måte for betjeningsinnretningen for styringen:
- 7.3. Hjulenes største svingvinkel (eventuelt):
- 7.3.1. Til høyre: grader Antall omdreininger på rattet:
- 7.3.2. Til venstre: grader Antall omdreininger på rattet:
- 7.4. Minste vendesirkel (uten bremsing)⁽¹⁷⁾:
- 7.4.1. Til høyre: mm
- 7.4.2. Til venstre: mm
- 7.5. Innstillingsmåte for betjeningsinnretningen for styringen (eventuelt):
- 7.6. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelt):
8. BREMSER (totalskisse og driftsskisse)⁽¹⁸⁾
- 8.1. Driftsbremseanlegg:
- 8.2. Eventuelt nødbremseanlegg:
- 8.3. Parkeringsbremseanlegg:
- 8.4. Eventuell(e) tilleggsbremseinnretning(er) (særlig mellomakselbrems):
- 8.5. For traktorer med blokkeringsfritt bremseanlegg, beskrivelse av anleggets virkemåte (herunder eventuelle elektroniske deler), elektrisk blokkdiagram, hydraulisk eller pneumatisk kretstegning
.....
- 8.6. Liste over bremseanleggets deler, behørig identifisert:
- 8.7. Dimensjoner for største tillatte dekk på bremsede aksler:
- 8.8. Beregning av bremseanlegget (bestemmelse av forholdet mellom den samlede bremsekraft på hjulenes omkrets og kraften påført bremsebetjeningsinnretningen):
- 8.9. Låsning av venstre og høyre bremsebetjeningsinnretning:
- 8.10. Eventuell(e) utvendig(e) kraftkilde(r)
- (kjennetegn, energibeholderens kapasitet, høyeste og laveste trykk, manometer og varslingsinnretning for minstetrykk på instrumentbord, vakuamtanker og tilførselsventil, kompressor, overholdelse av bestemmelser om trykkbeholdere):

- 8.11. Traktorer utstyrt for bremsing av tilhenger
- 8.11.1. Betjeningsinnretning for tilhengerbremseanlegg (beskrivelse, spesifikasjoner):
- 8.11.2. Mekanisk/hydraulisk/pneumatisk kopling⁽¹⁾
- 8.11.3. Forbindelser, koplinger, verneinnretning (beskrivelse, tegning, skisse):
- 8.11.4. Tilslutning til en eller to slange(r)⁽¹⁾
- 8.11.4.1. Matetrykk (en slange): kPa
- 8.11.4.2. Matetrykk (to slanger): kPa
- 9. SYNSFELT, VINDUER, VINDUSVISKERE OG SPEIL
- 9.1. Synsfelt
- 9.1.1. Tegning(er) eller fotografi(er) som viser plasseringen av deler i synsfeltet forover:
- 9.2. Vinduer
- 9.2.1. Data for rask bestemmelse av referansepunktet:
- 9.2.2. Frontrute(r)
- 9.2.2.1. Materiale(r) som er brukt:
- 9.2.2.2. Monteringsmåte:
- 9.2.2.3. Helningsvinkel/vinkler: grader
- 9.2.2.4. Typegodkjenningsmerke(r):
- 9.2.2.5. Tilbehør til frontruten og dettes plassering og kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler:
- 9.2.3. Andre vinduer
- 9.2.3.1. Plassering:
- 9.2.3.2. Materiale(r) som er brukt:
- 9.2.3.3. Typegodkjenningsmerke(r):
- 9.2.3.4. Kort beskrivelse av de elektriske/elektroniske delene (eventuelt) i betjeningsmekanismen for sidevinduer:
- 9.3. Vindusviskere: ja/nei⁽¹⁾ (beskrivelse, antall, hastighet):
- 9.4. Speil
- 9.4.1. Klasse(r):
- 9.4.2. Typegodkjenningsmerke(r):
- 9.4.3. Plassering i forhold til traktorens oppbygning (tegninger):
- 9.4.4. Festemåte(r):
- 9.4.5. Tilleggsutstyr som kan begrense synsfeltet bakover:
- 9.4.6. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler i justeringssystemet:
- 9.5. Avising og avdugging:
- 9.5.1. Teknisk beskrivelse:

10.	VELTEVERN, BESKYTTELSE MOT VÆRET, SETER, LASTEPLATTFORMER
10.1.	Veltevern (målsatte tegninger, fotografier (eventuelt), beskrivelse):
10.1.1.	Ramme(r)
10.1.1.1.	Varemerke(r):
10.1.1.2.	Typegodkjenningsmerke(r):
10.1.1.3.	Innvendige og utvendige mål:
10.1.1.4.	Materiale(r) og konstruksjonsmåte:
10.1.2.	Førerhytte(r)
10.1.2.1.	Varemerke(r):
10.1.2.2.	Typegodkjenningsmerke(r):
10.1.2.3.	Dører (antall, dimensjoner, åpningsretning, låser og hengsler):
10.1.2.4.	Vinduer og nødutgang(er) (antall, dimensjoner, plassering):
10.1.2.5.	Annen beskyttelse mot været (beskrivelse):
10.1.2.6.	Innvendige og utvendige mål:
10.1.3.	Veltebøyle(r): montert foran/bak ⁽¹⁾ , nedfellbare eller ikke ⁽¹⁾
10.1.3.1.	Beskrivelse (plassering, fester, osv.):
10.1.3.2.	Varemerke(r) eller handelsbetegnelse(r):
10.1.3.3.	Typegodkjenningsmerke(r):
10.1.3.4.	Dimensjoner:
10.1.3.5.	Materiale(r) og konstruksjonsmåte:
10.2.	Manøvreringsrom i og adgang til førerhytten (beskrivelse, spesifikasjoner, eller målsatte tegninger):
10.3.	Seter og fotstøtter
10.3.1.	Førersete(r) (tegninger, fotografier, beskrivelse):
10.3.1.1.	Varemerke(r) eller handelsbetegnelse(r):
10.3.1.2.	Typegodkjenningsmerke(r):
10.3.1.3.	Kategori setetype: kategori A klasse I/II/III, kategori B ⁽¹⁾
10.3.1.4.	Plassering og hovedkjenne tegn:
10.3.1.5.	Justeringssystem:
10.3.1.6.	Forskyvnings- og låsesystem:
10.3.2.	Passasjerseater (antall, dimensjoner, plassering og spesifikasjoner):
10.3.3.	Fotstøtter (antall, dimensjoner og plassering):
10.4.	Lasteplattform
10.4.1.	Dimensjoner: mm

- 10.4.2. Plassering:
- 10.4.3. Teknisk tillatt belastning: kg
- 10.4.4. Belastningens fordeling på akslene: kg
- 10.5. Radiostøydemping
- 10.5.1. Beskrivelse og tegninger/fotografier av form og materialer i den del av karosseriet som utgjør motorrommet og de deler av kupeen som er nærmest dette:
- 10.5.2. Tegninger eller fotografier av plasseringen av metalledene som er montert i motorrommet (f.eks. varmeapparater, reservehjul, luftfilter, styreinretning osv.):
- 10.5.3. Tabell over og tegning av radiostøydempingsutstyr:
- 10.5.4. Angivelse av nominell verdi for likestrømsmotstanden, og, når det gjelder motstandstennkabler, deres nominelle motstand per meter:
11. LYS- OG LYSSIGNALINNRETNINGER (målsatte utvendige skisser av traktoren som viser hvor de lysende flater på alle innretningene er plassert; antall, elektriske forbindelser, typegodkjenningssmerke og fargen på lysene)
- 11.1. Lovbestemte innretninger
- 11.1.1. Lykt for nærlys:
- 11.1.2. Lykt for markeringslys foran:
- 11.1.3. Lykt for markeringslys bak:
- 11.1.4. Lykt for retningslys:
— foran:
— bak:
— på sidene:
- 11.1.5. Refleksinnretning bak:
- 11.1.6. Lykt for kjennemerke bak:
- 11.1.7. Lykt for stopplys:
- 11.1.8. Lykt for nødsignallys:
- 11.2. Valgfrie innretninger
- 11.2.1. Lykt for fjernlys:
- 11.2.2. Lykt for tåkelys foran:
- 11.2.3. Lykt for tåkelys bak:
- 11.2.4. Lykt for ryggelys:
- 11.2.5. Lykt for arbeidslys:
- 11.2.6. Lykt for parkeringslys:
- 11.2.7. Lykt for toppmarkeringslys:
- 11.2.8. Funksjonskontrollinnretning(er) for tilhengers lykt for retningslys:

- 11.3. Kort beskrivelse av (eventuelle) andre elektriske/elektroniske deler enn lykter:
12. DIVERSE
- 12.1. Signalhorn (plassering):
- 12.1.1. Typegodkjenningssmerke(r):
- 12.2. Mekaniske koplinger mellom traktor og tilhengere
- 12.2.1. Koplingstype(r):
- 12.2.2. Varemerke(r):
- 12.2.3. Typegodkjenningssmerke(r):
- 12.2.4. Innretning konstruert for en største horisontal belastning på kg; eventuelt for en største vertikal belastning på kg⁽¹⁹⁾
- 12.3. Hydraulisk løfteredskap, trepunktskopling: ja/nei⁽¹⁾
- 12.4. Strømforsindelse for lys- og lyssignalinretninger på tilhenger (beskrivelse):
- 12.5. Betjeningsinnretningenes montering, plassering, virkemåte og merking (beskrivelse, fotografier eller skisser):
- 12.6. Plassering av kjennemerke bak (form og dimensjoner):
- 12.7. Dragøye (målsatt tegning):
- 12.8. Beskrivelse av elektronisk utstyr i kjøretøyet som brukes til drift og betjening av redskap som er montert på kjøretøyet eller som trekkes:

Merknader

- (1) Stryk det som ikke passer.
- (2) Angi toleransen.
- (3) For deler som er blitt typegodkjent, kan det i stedet for en beskrivelse gis en henvisning til typegodkjenningen. Beskrivelse av en del er også unødvendig dersom dens konstruksjon klart framgår av skisser eller tegninger vedlagt dokumentet.
Oppgi numrene på de tilhørende vedleggene for hvert punkt der det må vedlegges fotografier eller tegninger.
- (4) Klassifisering i henhold til definisjonene fastsatt i vedlegg II.
- (5) ISO-standard 612 – 1978 og 1176 – 1990.
- (6) Førerenes masse forutsettes å være 75 kg. «Verktøy» betyr «verktøykasse».
- (7) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 6.4).
- (8) ISO-standard 4004 – 1983.
- (9) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 6.1).
- (10) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 6.2).
- (11) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 6.3).
- (12) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 6.6).
- (13) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 6.7).
- (14) ISO-standard 612 – 1978 (nr. 8).
- (15) De fastsatte opplysninger skal gis for alle eventuelle varianter.
- (16) En toleranse på 5 % tillates. Denne bestemmelsen må være basert på en målt hastighet som ikke overstiger 43 km/t, medregnet toleransen på 3 km/t (se kommisjonsdirektiv 98/89/EF (EFT L 322 av 1.12.1998, s. 40)).
- (17) ISO-standard 789/3 – 1993.
- (18) For hvert bremseanlegg angis:
— bremseens type og beskaffenhet (målsatt skisse) (trommelbrens, skivebrens osv., bremsede hjul, forbindelse til bremsede hjul, friksjonsmateriale – egenskaper og virkeområde, tromlenes, skoenes eller skivenes radius, tromlenes vekt, og justeringsinnretninger),
— kraftoverføring og betjening (legg ved skisse) (konstruksjon, justering, utvekslinger, betjenings tilgjengelighet og plassering, sperreskralle ved mekanisk kraftoverføring, kjennetegnene til hoveddelene i kraftoverføringen, hovedsylindere og -stempel, bremsesylindere).
- (19) Verdier for koplingens mekaniske motstandsevne.
- (20) I tilfelle søknad som omfatter mer enn én representativ motor, må det innsendes et eget skjema for hver av dem.

MØNSTER B**Forenklet opplysningsdokument i forbindelse med EF-typegodkjenning av traktor**

Del I

Mønster B brukes når det foreligger ett eller flere typegodkjenningsdokumenter eller typegodkjenningsdokumenter for deler, utstedt i henhold til et særdirktiv.

Numrene på de aktuelle typegodkjenningsdokumenter eller typegodkjenningsdokumenter for deler må oppgis i tabellen i del III.

Opplysningene nevnt i vedlegg III (samsvarssertifikat) må oppgis for hvert kapittel (nummerert fra 1 til 12) nedenfor og for hver type/variant/versjon av traktoren.

Dersom det ikke foreligger typegodkjenningsdokument eller typegodkjenningsdokument for deler utstedt i henhold til et særdirktiv, må de tilsvarende kapitlene utfylles med opplysningene som kreves i mønster A i opplysningsdokumentet.

- 0. ALLMENT
- 0.1. Merke(r) (varemerke registrert av produsenten):
- 0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):
- 0.2.1. Handelsnavn (eventuelt):
- 0.3. Traktoren er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen
- 0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):
- 0.3.2. Understellsnummer (plassering):
- 0.4. Traktorgruppe⁽¹⁾:
- 0.5. Produsentens navn og adresse:
- 0.7. I tilfelle av deler eller tekniske enheter, plassering av og festemåte for EF-typegodkjenningsmerket:
- 0.8. Monteringsanleggets (-anleggenes) navn og adresse:
- 1. TRAKTORENS ALLMENNE KONSTRUKSJONSKJENNETEGN
(vedlegg fotografier tatt trekvart en face forfra og bakfra eller tegninger av en representativ versjon, samt en målskisse av hele traktoren)
- 2. MASSER OG MÅL
- 3. MOTOR
- 4. KRAFTOVERFØRING
- 5. AKSLER
- 6. HJULOPPHENG
- 7. STYRING
- 8. BREMSER
- 9. SYNSFELT, VINDUER, VINDUSVISKERE OG SPEIL
- 10. VELTEVERN, BESKYTTELSE MOT VÆRET, SETER OG LASTEPLATTFORM
- 11. LYS- OG LYSSIGNALINNRETNINGER
- 12. DIVERSE

⁽¹⁾ Klassifisering i henhold til definisjonene angitt i vedlegg II.

Del II

Tabell som oppsummerer de tillatte kombinasjonene i de forskjellige versjonene av de elementer i del I som det finnes flere rubrikker for. Hver rubrikk for hver av disse delene skal tildeles en bokstav som skal angi rubrikken eller rubrikkene i tabellen for en eller flere bestemte deler som gjelder for en bestemt versjon.

Det skal utarbeides en egen tabell for hver variant av typen.

Flere rubrikker som fritt kan kombineres innenfor en variant, skal føres i kolonnen «Alle versjoner».

Rubrikk nr.	Alle versjoner	Versjon 1	Versjon 2	Osv.	Versjon "n"

Disse opplysningene kan gis i et alternativt format forutsatt at den opprinnelige hensikten oppnås.

Hver variant og versjon skal betegnes med en numerisk eller alfanumerisk kode som også må være angitt i samsvarssertifikatet (vedlegg III) for den aktuelle traktoren.

Del III

Typegodkjenningsnumre tildelt med henvisning til særdirektiver

Gi opplysningene som det anmodes om nedenfor, for de elementer⁽¹⁾ som gjelder for traktoren.

For EF-typegodkjenningsformål må alle aktuelle typegodkjenningsdokumenter eller typegodkjenningsdokumenter for deler (med vedlegg) tas med og foreligger for vedkommende godkjenningsmyndigheter.

Emne	EF-typegodkjenningsnummer eller typegodkjenningsnummer for deler	Dato for typegodkjenning eller typegodkjenning av deler	Type(r), variant(er), versjon(er) som omfattes
<i>Eksempel</i>			
Bremseanlegg	E1*76/432*97/54*0026*00 E4*76/432*97/54*0039*00	3.2.2000 1.3.2000	MF/320/U MF/320/F

Underskrift:

Stilling i foretaket:

Dato:

⁽¹⁾ Det er valgfritt å oppgi disse opplysningene dersom de står på typegodkjenningsdokumentet for det aktuelle anlegget.

VEDLEGG II

KAPITTEL A

Definisjon av traktorgrupper og -typer

1. TRAKTORGRUPPENE DEFINERES I HENHOLD TIL FØLGENDE KLASSIFISERING:
 - Gruppe T₁: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t, med minst én aksel med minste sporvidde på ikke mindre enn 1 150 mm, med egenmasse i driftsferdig stand på mer enn 600 kg, og med bakkeklaring på ikke mer enn 1 000 mm.
 - Gruppe T₂: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t, med minste sporvidde på mindre enn 1 150 mm, med egenmasse i driftsferdig stand på mer enn 600 kg og med bakkeklaring på ikke mer enn 600 mm; dersom tyngdepunktets høyde for traktoren⁽¹⁾ (målt i forhold til bakken) dividert med gjennomsnittlige minste sporvidde for hver aksel, overstiger 0,90, begrenses høyeste konstruksjonshastighet til 30 km/t.
 - Gruppe T₃: traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t, og med egenmasse i driftsferdig stand på ikke mer enn 600 kg.
 - Gruppe T₄: andre traktorer med hjul, med høyeste konstruksjonshastighet på ikke mer enn 40 km/t (i henhold til tillegg 1).
2. TRAKTORTYPEN ER DEFINERT SOM FØLGER:

«type» betyr traktorer i samme gruppe som er identiske med hensyn til i det minste følgende hovedpunkter:

 - produsent,
 - produsentens typebetegnelse,
 - hovedkjennetegn ved oppbygning og konstruksjon:
 - sentralrørunderstell/understell med rammebjelker/leddelt understell (åpenbare og grunnleggende forskjeller),
 - motor (forbrenningsmotor/elektrisk/hybrid-),
 - aksler (antall),

«variant» betyr traktorer av samme type som er identiske med hensyn til minst følgende punkter:

 - motor:
 - virkemåte,
 - sylinderantall og -innretning,
 - effektforskjell på ikke mer enn 30 % (høyeste effekt skal ikke være mer enn 1,3 ganger laveste effekt),
 - sylvolumforskjell på ikke mer enn 20 % (det høyeste tallet skal ikke være mer enn 1,2 ganger det laveste tallet),
 - drivaksler (antall, plassering, innbyrdes sammenkopling),
 - styrende aksler (antall og plassering),
 - forskjell i største totalmasse på ikke mer enn 10 %,
 - kraftoverføring (type),
 - veltevern,
 - bremsede aksler (antall),

«versjon» av en variant betyr traktorer som utgjøres av en kombinasjon av punkter som er oppført i opplysningspakken i samsvar med vedlegg I.

⁽¹⁾ I samsvar med ISO-standard 789, del 6.

KAPITTEL B

Liste over krav i forbindelse med EF-typegodkjenning av traktor

DEL I

Liste over særdirrektiver

(der det er aktuelt, er det tatt hensyn til virkeområdet og de siste endringene i hvert av følgende særdirrektiver)

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	De Europeiske Fellesskaps Tidende (EFT) L	Anvendelse (se tillegg 1 når det gjelder T4)		
				T1	T2	T3
1.1	Største totalmasse	74/151/EØF I	84 av 28.3.1974, s. 25	X	X	X
1.2	Kjennemerke	74/151/EØF II	—	X	X	X
1.3	Drivstofftank	74/151/EØF III	—	X	X	X
1.4.	Ballast	74/151/EØF IV	—	X	X	X
1.5	Signalhorn	74/151/EØF V	—	X	X	X
1.6	Lydnivå (utvendig)	74/151/EØF VI	—	X	X	X
2.1	Høyeste hastighet	74/152/EØF, nr. 1	84 av 28.3.1974, s. 33	X	X	X
2.2	Lasteplattformer	74/152/EØF, nr. 2	—	X	X	X
3.1	Speil	74/346/EØF	191 av 15.7.1974, s. 1	X	X	X
4.1	Synsfelt og vindusviskere	74/347/EØF	191 av 15.7.1974, s. 5	X	X	X
5.1	Styring	75/321/EØF	147 av 9.6.1975, s. 24	X	X	X
6.1	Radiostøydemping	75/322/EØF	147 av 9.6.1975, s. 28	X	X	X
7.1	Bremseanlegg	76/432/EØF	122 av 8.5.1976, s. 1	X	X	X
8.1	Passasjer seter	76/763/EØF	262 av 27.9.1976, s. 135	X	—	X
9.1	Lydnivå (innvendig)	77/311/EØF	105 av 28.4.1977, s. 1	X	X	X
10.1	Veltevern	77/536/EØF	220 av 29.8.1977, s. 1	X	—	—
11.1	Dieselutslipp (røyk)	77/537/EØF	220 av 29.8.1977, s. 38	X	X	X
12.1	Fører sete	78/764/EØF	255 av 18.9.1978, s. 1	X	X	X
13.1	Montering av lysanlegg	78/933/EØF	325 av 20.11.1978, s. 16	X	X	X
14.1	Lys- og lyssignalinnretninger	79/532/EØF	145 av 13.6.1979, s. 16	X	X	X
15.1	Koplings- og ryggeinnretninger	79/533/EØF	145 av 13.6.1979, s. 20	X	X	X
16.1	Veltevern (statisk prøving)	79/622/EØF	179 av 17.7.1979, s. 1	X	—	—
17.1	Manøvreringsrom, adgang til førerplass	80/720/EØF	194 av 28.7.1980, s. 1	X	—	X
18.1	Kraftuttak	86/297/EØF	186 av 8.7.1986, s. 19	X	X	X

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	De Europeiske Fellesskaps Tidende (EFT) L	Anvendelse (se tillegg 1 når det gjelder T4)		
				T1	T2	T3
19.1	Veltevern montert bak (smalsporede traktorer)	86/298/EØF	186 av 8.7.1986, s. 26	—	X	—
20.1	Montering av betjeningsinnretningene	86/415/EØF	240 av 28.8.1986, s. 1	X	X	X
21.1	Veltevern montert foran (smalsporede traktorer)	87/402/EØF	220 av 8.8.1987, s. 1	—	X	—
22.1	Dimensjoner og trekkbar masse	89/173/EØF I	67 av 10.3.1989, s. 1	X	X	X
22.2	Vinduer	89/173/EØF III	—	X	X	X
22.3	Turtallsregulator	89/173/EØF II,1	—	X	X	X
22.4	Avskjerming av motordeler	89/173/EØF II,2	—	X	X	X
22.5	Mekaniske forbindelser	89/173/EØF IV	—	X	X	X
22.6	Lovfestet kjennemerke	89/173/EØF V	—	X	X	X
22.7	Bremsekopling til tilhenger	89/173/EØF VI	—	X	X	X
23.1	Forurensende utslipp	2000/25/EF	173 av 12.7.2000, s.1	X	X	X

X = Direktivet får anvendelse slik det er

— = Ikke aktuelt

DEL II

I følgende tabell kan de tekniske kravene i særdirrektivene om motorvogner (i siste gjeldende versjon) anvendes i stedet for kravene i de tilsvarende direktivene om landbrukstraktorer.

	Nummer angitt i tabellen i del I og emnet for direktivet om landbrukstraktorer	Nummer på grunddirektivet om motorvogner	De Europeiske Fellesskaps Tidende L
1.5.	Lydhorn	70/388/EØF	329 av 25.11.1982, s. 31
1.6.	Lydnivåer (utvendig)	70/157/EØF	42 av 23.2.1970, s. 16
4.1.	Synsfelt og vindusviskere	77/649/EØF	284 av 10.10.1978, s. 11
5.1.	Styring	70/311/EØF	133 av 18.6.1970, s. 10
6.1.	Radiostøydemping	72/245/EØF	152 av 6.7.1972, s. 15
7.1.	Bremseanlegg	71/320/EØF	202 av 6.9.1971, s. 37
11.1.	Dieselutslipp (røyk)	72/306/EØF	190 av 20.8.1972, s. 1
14.1	Refleksinnretning bak	76/757/EØF	262 av 27.9.1976, s. 32
14.1	Lykter for baklys	76/758/EØF	262 av 27.9.1976, s. 54
14.1	Lykter for retningslys	76/759/EØF	262 av 27.9.1976, s. 71
14.1	Lykter for kjennemerke	76/760/EØF	262 av 27.9.1976, s. 85
14.1	Frontlykter	76/761/EØF	262 av 27.9.1976, s. 96
14.1	Lykter for nærlys	76/761/EØF	—
14.1	Lykter for tåkelys foran	76/762/EØF	262 av 27.9.1976, s. 122
14.1	Lykter for tåkelys bak	77/538/EØF	220 av 29.8.1977, s. 60
14.1	Lykter for ryggelys	77/539/EØF	220 av 29.8.1977, s. 72
22.2	Sikkerhetsglass	92/22/EØF	129 av 14.5.1992, s. 11
23.1	Forurensende utslipp	88/77/EØF	36 av 9.2.1988, s. 33

TILLEGG 1

Del I

Definisjon av T4-traktorer og bruksvilkår

1. T4-traktorer

1.1. T4.1 Traktorer med stor bakkeklaring

Traktorer konstruert for å arbeide med rader av høytvoksende vekster, f.eks. vinstokker. De kjennetegnes ved et hevet understell, eller del av understell, som gjør dem i stand til å kjøre forover parallelt med vekstradene med venstre og høyre hjul på hver side av en eller flere rader av vekstene. De er beregnet på å kjøre med eller betjene redskaper, som kan være montert foran, mellom akslene, bak eller på en plattform. Når traktoren er i arbeidsstilling, er bakkeklaringen, målt loddrett på vekstradene, mer enn 1 000 mm. Dersom høyden av traktorens tyngdepunkt⁽¹⁾ (målt i forhold til bakken, med bruk av de dekk som normalt er montert), dividert med gjennomsnittet av den minste sporvidden til alle aksler, overstiger 0,90, må høyeste konstruksjonshastighet ikke overstige 30 km/t.

1.2. T4.2 Ekstra brede traktorer:

Traktorer som kjennetegnes ved sine store dimensjoner, hovedsakelig beregnet på å arbeide på store områder med dyrkbar mark.

⁽¹⁾ I samsvar med ISO-standard 789, del 6.

DEL II

Særdirektivenes anvendelse på T4-traktorer

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	Anvendelse	
			T4.1	T4.2
1.1	Største totalmasse	74/151/EØF I	X	(X)
1.2	Kjennemerke	74/151/EØF II	X	X
1.3	Drivstofftank	74/151/EØF III	X	X
1.4	Ballast	74/151/EØF IV	X	X
1.5	Signalhorn	74/151/EØF V	X	X
1.6	Lydnivå (utvendig)	74/151/EØF VI	X	X
2.1	Høyeste hastighet	74/152/EØF nr. 1	X	X
2.2	Lasteplassformer	74/152/EØF nr. 2	(X)	X
3.1	Speil	74/346/EØF	(X)	X
4.1	Synsfelt og vindusviskere	74/347/EØF	(X)	(X)
5.1	Styring	75/321/EØF	X	X
6.1	Radiostøydemping	75/322/EØF	X	X
7.1	Bremseanlegg	76/432/EØF	(X)	X
8.1	Passasjer seter	76/763/EØF	X	X
9.1	Lydnivå (innvendig)	77/311/EØF	X	X
10.1	Veltevern	77/536/EØF	SD	X
11.1	Dieselutslipp (røyk)	77/537/EØF	X	X
12.1	Fører sete	78/764/EØF	(X)	X
13.1	Lysanlegg	78/933/EØF	(X)	(X)
14.1	Lys- og lyssignalinnretninger	79/532/EØF	X	X
15.1	Koplings- og ryggeinnretninger	79/533/EØF	(X)	X
16.1	Veltevern (statisk prøving)	79/622/EØF	SD	X
17.1	Manøvreringsrom, adgang til førerplass	80/720/EØF	(X)	(X)
18.1	Kraftuttak	86/297/EØF	X	X
19.1	Veltevern montert bak (smalsporede traktorer)	86/298/EØF	—	—
20.1	Montering av betjeningsinnretningene	86/415/EØF	X	X
21.1	Veltevern montert foran (smalsporede traktorer)	87/402/EØF	—	—
22.1	Dimensjoner og trekkbar masse	89/173/EØF I	(X)	(X)
22.2	Vinduer	89/173/EØF III	X	X
22.3	Turtallsregulator	89/173/EØF II, I	X	X
22.4	Avskjerming av motordeler	89/173/EØF II,2	(X)	X

Nr.	Emne	Grunddirektiv og vedlegg	Anvendelse	
			T4.1	T4.2
22.5	Mekaniske forbindelser	89/173/EØF IV	X	(X)
22.6	Lovfestet kjennemerke	89/173/EØF V	X	X
22.7	Bremsekopling til tilhenger	89/173/EØF VI	X	(X)
23.1	Forurensende utslipp	2000/25/EF	X	X

X = Direktivet får anvendelse.
(X) = Direktivet får anvendelse etter endring⁽¹⁾.
SD = Nødvendig med særdirrektiv.
— = Ikke aktuelt.

⁽¹⁾ For at EF-typegodkjenning skal kunne gis, må parentesen fjernes. I påvente av "annet trinn" av revisjonen av rammedirektivet kan det likevel utstedes et EF-typegodkjenningsdokument når alle krav i særdirrektivene er oppfylt, herunder de krav som vil bli fastsatt i et særdirrektiv (SD) som ennå ikke er utarbeidet.

*TILLEGG 2***Framgangsmåte som skal benyttes ved EF-typegodkjenning av traktor**

1. Ved søknad i henhold til artikkel 3 (vedlegg I, mønster B), skal godkjenningsmyndigheten:
 - a) kontrollere at typegodkjenningene for deler og typegodkjenningene utstedt i henhold til særdirrektivene er gyldige, og sørge for at eventuelle prøvinger og kontroller fastsatt i særdirrektivene som ikke omfattes av slike godkjenninger, blir foretatt,
 - b) ved å gjennomgå dokumentasjonen, påse at traktorspesifikasjonen(e) og dataene i del I av opplysningsdokumentet for traktoren er inkludert i dataene i opplysningspakkene eller typegodkjenningsdokumentene for godkjenningene utstedt i henhold til de aktuelle særdirrektiver, og, når et rubriknummer i del I av opplysningsdokumentet ikke er inkludert i opplysningspakken for noen av særdirrektivene, bekrefte at den aktuelle delen eller det aktuelle kjennetegnet er i samsvar med det som er angitt i opplysningsmappen,
 - c) foreta, eller sørge for at det på en stikkprøve av traktorer av typen som skal godkjennes, blir foretatt undersøkelser av traktordeler og –systemer, for å kontrollere at traktoren(e) er bygd i samsvar med de aktuelle dataene i den godkjente opplysningspakken med hensyn til alle godkjenninger utstedt i henhold til særdirrektiver,
 - d) foreta eller sørge for at det blir foretatt aktuelle monteringskontroller med hensyn til tekniske enheter.
2. Antallet traktorer som skal undersøkes i henhold til nr. 1 bokstav c), skal være tilstrekkelig til at det kan foretas en behørig kontroll av de forskjellige kombinasjonene som skal godkjennes i samsvar med følgende kriterier:
 - motor,
 - girkasse,
 - drivakslar (antall, plassering, innbyrdes sammenkopling),
 - styrende aksler (antall og plassering),
 - bremsede aksler (antall),
 - veltevern.
3. Ved søknad i henhold til artikkel 3 (vedlegg I, mønster A), skal vedkommende typegodkjenningsmyndighet:
 - a) sørge for at de nødvendige prøvinger og kontroller fastsatt i hvert aktuelle særdirrektiver foretas,
 - b) kontrollere at traktoren er i samsvar med dataene i opplysningsmappen for traktoren og at den oppfyller de tekniske kravene i hvert aktuelle særdirrektiv,
 - c) dersom det er behov, foreta eller sørge for at det blir foretatt aktuelle monteringskontroller med hensyn til tekniske enheter.

KAPITTEL C

EF-typegodkjenningsdokument for en traktortype

DEL I

MØNSTER: (største format: A4 (210 x 297 mm) eller brettet til det formatet)

Myndighetens stempel

Melding om:

- typegodkjenning⁽¹⁾
- utvidelse av typegodkjenning⁽¹⁾
- nektelse av typegodkjenning⁽¹⁾
- tilbakekalling av typegodkjenning⁽¹⁾

for en traktortype i henhold til direktiv 74/150/EØF, sist endret ved direktiv .../.../EF

Typegodkjenningsnummer:

Begrunnelse for utvidelsen:

0. ALLMENT

0.1. Merke(r) (registrert av produsenten:

0.2. Type (oppgi eventuelle varianter og versjoner):

0.2.1. Handelsbetegnelse(r) (eventuelt):

0.3. Traktoren er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:

0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):

0.3.2. Understellsnummer (plassering):

0.4. Traktorgruppe:

0.5. Produsentens navn og adresse:

0.8. Monteringsanleggets(-anleggenes) navn og adresse:

Det bekreftes med dette at beskrivelsen gitt av produsenten i vedlagte opplysningsdokument er riktig for traktoren(e) beskrevet ovenfor, og at vedlagte prøvingsresultater gjelder for denne traktortypen.

Traktortypen oppfyller/oppfyller⁽¹⁾ ikke kravene i alle aktuelle særdirrektiver.Typegodkjenning gis/nektes/tilbakekalles⁽¹⁾.

.....
 (sted) (dato) (underskrift)

Vedlegg: Opplysningsmappe (herunder del II og III (eventuelt) av opplysningsdokumentet, mønster B).

Prøvingsresultater

Navn på og underskriftsprøver fra personen(e) med fullmakt til å undertegne samsvarssertifikatene, og en erklæring om vedkommendes stilling i foretaket.

⁽¹⁾ Stryk det som ikke passer.

DEL II

Prøvningsresultater

(fyller ut av typegodkjenningensmyndigheten og vedlegges typegodkjenningensdokumentet for traktoren)

1. *Resultater av prøvinger for lydnivå (74/151/EØF)*

Nummer på grunddirektiv og siste endring som gjelder for typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

— Variant/versjon: .....	.....	.....
— I bevegelse: .....	.....dB(A)	.....dB(A)
— Stillestående: .....	.....dB(A)	.....dB(A)
— Motorturtall: .....	..... min ⁻¹	..... min ⁻¹

2. *Resultater av prøvinger for eksosutslipp*

Nummer på grunddirektiv og siste endring som gjelder for typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

— Variant/versjon:
--------------------------	-------	-------

1. Resultater

— CO: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— HC: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— NO _x: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— Partikler: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— Røyk: .....	..... m ⁻¹	.....m ⁻¹	.....m ⁻¹

2. Resultater⁽¹⁾

— CO: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— NO _x: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— NMHC: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— CH ₄: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh
— Partikler: .....	.....g/kWh	.....g/kWh	.....g/kWh

3. *Lydnivå ved førerens ører (77/311/EØF)*

Nummer på grunddirektiv og siste endring som gjelder for typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

— Variant/versjon: (dB(A)dB(A) dB(A)
--------------------------	--------------	------------	-------------

⁽¹⁾ Eventuelt.

TILLEGG 1

Nummereringssystem for EF-typegodkjenningssdokumenter

1. Godkjenningsnummeret består av fire deler når det gjelder typegodkjenning av ferdigoppbygde traktorer og fem deler når det gjelder typegodkjenning av systemer, deler og tekniske enheter, i samsvar med bestemmelsene nedenfor. Deler og tekniske enheter skal være merket i samsvar med bestemmelsene i det aktuelle særdirrektivet. I alle tilfeller skal nummerdelene atskilles av en asterisk.

Del 1: en liten «e» etterfulgt av identifikasjonsnummeret for medlemsstaten som utsteder typegodkjenningen:

1 for Tyskland; 2 for Frankrike; 3 for Italia; 4 for Nederland; 5 for Sverige; 6 for Belgia; 9 for Spania; 11 for Det forente kongerike; 12 for Østerrike; 13 for Luxembourg; 17 for Finland; 18 for Danmark; 21 for Portugal; 23 for Hellas; 24 for Irland.

Del 2: grunddirektivets nummer.

Del 3: nummeret på det siste endringsdirektivet som får anvendelse på typegodkjenningen.

Når det gjelder typegodkjenning av traktorer, dreier det seg om det siste direktivet som endrer en eller flere artikler i direktiv 74/150/EØF.

Når det gjelder typegodkjenning i henhold til særdirrektiver, dreier det seg om det siste direktivet som har særskilte bestemmelser som systemet, delen eller den tekniske enheten skal tilfredsstille.

Når et direktiv inneholder forskjellige ikrafttredelsesdatoer som gjelder forskjellige tekniske standarder, skal en bokstav tilføyes. Denne bokstaven angir det særskilte tekniske kravet som ligger til grunn for tildeling av typegodkjenningen.

Del 4: Fire-sifret løpenummer (som eventuelt begynner med null) som angir basisgodkjenningens nummer. Nummerserien begynner med 0001 for hvert grunddirektiv.

Del 5: To-sifret løpenummer (som eventuelt begynner med null) som angir utvidelsen. Nummerserien begynner med 00 for hvert basisgodkjenningsnummer.

2. Når det dreier seg om typegodkjenning av en traktor, skal del 2 utelates.

3. Del 5 skal utelates bare fra de(t) lovfestede kjennemerke(-merkene).

4. Eksempel på tredje typegodkjenning av system (som hittil ikke har fått noen utvidelse), gitt av Frankrike med hensyn til direktivet om manøvreringsrom og adgang:

e 2*80/720*88/414*0003*00

eller

e 2*88/77*91/542A*0003*00

når det gjelder et direktiv med to innarbeidingsfaser, A og B.

5. Eksempel på annen utvidelse av en fjerde traktortypegodkjenning gitt av Det forente kongerike:

e 11*97/54*0004*02

der direktiv 97/54/EF er det siste direktivet som hittil har endret artiklene i direktiv 74/150/EØF.

6. Eksempel på typegodkjenningsnummeret stemplet på traktorens lovfestede kjennemerke(r):

e 11*97/54*0004

VEDLEGG III

EF-SAMSVARSSERTIFIKAT

DEL I

MØNSTER: (største format: A4 (210 × 297 mm) eller brettet til det formatet)

Undertegnede:
(fullstendig navn)

bekrefter med dette at følgende traktor:

0.1. Merke(r) (registrert av produsenten):.....

0.2. Type (oppgi eventuelle varianter og versjoner):

0.2.1. Handelsbetegnelse(r) (eventuelt):

0.3. Traktoren er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:

0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):

0.3.2. Understallsnummer (plassering):

0.4. Traktorgruppe:

0.5. Produsentens navn og adresse:.....

0.6. Plassering av lovfestede kjennemerker:

Traktorens identifikasjonsnummer:

Numerisk eller alfanumerisk identifikasjonskode:

etter traktortypen(e) beskrevet i godkjenningen(e), på alle måter er i samsvar med typen beskrevet i :

— Typegodkjenningsnummer:

— Dato:

Traktoren kan registreres permanent for høyre-/venstrekjøring⁽¹⁾ uten at ytterligere godkjenninger kreves.

.....
(sted) (dato)

.....
(underskrift) (stilling)

1. TRAKTORENS ALLMENNE KONSTRUKSJONSKJENNETEGN

1.1. Antall aksler og hjul:.....

av disse er:

1.1.3. — drivaksler:

1.1.4. — bremsede aksler:

- 1.4. Vendbar fører plass: ja/nei(1)
- 1.6. Traktor konstruert for: høyre-/venstrekjøring(1)
2. MASSER OG DIMENSJONER
- 2.1.1. Egenmasse(r):
- største:
- minste:
- 2.2.1. Traktorens største totalmasse(r) i henhold til dekkspesifikasjonene:
- 2.2.2. Fordeling av denne (disse) massen(e) på akslene:
- 2.2.3.1. Masse(r) og dekk:.....
- | Aksel nr. | Dekk (dimensjoner) | Belastningskapasitet | Største teknisk tillatte masse på hver aksel | Største tillatte vertikale belastning på koplingspunktet |
|-----------|--------------------|----------------------|--|--|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
- 2.3. Ballast (totalmasse, materiale, antall komponenter):
- 2.4. Teknisk tillatte trekkbare masser
- 2.4.1. Ubremset: kg
- 2.4.2. Med uavhengig bremsing: kg
- 2.4.3. Med påløpsbremsing: kg
- 2.4.4. Med hjelpekraft: kg
- 2.4.5. Største masse av kombinasjonen traktor-tilhenger (for hver konfigurasjon av tilhengerbremsing): kg
- 2.4.6. Koplingspunktets plassering
- 2.4.6.1. Koplingspunktets høyde over bakken:
- 2.4.6.1.1. Største: mm
- 2.4.6.1.2. Minste: mm
- 2.4.6.2. Avstand fra vertikalplanet som går gjennom bakakselens akse: mm
- 2.5. Akselavstand: mm⁽²⁾
- 2.6. Største og minste sporvidde:...../ mm⁽²⁾
- 2.7.1. Lengde: mm⁽²⁾
- 2.7.2. Bredde: mm⁽²⁾
- 2.7.3. Høyde: mm⁽²⁾
3. MOTOR
- 3.1.1. Merke:
- 3.1.3. Motoren er slik merket for identifikasjon av typen, og merkingens festemåte og plassering:
- 3.1.6. Virkemåte/arbeidsprinsipp:
- elektrisk tenning/kompresjonstenning⁽¹⁾

- direkte/indirekte innsprøyting⁽¹⁾
- to-/firetakts⁽¹⁾
- 3.1.7. Drivstoff:
 - diesel/bensin/LPG/annet⁽¹⁾
- 3.2.1.2. Typegodkjenningsnummer:
- 3.2.1.6. Sylindertall:
- 3.2.1.7. Slagvolum:cm³
- 3.6. Nominell effekt:kW vedmin⁻¹⁽³⁾
- 3.6.1 Effekt ved kraftuttakkW⁽³⁾ ved min⁻¹(nominelt turtall)
- 4. KRAFTOVERFØRING
- 4.5. Girkasse
 - Antall utvekslinger:
 - forover:
 - bakover:
- 4.7. Beregnet høyeste konstruksjonshastighet: km/t
- 4.7.1. Målt høyeste hastighet:km/t
- 7. STYRING
- 7.1. Styringskategori: manuell/hjelpkraft/servostyring⁽¹⁾
- 8. BREMSER (kort beskrivelse av bremseanlegget):
- 8.11.4.1. Trykk i kopling (en slange):kPa
- 8.11.4.2. Trykk i kopling (to slanger): kPa
- 10. VELTEVERN, BESKYTTELSE MOT VÆRET, SETE, LASTEPLATTFORM
- 10.1. Ramme/hytte⁽¹⁾
 - merke(r):

.....
.....
 - typegodkjenningsmerke(r)

.....
.....
- 10.1.3. Veltebøyle
 - foran/bak⁽¹⁾
 - nedfellbar/fast⁽¹⁾
 - merke(r)

.....
.....
 - typegodkjenningsmerke(r)

.....
.....
- 10.3.2. Passasjerse(r):
 - Antall:.....

- 10.4. Lasteplattform
- 10.4.1. Dimensjoner:mm
- 10.4.3. Teknisk tillatt belastning: kg

11. LYS- OG LYSSIGNALINNRETNINGER

- 11.2. Valgfrie innretninger:

12. DIVERSE

12.2. Mekanisk kopling mellom traktor og tilhenger

12.2.1. type(r)	.....	.....
12.2.2. merke(r)	.....	.....
12.2.3. typegodkjenningsmerke(r)	.....	.....
12.2.4. Største horisontale belastning (kg)	.....	.....
Største vertikale belastning (kg) (eventuelt)	.....	.....

- 12.3. Hydraulisk løfteredskap: trepunktspkopling: ja/nei⁽¹⁾.

13. UTVENDIG LYDNIVÅ

Grunndirektivets nummer og siste endring som får anvendelse på typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

- 13.1. Stillestående:dB(A)
- 13.2. I bevegelse: dB(A)

14. LYDNIVÅ VED FØRERENS ØRER

Grunndirektivets nummer og siste endring som får anvendelse på typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:dB(A)

15. EKSOSUTSLIPP⁽²⁾

Grunndirektivets nummer og siste endring som får anvendelse på typegodkjenning. I tilfelle av direktiv med to eller flere innarbeidingsfaser oppgis hvilken fase:

15.1. Prøvningsresultater

CO: g/kWh HC:g/kWh NO_x:.....g/kWh
 Partikler:g/kWh Røyk (x):..... m⁻¹

15.2. Prøvningsresultater⁽²⁾

CO:g/kWh NO_x:.....g/kWh NMHC:g/kWh
 CH₄:g/kWh Partikler:g/kWh

16. AVGIFTSPLIKTIG MOTOREFFEKT (ELLER AVGIFTSKLASSE)

— Italia	— Frankrike:	— Spania:.....
— Belgia:	— Tyskland:	— Luxembourg:
— Danmark:.....	— Nederland:.....	— Hellas:
— Forente Kongerike:	— Irland:	— Portugal:
— Østerrike:	— Finland:	— Sverige:

17. MERKNADER⁽⁴⁾

.....

.....

(1) Stryk det som ikke passer.

(2) Oppgi minsteverdiene.

(3) Oppgi hvilken prøvingsmetode som er brukt.

(4) Bl.a. alle opplysninger som kreves med hensyn til de forskjellige valgfrie områdene eller verdiene og gjensidig avhengige forhold (eventuelt i tabellform).

(*) Eventuelt.»

*VEDLEGG II**«VEDLEGG IIA*

Opplysningsdokument nr. . . . i henhold til vedlegg I i direktiv 74/150/EØF om EF-typegodkjenning av jordbruks- eller skogbrukstraktorer som gjelder elektromagnetisk kompatibilitet (75/322/EØF), i samsvar med siste endring ved direktiv 2000/2/EF

Følgende opplysninger skal eventuelt gis i tre eksemplarer og omfatte en innholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal være i passende målestokk og tilstrekkelig detaljerte på et A4-ark eller et ark som er brettet til dette formatet.

Eventuelle fotografier skal være tilstrekkelig detaljerte. Dersom systemer, deler eller tekniske enheter har mikroprosessorstyrte funksjoner, må opplysninger om ytelse gis.

0. Allment

0.1. Merke(r) (varemerke registrert av produsenten):

0.2. Type (angi eventuelle varianter og versjoner):

0.3. Traktoren er eventuelt slik merket for identifikasjon av typen:

0.3.1. Produsentskilt (plassering og festemåte):

0.4. Traktorgruppe:

0.5. Produsentens navn og adresse:

0.8. Monteringsanleggets (-anleggenes) navn og adresse:

1. Traktorens allmenne konstruksjonskjennetegn

Fotografi(er) og/eller tegning(er) av en representativ traktor:

1.2. Motorens plassering og innretning:

3. Motor

3.1.2. Representativ motors type og handelsbetegnelse (slik denne er merket på motoren eller annen identifikasjonsmåte):

3.1.4. Produsentens navn og adresse:

3.1.6. Virkemåte/arbeidsprinsipp:

— elektrisk tenning/kompresjonstenning⁽¹⁾

— direkte innsprøyting/indirekte innsprøyting⁽¹⁾

— fire-/totakts⁽¹⁾

3.2.1.6. Sylindertall og -innretning:

3.2.1.9. Største dreiemoment: min⁻¹

3.2.3. Drivstofftilførsel:

- 3.2.3.1. Matepumpe:
 - Trykk(?) eller karakteristikkdiagram:kPa
- 3.2.3.2. Innsprøytingssystem:
- 3.2.4.2.1. Beskrivelse av systemet:
- 3.2.5. Elektroniske betjeningsfunksjoner:
 - Beskrivelse av systemet:
- 3.11. Elektrisk anlegg:
 - 3.11.1. Nominell spenning: ...V, positiv/negativ jord(!)
 - 3.11.2. Generator:
 - 3.11.2.1. Type:
 - 3.11.2.2. Nominell effekt: VA
- 4. **Kraftoverføring**
 - 4.2. Type (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.):
 - 4.2.1. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler:
- 6. **Fjæring**
 - 6.2.2. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler:
- 7. **Styring**
 - 7.2.2.1. Kort beskrivelse av eventuelle elektriske/elektroniske deler:
 - 7.2.6. Innstillingsområde og -måte (eventuelt) for betjeningsinnretningen for styringen:
- 8. **Bremser**
 - 8.5. For traktorer med blokkeringsfritt bremsesystem, beskrivelse av systemets virkemåte (herunder eventuelle elektroniske deler), elektrisk blokkdiagram, hydraulisk eller pneumatisk kretstegning:
- 9. **Synsfelt, vinduer, vindusviskere og speil**
 - 9.2. Vinduer:
 - 9.2.3.4. Kort beskrivelse av (eventuelle) elektriske/elektroniske deler i betjeningsmekanismen for sidevinduer:
 - 9.3. Vindusviskere:
 - Teknisk beskrivelse:
 - 9.5. Avising og avdugging:
 - 9.5.1. Teknisk beskrivelse:
 - 9.4. Speil (plassering av hvert speil):
 - 9.4.6. Kort beskrivelse av (eventuelle) elektriske/elektroniske deler i reguleringssystemet:

10. **Veltevern, beskyttelse mot været, seter, lasteplattformer**
- 10.3. Seter og fotstøtter:
- 10.3.1.4. Plassering og hovedkjenne tegn:
- 10.3.1.5. Justeringssystem:
- 10.3.1.6. Forskyvnings- og låsesystem:
- 10.5. Radiostøydemping:
- 10.5.1. Beskrivelse og tegninger/fotografier av form og materialer i den del av karosseriet som utgjør motorrommet og de deler av kupeen som er nærmest dette:
- 10.5.2. Tegninger eller fotografier av plasseringen av metalldelene som er montert i motorrommet (f.eks. varmeapparater, reservehjul, luftfilter, styremekanisme osv.):
- 10.5.3. Tabell over og tegning av radiostøydempingsutstyr:
- 10.5.4. Angivelse av nominell verdi for likestrømsmotstanden, og, når det gjelder motstandstennkabler, deres nominelle motstand per meter:
11. **Lys- og lyssignalinnretninger**
- 11.3. Kort beskrivelse av (eventuelle) andre elektriske/elektroniske deler enn lykter:
12. **Diverse**
- 12.8. Beskrivelse av elektronisk utstyr i kjøretøyet som brukes til drift og betjening av redskap som er montert på kjøretøyet eller som trekkes:

(¹) Stryk det som ikke passer.

(²) Angi toleransen.»

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 94/35/EF

2002/EØS/23/06

av 30. juni 1994

om søtstoffer til bruk i næringsmidler(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽¹⁾, særlig artikkel 3 nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽³⁾,

etter samråd med Vitenskapskomiteen for næringsmidler,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B⁽⁴⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

Forskjellene mellom de nasjonale lovgivninger om søtstoffer og vilkårene for bruk av søtstoffer hindrer fri omsetning av næringsmidler, og dette kan føre til illojal konkurranse.

Forbrukervern og forbrukeropplysning bør være det viktigste formålet med alle regler for slike søtstoffer og deres bruksvilkår.

På bakgrunn av de nyeste vitenskapelige og toksikologiske opplysninger bør disse tilsetningsstoffene tillates bare i visse næringsmidler og på bestemte bruksvilkår.

Dette direktiv berører ikke regler for andre funksjoner enn søtning av stoffer som omfattes av dette direktiv.

Bruk av søtstoffer som erstatning for sukker er berettiget ved produksjon av næringsmidler med redusert energiinnhold, næringsmidler som ikke forårsaker karies, og næringsmidler

uten tilsatt sukker der holdbarheten økes ved å erstatte sukker, samt ved framstilling av produkter til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

1. Dette direktiv er et særdirrektiv som utgjør en del av det sammenfattende direktivet definert i artikkel 3 i direktiv 89/107/EØF.
2. Dette direktiv gjelder for tilsetningsstoffer til næringsmidler, heretter kalt «søtstoffer», som brukes
 - for å gi næringsmidler en søt smak,
 - som bordsøtningmidler.
3. For formålene i dette direktiv defineres uttrykkene «uten tilsatt sukker» og «med redusert energiinnhold» i kolonne III i vedlegget som følger:
 - «uten tilsatt sukker», uten noen tilsetning av mono- eller disakkarider eller av andre næringsmidler som anvendes på grunn av sin søtende egenskap,
 - «med redusert energiinnhold», med et energiinnhold redusert med minst 30 % sammenlignet med det opprinnelige næringsmiddel eller et lignende produkt.
4. Dette direktivet gjelder ikke for næringsmidler med søtende egenskaper.

Artikkel 2

1. Bare de søtstoffer som er oppført i vedlegget, kan markedsføres med henblikk på
 - salg til sluttforbruker, eller
 - anvendelse til framstilling av næringsmidler.

2. Søtstoffer nevnt i nr. 1 annet strekpunkt kan anvendes bare ved framstilling av næringsmidler oppført i vedlegget og på de vilkår som der er fastsatt.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 237 av 10.9.1994, s. 3, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 105/2001 av 26. oktober 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europaiske Fellesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 9.

(1) EFT nr. L 40 av 11.2.1989, s. 27. Direktivet endret ved direktiv 94/34/EF (EFT nr. L 237 av 10.9.1994, s. 1).

(2) EFT nr. C 206 av 13.8.1992, s. 3.

(3) EFT nr. C 332 av 16.12.1992, s. 10.

(4) Europaparlamentsuttalelse av 29. oktober 1993 (EFT nr. C 305 av 23.11.1993), bekreftet 2. desember 1993 (EFT nr. C 342 av 20.12.1993), Rådets felles holdning av 11. november 1993 (ennå ikke offentliggjort i EFT) og europaparlamentsbeslutning av 9. mars 1994 (EFT nr. C 91 av 28.3.1994, s. 81).

3. Med mindre det foreligger særlige bestemmelser, er det forbudt å bruke søtstoffer i næringsmidler for spedbarn og småbarn, i samsvar med direktiv 89/398/EØF⁽¹⁾.

4. De høyeste tillatte dosene oppført i vedlegget gjelder næringsmidler som er ferdige til konsum, tilberedt i samsvar med bruksanvisningen.

Artikkel 3

1. Dette direktiv gjelder med forbehold for særdirrektiver som tillater at de tilsetningsstoffer som er oppført i vedlegget, brukes for andre formål enn som søtningsmiddel.

2. Dette direktiv gjelder også med forbehold for fællesskapsbestemmelsene om næringsmidlers sammensetning og betegnelse.

Artikkel 4

Der det er ulike oppfatninger om hvorvidt søtstoffer kan brukes i et bestemt næringsmiddel som omfattes av dette direktiv, kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7 bestemmes om næringsmiddelet skal betraktes som klassifisert i en av kategoriene oppført i kolonne III i vedlegget.

Artikkel 5

1. Bordsøtningsmidlers varebetegnelse skal inneholde angivelsen «bordsøtningsmiddel basert på...» fulgt av navnet eller navnene på de søtstoffer som er brukt i sammensetningen.

2. Merkingen av bordsøtningsmidler som inneholder polyoler og/eller aspartam, skal inneholde følgende advarsler:

- polyoler: «overdreven bruk kan virke avførende»,
- aspartam: «inneholder en fenylalanin-kilde».

Artikkel 6

Innen utløpet av fristen fastsatt i artikkel 9 nr. 1 første strekpunkt skal det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7 vedtas bestemmelser om

- de angivelser som skal påføres merkingen av næringsmidler som inneholder søtstoffer for å vise dette,
- advarsler om at det finnes visse søtstoffer i næringsmidler.

Artikkel 7

1. Når framgangsmåten fastsatt i denne artikkel får anvendelse, skal lederen forelegge saken for den faste komité for næringsmidler, heretter kalt «komiteen», enten på eget initiativ eller på anmodning fra en medlemsstats representant.

2. Kommisjonens representant skal framlegge for komiteen et utkast til tiltak som skal treffes. Komiteen skal uttale seg om utkastet innen en frist som lederen kan fastsette etter hvor mye saken haster. Uttalelsen skal avgis med det flertall som er fastsatt i traktatens artikkel 148 nr. 2 for beslutninger som Rådet skal treffe etter forslag fra Kommisjonen. Ved avstemning i komiteen skal stemmer avgitt av medlemsstatenes representanter ha vekt som fastsatt i nevnte artikkel. Lederen skal ikke avgi stemme.

3. a) Kommisjonen skal vedta de planlagte tiltakene dersom de er i samsvar med komiteens uttalelse.

b) Dersom de planlagte tiltakene ikke er i samsvar med komiteens uttalelse eller ingen uttalelse er avgitt, skal Kommisjonen omgående framlegge for Rådet et forslag til tiltak som skal treffes. Rådet skal treffe sin beslutning med kvalifisert flertall.

Dersom Rådet ikke har truffet sin beslutning innen tre måneder etter at forslaget ble framlagt, skal Kommisjonen vedta de foreslåtte tiltakene.

Artikkel 8

1. Innen en frist på tre år etter at dette direktiv er vedtatt og i samsvar med de generelle kriterier i vedlegg II punkt 4 i direktiv 89/107/EØF, skal medlemsstatene innføre en ordning med løpende kontroll for å følge utviklingen av forbrukernes inntak av søtstoffer.

De nærmere bestemmelser for denne kontrollordningen skal samordnes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7.

2. Innen en frist på fem år etter at dette direktiv er vedtatt, skal Kommisjonen på grunnlag av de opplysninger den har mottatt gjennom kontrollordningen nevnt i nr. 1, avgi rapport til Europaparlamentet og Rådet om de endringer som har funnet sted på markedet for søtstoffer, om bruksnivåer og om det eventuelt er nødvendig å begrense bruksvilkårene ytterligere, herunder gjennom advarsler til forbrukerne, slik at disse ikke overstiger det akseptable daglige inntak. Denne rapporten skal om nødvendig ledsages av forslag om endring av dette direktiv.

⁽¹⁾ EFT nr. L 186 av 30.6.1989, s. 27.

Artikkel 9

1. Medlemsstatene skal senest 31. desember 1995 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, slik at de

- senest 31. desember 1995 tillater handel med og bruk av produkter som er i samsvar med dette direktiv,
- senest 30. juni 1996 forbyr handel med og bruk av produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv. Handelen med produkter som er markedsført eller merket innen denne dato, og som ikke er i samsvar med dette direktiv, kan likevel fortsette inntil lagrene er tømt.

Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

2. Bestemmelsene nevnt i nr. 1 skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

Artikkel 10

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 11

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 30. juni 1994.

For Europaparlamentet

E. KLEPSCH

President

For Rådet

A. BALTAS

Formann

VEDLEGG

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose		
E 420	Sorbitol: i) Sorbitol ii) Sorbitolsirup	Desserter og lignende produkter – Aromatiserte vannbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Melke- og melkeproduktbaserte tilberedninger med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Frukt- og grønnsakbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Eggbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Kornbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Frokostkorn eller kornbaserte produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Fettbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Spiseis med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Syltetøy, gelé, marmelade og kandiserte frukter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Frukttilberedninger med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker, unntatt tilberedninger til framstilling av fruktjuicebaserte drikker Sukkervarer – Sukkervarer uten tilsatt sukker – Sukkervarer på basis av tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Stivelsesbaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Kakaobaserte produkter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Smørepålegg på basis av kakao, melk, tørket frukt eller fett, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Tyggegummi uten tilsatt sukker – Sauser – Sennep – Fine bakervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Produkter til bruk ved særlige ernæringsmessige behov – Kosttilskudd i fast form	<i>quantum satis</i>		
E 421	Mannitol				
E 953	Isomalt				
E 965	Maltitol: i) Maltitol ii) Maltitolsirup				
E 966	Laktitol				
E 967	Xylitol				
E 950	Acesulfam K			Alkoholfrie drikker – Aromatiserte vannbaserte drikker med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Drikker på basis av melk og melkeprodukter eller fruktjuice med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/l 350 mg/l

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 950 (forts.)		Desserter og lignende produkter	
		– Aromatiserte vannbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– Melke- og melkeproduktbaserte tilberedninger med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– Frukt- og grønnsakbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– Eggbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– Kornbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– Fettbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– «Snacks»: saltet og tørket spiseferdig snacks på basis av stivelse eller nøtter, ferdigpakket og med innhold av visse aromaer	350 mg/kg
		Sukkervarer	
		– Sukkervarer uten tilsatt sukker	500 mg/kg
		– Sukkervarer på basis av kakao eller tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	500 mg/kg
		– Stivelsebaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	1 000 mg/kg
		– Smørepålegg på basis av kakao, melk, tørket frukt eller fett, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	1 000 mg/kg
		– Tyggegummi uten tilsatt sukker	2 000 mg/kg
		– Eplesider og pæresider	350 mg/l
		– Alkoholritt øl eller øl med et alkoholinnhold på høyst 1,2 volumprosent	350 mg/l
		– «Bière de table/Tafelbier/Table Beer» (som inneholder under 6% innbryggingsvørter), unntatt «Obergäriges Einfachbier»	350 mg/l
		– Øl med et syreinnhold på minst 30 milliekvivalenter uttrykt som NaOH	350 mg/l
		– Mørkt øl av typen «oud bruin»	350 mg/l
		– Spiseis med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	800 mg/kg
		– Hermetisk frukt eller frukt på glass med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	350 mg/kg
		– Syltetøy, gelé og marmelade med redusert energiinnhold	1 000 mg/kg
		– Frukt- og grønnsakstilberedninger med redusert energiinnhold	350 mg/kg
		– Sursøte frukt- og grønnsakskonserver	200 mg/kg
		– Sursøte konserver og halvkonserver av fisk og marinader av fisk, krepsdyr og bløtdyr	200 mg/kg
		– Sauser	350 mg/kg
		– Sennep	350 mg/kg
		– Fine bakervarer til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov	1 000 mg/kg
– Komplette slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	450 mg/kg		

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 950 (forts.)		<ul style="list-style-type: none"> – Komplette næringsmidler og kosttilskudd til bruk under tilsyn av lege – Kosttilskudd i flytende form – Kosttilskudd i fast form <p>Vitaminer og kostpreparater</p>	<p>450 mg/kg</p> <p>350 mg/l</p> <p>500 mg/kg</p> <p>2 000 mg/kg</p>
E 951	Aspartam	<p>Alkoholfrie drikker</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte drikker med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Drikker på basis av melk og melkeprodukter eller fruktjuice med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker <p>Desserter og lignende produkter</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Melke- og melkeproduktbaserte tilberedninger med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Frukt- og grønnsakbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Eggbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Kornbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Fettbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – «Snacks»: saltet og tørket spiseferdig snacks på basis av stivelse eller nøtter, ferdigpakket og med innhold av visse aromaer <p>Sukkervarer</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sukkervarer uten tilsatt sukker – Sukkervarer på basis av kakao eller tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Stivelsebaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Smørepålegg på basis av kakao, melk, tørket frukt eller fett, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Tyggegummi uten tilsatt sukker – Eplesider og pæresider – Alkoholfritt øl eller øl med et alkoholinnhold på høyst 1,2 volumprosent – «Bière de table/Tafelbier/Table Beer» (som inneholder under 6 % innbryggingsvørter), unntatt «Obergäriges Einfachbier» – Øl med et syreinnhold på minst 30 milliekvivalenter uttrykt som NaOH – Mørkt øl av typen «oud bruin» 	<p>600 mg/l</p> <p>600 mg/l</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>500 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>2 000 mg/kg</p> <p>2 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>5 500 mg/kg</p> <p>600 mg/l</p> <p>600 mg/l</p> <p>600 mg/l</p> <p>600 mg/l</p> <p>600 mg/l</p>

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 951 (forts.)		<ul style="list-style-type: none"> – Spiseis med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Hermetisk frukt eller frukt på glass med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Syltetøy, gelé og marmelade med redusert energiinnhold – Frukt- og grønnsakstilberedninger med redusert energiinnhold – Sursøte frukt- og grønnsakskonserver – Sursøte konserver og halvkonserver av fisk og marinader av fisk, krepsdyr og bløtdyr – Sauser – Sennep – Fine bakervarer til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov – Komplette slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid – Komplette næringsmidler og kosttilskudd til bruk under tilsyn av lege – Kosttilskudd i flytende form – Kosttilskudd i fast form <p>Vitaminer og kostpreparater</p>	<p>800 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>300 mg/kg</p> <p>300 mg/kg</p> <p>350 mg/kg</p> <p>350 mg/kg</p> <p>1 700 mg/kg</p> <p>800 mg/kg</p> <p>1 000 mg/kg</p> <p>600 mg/kg</p> <p>2 000 mg/kg</p> <p>5 500 mg/kg</p>
E 952	Cyklaminsyre og dens Na- og Ca-salter	<p>Alkoholfrie drikker</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte drikker med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Drikker på basis av melk og melkeprodukter eller fruktjuice med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker <p>Desserter og lignende produkter</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Melke- og melkeproduktbaserte tilberedninger med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Frukt- og grønnsakbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Eggbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Kornbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Fettbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker <p>Sukkervarer</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sukkervarer uten tilsatt sukker – Sukkervarer på basis av kakao eller tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Stivelsebaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Smørepålegg på basis av kakao, melk, tørket frukt eller fett, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker 	<p>400 mg/l</p> <p>400 mg/l</p> <p>250 mg/kg</p> <p>250 mg/kg</p> <p>250 mg/kg</p> <p>250 mg/kg</p> <p>250 mg/kg</p> <p>250 mg/kg</p> <p>500 mg/kg</p> <p>500 mg/kg</p> <p>500 mg/kg</p> <p>500 mg/kg</p>

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 952 (forts.)		<ul style="list-style-type: none"> – Tyggegummi uten tilsatt sukker – Spiseis med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Hermetisk frukt eller frukt på glass med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Syltetøy, gelé og marmelade med redusert energiinnhold – Frukt- og grønnsakstilberedninger med redusert energiinnhold – Fine bakervarer til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov – Komplette slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid – Komplette næringsmidler og kosttilskudd til bruk under tilsyn av lege – Kosttilskudd i flytende form – Kosttilskudd i fast form 	<ul style="list-style-type: none"> 1 500 mg/kg 250 mg/kg 1 000 mg/kg 1 000 mg/kg 250 mg/kg 1 600 mg/kg 400 mg/kg 400 mg/kg 400 mg/kg 500 mg/kg
E 954	Sakkarin og dens Na-, K- og Ca-salter	<p>Alkoholrie drikker</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte drikker med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Drikker på basis av melk og melkeprodukter eller fruktjuice med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – «Gaseosa»: vannbasert alkoholfri drikk tilsatt karbondioksyd, søtstoffer og aromaer <p>Desserter og lignende produkter</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Melke- og melkeproduktbaserte tilberedninger med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Frukt- og grønnsakbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Eggbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Kornbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Fettbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – «Snacks»: saltet og tørket spiseferdig snacks på basis av stivelse eller nøtter, ferdigpakket og med innhold av visse aromaer <p>Sukkervarer</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sukkervarer uten tilsatt sukker – Sukkervarer på basis av kakao eller tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Stivelsebaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Oblater – Smørepålegg på basis av kakao, melk, tørket frukt eller fett, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker 	<ul style="list-style-type: none"> 80 mg/l 80 mg/l 100 mg/l 100 mg/kg 100 mg/kg 100 mg/kg 100 mg/kg 100 mg/kg 100 mg/kg 500 mg/kg 500 mg/kg 300 mg/kg 800 mg/kg 200 mg/kg

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 954 (forts.)		<ul style="list-style-type: none"> – Tyggegummi uten tilsatt sukker – Eplesider og pæresider – Alkoholritt øl eller øl med et alkoholinnhold på høyst 1,2 volumprosent – «Bière de table/Tafelbier/Table Beer» (som inneholder under 6 % innbryggingsvørter), unntatt «Obergäriges Einfachbier» – Øl med et syreinnhold på minst 30 milliekvivalenter uttrykt som NaOH – Mørkt øl av typen «oud bruin» – Spiseis med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Hermetisk frukt eller frukt på glass med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Syltetøy, gelé og marmelade med redusert energiinnhold – Frukt- og grønnsakstilberedninger med redusert energiinnhold – Sursøte frukt- og grønnsakskonserver – Sursøte konserver og halvkonserver av fisk og marinader av fisk, krepdyr og bløtdyr – Sauser – Sennep – Fine bakervarer til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov – Komplette slankepreparater som skal erstatte et enkelt måltid eller hele dagsinntaket av mat – Komplette næringsmidler og kosttilskudd til bruk under tilsyn av lege – Kosttilskudd i flytende form – Kosttilskudd i fast form 	<ul style="list-style-type: none"> 1 200 mg/kg 80 mg/l 80 mg/l 80 mg/l 80 mg/l 80 mg/l 100 mg/kg 200 mg/kg 200 mg/kg 200 mg/kg 160 mg/kg 160 mg/kg 160 mg/kg 320 mg/kg 170 mg/kg 240 mg/kg 200 mg/kg 80 mg/kg 500 mg/kg
		Vitaminer og kostpreparater	1 200 mg/kg
E 957	Taumat	<p>Sukkervarer</p> <ul style="list-style-type: none"> – Sukkervarer uten tilsatt sukker – Sukkervarer på basis av kakao eller tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Tyggegummi uten tilsatt sukker <p>Vitaminer og kostpreparater</p>	<ul style="list-style-type: none"> 50 mg/kg 50 mg/kg 50 mg/kg 400 mg/kg
E 959	Neohesperidin DC	<p>Alkoholrie drikker</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aromatiserte vannbaserte drikker med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Drikker på basis av melk og melkeprodukter eller fruktjuice med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Fruktjuicebaserte drikker med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker 	<ul style="list-style-type: none"> 30 mg/l 50 mg/l 30 mg/l

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 959 (forts.)		Desserter og lignende produkter	
		– Aromatiserte vannbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Melkebaserte tilberedninger og melkeprodukter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Frukt- og grønnsakbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Eggbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Kornbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Fettbaserte desserter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		Sukkervarer	
		– Sukkervarer uten tilsatt sukker	100 mg/kg
		– Sukkervarer på basis av kakao eller tørket frukt, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	100 mg/kg
		– Stivelsebaserte sukkervarer med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	150 mg/kg
		– Smørepålegg på basis av kakao, melk, tørket frukt eller fett, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Tyggegummi uten tilsatt sukker	400 mg/kg
		– Eplesider og pæresider	20 mg/l
		– Alkoholritt øl eller øl med et alkoholinnhold på høyst 1,2 volumprosent	10 mg/l
		– «Bière de table/Tafelbier/Table Beer» (som inneholder under 6 % innbryggingsvørter), unntatt «Obergäriges Einfachbier»	10 mg/l
		– Øl med et syreinnhold på minst 30 milliekvivalenter uttrykt som NaOH	10 mg/l
		– Mørkt øl av typen «oud bruin»	10 mg/l
		– Spiseis med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Hermetisk frukt eller frukt på glass med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker	50 mg/kg
		– Syltetøy, gelé og marmelade med redusert energiinnhold	50 mg/kg
		– Sursøte frukt- og grønnsakkonserver	100 mg/kg
		– Frukt- og grønnsakstilberedninger med redusert energiinnhold	50 mg/kg
		– Sursøte konserver og halvkonserver av fisk og marinader av fisk, krepsdyr og bløtdyr	30 mg/kg
		– Sauser	50 mg/kg
		– Sennep	50 mg/kg
		– Fine bakervarer til bruk ved særlige ernæringsmessige behov	150 mg/kg
		– Komplette slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	100 mg/kg
		– Kosttilskudd i flytende form	50 mg/kg
		– Kosttilskudd i fast form	100 mg/kg

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDirektiv 94/36/EF

2002/EØS/23/07

av 30. juni 1994

om fargestoffer til bruk i næringsmidler(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽¹⁾, særlig artikkel 3 nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽³⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B⁽⁴⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

Forskjellene mellom de nasjonale lovgivninger om vilkårene for bruk av fargestoffer i næringsmidler hindrer fri omsetning av næringsmidler, og dette kan føre til illojal konkurranse.

Forbrukervern og forbrukeropplysning bør være det viktigste formålet med alle regler for slike tilsetningsstoffer og deres bruksvilkår.

Et tilsetningsstoff kan brukes bare når det er bevist at det er teknologisk nødvendig og ikke er helseskadelig.

Fargestoffer brukes for å gi næringsmidler det opprinnelige utseende tilbake når de på grunn av fargeendringer under bearbeiding, lagring, emballering og distribusjon har fått et mindre akseptabelt utseende.

Fargestoffer brukes for å gi næringsmidler et mer tiltrekkende utseende og bidrar også til å identifisere aromaer som vanligvis

forbindes med bestemte næringsmidler, og for å gi farge til næringsmidler som ellers ville være fargeløse.

Det er nødvendig å ta med visse fargestoffer som er bestemt til stempelmerking av kjøtt på den offentlige veterinærens ansvar i henhold til kravene i direktiv 91/497/EØF⁽⁵⁾, særlig kapittel XI i vedlegg I til nevnte direktiv.

Bare de fargestoffer som er tillatt i henhold til dette direktiv, bør brukes til dekorering eller stempling av egg som fastsatt i forordning (EØF) nr. 1274/91⁽⁶⁾.

Fargestoffer brukes til å framheve fargestoffer som allerede finnes i næringsmidler.

Det er alminnelig anerkjent at ubearbeidede næringsmidler og visse andre basinnæringsmidler bør være fri for tilsetningsstoffer.

På bakgrunn av de nyeste vitenskapelige og toksikologiske opplysninger om tilsetningsstoffer bør noen av dem tillates bare i visse næringsmidler og på bestemte bruksvilkår.

Det er nødvendig å fastsette strenge regler for bruk av tilsetningsstoffer i næringsmidler for spedbarn og småbarn.

Vitenskapskomiteen for næringsmidler er blitt rådspurt om de stoffer som ennå ikke omfattes av fellesskapsbestemmelser.

Det er ønskelig å anvende samrådsordningen til Den faste komité for næringsmidler når det skal avgjøres om et bestemt næringsmiddel tilhører en viss kategori næringsmidler.

Dette direktiv erstatter delvis rådsdirektiv av 23. oktober 1962 om tilnærming av medlemsstatenes regler om fargestoffer som kan brukes i næringsmidler beregnet på konsum⁽⁷⁾.

Forslag om endring av de eksisterende renhetskriterier for fargestoffer samt nye spesifikasjoner for fargestoffer som det ikke finnes renhetskriterier for, vil bli framlagt etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 11 i direktiv 89/107/EØF.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 237 av 10.9.1994, s. 13, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 105/2001 av 26. oktober 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europaiske Fellesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 9.

(1) EFT nr. L 40 av 11.2.1989, s. 27. Direktivet endret ved direktiv 94/34/EF (EFT nr. L 237 av 10.9.1994, s. 1).

(2) EFT nr. C 12 av 18.1.1992, s. 7.

(3) EFT nr. C 313 av 30.11.1992, s. 1.

(4) Europaparlamentsuttalelse av 10. mars 1993 (EFT nr. C 115 av 26.4.1993, s. 105), bekreftet 2. desember 1993 (EFT nr. C 342 av 20.12.1993), Rådets felles holdning av 9. mars 1994 (ennå ikke offentliggjort i EFT) og europaparlamentsbeslutning av 9. mars 1994 (EFT nr. C 91 av 28.3.1994, s. 79).

(5) EFT nr. L 268 av 24.9.1991, s. 69. Direktivet endret ved direktiv 92/5/EØF (EFT nr. L 57 av 2.3.1992, s. 1).

(6) Kommisjonsforordning (EØF) nr. 1274/91 av 15. mai 1991 om fastsettelse av nærmere regler om gjennomføringen av forordning (EØF) nr. 1907/90 om visse markedsstandarder for egg (EFT nr. L 121 av 16.5.1991, s. 11). Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 1259/94 (EFT nr. L 137 av 1.6.1994, s. 54).

(7) EFT nr. 115 av 11.11.1962, s. 2645/62. Direktivet sist endret ved direktiv 85/7/EØF (EFT nr. L 2 av 3.1.1985, s. 22).

For å verne forbrukerne bør Fællesskapet fremme forskning om mulige virkninger (herunder kumulative og synergiske virkninger) på menneskets helse av fargestoffer brukt i næringsmidler, særlig der det er tvil om hvorvidt stoffet er uskadelig –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

1. Dette direktiv er et særdirktiv som utgjør en del av det sammenfattende direktivet definert i artikkel 3 i direktiv 89/107/EØF.

2. I dette direktiv menes med «fargestoffer» stoffer som gir et næringsmiddel farge, eller som gir det tilbake dets opprinnelige farge; dette kan omfatte naturlige bestanddeler i næringsmidler eller andre naturlige kildematerialer som normalt ikke konsumeres som næringsmidler og normalt ikke brukes som karakteristiske ingredienser i næringsmidler.

Preparater som er framstilt av næringsmidler og andre naturlige kildematerialer ved en fysisk og/eller kjemisk ekstraksjon som fører til en selektiv ekstraksjon av pigmenter i forhold til de næringsgivende eller aromatiske bestanddeler, er fargestoffer i henhold til dette direktiv.

3. Følgende stoffer skal imidlertid ikke betraktes som fargestoffer i henhold til dette direktiv:

- næringsmidler, i tørket eller konsentrert form, og aromaer som tilsettes under framstilling av sammensatte næringsmidler på grunn av sine aromatiske, aromagivende og næringsgivende egenskaper, og som samtidig har en sekundær fargevirkning, særlig paprika, gurkemeie og safran,
- fargestoffer som brukes til farging av ytre deler av næringsmidler som er uegnet til konsum, f.eks. osteskorper og pølseskinn.

Artikkel 2

1. Bare de stoffer som er oppført i vedlegg I, kan brukes som fargestoffer i næringsmidler.

2. Fargestoffer kan bare brukes i de næringsmidler som er oppført i vedlegg III, IV og V, og på de vilkår som er angitt der; fargestoffer kan brukes i de samme næringsmidler når de er bestemt til særlige formål i samsvar med direktiv 89/398/EØF⁽¹⁾.

3. Det kan ikke brukes fargestoffer i de næringsmidler som er oppført i vedlegg II, med mindre dette er uttrykkelig fastsatt i vedlegg III, IV eller V.

4. Fargestoffer som er tillatt bare til bestemte formål, er oppført i vedlegg IV.

5. Fargestoffer som generelt er tillatt i næringsmidler, samt deres bruksvilkår, er oppført i vedlegg V.

6. De øvre grensene oppført i vedleggene

- gjelder de næringsmidler som er ferdige til konsum, tilberedt i samsvar med bruksanvisningen,
- viser til mengden av virksomt fargestoff i fargepreparatet.

7. Uttrykket «*quantum satis*» i vedleggene til dette direktiv angir at det ikke er fastsatt noen øvre grense. Fargestoffer skal imidlertid anvendes i samsvar med god framstillingspraksis, i en mengde som ikke er større enn det som er nødvendig for å oppnå den ønskede virkning, og på en slik måte at forbrukeren ikke villedes.

8. Ved hygienemerking som fastsatt i direktiv 91/497/EØF og annen merking som kreves for kjøttprodukter, kan bare fargestoffene E 155 brun HT, E 133 briljantblå FCF eller E 129 allurarød AC, eller en passende blanding av E 133 briljantblå FCF og E 129 allurarød AC, brukes.

9. Bare fargestoffene oppført i vedlegg I kan brukes til fargedekoring av eggskall eller til stemping av eggskall som fastsatt i forordning (EØF) nr. 1247/91.

10. Bare fargestoffene oppført i vedlegg I, unntatt E 123, E 127, E 128, E 154, E 160b, E 161g, E 173 og E 180, kan selges direkte til forbrukerne.

11. I dette direktiv menes med «ubearbeidede næringsmidler» de næringsmidler som ikke har vært behandlet på en slik måte at deres opprinnelige tilstand er blitt vesentlig endret. De kan imidlertid f.eks. ha blitt utskåret, oppskåret, partert, utbeinet, hakket, flådd, skrelt, pillet, kvernet, snittet, rensset, tilskåret, dypfryst, fryst, kjølt, malt eller avskallet, pakket eller upakket.

Artikkel 3

Med forbehold for andre fællesskapsbestemmelser er fargestoffer tillatt brukt

- i andre sammensatte næringsmidler enn dem som er nevnt i vedlegg II, i den utstrekning fargestoffet er tillatt brukt i en av ingrediensene i det sammensatte næringsmiddelet, eller

⁽¹⁾ EFT nr. L 186 av 30.6.1989, s. 27.

- dersom næringsmiddelet utelukkende er beregnet på framstilling av et sammensatt næringsmiddel som er i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv.

Artikkel 4

Det kan etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 5 avgjøres om et gitt næringsmiddel tilhører en av de kategorier næringsmidler som er nevnt i vedleggene, og om et stoff er et fargestoff i henhold til artikkel 1.

Artikkel 5

1. Når framgangsmåten fastsatt i denne artikkel skal anvendes, skal Kommisjonen bistås av Den faste komité for næringsmidler, nedsatt ved beslutning 69/414/EØF⁽¹⁾, heretter kalt «komiteen».

2. Lederen skal forelegge saken for komiteen enten på eget initiativ eller på anmodning fra en medlemsstats representant.

3. Kommisjonens representant skal framlegge for komiteen et utkast til tiltak som skal treffes. Komiteen skal uttale seg om utkastet innen en frist som lederen kan fastsette etter hvor mye saken haster. Uttalelsen skal avgis med det flertall som er fastsatt i traktatens artikkel 148 nr. 2 for beslutninger som Rådet skal treffe etter forslag fra Kommisjonen. Ved avstemning i komiteen skal stemmer avgitt av medlemsstatenes representanter ha vekt som fastsatt i nevnte artikkel. Lederen skal ikke avgi stemme.

4. a) Kommisjonen skal vedta de planlagte tiltakene dersom de er i samsvar med komiteens uttalelse.

b) Dersom de planlagte tiltakene ikke er i samsvar med komiteens uttalelse eller ingen uttalelse er avgitt, skal Kommisjonen omgående framlegge for Rådet et forslag til tiltak som skal treffes. Rådet skal treffe sin beslutning med kvalifisert flertall.

Dersom Rådet ikke har truffet sin beslutning innen tre måneder etter at forslaget ble framlagt, skal Kommisjonen vedta de foreslåtte tiltakene.

Artikkel 6

Innen en frist på tre år etter at dette direktiv er vedtatt, skal medlemsstatene innføre ordninger for tilsyn med forbruket og bruken av fargestoffer, og avgi rapport til Kommisjonen om resultatene av sine undersøkelser.

Innen en frist på fem år etter at dette direktiv er vedtatt, skal Kommisjonen avgi rapport til Europaparlamentet om de endringer som har funnet sted med hensyn til markedet for fargestoffer, samt omfanget av bruken og forbruket av slike stoffer.

I samsvar med de generelle kriterier i vedlegg II punkt 4 i direktiv 89/107/EØF skal Kommisjonen, innen en frist på fem år fra dette direktiv er vedtatt, ta bruksvilkårene nevnt i dette direktiv opp til ny vurdering og eventuelt foreslå endringer.

Artikkel 7

Bestemmelsene i artikkel 1-7, i artikkel 8 nr. 1 annet strekpunkt og nr. 2 og i artikkel 9-15 i rådsdirektiv av 23. oktober 1962 om fargestoffer som kan brukes i næringsmidler beregnet på konsum, oppheves.

Henvisninger til de opphevede bestemmelser skal forstås som henvisninger til de tilsvarende bestemmelser i dette direktiv.

Artikkel 8

På ikrafttredelsesdatoen for dette direktiv skal Kommisjonen i samarbeid med Europaparlamentet, de nasjonale departementer, næringsmiddelindustrien, detaljhandelen og forbrukerorganisasjonene innlede en opplysningskampanje rettet mot forbrukerne om framgangsmåtene for vurdering og godkjenning av tillatte fargestoffer samt betydningen av E-nummersystemet.

Artikkel 9

1. Medlemsstatene skal senest 31. desember 1995 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, slik at de

- senest 31. desember 1995 tillater handel med og bruk av produkter som er i samsvar med dette direktiv,
- senest 30. juni 1996 forbyr handel med og bruk av produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv. Handelen med produkter som er markedsført eller merket innen denne dato, og som ikke er i samsvar med dette direktiv, kan likevel fortsette inntil lagrene er tømt.

Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

2. Bestemmelsene nevnt i nr. 1 skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

⁽¹⁾ EFT nr. L 291 av 19.11.1969, s. 9.

Artikkel 10

Utferdiget i Brussel, 30. juni 1994.

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

*For Europaparlamentet**For Rådet**Artikkel 11*

E. KLEPSCH

A. BALTAS

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

*President**Formann*

VEDLEGG I

LISTE OVER FARGESTOFFER SOM ER TILLATT I NÆRINGSMIDLER

NB: Aluminiumlakker framstilt av fargestoffene nevnt i dette vedlegg er tillatt

EF-nr.	Navn	Indeksnummer(1) eller beskrivelse
E 100	Kurkumin	75300
E 101	i) Riboflavin ii) Riboflavin-5'-fosfat	
E 102	Tartrazin	19140
E 104	Kinolingul	47005
E 110	Paraoransje	15985
E 120	Kochenille, karminsyre, karminer	75470
E 122	Azorubin, karmosin	14720
E 123	Amarant	16185
E 124	Ponceau 4R, kochenillerød A	16255
E 127	Erytrosin	45430
E 128	Rød 2 G	18050
E 129	Allurarød AC	16035
E 131	Patentblå V	42051
E 132	Indigotin, indigokarmin	73015
E 133	Briljantblå FCF	42090
E 140	Klorofyll og klorofylliner: i) Klorofyll ii) Klorofylliner	75810 75815
E 141	Klorofyll- og klorofyllin-kobberkompleks i) Klorofyll-kobberkompleks ii) Klorofyllin-kobberkompleks	75815
E 142	Grønn S	44090
E 150a	Karamell(2)	
E 150b	Karamell (kaustisk-sulfitprosess)	
E 150c	Karamell (ammoniakkprosess)	

EF-nr.	Navn	Indeksnummer ⁽¹⁾ eller beskrivelse
E 150d	Karamell (ammoniakk-sulfitprosess)	
E 151	Briljantsvart BN, svart PN	28440
E 153	Vegetabilsk karbon	
E 154	Brun FK	
E 155	Brun HT	20285
E 160a	Karotenoider:	
	i) Karotener	75130
	ii) Betakaroten	40800
E 160b	Annattoekstrakter, bixin, norbixin	75120
E 160c	Paprikaekstrakt, capsantin, capsorubin	
E 160d	Lykopen	
E 160e	Beta-apo-8'-karotenal (C 30)	40820
E 160f	Beta-apo-8'-karotensyre-etyler (C 30)	40825
E 161b	Lutein	
E 161g	Kantaxantin	
E 162	Rødbetfarge, betanin	
E 163	Antocyaner	Framstilt av frukt og grønnsaker ved fysiske prosesser
E 170	Kalsiumkarbonat	77220
E 171	Titandioksid	77891
E 172	Jernoksid og -hydroksid	77491 77492 77499
E 173	Aluminium	
E 174	Sølv	
E 175	Gull	
E 180	Litolrubin BK (rubinpigment BK)	

⁽¹⁾ Indeksnumrene er tatt fra tredje utgave av «Colour Index» av 1982, bind 1-7, 1315, samt endringene 37-40 (125), 41-44 (127-50), 45-48 (130), 49-52 (132-50), 53-56 (135).

⁽²⁾ Uttrykket «karamell» viser til mer eller mindre sterkt brunfargede produkter som brukes til farging. Det tilsvarer ikke det sukrede aromatiske produktet som framkommer ved oppvarming av sukker, og som brukes som aromat i næringsmidler (f.eks. sukker- og konditorvarer og alkoholholdige drikker).

*VEDLEGG II***NÆRINGSMIDLER SOM IKKE MÅ INNEHOLDE TILSATTE FARGESTOFFER, MED MINDRE DETTE ER
UTTRYKKELEG FASTSATT I VEDLEGG III, IV ELLER V**

(Betegnelsene i vedlegg II berører ikke «overføringsprinsippet» i de tilfeller der produkter inneholder ingredienser som i seg selv inneholder tillatte fargestoffer.)

1. Ubearbeidede næringsmidler
2. Alle former for vann på flaske eller vann emballert på annet vis
3. Melk, lettmelk og skummetmelk, pasteurisert eller sterilisert (herunder UHT-sterilisering) (uten aromatilsetning)
4. Sjokolademelk
5. Fermentert melk (uten aromatilsetning)
6. Konservert melk som definert i direktiv 76/118/EØF (uten aromatilsetning)
7. Kjernemelk (uten aromatilsetning)
8. Fløte og fløtepulver (uten aromatilsetning)
9. Oljer og fett av animalsk eller vegetabilsk opprinnelse
10. Egg og eggprodukter som definert i artikkel 2 nr. 1 i direktiv 89/437/EØF
11. Mel og andre malte produkter og stivelse
12. Brød og lignende produkter
13. Pasta og gnocchi
14. Sukker, herunder alle mono- og disakkarider
15. Tomatpuré og hermetiserte tomater og tomater på glass
16. Tomatsaus
17. Fruktjuice og -nektar som definert i direktiv 75/726/EØF, samt grønnsakjuice
18. Frukt, grønnsaker (herunder poteter) og sopp – hermetisert, på glass eller tørket; bearbeidede frukter, grønnsaker (herunder poteter) og sopp
19. Syltetøy ekstra, gelé ekstra og kastanjepuré som definert i direktiv 79/693/EØF; crème de pruneaux
20. Fisk, bløtdyr og krepsdyr, kjøtt, fjørfe og vilt samt tilberedninger av disse, men ikke tilberedte retter som inneholder disse ingrediensene
21. Kakaoprodukter og sjokoladestanddelere i sjokoladeprodukter som definert i direktiv 73/241/EØF
22. Brent kaffe, te, sikori; te- og sikoriekstrakter; te-, plante-, frukt- og korntilberedning for uttrekk, samt blandinger og lettløselige pulverpreparater av disse produktene
23. Salt, salterstatninger, krydder og krydderblandinger

24. Vin og andre produkter som defineret i forordning (EØF) nr. 822/87
 25. Korn, Kornbrand, alkoholsterke drikker av frukt, fruktbrennevin, Ouzo, Grappa, Tsikoudia fra Kreta, Tsipouro fra Makedonia, Tsipouro fra Tessalia, Tsipouro fra Tyrnavos, Eau-de-vie de marc marque nationale luxembourgeoise, Eau-de-vie de seigle marque nationale luxembourgeoise, London Gin, som defineret i forordning (EØF) nr. 1576/89
 26. Sambuca, Maraschino og Mistra som defineret i forordning (EØF) nr. 1180/91
 27. Sangria, Clarea og Zurra som defineret i forordning (EØF) nr. 1601/91
 28. Vinedikk
 29. Næringsmidler for spedbarn og småbarn, som defineret i direktiv 89/398/EØF, herunder næringsmidler for syke spedbarn og småbarn
 30. Honning
 31. Malt og maltprodukter
 32. Modnet og umodnet ost (uten aromatilsetning)
 33. Smør av saue- og geitemelk
-

VEDLEGG III

NÆRINGSMIDLER SOM DET BARE ER TILLATT Å TILSETTE BESTEMTE FARGESTOFFER

Næringsmiddel	Tillatt fargestoff	Øvre grense
Malt Bread	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)	<i>quantum satis</i>
Øl	E 150a Karamell	<i>quantum satis</i>
Cidre Bouché	E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)	
Smør (herunder smør med redusert fettinnhold og konsentrert fett)	E 160a Karotenoider	<i>quantum satis</i>
Margarin, minarin, andre fettemulsjoner, og fett som praktisk talt er vannfrie	E 160a Karotenoider E 100 Kurkumin E 160b Annattoekstrakter, bixin, norbixin	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 10 mg/kg
Sage Derby-ost	E 140 Klorofyll og klorofylliner E 141 Klorofyll- og klorofyllin-kobberkompleks	<i>quantum satis</i>
Modnet ost, oransje, gul og «broken-white»; smelteost uten aromatilsetning	E 160a Karotenoider E 160c Paprikaekstrakt	<i>quantum satis</i>
	E 160b Annattoekstrakter, bixin, norbixin	15 mg/kg
Red Leicester-ost	E 160b Annattoekstrakter, bixin, norbixin	50 mg/kg
Mimolette-ost	E 160b Annattoekstrakter, bixin, norbixin	35 mg/kg
Morbier-ost	E 153 Vegetabilsk kull	<i>quantum satis</i>
Ost med rød marmorering	E 120 Kochenille, karminsyre, karminer	125 mg/kg
	E 163 Antocyaner	<i>quantum satis</i>
Eddik	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)	<i>quantum satis</i>

Næringsmiddel	Tillatt fargestoff	Øvre grense
Whisky, Whiskey, alkoholsterke drikker av korn (annen enn Korn, Kornbrand eller Eau-de-vie de seigle marque nationale luxembourgeoise), vinbrennevin, rom, Brandy, Weinbrand, pressrester av druer, brennevin av pressrester av druer (annet enn Tsikoudia, Tsipouro og Eau-de-vie de marc marque nationale luxembourgeoise), Grappa invecchiata, Bagaceira velha som nevnt i forordning (EØF) nr. 1576/89	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)	<i>quantum satis</i>
Aromatiserte vinbaserte drikker (unntatt bitter soda) og aromatiserte viner som nevnt i forordning (EØF) nr. 1601/91	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)	<i>quantum satis</i>
Americano	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess) E 163 Antocyaner	<i>quantum satis</i>
	E 100 Kurkumin E 101 i) Riboflavin ii) Riboflavin-5'-fosfat E 102 Tatrazin E 104 Kinolingult E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 122 Azorubin, karmosin E 123 Amarant E 124 Ponceau 4R	100 mg/l (alene eller i kombinasjon)
Bitter soda, Bitter Vino som nevnt i forordning (EØF) nr. 1601/91	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)	<i>quantum satis</i>
	E 100 Kurkumin E 101 i) Riboflavin ii) Riboflavin-5'-fosfat E 102 Tatrazin E 104 Kinolingult E 110 Paraoransje E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 122 Azorubin, karmosin E 123 Amarant E 124 Ponceau 4R, kochenillerød A E 129 Allurarød AC	100 mg/l (alene eller i kombinasjon)

Næringsmiddel	Tillatt fargestoff	Øvre grense
Sterkvin og kvalitetssterkvin fra bestemte dyrkingsområder	E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfitprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfitprosess)	<i>quantum satis</i>
Grønnsaker i eddik, saltlake eller olje (unntatt oliven)	E 101 i) Riboflavin ii) Riboflavin-5'-fosfat E 140 Klorofyll, klorofylliner E 141 Klorofyll- og klorofyllin-kobberkompleks E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfitprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfitprosess) E 160a Karotenoider: i) Karotener ii) Betakaroten E 162 Rødbetfarge, betanin E 163 Antocyaner	<i>quantum satis</i>
Ekstruderte, puffede frokostkorn med eller uten fruktsmak	E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 160a Karotenoider E 160b Annattoekstrakter, bixin, norbixin E 160c Paprikaekstrakt, capsantin, capsorubin	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 25 mg/kg <i>quantum satis</i>
Frokostkorn med fruktsmak	E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 162 Rødbetfarge, betanin E 163 Antocyaner	200 mg/kg (alene eller i kombinasjon)
Syltetøy, fruktgelé og marmelade som nevnt i direktiv 79/693/EØF, samt andre tilsvarende frukttilberedninger, herunder produkter med lavt energiinnhold	E 100 Kurkumin E 140 Klorofyll og klorofylliner E 141 Klorofyll- og klorofyllin-kobberkompleks E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfitprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfitprosess) E 160a Karotenoider: i) Karotener ii) Betakaroten E 160c Paprikaekstrakt, capsantin, capsorubin E 162 Rødbetfarge, betanin E 163 Antocyaner	<i>quantum satis</i>

Næringsmiddel	Tillatt fargestoff	Øvre grense
	E 104 Kinolingult E 110 Paraoransje E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 124 Ponceau 4R, kochenillerød A E 142 Grønn S E 160d Lykopen E 161b Lutein	100 mg/kg (alene eller i kombinasjon)
Pølser, posteier, patéer og gryteretter	E 100 Kurkumin E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfitprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfitprosess) E 160a Karotenoider E 160c Paprikaekstrakt, capsantin, capsorubin E 162 Rødbetfarge, betanin	20 mg/kg 100 mg/kg <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 20 mg/kg 10 mg/kg <i>quantum satis</i>
Luncheon Meat	E 129 Allurarød AC	25 mg/kg
Breakfast Sausages med minst 6 % korninnhold	E 129 Allurarød AC	25 mg/kg
«Burger Meat» med minst 4 % grønnsak- og/eller korninnhold	E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 150a Karamell E 150b Karamell (kaustisk-sulfitprosess) E 150c Karamell (ammoniakkprosess) E 150d Karamell (ammoniakk-sulfitprosess)	100 mg/kg <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i>
Chorizo-pølse <i>Salchichon</i>	E 120 Kochenille, karminsyre, karminer E 124 Ponceau 4R, kochenillerød A	200 mg/kg 250 mg/kg
Sobrasada	E 110 Paraoransje E 124 Ponceau 4R, kochenillerød A	135 mg/kg 200 mg/kg
Pasturmas (spiselig ytre overtrekk)	E 100 Kurkumin E 101 i) Riboflavin ii) Riboflavin-5'-fosfat E 120 Kochenille, karminsyre, karminer	<i>quantum satis</i>
Tørkede potetgranulater og -flak	E 100 Kurkumin	<i>quantum satis</i>
Bearbeidede Mushy and Garden Peas (hermetiserte)	E 102 Tatrazin E 133 Brilljantblå E 142 Grønn S	100 mg/kg 20 mg/kg 10 mg/kg

VEDLEGG IV

FARGESTOFFER SOM ER TILLATT BARE TIL BESTEMTE FORMÅL

Fargestoff	Næringsmiddel	Øvre grense
E 123 Amaranth	Aperitifviner, alkoholsterke drikker, herunder produkter med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent	30 mg/l
	Fiskerogn	30 mg/kg
E 127 Erytrosin	Cocktailbær og kandiserte kirsebær	200 mg/kg
	Bigarreux-kirsebær i sukkersaft og fruktcocktailer	150 mg/kg
E 128 Rød 2 G	Breakfast Sausages med minst 6 % korninnhold «Burger Meat» med minst 4 % korn- og/eller grønnsakinnhold	20 mg/kg
E 154 Brun FK	Kippers	20 mg/kg
E 161g Kantaxantin	Saucisses de Strasbourg	15 mg/kg
E 173 Aluminium	Overtrekk på sukkervarer til pynt av kaker og konditorvarer	<i>quantum satis</i>
E 174 Sølv	Overtrekk på sukkervarer	<i>quantum satis</i>
	Pynt av sjokolade	
	Likør	
E 175 Gull	Overtrekk på sukkervarer	<i>quantum satis</i>
	Pynt av sjokolade	
	Likør	
E 180 Litolrubin BK (rubinpigment BK)	Spiselig osteskorpe	<i>quantum satis</i>
E 160b Annattoekstrakter, bixin, norbixin	Margarin, minarin, andre fettemulsjoner og fett som er praktisk talt vannfrie	10 mg/kg
	Pynt og overtrekk	20 mg/kg
	Fine bakervarer	10 mg/kg
	Spiseis	20 mg/kg
	Likører, herunder drikker tilsatt alkohol, med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent	10 mg/l
	Smelteost med aromatilsetning	15 mg/kg
	Modnet ost, oransje, gul og «broken-white»; smelteost uten aromatilsetning	15 mg/kg

Fargestoff	Næringsmiddel	Øvre grense
	Desserter	10 mg/kg
	«Snacks»: tørre, salte snacks-produkter på basis av poteter, korn eller stivelse	
	– ekstruderte eller ekspanderte salte snacks-produkter	20 mg/kg
	– andre salte snacks-produkter og saltede, overtrukne nøtter	10 mg/kg
	Røkt fisk	10 mg/kg
	Spiselige osteskorper og tarmer	20 mg/kg
	Red Leicester-ost	50 mg/kg
	Mimolette-ost	35 mg/kg
	Ekstruderte, puffedede frokostkorn med eller uten fruktsmak	25 mg/kg

*VEDLEGG V***FARGESTOFFER SOM ER TILLATT I ANDRE NÆRINGSMIDLER ENN DEM SOM ER NEVNT I VEDLEGG II OG III****Del 1**

Følgende fargestoffer tillates brukt med quantum satis i næringsmidlene nevnt i vedlegg V del 2 og i alle andre næringsmidler enn dem som er oppført i vedlegg II og III.

- E 101 i) Riboflavin
 ii) Riboflavin-5'-fosfat
- E 140 Klorofyll, klorofylliner
- E 141 Klorofyll- og klorofyllin-kobberkompleks
- E 150a Karamell
- E 150b Karamell (kaustisk-sulfittprosess)
- E 150c Karamell (ammomiakkprosess)
- E 150d Karamell (ammoniakk-sulfittprosess)
- E 153 Vegetabilsk karbon
- E 160a Karotenoider
- E 160c Paprikaekstrakt, capsantin, capsorubin
- E 162 Rødbetfarge, betanin
- E 163 Antocyaner
- E 170 Kalsiumkarbonat
- E 171 Titandioksid
- E 172 Jernoksid og -hydroksid

Del 2

Følgende fargestoffer kan brukes alene eller i kombinasjon i de følgende næringsmidler opptil den øvre grense som er angitt i tabellen. I alkoholfrie aromatiserte drikker, spiseis, desserter, fine bakervarer og sukkervarer kan fargestoffer imidlertid brukes opptil den grense som er angitt i den relevante tabell, men mengdene av fargestoffene E 110, E 122, E 124 og E 155 kan ikke overstige 50 mg/kg eller 50 mg/l.

E 100	Kurkumin
E 102	Tartrazin
E 104	Kinolingult
E 110	Paraoransje
E 120	Kochenille, karminsyre, karminer
E 122	Azorubin, karmosin
E 124	Ponceau 4R, cochenillerød A
E 129	Allurarød AC
E 131	Patentblå V
E 132	Indigotin, indigokarmin
E 133	Briljantblå
E 142	Grønn S
E 151	Briljantsvart BN, svart PN
E 155	Brun HT
E 160d	Lykopen
E 160e	Beta-apo-8'-karotenal (C 30)
E 160f	Beta-apo-8'-karotensyre-etyleter (C 30)
E 161b	Lutein

Næringsmiddel	Øvre grense
Alkoholfrie aromatiserte drikker	100 mg/l
Kandiserte frukter og grønnsaker, Mostarda di frutta	200 mg/kg
Konserver av røde frukter	200 mg/kg
Sukkervarer	300 mg/kg
Pynt og overtrekk	500 mg/kg
Fine bakervarer (f.eks. wienerbrød, småkaker, kaker og vafler)	200 mg/kg
Spiseis	150 mg/kg
Smelteost med aromatilsetning	100 mg/kg
Desserter, herunder aromatiserte melkeprodukter	150 mg/kg

Næringsmiddel	Øvre grense
Sauser, krydder (f.eks. karri, Tandoori), pikkels, relishes, chutney og piccalilli	500 mg/kg
Sennep	300 mg/kg
Fiskepostei og krepsdyrpostei	100 mg/kg
Kokte krepsdyr	250 mg/kg
Lakseerstatninger	500 mg/kg
Surimi	500 mg/kg
Fiskerogn	300 mg/kg
Røkt fisk	100 mg/kg
«Snacks»: tørre, salte snacks-produkter på basis av poteter, korn eller stivelse	
— ekstruderte eller ekspanderende salte snacks-produkter	200 mg/kg
— andre salte snacks-produkter og saltede, overtrukne nøtter	100 mg/kg
Spiselige osteskorper og tarrow	<i>quantum satis</i>
Komplette slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	50 mg/kg
Komplette næringsmidler og kosttilskudd til bruk under tilsyn av lege	50 mg/kg
Kosttilskudd i flytende form	100 mg/l
Kosttilskudd i fast form	300 mg/kg
Supper	50 mg/kg
Kjøtt- og fiskelignende produkter på basis av vegetabiliske proteiner	100 mg/kg
Alkoholsterke drikker (herunder produkter med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent), unntatt dem som er nevnt i vedlegg II eller III	200 mg/l
Aromatiserte viner, aromatiserte vinbaserte drikker og aromatiserte cocktailer av vinprodukter som nevnt i forordning (EØF) nr. 1601/91, unntatt dem som er nevnt i vedlegg II eller III	200 mg/l
Fruktvin (ikke-musserende eller musserende) Eplesider (unntatt cidre bouché) og pæresider Aromatiserte fruktviner, eple- og pæresider	200 mg/l

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 95/2/EF

2002/EØS/23/08

av 20. februar 1995

om andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B⁽³⁾,

under henvisning til direktiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽⁴⁾, og

ut fra følgende betraktninger:

Forskjellene mellom de nasjonale lovgivninger om konserveringsmidler, antioksidanter og andre tilsetningsstoffer og vilkårene for bruken av dem hindrer fri omsetning næringsmidler, og dette kan føre til illojal konkurranse.

Forbrukervern bør være det viktigste formålet med alle regler for slike tilsetningsstoffer og deres bruksvilkår.

Det er alminnelig anerkjent at ubearbeidede næringsmidler og visse andre næringsmidler bør være fri for tilsetningsstoffer.

På bakgrunn av de nyeste vitenskapelige og toksikologiske opplysninger om de nevnte stoffene bør noen av dem tillates bare i visse næringsmidler og på bestemte bruksvilkår.

Det er nødvendig å fastsette strenge regler for bruk av tilsetningsstoffer i morsmelkerstatninger, tilskuddsblandinger og overgangsmat nevnt i rådsdirektiv 89/398/EØF av 3. mai 1989 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om næringsmidler beregnet på spesielle ernæringsmessige behov⁽⁵⁾, særlig artikkel 4 nr. 1 bokstav e).

Dette direktiv er ikke ment å berøre reglene om søtstoffer og fargestoffer.

Inntil det vedtas særbestemmelser i henhold til rådsdirektiv 91/414/EØF av 15. juli 1991 om markedsføring av plante-farmasøytiske produkter⁽⁶⁾ og rådsdirektiv 90/642/EØF av 27. november 1990 om fastsettelse av maksimumsverdier for rester av plantevernmidler på eller i visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker⁽⁷⁾, skal visse stoffer i denne kategorien midlertidig omfattes av dette direktiv.

Kommisjonen skal tilpasse fællesskapsbestemmelsene etter reglene i dette direktiv.

Vitenskapskomiteen for næringsmidler er blitt rådspurt om de stoffene som ennå ikke omfattes av fællesskapsbestemmelser.

Det er nødvendig at det i dette direktiv tas inn særbestemmelser om tilsetningsstoffer nevnt i andre fællesskapsbestemmelser.

Det er ønskelig å anvende samrådsordningen til Den faste komité for næringsmidler når det skal avgjøres om et gitt næringsmiddel tilhører en bestemt kategori næringsmidler.

Endringer av gjeldende renhetskriterier for andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer, samt nye spesifikasjoner for de stoffene som det ikke finnes renhetskriterier for, vil bli vedtatt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 11 i direktiv 89/107/EØF.

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 61 av 18.3.1995, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 105/2001 av 26. oktober 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 9.

(1) EFT nr. C 206 av 13.8.1992, s. 12, og EFT nr. C 189 av 13.7.1993, s. 11.

(2) EFT nr. C 108 av 19.4.1993, s. 26.

(3) Europaparlamentsuttalelse av 26. mai 1993 (EFT nr. C 176 av 28.6.1993, s. 117), bekreftet 2.12.1993 (EFT nr. C 342 av 20.12.1993), Rådets felles holdning av 10. mars 1994 (EFT nr. C 172 av 24.6.1994, s. 4) og europaparlamentsbeslutning av 16.11.1994 (EFT nr. C 341 av 5.12.1994).

(4) EFT nr. L 40 av 11.2.1989, s. 27.

(5) EFT nr. L 186 av 30.6.1989, s. 27.

(6) EFT nr. L 230 av 19.8.1991, s. 1. Direktivet sist endret ved kommisjonsforordning (EØF) nr. 3600/92 (EFT nr. L 366 av 15.12.1992, s. 10).

(7) EFT nr. L 350 av 14.12.1990, s. 71.

Vitenskapskomiteen for næringsmidler har ennå ikke avgitt uttalelse om melbehandlingsmidler. Disse stoffene vil bli omfattet av et eget direktiv.

Dette direktiv erstatter direktiv 64/54/EØF⁽¹⁾, 70/357/EØF⁽²⁾, 74/329/EØF⁽³⁾ og 83/463/EØF⁽⁴⁾, som herved oppheves –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

1. Dette direktiv er et særdirktiv som utgjør en del av det sammenfattende direktivet definert i artikkel 3 i direktiv 89/107/EØF, og det får anvendelse på andre tilsetningsstoffer enn fargestoffer, søtstoffer og melbehandlingsmidler.

2. Bare tilsetningsstoffer som oppfyller kravene fastlagt av Vitenskapskomiteen for næringsmidler, kan brukes i næringsmidler.

3. I dette direktiv menes med:

- a) «konserveringsmidler», stoffer som forlenger næringsmidlers holdbarhet ved å beskytte dem mot forringelse forårsaket av mikroorganismer,
- b) «antioksidanter», stoffer som forlenger næringsmidlers holdbarhet ved å beskytte dem mot forringelse forårsaket av oksidering, så som harskning av fettstoffer og misfarging,
- c) «bærerstoffer», herunder løsemidler anvendt som bærestoffer, stoffer som brukes til å løse, fortynne, dispergere eller på annen måte fysisk endre et tilsetningsstoff i næringsmidler uten å endre dets teknologiske funksjon (og uten selv å ha en teknologisk rolle) for å lette håndteringen, tilsetningen eller anvendelsen av tilsetningsstoffet,
- d) «syrer», stoffer som øker et næringsmiddels surhetsgrad og/eller gir det en sur smak,
- e) «surhetsregulerende midler», stoffer som endrer eller styrer et næringsmiddels surhetsgrad eller alkalitet,
- f) «antiklumpemidler», stoffer som i et næringsmiddel begrenser partiklenes tendens til å klumpe seg sammen,
- g) «skumdempende midler», stoffer som hindrer eller begrenser skumdannelse,
- h) «fyllstoffer», stoffer som øker et næringsmiddels volum uten å øke energiinnholdet i vesentlig grad,

- i) «emulgatorer», stoffer som, når de tilsettes et næringsmiddel, gjør det mulig å danne eller opprettholde en homogen blanding av to eller flere ikke-blandbare faser så som olje og vann,
- j) «smeltesalter», stoffer som overfører proteinene i ost til dispergert form, og derved sørger for en homogen fordeling av fettstoffer og andre bestanddeler,
- k) «konsistensmidler», stoffer som gjør eller holder frukt eller grønnsaker faste eller sprø, eller som reagerer med geleringsmidler og danner eller styrker en gelé,
- l) «smaksforsterkere», stoffer som forsterker et næringsmiddels smak og/eller lukt,
- m) «skumdannende midler», stoffer som gjør det mulig å oppnå en homogen fordeling av en gassfase i et flytende eller fast næringsmiddel,
- n) «geleringsmidler», stoffer som, når de tilsettes et næringsmiddel, gir næringsmidlet konsistens ved å danne en gelé,
- o) «overflatebehandlingsmidler» (herunder smøremidler), stoffer som, når de påføres et næringsmiddels overflate, gir næringsmidlet et skinnende utseende eller danner et beskyttende lag,
- p) «fuktighetsbevarere», stoffer som hindrer uttørring av næringsmidler ved å oppveie effekten av omgivelser med lav fuktighetsgrad, eller som gjør det lettere å løse et pulver i et vandig miljø,
- q) «modifiserte stivelseser», stoffer framkommet ved en eller flere kjemiske behandlinger av spiselig stivelse, som kan ha gjennomgått en fysisk eller enzymatisk behandling og være fortynnet med syre eller et alkalisk stoff eller bleket,
- r) «emballasjegasser», andre gasser enn luft innført i en beholder før, mens eller etter at et næringsmiddel ble anbrakt i beholderen,
- s) «drivmidler», andre gasser enn luft som presser et næringsmiddel ut av en beholder,
- t) «hevemidler», stoffer eller kombinasjoner av stoffer som frigjør gass og derved får en deig eller en røre til å ese,
- u) «kompleksdannere», stoffer som danner kjemiske forbindelser med metall-ioner,
- v) «stabilisatorer», stoffer som, når de tilsettes et næringsmiddel, gjør det mulig å opprettholde næringsmiddelets fysisk-kjemiske tilstand. Til stabilisatorer hører stoffer som gjør det mulig å opprettholde en homogen fordeling av to

⁽¹⁾ EFT nr. 12 av 27.1.1964, s. 161/64.

⁽²⁾ EFT nr. L 157 av 18.7.1970, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 189 av 12.7.1974, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 255 av 15.9.1983, s. 1.

eller flere ikke-blandbare stoffer i et næringsmiddel, og stoffer som stabiliserer, bevarer eller forsterker et næringsmiddels farge,

w) «fortykningsmidler», stoffer som, når de tilsettes et næringsmiddel, øker næringsmiddelets viskositet.

4. Andre melbehandlingsmidler enn emulgatorer er stoffer som, når de tilsettes mel eller deig, forbedrer melets eller deigens bakeegenskaper.

5. I dette direktiv anses følgende ikke som tilsetningsstoffer til næringsmidler:

a) stoffer brukt til behandling av drikkevann som fastsatt i direktiv 80/778/EØF⁽¹⁾,

b) produkter som inneholder pektin og er utvunnet av tørkede pressrester av epler eller av skall av sitrusfrukter eller av en blanding av disse to, ved behandling med fortynnet syre etterfulgt av delvis nøytralisering med natrium- eller kaliumsalter («flytende pektin»),

c) tyggegummibaser,

d) hvitt eller gult dekstrin, brent eller dekstrinert stivelse, stivelse modifisert ved behandling med syre eller et alkalisk stoff, bleket stivelse, fysisk modifisert stivelse og stivelse behandlet med amylolytiske enzymer,

e) ammoniumklorid,

f) blodplasma, gelatin til konsum, proteinhydrolysater og deres salter, melkeprotein og gluten,

g) andre aminosyrer og deres salter enn glutaminsyre, glysin, cystein og cystin og deres salter og som ikke har noen funksjon som tilsetningsstoff,

h) kaseinater og kasein,

i) inulin.

Artikkel 2

1. Bare stoffene oppført i vedlegg I, III, IV og V kan brukes i næringsmidler for de formål som er nevnt i artikkel 1 nr. 3.

2. Tilsetningsstoffene oppført i vedlegg I er tillatt brukt i næringsmidler for de formål som er nevnt i artikkel 1 nr. 3, med unntak av næringsmidlene oppført i vedlegg II, etter «quantum satis»-prinsippet.

3. Med mindre annet er særskilt bestemt, får nr. 2 ikke anvendelse på:

a) – ubearbeidede næringsmidler,

– honning som definert i direktiv 74/409/EØF⁽²⁾,

– ikke-emulgerte oljer og fettstoffer av animalsk eller vegetabilsk opprinnelse,

– smør,

– pasteurisert eller sterilisert (herunder UHT-sterilisert) melk og fløte (herunder helmelk, delvis skummet melk og skummetmelk),

– ikke-aromatiserte melkeprodukter syrnet med levende mikroorganismer,

– naturlig mineralvann som definert i direktiv 80/777/EØF⁽³⁾ og kildevann,

– kaffe (unntatt aromatisert pulverkaffe) og kaffe-ekstrakter,

– ikke-aromatiserte teblader,

– sukkerprodukter som definert i direktiv 73/437/EØF⁽⁴⁾,

– tørrpasta,

– naturlig, ikke-aromatisert kjernemelk (unntatt sterilisert kjernemelk).

I dette direktiv menes med «ubearbeidede næringsmidler» de næringsmidler som ikke har vært behandlet på en slik måte at deres opprinnelige tilstand er blitt vesentlig endret. De kan imidlertid f.eks. ha blitt utskåret, oppskåret, partert, utbeinet, hakket, flådd, skrelt, pillet, kvernet, snittet, rensset, tilskåret, dypfryst eller fryst, kjølt, malt eller avskallet, pakket eller upakket.

b) næringsmidler for spedbarn og småbarn omhandlet i direktiv 89/398/EØF, herunder næringsmidler for spedbarn og småbarn som ikke er friske. Disse næringsmidlene omfattes av bestemmelsene i vedlegg IV,

c) næringsmidlene oppført i vedlegg II som bare kan inneholde tilsetningsstoffene omhandlet i nevnte vedlegg og tilsetningsstoffene omhandlet i vedlegg III og IV på de vilkår som der er fastsatt.

4. Tilsetningsstoffene oppført i vedlegg III og IV kan brukes bare i næringsmidlene omhandlet i disse vedleggene, og på de vilkår som der er fastsatt.

5. Bare tilsetningsstoffene oppført i vedlegg V kan brukes som bærestoffer eller som løsemidler anvendt som bærere for tilsetningsstoffer i næringsmidler, og de må brukes på de vilkår som der er fastsatt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 229 av 30.8.1980, s. 11. Direktivet sist endret ved direktiv 91/692/EØF (EFT nr. L 377 av 31.12.1991, s. 48).

⁽²⁾ EFT nr. L 221 av 12.8.1974, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 229 av 30.8.1980, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 356 av 27.12.1973, s. 71.

6. Bestemmelsene i dette direktiv får anvendelse også på tilsvarende næringsmidler beregnet på spesielle ernæringsmessige behov i samsvar med direktiv 89/398/EØF.

7. Med mindre annet er angitt, gjelder de øvre grensene i vedleggene for næringsmidlene slik de omsettes.

8. Uttrykket «*quantum satis*» i vedleggene til dette direktiv angir at det ikke er fastsatt noen øvre grense. Tilsetningsstoffene skal likevel brukes i samsvar med god framstillingspraksis, i en mengde som ikke er større enn det som er nødvendig for å oppnå den ønskede virkning, og på en slik måte at forbrukeren ikke villedes.

Artikkel 3

1. Tilsetningsstoffer er tillatt brukt

- i andre sammensatte næringsmidler enn dem som er nevnt i artikkel 2 nr. 3, i den utstrekning tilsetningsstoffet er tillatt brukt i en av ingrediensene i det sammensatte næringsmiddelet, eller
- dersom næringsmiddelet utelukkende er beregnet på framstilling av et sammensatt næringsmiddel som er i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv.

2. Nr. 1 får ikke anvendelse på morsmelkerstatninger, tilskuddsblandinger og overgangsmat nevnt i direktiv 89/398/EØF med mindre annet er særskilt bestemt.

Artikkel 4

Dette direktiv får anvendelse uten å berøre særdirektivene som tillater at tilsetningsstoffer oppført i vedleggene brukes som søtstoffer eller fargestoffer.

Artikkel 5

Om nødvendig kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 6 i dette direktiv avgjøres

- om et gitt næringsmiddel som ikke var oppført i en kategori på det tidspunkt da dette direktiv ble vedtatt, tilhører en av de kategorier næringsmidler som er nevnt i artikkel 2 eller i ett av vedleggene, eller
- om et tilsetningsstoff som er oppført i vedleggene og tillatt brukt etter «*quantum satis*»-prinsippet, brukes i samsvar med kriteriene nevnt i artikkel 2, eller
- om et stoff er et tilsetningsstoff i henhold til artikkel 1.

Artikkel 6

1. Når framgangsmåten fastsatt i denne artikkel skal anvendes, skal Kommisjonen bistås av Den faste komité for næringsmidler, nedsatt ved beslutning 69/414/EØF⁽¹⁾, heretter kalt «komiteen».

2. Lederen skal forelegge saken for komiteen enten på eget initiativ eller på anmodning fra en medlemsstats representant.

3. Kommisjonens representant skal framlegge for komiteen et utkast til tiltak som skal treffes. Komiteen skal uttale seg om utkastet innen en frist som lederen kan fastsette etter hvor mye saken haster. Uttalelsen skal avgis med det flertall som er fastsatt i traktatens artikkel 148 nr. 2 for beslutninger som Rådet skal treffe etter forslag fra Kommisjonen. Ved avstemning i komiteen skal stemmer avgitt av medlemsstatenes representanter ha vekt som fastsatt i nevnte artikkel. Lederen skal ikke avgi stemme.

4. a) Kommisjonen skal vedta de planlagte tiltakene dersom de er i samsvar med komiteens uttalelse.

b) Dersom de planlagte tiltakene ikke er i samsvar med komiteens uttalelse eller ingen uttalelse er avgitt, skal Kommisjonen omgående framlegge for Rådet et forslag til tiltak som skal treffes. Rådet skal treffe sin beslutning med kvalifisert flertall.

Dersom Rådet ikke har truffet sin beslutning innen tre måneder etter at forslaget ble framlagt, skal Kommisjonen vedta de foreslåtte tiltakene.

Artikkel 7

Innen en frist på tre år etter ikrafttreddelsen av dette direktiv, skal medlemsstatene innføre ordninger for tilsyn med forbruket og bruken av tilsetningsstoffer, og avgi rapport til Kommisjonen om resultatene av sine undersøkelser.

Innen en frist på fem år etter ikrafttreddelsen av dette direktiv, skal Kommisjonen avgi rapport til Europaparlamentet og Rådet om de endringer som har funnet sted med hensyn til markedet for tilsetningsstoffer i næringsmidler, samt omfanget av bruken og forbruket av slike stoffer.

I samsvar med de generelle kriterier i vedlegg II nr. 4 i direktiv 89/107/EØF skal Kommisjonen, innen en frist på fem år etter ikrafttreddelsen av dette direktiv, ta bruksvilkårene nevnt i dette direktiv opp til ny vurdering og eventuelt foreslå endringer.

Artikkel 8

1. Direktiv 64/54/EØF, 70/357/EØF, 74/329/EØF og 83/463/EØF oppheves.

⁽¹⁾ EFT nr. L 291 av 19.11.1969, s. 9.

2. Henvisninger til disse opphevede direktivene og til renhetskriteriene for visse tilsetningsstoffer nevnt i dem skal heretter forstås som henvisninger til dette direktiv.

Artikkel 9

Medlemsstatene skal senest 25. september 1996 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv, slik at de

- senest 25. september 1996 tillater handel med og bruk av produkter som er i samsvar med dette direktiv,
- senest 25. mars 1997 forbyr handel med og bruk av produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv. Handelen med produkter som er markedsført eller merket innen denne dato, og som ikke er i samsvar med dette direktiv, kan likevel fortsette inntil lagrene er tømt.

Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til

direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

Artikkel 10

Dette direktiv trer i kraft den sjuende dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Artikkel 11

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. februar 1995.

For Europaparlamentet

K. HÄNSCH

President

For Rådet

J. PUECH

Formann

VEDLEGG I

TILSETNINGSTOFFER GENERELT TILLATT BRUKT I NÆRINGSMIDLER UNNTATT DEM SOM ER NEVNT I ARTIKKEL 2 NR. 3

Merknader:

1. Stoffene i denne listen kan tilsettes alle næringsmidler, unntatt dem som er nevnt i artikkel 2 nr. 3, etter «*quantum satis*»-prinsippet.
2. Stoffene oppført som nr. E 407 og E 440 kan justeres med sukker dersom dette angis i tilknytning til nummeret og betegnelsen.
3. Symbolforklaring:
 - * Stoffene E 290, E 938, E 939, E 941, E 942 og E 948 kan også brukes i næringsmidlene omhandlet i artikkel 2 nr. 3.
 - # Stoffene E 410, E 412, E 415 og E 417 kan ikke brukes til framstilling av dehydrerte næringsmidler som er beregnet på å rehydreres ved inntak.

E-nr.	Navn
E 170	Kalsiumkarbonater i) Kalsiumkarbonat ii) Kalsiumhydrogenkarbonat
E 260	Eddiksyre
E 261	Kaliumacetat
E 262	Natriumacetater i) Natriumacetat ii) Natriumhydrogenacetat (natriumdiacetat)
E 263	Kalsiumacetat
E 270	Melkesyre
E 290	Karbondioksid*
E 296	Eplesyre
E 300	Askorbinsyre
E 301	Natriumaskorbat
E 302	Kalsiumaskorbat
E 304	Askorbinsyreestere av fettsyrer i) Askorbylpalmitat ii) Askorbylstearat
E 306	Tokoferolrikt ekstrakt
E 307	Alfa-tokoferol
E 308	Gamma-tokoferol
E 309	Delta-tokoferol
E 322	Lecitiner
E 325	Natriumlaktat
E 326	Kaliumlaktat
E 327	Kalsiumlaktat
E 330	Sitronsyre

E-nr.	Navn
E 331	Natriumsitrater i) Mononatriumsitrat ii) Dinatriumsitrat iii) Trinatriumsitrat
E 332	Kaliumsitrater i) Monokaliumsitrat ii) Trikaliumsitrat
E 333	Kalsiumsitrater i) Monokalsiumsitrat ii) Dikalsiumsitrat iii) Trikalsiumsitrat
E 334	Vinsyre (bare som L(+)-)
E 335	Natriumtartrater i) Mononatriumtartrat ii) Dinatriumtartrat
E 336	Kaliumtartrater i) Monokaliumtartrat ii) Dikaliumtartrat
E 337	Natriumkaliumtartrat
E 350	Natriummalater i) Natriummalat ii) Natriumhydrogenmalat
E 351	Kaliummalat
E 352	Kalsiummalater i) Kalsiummalat ii) Kalsiumhydrogenmalat
E 354	Kalsiumtartrat
E 380	Triammoniumsitrater
E 400	Alginsyre
E 401	Natriumalginat
E 402	Kaliumalginat
E 403	Ammoniumalginat
E 404	Kalsiumalginat
E 406	Agar
E 407	Karragenan
E 410	Johannesbrødkjernemel #
E 412	Guarkjernemel #
E 413	Tragant
E 414	Akasiegummi (gummi arabicum)
E 415	Xantangummi #
E 417	Tarakjernemel #

E-nr.	Navn
E 418	Gellan-gummi
E 422	Glyserol
E 440	Pektiner i) Pektin ii) Amidert pektin
E 460	Celluloser i) Mikrokrystallinsk cellulose ii) Cellulose i pulver
E 461	Metylcellulose
E 463	Hydroksypropylcellulose
E 464	Hydroksypropylmetylcellulose
E 465	Etylmetylcellulose
E 466	Karboksymetylcellulose Natriumkarboksymetylcellulose
E 470a	Natrium-, kalium- og kalsiumsalter av fettsyrer
E 470b	Magnesiumsalter av fettsyrer
E 471	Mono- og diglyserider av fettsyrer
E 472a	Eddiksyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer
E 472b	Melkesyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer
E 472c	Sitronsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer
E 472d	Vinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer
E 472e	Mono- og diacetylvinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer
E 472f	Blandede eddik- og vinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer
E 500	Natriumkarbonater i) Natriumkarbonat ii) Natriumhydrogenkarbonat iii) Natriumsesquikarbonat
E 501	Kaliumkarbonater i) Kaliumkarbonat ii) Kaliumhydrogenkarbonat
E 503	Ammoniumkarbonater i) Ammoniumkarbonat ii) Ammoniumhydrogenkarbonat
E 504	Magnesiumkarbonater i) Magnesiumkarbonat ii) Magnesiumhydroksidkarbonat (syn.: magnesiumhydrogenkarbonat)
E 507	Saltsyre
E 508	Kaliumklorid
E 509	Kalsiumklorid
E 511	Magnesiumklorid
E 513	Svovelsyre

E-nr.	Navn
E 514	Natriumsulfater i) Natriumsulfat ii) Natriumhydrogensulfat
E 515	Kaliumsulfater i) Kaliumsulfat ii) Kaliumhydrogensulfat
E 516	Kalsiumsulfat
E 524	Natriumhydroksid
E 525	Kaliumhydroksid
E 526	Kalsiumhydroksid
E 527	Ammoniumhydroksid
E 528	Magnesiumhydroksid
E 529	Kalsiumoksid
E 530	Magnesiumoksid
E 570	Fettsyre
E 574	Glukonsyre
E 575	Glukono-delta-lakton
E 576	Natriumglukonat
E 577	Kaliumglukonat
E 578	Kalsiumglukonat
E 640	Glysin og dets natriumsalt
E 938	Argon*
E 939	Helium*
E 941	Nitrogen*
E 942	Dinitrogenoksid*
E 948	Oksygen*
E 1200	Polydekstrose
E 1404	Oksidert stivelse
E 1410	Monostivelsesfosfat
E 1412	Distivelsesfosfat
E 1413	Fosfatert distivelsesfosfat
E 1414	Acetyleret distivelsesfosfat
E 1420	Acetyleret stivelse
E 1422	Acetyleret distivelsesadipat
E 1440	Hydroksypropylstivelse
E 1442	Hydroksypropyldistivelsesfosfat
E 1450	Natriumoktenylsuktsinatstivelse

VEDLEGG II

NÆRINGSMIDLER DER BARE ET BEGRENSET ANTALL AV TILSETNINGSSTOFFENE I VEDLEGG I KAN BRUKES

Næringsmiddel	Tilsetningsstoff	Øvre grense
Kakao- og sjokoladeprodukter som definert i direktiv 73/241/EØF ⁽¹⁾	E 330 Sitronsyre	0,5 %
	E 322 Lecitiner	<i>quantum satis</i>
	E 334 Vinsyre	0,5 %
	E 422 Glyserol	<i>quantum satis</i>
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	<i>quantum satis</i>
	E 170 Kalsiumkarbonater	7 % av fettfritt tørrstoff uttrykt som kaliumkarbonater
	E 500 Natriumkarbonater	
	E 501 Kaliumkarbonater	
	E 503 Ammoniumkarbonater	
	E 504 Magnesiumkarbonater	
	E 524 Natriumhydroksid	
	E 525 Kaliumhydroksid	
	E 526 Kalsiumhydroksid	
	E 527 Ammoniumhydroksid	
	E 528 Magnesiumhydroksid	
	E 530 Magnesiumoksid	bare som overflatebehandlingsmidler <i>quantum satis</i>
E 414 Akasiegummi (gummi arabicum)		
E 440 Pektiner		
Fruktjuice og fruktnektar som definert i direktiv 93/77/EØF ⁽²⁾	E 300 Askorbinsyre	<i>quantum satis</i>
Ananasjuice som definert i direktiv 93/77/EØF	E 296 Eplesyre	3 g/l
Fruktnektar som definert i direktiv 93/77/EØF	E 330 Sitronsyre	5 g/l
	E 270 Melkesyre	5 g/l
Druejuice som definert i direktiv 93/77/EØF	E 170 Kalsiumkarbonater	<i>quantum satis</i>
	E 336 Kaliumtartrater	<i>quantum satis</i>
Fruktjuice som definert i direktiv 93/77/EØF	E 330 Sitronsyre	3 g/l
Syltetøy ekstra og gelé ekstra som definert i direktiv 79/693/EØF ⁽³⁾	E 440 Pektiner	<i>quantum satis</i>
	E 270 Melkesyre	<i>quantum satis</i>
	E 296 Eplesyre	
	E 300 Askorbinsyre	
	E 327 Kalsiumlaktat	
	E 330 Sitronsyre	
	E 331 Natriumsitrater	

⁽¹⁾ EFT nr. L 228 av 16.8.1973, s. 23.

Kakao- og sjokoladeprodukter med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker omfattes ikke av bestemmelsene i vedlegg II.

⁽²⁾ EFT nr. L 244 av 30.9.1993, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 205 av 13.8.1979, s. 5.

Næringsmiddel	Tilsetningsstoff	Øvre grense
	E 333 Kalsiumsitrater	<i>quantum satis</i>
	E 334 Vinsyre	
	E 335 Natriumtartrater	
	E 350 Natriummalater	
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	
Syltetøy, gelé og marmelade som definert i direktiv 79/693/EØF samt andre lignende fruktsmørepålegg, herunder produkter med lavt energiinnhold	E 440 Pektiner	<i>quantum satis</i>
	E 270 Melkesyre	<i>quantum satis</i>
	E 296 Eplesyre	
	E 300 Askorbinsyre	
	E 327 Kalsiumlaktat	
	E 330 Sitronsyre	
	E 331 Natriumsitrater	
	E 333 Kalsiumsitrater	
	E 334 Vinsyre	
	E 335 Natriumtartrater	
	E 350 Natriummalater	
	E 400 Alginsyre	10 g/kg (enkeltvis eller sammen)
	E 401 Natriumalginat	
	E 402 Kaliumalginat	
	E 403 Ammoniumalginat	
	E 404 Kalsiumalginat	
	E 406 Agar	
	E 407 Karragenan	
	E 410 Johannesbrødkjernemel	
E 412 Guarkjernemel		
E 415 Xantangummi		
E 418 Gellan-gummi		
	E 509 Kalsiumklorid	<i>quantum satis</i>
	E 524 Natriumhydroksid	
Helt eller delvis inndampet melk som definert i direktiv 76/118/EØF ⁽¹⁾	E 300 Askorbinsyre	<i>quantum satis</i>
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 304 Askorbinsyreestere av fettsyrer	
	E 322 Lecitiner	
	E 331 Natriumsitrater	
	E 332 Kaliumsitrater	
	E 407 Karragenan	
	E 500 ii) Natriumhydrogenkarbonat	
E 501 ii) Kaliumhydrogenkarbonat		

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 av 30.1.1976, s. 49.

Næringsmiddel	Tilsetningsstoff	Øvre grense
Sterilisert, pasteurisert og UHT-behandlet fløte, fløte med lavt energiinnhold og pasteurisert fløte med lavt fettinnhold	E 509 Kalsiumklorid	<i>quantum satis</i>
	E 270 Melkesyre	
	E 322 Lecitiner	
	E 325 Natriumlaktat	
	E 326 Kaliumlaktat	
	E 327 Kalsiumlaktat	
	E 330 Sitronsyre	
	E 331 Natriumsitrater	
	E 332 Kaliumsitrater	
	E 333 Kalsiumsitrater	
	E 400 Alginsyre	
	E 401 Natriumalginat	
	E 402 Kaliumalginat	
	E 403 Ammoniumalginat	
	E 404 Kalsiumalginat	
	E 406 Agar	
	E 407 Karragenan	
	E 410 Johannesbrødkjernemel	
	E 415 Xantangummi	
	E 440 Pektiner	
	E 460 Celluloser	
	E 461 Metylcellulose	
	E 463 Hydroksypropylcellulose	
	E 464 Hydroksypropylmetylcellulose	
	E 465 Etylmetylcellulose	
	E 466 Karboksymetylcellulose Natriumkarboksymetylcellulose	
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	
	E 508 Kaliumklorid	
	E 509 Kalsiumklorid	
	E 1404 Oksidert stivelse	
	E 1410 Monostivelsesfosfat	
	E 1412 Distivelsesfosfat	
	E 1413 Fosfatert distivelsesfosfat	
E 1414 Acetykert distivelsesfosfat		
E 1420 Acetykert stivelse		
E 1422 Acetykert distivelsesadipat		
E 1440 Hydroksypropylstivelse		
E 1442 Hydroksypropylstivelsesfosfat		
E 1450 Natriumoktenylsuccinatstivelse		
Frukt og grønnsaker i ubearbeidet stand, fryste og dypfryste	E 300 Askorbinsyre	<i>quantum satis</i>
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 302 Kalsiumaskorbat	
	E 330 Sitronsyre	

Næringsmiddel	Tilsetningsstoff	Øvre grense
Fruktkompott Fisk, krepsdyr og bløtdyr, ubearbeidet, også fryst og dypfryst	E 331 Natriumsitrater	<i>quantum satis</i>
	E 332 Kaliumsitrater	
	E 333 Kalsiumsitrater	
Hurtigkokende ris	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	<i>quantum satis</i>
	E 472a Eddiksyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	
Ikke-emulgerte oljer og fettstoffer av animalsk og vegetabilsk opprinnelse (unntatt jomfruolje og olivenolje)	E 304 Askorbinsyreestere av fettsyrer	<i>quantum satis</i>
	E 306 Tokoferolrikt ekstrakt	
	E 307 Alfa-tokoferol	
	E 308 Gamma-tokoferol	
	E 309 Delta-tokoferol	
	E 322 Lecitiner	30 g/l
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	10 g/l
	E 330 Sitronsyre	<i>quantum satis</i>
	E 331 Natriumsitrater	
	E 332 Kaliumsitrater	
E 333 Kalsiumsitrater		
Raffinert olivenolje, også olje fra olivenpressrester	E 307 Alfa-tokoferol	200 mg/l
Modnet ost	E 170 Kalsiumkarbonater	<i>quantum satis</i>
	E 504 Magnesiumkarbonater	
	E 509 Kalsiumklorid	
	E 575 Glukono-delta-lakton	
<i>Mozzarella</i> og mysost	E 270 Melkesyre	<i>quantum satis</i>
	E 330 Sitronsyre	
	E 575 Glukono-delta-lakton	
Konservert frukt og konserverte grønnsaker	E 260 Eddiksyre	<i>quantum satis</i>
	E 261 Kaliumacetat	
	E 262 Natriumacetater	
	E 263 Kalsiumacetat	
	E 270 Melkesyre	
	E 300 Askorbinsyre	
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 302 Kalsiumaskorbat	
	E 325 Natriumlaktat	
	E 326 Kaliumlaktat	
	E 327 Kalsiumlaktat	
	E 330 Sitronsyre	
	E 331 Natriumsitrater	
	E 332 Kaliumsitrater	

Næringsmiddel	Tilsetningsstoff	Øvre grense
	E 333 Kalsiumsitrater	<i>quantum satis</i>
	E 334 Vinsyre	
	E 335 Natriumtartrater	
	E 336 Kaliumtartrater	
	E 337 Natriumkaliumtartrat	
	E 509 Kalsiumklorid	
	E 575 Glukono-delta-lakton	
<i>Gehakt</i>	E 330 Sitronsyre	<i>quantum satis</i>
	E 331 Natriumsitrater	
	E 332 Kaliumsitrater	
	E 333 Kalsiumsitrater	
Ferdigpakkede tilberedninger av ferskt hakket kjøtt	E 300 Askorbinsyre	<i>quantum satis</i>
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 302 Kalsiumaskorbat	
	E 330 Sitronsyre	
	E 331 Natriumsitrater	
	E 332 Kaliumsitrater	
	E 333 Kalsiumsitrater	
Brød tilberedt utelukkende av følgende ingredienser: hvetemel, vann, gjær eller surdeig, salt	E 260 Eddiksyre	quantum satis
	E 261 Kaliumacetat	
	E 262 Natriumacetater	
	E 263 Kalsiumacetat	
	E 270 Melkesyre	
	E 300 Askorbinsyre	
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 302 Kalsiumaskorbat	
	E 304 Askorbinsyreestere av fettsyrer	
	E 322 Lecitiner	
	E 325 Natriumlaktat	
	E 326 Kaliumlaktat	
	E 327 Kalsiumlaktat	
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	
	E 472a Eddiksyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	
	E 472d Vinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	
	E 472e Mono- og diacetylvinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	
	E 472f Blandede eddik- og vinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	

Næringsmiddel	Tilsetningsstoff	Øvre grense
<i>Pain courant français</i>	E 260 Eddiksyre	<i>quantum satis</i>
	E 261 Kaliumacetat	
	E 262 Natriumacetater	
	E 263 Kalsiumacetat	
	E 270 Melkesyre	
	E 300 Askorbinsyre	
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 302 Kalsiumaskorbat	
	E 304 Askorbinsyreestere av fettsyrer	
	E 322 Lecitiner	
	E 325 Natriumlaktat	
	E 326 Kaliumlaktat	
	E 327 Kalsiumlaktat	
Fersk pasta	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	<i>quantum satis</i>
	E 270 Melkesyre	
	E 300 Askorbinsyre	
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 322 Lecitiner	
	E 330 Sitronsyre	
	E 334 Vinsyre	
	E 575 Glukono-delta-lakton	
Vin og musserende vin samt delvis gjæret druemost	Tilsetningsstoffer tillates brukt i samsvar med forordning (EØF) nr. 822/87 ⁽¹⁾ , (EØF) nr. 4252/88 ⁽²⁾ , (EØF) nr. 2332/92 ⁽³⁾ og (EØF) nr. 1873/84 ⁽⁴⁾ og deres gjennomføringsforordninger i samsvar med forordning (EØF) nr. 1873/84 om tillatelse til å tilby eller levere til direkte forbruk visse importerte viner som kan ha vært gjenstand for andre ønologiske framstillingsmåter enn dem som er tillatt i henhold til forordning (EØF) nr. 337/79	<i>pro memoria</i>
Øl	E 270 Melkesyre	<i>quantum satis</i>
	E 300 Askorbinsyre	
	E 301 Natriumaskorbat	
	E 330 Sitronsyre	
	E 414 Akasiegummi (gummi arabicum)	
<i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>	E 300 Askorbinsyre	<i>quantum satis</i>
	E 301 Natriumaskorbat	

(1) EFT nr. L 84 av 27.3.1987, s. 1.

(2) EFT nr. L 373 av 31.12.1988, s. 59.

(3) EFT nr. L 231 av 13.8.1992, s. 1.

(4) EFT nr. L 176 av 3.7.1984, s. 6.

VEDLEGG III

KONSERVERINGSMIDLER OG ANTIOKSIDANTER TILLATT BRUKT PÅ BESTEMTE VILKÅR

DEL A

Sorbater, benzoater og p-hydroksybenzoater

E-nr.	Navn	Forkortelse
E 200	Sorbinsyre	} Sa
E 202	Kaliumsorbat	
E 203	Kalsiumsorbat	
E 210	Benzosyre	} Ba ⁽¹⁾
E 211	Natriumbenzoat	
E 212	Kaliumbenzoat	
E 213	Kalsiumbenzoat	
E 214	Etyl-p-hydroksybenzoat	} PHB
E 215	Natriumetyl-p-hydroksybenzoat	
E 216	Propyl-p-hydroksybenzoat	
E 217	Natriumpropyl-p-hydroksybenzoat	
E 218	Metyl-p-hydroksybenzoat	
E 219	Natriummetyl-p-hydroksybenzoat	

(¹) I visse gjærede produkter kan det finnes benzosyre som følge av gjæringsprosessen ved god framstillingspraksis.

Merknader:

- Grenseverdiene for alle ovennevnte stoffer er uttrykt som fri syre.
- Forkortelsene i tabellen skal forstås på følgende måte:
 - Sa + Ba: Sa og Ba anvendt enkeltvis eller sammen.
 - Sa + PHB: Sa og PBH anvendt enkeltvis eller sammen.
 - Sa + Ba + PBH: Sa, Ba og PBH anvendt enkeltvis eller sammen.
- De angitte øvre grensene gjelder for spiseferdige næringsmidler tilberedt etter produsentens anvisninger.

Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l)					
	Sa	Ba	PHB	Sa + Ba	Sa + PHB	Sa + Ba + PHB
Aromatiserte vinbaserte drikker, herunder produkter omfattet av forordning (EØF) nr. 1601/91	200					
Alkoholrie aromatiserte drikker ⁽¹⁾	300	150		250 Sa +150 Ba		
Flytende tekonsentrater, samt flytende fruktte- og urtete-konsentrater				600		
Ugjæret drueråsaft til kirkelige handlinger				2 000		
Vin omhandlet i forordning (EØF) nr. 822/87 ⁽²⁾ , alkoholfri vin, fruktvin (herunder alkoholfri), <i>Made wine</i> , eple- og pæresider (herunder alkoholfri)	200					
<i>Sød ...saft eller sødet ... saft</i>	500	200				
Alkoholritt øl på fat		200				
Mjød	200					
Alkoholsterke drikker med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent	200	200		400		
Fyll til ravioli og lignende produkter	1 000					
Syltetøy, gelé og marmelade med lavt sukkerinnhold og lignende produkter med lavt energiinnhold eller uten sukker, samt andre fruktsmørepålegg <i>Mermeladas</i>		500		1 000		
Frukt og grønnsaker, kandisert, krystallisert og glasert				1 000		
Tørket frukt	1 000					
<i>Frugtgrød og Rote Grütze</i>	1 000	500				
Konserverte frukt- og grønnsakstilberedninger, herunder fruktbaserte sauser, unntatt puré, mousse, kompot, salater og lignende produkter	1 000					
Grønnsaker i eddik, saltlake eller olje (unntatt oliven)				2 000		
Potetdeig og forstekte potetskiver	2 000					
<i>Gnocchi</i>	1 000					
<i>Polenta</i>	200					
Oliven og tilberedninger basert på oliven	1 000					
Gelélag på kjøttprodukter (kokte eller stekte, saltede eller tørkede) Paté					1 000	
Overflatebehandling av tørkede kjøttprodukter						<i>quantum satis</i>

(1) Omfatter ikke drikker basert på meieriprodukter.

(2) EFT nr. L 84 av 27.3.1987, s. 1.

Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l)					
	Sa	Ba	PHB	Sa + Ba	Sa + PHB	Sa + Ba + PHB
Halvkonserverte fiskeprodukter, herunder produkter av fiskerogn				2 000		
Saltet, tørket fisk				200		
Kokte reker				2 000		
<i>Crangon crangon</i> og <i>Crangon vulgaris</i> , kokte				6 000		
Ferdigpakket ost, i skiver	1 000					
Umodnet ost	1 000					
Smelteost	2 000					
Ost i lag og ost tilsatt andre næringsmidler	1 000					
Ikke-varmebehandlede desserter basert på meieriprodukter				300		
Kulturmilk	1 000					
Flytende egg (eggehvite, eggeplomme eller hele egg)				5 000		
Dehydrerte, konsentrerte, fryste og dypfryste eggprodukter	1 000					
Ferdigpakket brød oppdelt i skiver samt rugbrød	2 000					
Ferdigpakkede halvstekte bakervarer beregnet på detaljsalg	2 000					
Fine bakervarer med vannaktivitet over 0,65	2 000					
Korn- og potetbasert snacks samt overtrukne nøtter					1 000 (høyst 300 PHB)	
Rører	2 000					
Sukkervarer (unntatt sjokolade)						1 500 (høyst 300 PHB)
Tyggegummi				1 500		
Pynt og overtrekk (sirup til pannekaker, aromatisert sirup til milkshake og spiseis; lignende produkter)	1 000					
Fettemulsjoner (unntatt smør) med 60 % fettinnhold eller mer	1 000					
Fettemulsjoner med fettinnhold under 60 %	2 000					
Emulgerte sauser med 60 % fettinnhold eller mer	1 000					

Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l)					
	Sa	Ba	PHB	Sa + Ba	Sa + PHB	Sa + Ba + PHB
Emulgerte sauser med fettinnhold under 60 %	2 000					
Ikke-emulgerte sauser				1 000		
Tilberedte salater				1 500		
Sennep				1 000		
Smaksingredienser				1 000		
Flytende supper og buljonger (unntatt konserver)				500		
Aspik	1 000	500				
Flytende kosttilskudd						2 000
Næringsmidler til spesielle medisinske formål, unntatt barnemat for spedbarn og småbarn omhandlet i direktiv 89/398/EØF ⁽¹⁾ ; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid				1 500		

(¹) EFT nr. L 186 av 30.6.1989, s. 27.

DEL B

Svoveldioksid og sulfitter

E-nr.	Navn
E 220	Svoveldioksid
E 221	Natriumsulfitt
E 222	Natriumhydrogensulfitt
E 223	Natriumdisulfitt
E 224	Kaliumdisulfitt
E 226	Kalsiumsulfitt
E 227	Kalsiumhydrogensulfitt
E 228	Kaliumhydrogensulfitt

Merknader:

- Grenseverdiene er uttrykt som SO₂ i mg/kg eller mg/l og angir samlet mengde fra alle kilder.
- SO₂-innhold på høyst 10 mg/kg eller 10 mg/l tas ikke i betraktning.

Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l) uttrykt som SO ₂
<i>Burger meat</i> med grønnsaks- og/eller korninnhold på minst 4%	450
<i>Breakfast sausages</i>	450
<i>Longaniza fresca</i> og <i>Butifarra fresca</i>	450
Tørket, saltet fisk av torskefamilien	200
Krepsdyr og blekksprut:	150 ⁽¹⁾
– ferske, fryste og dypfryste	
Krepsdyr av familien <i>penaeidae soleniceridae</i> , <i>Aristeidae</i> :	150 ⁽¹⁾
– inntil 80 enheter	200 ⁽¹⁾
– mellom 80 og 120 enheter	300 ⁽¹⁾
– over 120 enheter	50 ⁽¹⁾
– kokte	
Tørre kjeks	50
Stivelse (unntatt stivelse til morsmelkerstatninger, tilskuddsblandinger og overgangsmat)	50
Sago	30
Byggryn	30
Dehydrerte, granulerte poteter	400
Korn- og potetbasert snacks	50
Skrelte poteter	50
Bearbeidede poteter (også fryste og dypfryste)	100
Potetdeig	100
Tørkede hvite grønnsaker	400
Bearbeidede hvite grønnsaker (også fryste og dypfryste)	50
Tørket ingefær	150
Tørkede tomater	200
Pepperrotpulp	800
Løk-, hvitløk- og sjalottløkpulp	300
Grønnsaker og frukt i eddik, olje eller saltlake (unntatt oliven og gul paprika i saltlake)	100
Gul paprika i saltlake	500
Bearbeidet sopp (også fryst)	50
Tørket sopp	100
Tørket frukt	
– aprikoser, fersken, druer, svsker og fikener	2 000
– bananer	1 000
– epler og pærer	600
– andre (herunder nøtter med skall)	500

⁽¹⁾ I spiselige deler.

Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l) uttrykt som SO ₂
Tørket kokosnøtt	50
Frukt, grønnsaker, angelika og sitrusskall, kandisert, krystallisert eller glasert	100
Syltetøy, gelé og marmelade som definert i direktiv 79/693/EØF (unntatt syltetøy ekstra og gelé ekstra) samt andre lignende fruktsmørepålegg, herunder produkter med lavt energiinnhold	50
<i>Jams, jellies og marmelades</i> framstilt av sulfitt-behandlet frukt	100
Fruktbasert pai- og tertefyll	100
Smaksingredienser basert på sitrusjuice	200
Konsentrert drueråsaft til hjemmeframstilling av vin	2 000
<i>Mostarda di frutta</i>	100
Gelédannende fruktekstrakt, flytende pektin beregnet på salg til sluttforbruker	800
Konserverte søtkirsebær med hvitlig dekkfarge, konservert rehydrert tørket frukt og konservative litchi	100
Konserverte sitronskiver	250
Sukker som definert i direktiv 73/437/EØF unntatt glukosesirup, dehydrert eller ikke	15
Glukosesirup, dehydrert eller ikke	20
Sirup og melasse	70
Andre sukkerprodukter	40
Pynt og overtrekk (sirup til pannekaker, aromatisert sirup til milkshake og spiseis; lignende produkter)	40
Appelsin-, grapefrukt-, eple- og ananasjuice i bulk for avtapping i serveringsforetak	50
Limett- og sitronjuice	350
Konsentrater basert på fruktjuice med bygginhold på minst 2,5 % (<i>barley water</i>)	350
Andre konsentrater basert på fruktjuice eller findelt frukt, <i>capilé groselha</i>	250
Alkoholfriske aromatiserte drikker som inneholder fruktjuice	20 (bare overført fra konsentrater)

Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l) uttrykt som SO ₂
Alkoholfrie aromatiserte drikker med innhold av glukosesirup på minst 235 g/l	50
Ugjæret drueråsaft til bruk ved kirkelige handlinger	70
Sukkervarer basert på glukosesirup	50 (bare overført fra glukosesirup)
Øl, herunder øl med lavt alkoholinnhold og alkoholfritt øl	20
Øl med annengangsgjæring på fat	50
Vin	I samsvar med rådsforordning (EØF) nr. 822/87, (EØF) nr. 4252/88, (EØF) nr. 2332/92 og (EØF) nr. 1873/84 og deres gjennomføringsforordninger (<i>pro memoria</i>) i samsvar med rådsforordning (EØF) nr. 1873/84 om tillatelse til å tilby eller levere direkte til forbruker visse importerte viner som kan ha vært gjenstand for andre ønologiske framstillingsmåter enn dem som er tillatt i henhold til forordning (EØF) nr. 337/79
Alkoholfri vin	200
<i>Made wine</i>	260
Eplesider, pæresider, fruktvin, musserende fruktvin (herunder alkoholfrie produkter)	200
Mjød	200
Gjæringseddik	170
Sennep, unntatt Dijonsennep	250
Dijonsennep	500
Gelatin til konsum	50
Kjøtt-, fiske- og krepsdyrerstatninger basert på vegetabilsk protein, herunder kornprotein	200

DEL C

Andre konserveringsmidler

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 230	Bifenyl, difenyl	Overflatebehandling av sitrusfrukter	70 mg/kg
E 231	Ortofenylfenol	Overflatebehandling av sitrusfrukter	12 mg/kg brukt enkeltvis eller sammen uttrykt som ortofenylfenol
E 232	Natrium ortofenylfenat		
E 233	Tiabendazol	Overflatebehandling av: – sitrusfrukter – bananer	6 mg/kg 3 mg/kg
E 234	Nisin ⁽¹⁾	Semule- og tapiokapudding og lignende produkter Modnet ost og smelteost <i>Clotted cream</i>	3 mg/kg 12,5 mg/kg 10 mg/kg
E 235	Natamycin	Overflatebehandling av: – fast, halvfast og halvmyk ost } – tørkede, saltede pølser }	1 mg/dm ² overflate (forekommer ikke i en dybde av 5 mm)
E 239	Heksametylentetramin	<i>Provolone</i> -ost	25 mg/kg restmengde, uttrykt som formaldehyd
E 242	Dimetyldikarbonat	Alkoholfrie, aromatiserte drikker Alkoholfri vin Flytende tekonsentrat	250 mg/l tilsatt mengde, restmengder ikke påviselige
E 284	Borsyre	Størrogn (kaviar)	4 g/kg, uttrykt som borsyre
E 285	Natriumtetraborat (boraks)		

(¹) Dette stoffet kan forekomme naturlig i visse oster som følge av gjæringsprosessen.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Veiledende tilsatt mengde	Restmengde
			mg/kg	
E 249	Kaliumnitritt ⁽¹⁾	Ikke-varmebehandlede saltede, tørkede kjøttprodukter	150 ⁽²⁾	50 ⁽³⁾
E 250	Natriumnitritt ⁽¹⁾	Andre saltede kjøttprodukter Konserverte kjøttprodukter <i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>	150 ⁽²⁾	100 ⁽³⁾
		Saltet bacon		175 ⁽³⁾
E 251	Natriumnitrat	Saltede kjøttprodukter Konserverte kjøttprodukter	300	250 ⁽⁴⁾
E 252	Kaliumnitrat	Hard, fast og halvfast ost Osteerstatninger basert på meieriprodukter		50 ⁽⁴⁾
		Nedlagt sild og brisling		200 ⁽⁵⁾

(¹) Når nitritt er merket «til bruk i næringsmidler», må det selges bare blandet med salt eller en salterstatning.

(²) Uttrykt som NaNO₂.

(³) Restmengde ved salg til sluttforbruker, uttrykt som NaNO₂.

(⁴) Uttrykt som NaNO₂.

(⁵) Restmengde, herunder nitritt dannet av nitrat, uttrykt som NaNO₂.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 280	Propionsyre	Ferdigpakket brød oppdelt i skiver samt rugbrød	3 000 mg/kg uttrykt som propionsyre
E 281	Natriumpropionat		
E 282	Kalsiumpropionat	Brød med redusert energiinnhold Ferdigpakket halvsteikt brød Ferdigpakkede fine bakervarer (herunder konditorvarer) med vannaktivitet over 0,65 Ferdigpakkede <i>rolls, buns og pitta</i>	2 000 mg/kg uttrykt som propionsyre
E 283	Kaliumpropionat		
	(¹)		
		<i>Christmas pudding</i> Ferdigpakket brød	1 000 mg/kg uttrykt som propionsyre
E 1105	Lysozym	Modnet ost	<i>quantum satis</i>

(¹) I visse gjærede produkter kan det finnes propionsyre og salter av denne som følge av gjæringsprosessen ved god framstillingspraksis.

DEL D

Andre antioksidanter

Merknad:

Symbolet * i tabellen viser til forholdsmessighetsregelen: Når gallater, BHA og BHT brukes sammen, skal de enkelte verdier reduseres i samsvar med det prosentvise forholdet mellom verdiene.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg)
E 310 E 311 E 312 E 320 E 321	Propylgallat Oktylgallat Dodecylgallat Butylhydroksyanisol (BHA) Butylhydroksytoluen (BHT)	Fett og olje til kommersiell framstilling av varmebehandlede næringsmidler Stekeolje og stekefett, unntatt olje av olivenpressrester Smult, fiskeolje samt fett fra okse, fjørfe og sau	200* (gallater og BHA, enkeltvis eller sammen) 100* (BHT) begge uttrykt i forhold til fettmengden
		Kakeblandinger Kornbasert snacks Melkepulver til bruk i salgsautomater Suppe og buljong, dehydrert Sauser Dehydrert kjøtt Bearbeidede nøtter Smaksingredienser Forkokte kornprodukter	200 (gallater og BHA, enkeltvis eller sammen) uttrykt i forhold til fettmengden
		Dehydrerte, granulerte poteter	25 (gallater og BHA, enkeltvis eller sammen)
		Tyggegummi Kosttilskudd	400 (gallater, BHT og BHA, enkeltvis eller sammen)
E 315 E 316	Erythorbinsyre Natriumisoaskorbat	Hel- og halvkonserverte kjøttprodukter	500 uttrykt som erythorbinsyre
		Hel- og halvkonserverte fiskeprodukter Fryst og dypfryst fisk med rødt skinn	1 500 uttrykt som erythorbinsyre

VEDLEGG IV

ANDRE TILLATTE TILSETNINGSSTOFFER

Merknad:

De angitte øvre grensene gjelder næringsmidler som er gjort spise-/drikkeferdige etter produsentens anvisninger.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 297	Fumarsyre	(<i>pro memoria</i>) Vin i samsvar med forordning (EØF) nr. 1873/84 om tillatelse til å tilby eller levere til direkte forbruk visse importerte viner som kan ha vært gjenstand for andre ønologiske framstillingsmetoder enn dem som er tillatt i henhold til forordning (EØF) nr. 337/79	
		Fyll og overtrekk til fine bakerverer	2,5 g/kg
		Sukkerverer	1 g/kg
		Desserter av gelétypen Desserter med fruktsmak Tørrpulverblandinger til desserter	4 g/kg
		Lettløselig pulver til fruktbaserte drikker	1 g/l
		Pulverte	1 g/l
		Tyggegummi	2 g/kg
	I følgende produkter kan det angitte høyeste innholdet av fosforsyre og fosfatene E 338, E 339, E 340, E 341, E 450, E 451 og E 452 tilsettes enkeltvis eller sammen (uttrykt som P ₂ O ₅)		
E 338	Fosforsyre	Alkoholfrie aromatiserte drikker	700 mg/l ⁽¹⁾
E 339	Natriumfosfater i) Mononatriumfosfat ii) Dinatriumfosfat iii) Trinatriumfosfat	Sterilisert melk og UHT-behandlet melk Delvis inndampet melk med under 28 % tørrstoff Delvis inndampet melk med over 28 % tørrstoff Tørrmelk og skummetmelkpulver	1 g/l
			1 g/kg
			1,5 g/kg
			2,5 g/kg
E 340	Kaliumfosfater i) Monokaliumfosfat ii) Dikaliumfosfat iii) Trikaliumfosfat	Pasteurisert, sterilisert og UHT-behandlet fløte Pisket fløte og tilsvarende produkter basert på vegetabilsk fett	5 g/kg
			5 g/kg
		Umodnet ost (unntatt Mozzarella) Smelteost og smelteosterstatninger	2 g/kg
			20 g/kg
		Kjøttprodukter Sportsdrikker og drikkevann i flaske eller annen emballasje	5 g/l
			0,5 g/l
E 341	Kalsiumfosfater i) Monokalsiumfosfat ii) Dikalsiumfosfat iii) Trikalsiumfosfat	Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
		Salt og salterstatninger	10 g/kg
		Drikker av vegetabilske proteiner	20 g/l
		Kaffehvitt	30 g/kg
		Kaffehvitt til bruk i salgsautomater	50 g/kg

⁽¹⁾ Bare E 338.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 450	Difosfater i) Dinatriumdifosfat ii) Trinatriumdifosfat iii) Tetranatriumdifosfat iv) Dikaliumdifosfat v) Tetrakaliumdifosfat vi) Dikalsiumdifosfat vii) Kalsiumdihydrogen- difosfat	Spiseis	1 g/kg
		Desserter	3 g/kg
		Tørrpulverblandinger til desserter	7 g/kg
		Fine bakervarer	20 g/kg
		Mel	2,5 g/kg
		Mel med bakepulver	20 g/kg
		Soda bread	20 g/kg
		Flytende egg (eggehvite, eggeplomme eller hele egg)	10 g/kg
Sauser	5 g/kg		
E 451	Trifosfater i) Pentanatriumtrifosfat ii) Pentakaliumtrifosfat	Suppe og buljong	3 g/kg
		Te og urtete	2 g/l
E 452	Polyfosfater i) Natriumpolyfosfat ii) Kaliumpolyfosfat iii) Natriumkalsium- polyfosfat iv) Kalsiumpolyfosfater	Eplesider og pæresider	2 g/l
		Tyggegummi	<i>quantum satis</i> (¹)
		Tørkede næringsmidler i pulverform	10 g/kg(²)
		Sjokolade- og maltedrikker basert på meieriprodukter	2 g/l
		Alkoholholdige drikker (unntatt vin og øl)	1 g/l
		Frokostkorn	5 g/kg
		Snacks	5 g/kg
		Surimi	1 g/kg
		Fiske- og krepsdyrpasta	5 g/kg
		Pynt og overtrekk (sirup til pannekaker, aromatisert sirup til milkshake og spiseis; lignende produkter)	3 g/kg
		Spesialprodukter beregnet på spesielle ernæringsmessige behov	5 g/kg
		Glaseringslag til kjøtt og grønnsaker	4 g/kg
		Sukkervarer	5 g/kg
		Melis	10 g/kg
Nudler	2 g/kg		
Rører	5 g/kg		
Filet av ubearbeidet fisk, fryst og dypfryst	5 g/kg		
Fryste og dypfryste krepsdyrprodukter	5 g/kg		
Bearbeidede potetprodukter (herunder fryste, dypfryste, kjølte og tørkede produkter)	5 mg/kg		
E 431	Polyoksyetylen(40)stearat	(<i>pro memoria</i>) Vin i samsvar med forordning (EØF) nr. 1873/84 om tillatelse til å tilby eller levere til direkte forbruk visse importerte viner som kan ha vært gjenstand for andre ønologiske framstillingsmetoder enn dem som er tillatt i henhold til forordning (EØF) nr. 337/79	
E 353	Metavinsyre	Vin i samsvar med forordning (EØF) nr. 822/87, (EØF) nr. 4252/88, (EØF) nr. 2332/92 og (EØF) nr. 1873/84 og deres gjennomføringsforordninger	
		<i>Made wine</i>	100 mg/l
E 355	Adipinsyre Natriumadipat Kaliumadipat	Fyll, pynt og overtrekk til fine bakervarer	2 g/kg
Tørrpulverblandinger til desserter		1 g/kg	
Desserter av gelétypen		6 g/kg	
E 356		Desserter med fruktsmak	1 g/kg
E 357		Pulver til hjemmetilberedning av drikker	10 g/l
			uttrykt som adipinsyre

(1) Bare E 341 ii).

(2) Bare E 341 iii).

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 363	Ravsyre	Desserter	6 g/kg
		Suppe og buljong	5 g/kg
		Pulver til hjemmetilberedning av drikker	3 g/l
E 385	Kalsiumdinatrium-etylen- diamin-tetra-acetat (kalsiumdinatrium-EDTA)	Emulgerte sauser	75 mg/kg
		Konserverte belgfrukter, sopp og artisjokker	250 mg/kg
		Konserverte krepsdyr og bløtdyr	75 mg/kg
		Konservert fisk	75 mg/kg
		Minarin	100 mg/kg
		Fryste og dypfryste krepsdyr	75 mg/kg
E 405	Propylenglykolalginat	Fettemulsjoner	3 g/kg
		Fine bakervarer	2 g/kg
		Fyll, pynt og overtrekk til fine bakervarer og desserter	5 g/kg
		Sukkervarer	1,5 g/kg
		Vannbasert spiseis	3 g/kg
		Korn- og potetbasert snacks	3 g/kg
		Sauser	8 g/kg
		Øl	100 mg/l
		Tyggegummi	5 g/kg
		Tilberedninger av frukt og grønnsaker	5 g/kg
		Alkoholfrie aromatiserte drikker	300 mg/l
		Emulgert likør	10 g/l
		Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slanke- kostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	1,2 g/kg
		Kosttilskudd	1 g/kg
E 416	Karayagummi	Korn- og potetbasert snacks	5 g/kg
		Overtrekk til nøtter	10 g/kg
		Fyll, pynt og overtrekk til fine bakervarer	5 g/kg
		Desserter	6 g/kg
		Emulgerte sauser	10 g/kg
		Eggelikør	10 g/l
		Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
		Tyggegummi	5 g/kg
E 420 E 421 E 953 E 965 E 966 E 967	Sorbitol i) Sorbitol ii) Sorbitolsirup Mannitol Isomalt Maltitol i) Maltitol ii) Maltitolsirup Laktitol Xylitol	Næringsmidler generelt (unntatt drikker og de nærings- midler som er nevnt i artikkel 2 nr. 3) Fryst og dypfrost ubearbeidet fisk, krepsdyr, bløtdyr og blekksprut Likør	<i>quantum satis</i> (til annen bruk enn som søtstoff)

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 432	Polyoksyetylen (20) sorbitanmonolaurat (polysorbat 20)	Fine bakervarer	3 g/kg
E 433		Fettemulsjoner til bruk ved baking	10 g/kg
E 434		Melk- og fløteerstatninger	5 g/kg
E 435		Spiseis	1 g/kg
E 436		Desserter	3 g/kg
E 436		Sukkervarer	1 g/kg
E 433	Polyoksyetylen (20) sorbitanmonooleat (polysorbat 80)	Emulgerte sauser	5 g/kg
E 434	Polyoksyetylen (20) sorbitanmonopalmitat (polysorbat 40)	Suppe	1 g/kg
E 435	Polyoksyetylen (20) sorbitanmonostearat (polysorbat 60)	Tyggegummi	5 g/kg
E 436	Polyoksyetylen (20) sorbitantristereat (polysorbat 65)		
		Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
		Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	1 g/kg enkeltvis eller sammen
E 442	Ammoniumfosfatider	Kakao- og sjokoladeprodukter som definert i direktiv 73/241/EØF	10 g/kg
		Kakaobaserte sukkervarer	10 g/kg
E 444	Sakkaroseacetatisobutytrat	Alkoholrie aromatiserte uklare drikker	300 mg/l
E 445	Glyserolestere av kolofonium (harpiks)	Alkoholrie aromatiserte uklare drikker	100 mg/l
E 473	Sukroseestere av fettsyrer } Sukroseglyserider }	Flytende kaffe i emballasje	1 g/l
E 474		Varmebehandlede kjøttprodukter	5 g/kg (i forhold til fettmengden)
		Fettemulsjoner til baking	10 g/kg
		Fine bakervarer	10 g/kg
		Kaffehvitt	20 g/kg
		Spiseis	5 g/kg
		Sukkervarer	5 g/kg
		Desserter	5 g/kg
		Sauser	10 g/kg
		Suppe og buljong	2 g/kg
		Frisk frukt, overflatebehandlet	<i>quantum satis</i>
		Alkoholrie anisbaserte drikker	5 g/l
		Alkoholrie drikker basert på kokosnøtt og mandel	5 g/l
		Alkoholsterke drikker (unntatt øl og vin)	5 g/l
		Pulver til tilberedning av varme drikker	10 g/l
		Drikker basert på meieriprodukter	5 g/l
			Kosttilskudd	quantum satis
		Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	5 g/kg
		Tyggegummi	10 g/kg enkeltvis eller sammen
E 475	Polyglyserolestere av fettsyrer	Fine bakervarer	10 g/kg
		Emulgert likør	5 g/l
		Eggprodukter	1 g/kg
		Kaffehvitt	0,5 g/kg
		Tyggegummi	5 g/kg

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
		Fettemulsjoner Melk- og fløteerstatninger Sukkervarer Desserter Kosttilskudd Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid Frokostkorn av «Granola»-typen	5 g/kg 5 g/kg 2 g/kg 2 g/kg <i>quantum satis</i> 5 g/kg 10 g/kg
E 476	Polyglyserolpolyrisinolat	Smørepålegg og dressinger med lavt eller svært lavt fettinnhold Kakaobaserte sukkervarer, herunder sjokolade	4 g/kg 5 g/kg
E 477	Propylenglykolestere av fett- syrer	Fine bakervarer Fettemulsjoner til baking Melk- og fløteerstatninger Kaffehvitt Spiseis Sukkervarer Desserter Annen pisket dessertpynt enn krem Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	5 g/kg 10 g/kg 5 g/kg 1 g/kg 3 g/kg 5 g/kg 5 g/kg 30 g/kg 1 g/kg
E 479b	Termisk oksidert soyaolje omsatt med mono- og diglyserider av fettsyrer	Fettemulsjoner til steking	5 g/kg
E 481 E 482	Natriumstearyl-2-laktylat } Kalsiumstearyl-2-laktylat }	Fine bakervarer Hurtigkokende ris Frokostkorn Emulgert likør Alkoholsterke drikker med alkoholinnhold på under 15 volumprosent Kornbasert snacks Tyggegummi Fettemulsjoner Desserter Sukkervarer Kaffehvitt Korn- og potetbasert snacks Konservert kjøttprodukter, hakket og i terninger Pulver til tilberedning av varme drikker Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid Brød (unntatt brød nevnt i vedlegg II) <i>Mostarda di frutta</i>	5 g/kg 4 g/kg 5 g/kg 8 g/l 8 g/l 2 g/kg 2 g/kg 10 g/kg 5 g/kg 5 g/kg 3 g/kg 5 g/kg 4 g/kg 2 g/l 2 g/kg 3 g/kg 2 g/kg enkeltvis eller sammen
E 483	Stearyltrarat	Bakervarer (unntatt brød nevnt i vedlegg II) Desserter	4 g/kg 5 g/kg

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 491	Sorbitanmonostearat	Fine bakervarer	10 g/kg
E 492	Sorbitantristearat	Pynt og overtrekk til fine bakervarer	5 g/kg
E 493	Sorbitanmonolaurat	Marmeladegelé	25 mg/kg ⁽¹⁾
E 494	Sorbitanmonooleat	Fettemulsjoner	10 g/kg
E 495	Sorbitanmonopalmitat	Melk- og fløteerstatninger	5 g/kg
		Kaffehvitt	5 g/kg
		Flytende tekonsentrater og flytende fruktte- og urtetekonsentrater	0,5 g/l
		Spiseis	0,5 g/kg
		Desserter	5 g/kg
		Sukkervarer	5 g/kg
		Kakaobaserte sukkervarer, herunder sjokolade	10 g/kg ⁽²⁾
		Emulgerte sauser	5 g/kg
		Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
		Gjær til baking	<i>quantum satis</i>
		Tyggegummi	5 g/kg
		Næringsmidler til spesielle medisinske formål; slankekostprodukter beregnet på å erstatte det samlede daglige næringsinntaket eller ett enkelt måltid	5 g/kg
		<i>(pro memoria)</i> Bare for E 491: Vin i samsvar med forordning (EØF) nr. 1873/84 om tillatelse til å tilby eller levere til direkte forbruk visse importerte viner som kan ha vært gjenstand for andre ønologiske framstillingsmetoder enn dem som er tillatt i henhold til forordning (EØF) nr. 337/79	enkeltvis eller sammen
E 512	Tinnklorid	Konserverte hvite asparges	25 mg/kg uttrykt som Sn
E 520	Aluminiumsulfat	Eggehvite Frukt og grønnsaker, kandiserte, krystalliserte og glaserte	30 mg/kg
E 521	Aluminiumnatriumsulfat		200 mg/kg
E 522	Aluminiumkaliumsulfat		enkeltvis eller sammen,
E 523	Aluminiumammoniumsulfat		uttrykt som aluminium
E 541	Natriumaluminiumfosfat, surt	Fine bakervarer (bare scones samt sukkerbrød og ruladebunner o.l.)	1 g/kg uttrykt som aluminium
E 535	Natriumferrocyanid	Salt og salterstatninger	enkeltvis eller sammen,
E 536	Kaliumferrocyanid		20 mg/kg
E 538	Kalsiumferrocyanid		uttrykt som vannfritt kaliumferrocyanid
E 551	Silisiumdioksid	Tørkede næringsmidler i pulverform (herunder sukkerprodukter)	10 g/kg
E 552	Kalsiumsilikat		
E 553a	i) Magnesiumsilikat	Salt og salterstatninger	10 g/kg
	ii) Magnesiumtrisilikat ⁽³⁾	Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
E 553b	Talkum ⁽³⁾	Næringsmidler i tablettform, også drasjert	<i>quantum satis</i>
E 554	Natriumaluminiumsilikat	Fast ost og smelteost, i skiver	10 g/kg
E 555	Kaliumaluminiumsilikat		
E 556	Kalsiumaluminiumsilikat		
E 559	Aluminiumsilikat (kaolin)		enkeltvis eller sammen

⁽¹⁾ Bare E 493.⁽²⁾ Bare E 492.⁽³⁾ Asbestfritt.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
		Tyggegummi Ris Pølser (bare overflatebehandling) Støpt vingummi o.l. (bare overflatebehandling)	<i>quantum satis</i> ⁽¹⁾
E 579 E 585	Jernglukonat Jernlaktat	Oliven som er blitt mørke ved oksidering	150 mg/kg uttrykt som Fe
E 620 E 621 E 622	Glutaminsyre Mononatriumglutamat Monokaliumglutamat	Næringsmidler generelt (unntatt dem som er nevnt i artikkel 2 nr. 3)	10 g/kg enkeltvis eller sammen
E 623 E 624 E 625	Kalsiumdiglutamat Monoammoniumglutamat Magnesiumdiglutamat	Smaksingredienser	<i>quantum satis</i>
E 626 E 627 E 628 E 629 E 630 E 631 E 632 E 633 E 634 E 635	Guanylsyre Dinatriumguanylat Dikaliumguanylat Kalsiumguanylat Inosinsyre Dinatriuminosinat Dikaliuminosinat Kalsiuminosinat Kalsium-5'-ribonukleotider Dinatrium-5'-ribonukleotider	Næringsmidler generelt (unntatt dem som er nevnt i artikkel 2 nr. 3) Smaksingredienser	500 mg/kg enkeltvis eller sammen, uttrykt som guanylsyre <i>quantum satis</i>
E 900	Dimetylpolysiloksan	Syltetøy, gelé og marmelade som definert i direktiv 79/693/EØF samt andre lignende fruktsmørepålegg, herunder produkter med lavt energiinnhold Suppe og buljong Stekeoljer og stekefett Sukkervarer (unntatt sjokolade) Alkoholfrie aromatiserte drikker Ananasjuice Konservert frukt og konserverte grønnsaker Tygggegummi (<i>pro memoria</i>) Vin i samsvar med forordning (EØF) nr. 1873/84 om tillatelse til å tilby eller levere til direkte forbruk visse importerte viner som kan ha vært gjenstand for andre ønologiske framstillingsmetoder enn dem som er tillatt i henhold til forordning (EØF) nr. 337/79 <i>Sød ... saft</i> Rører	10 mg/kg 10 mg/kg 10 mg/kg 10 mg/kg 10 mg/l 10 mg/l 10 mg/kg 100 mg/kg 10 mg/l 10 mg/kg
E 901 E 902 E 903 E 904	Bivoks, hvit og gul Kandelillavoks Karnaubavoks Sjellakk	Bare til overflatebehandling av: – Sukkervarer (herunder sjokolade) – Småkaker med sjokoladeovertrekk – Snacks – Nøtter – Kaffeønner	<i>quantum satis</i>

(1) Bare E 553b.

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
		Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
		Friske sitrusfrukter, meloner, epler og pærer (bare overflatebehandling)	<i>quantum satis</i>
E 912	Montansyreestere	Friske sitrusfrukter (bare overflatebehandling)	<i>quantum satis</i>
E 914	Oksidert polyetylen voks		
E 927b	Karbamid	Tyggegummi uten tilsatt sukker	30 g/kg
E 950	Acesulfam K	Tyggegummi med tilsatt sukker	800 mg/kg
E 951	Aspartam		2500 mg/kg
E 957	Taumat		10 mg/kg (bare som smaksforsterker) ⁽¹⁾
E 959	Neohesperidindihydrochalkon	Tyggegummi med tilsatt sukker	150 mg/kg ⁽¹⁾
		Margarin Minarin Kjøttprodukter Fruktgelé Vegetabiliske proteiner	5 mg/kg (bare som smaksforsterker)
E 999	Kvillajaekstrakt	Vannbaserte alkoholfrie aromatiserte drikker	200 mg/l beregnet som vannfri ekstrakt
E 1201	Polyvinylpyrrolidon	Kosttilskudd i tablettform, også drasjerte	<i>quantum satis</i>
E 1202	Polyvinylpolypyrrolidon		
E 1505	Trietylsitrat	Tørket eggehvite	<i>quantum satis</i>

⁽¹⁾ Dersom E 950, E 951, E 957 og E 959 brukes sammen i tyggegummi, reduseres den øvre grensen for hvert stoff tilsvarende.

VEDLEGG V

TILLATTE BÆRESTOFFER OG LØSEMIDLER ANVENDT SOM BÆRESTOFFER

Merknad:

Følgende stoffer er ikke tatt med i listen:

1. stoffer som generelt betraktes som næringsmidler,
2. stoffer nevnt i artikkel 1 nr. 5,
3. stoffer som primært skal fungere som syre eller surhetsregulerende middel, som f.eks. sitronsyre og ammoniumhydroksid.

E-nr.	Navn	Bruksbegrensninger
	1,2-propandiol (propylenglykol)	Fargestoffer, emulgatorer, antioksidanter og enzymer (høyst 1 g/kg næringsmiddel)
E 422 E 420 E 421 E 953 E 965 E 966 E 967	Glyserol Sorbitol Mannitol Isomalt Maltitol Laktitol Xylitol	
E 400-404	Alginsyre og dens natrium-, kalium-, kalsium- og ammoniumsalter	
E 405 E 406 E 407 E 410 E 412 E 413 E 414 E 415 E 440	Propylenglykolalginat Agar Karragenan Johannesbrødkjernemel Guarkjernemel Tragant Akasiegummi (gummi arabicum) Xantangummi Pektiner	
E 432 E 433 E 434 E 435 E 436	Polyoksyetylen (20) sorbitanmonolaurat (polysorbat 20) Polyoksyetylen (20) sorbitanmonooleat (polysorbat 80) Polyoksyetylen (20) sorbitanmonopalmitat (polysorbat 40) Polyoksyetylen (20) sorbitanmonostearat (polysorbat 60) Polyoksyetylen (20) sorbitantristearat (polysorbat 65)	} Skumdempende midler
E 442	Ammoniumfosfatider	Antioksidanter
E 460 E 461 E 463	Celluloser (mikrokrystallinsk cellulose eller cellulose i pulver) Metylcellulose Hydroksypropylcellulose	

E-nr.	Navn	Bruksbegrensninger
E 464 E 465 E 466	Hydroksypropylmetyllose Etylmetylcellulose Karboksymetylcellulose Natriumkarboksymetylcellulose	
E 322 E 432-436 E 470b E 471 E 472a E 472c E 472e E 473 E 475	Lecitiner Polysorbat 20, 40, 60, 65 og 80 Magnesiumsalter av fettsyrer Mono- og diglyserider av fettsyrer Eddiksyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer Sitronsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer Mono- og diacetylvinsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer Sakkaroseestere av fettsyrer Polyglyserolestere av fettsyrer	Fargestoffer og fettløselige antioksidanter
E 491 E 492 E 493 E 494 E 495	Sorbitanmonostearat Sorbitantristearat Sorbitanmonolaurat Sorbitanmonooleat Sorbitanmonopalmitat	Fargestoffer og skumdempende midler
E 1404 E 1410 E 1412 E 1413 E 1414 E 1420 E 1422 E 1440 E 1442 E 1450	Oksidert stivelse Monostivelsesfosfat Distivelsesfosfat Fosfatert distivelsesfosfat Acetykert distivelsesfosfat Acetykert stivelse Acetykert distivelsesadipat Hydroksypropylstivelse Hydroksypropylstivelsesfosfat Natriumoktenylsuksinatstivelse	
E 170 E 263 E 331 E 332 E 341 E 501 E 504 E 508 E 509 E 511 E 514 E 515 E 516 E 517	Kalsiumkarbonater Kalsiumacetat Natriumsitrater Kaliumsitrater Kalsiumfosfater Kaliumkarbonater Magnesiumkarbonater Kaliumklorid Kalsiumklorid Magnesiumklorid Natriumsulfat Kaliumsulfat Kalsiumsulfat Ammoniumsulfat	

E-nr.	Navn	Bruksbegrænsninger
E 577 E 640 E 1505 E 1518	Kaliumglukonat Glysin og dets natriumsalt Trietylsitrat Glyceryltriacetat (triacetin)	
E 551 E 552	Silisiumdioksid Kalsiumsilikat	Emulgatorer og fargestoffer, høyst 5 %
E 553b E 558 E 559	Talkum Bentonitt Aluminiumsilikat (kaolin)	Fargestoffer, høyst 5 %
E 901	Bivoks	Fargestoffer
E 1200	Polydektrose	
E 1201 E 1202	Polyvinylpyrrolidon Polyvinylpolypyrrolidon	Søtstoffer

VEDLEGG VI

TILLATTE TILSETNINGSSTOFFER I NÆRINGSMIDLER TIL SPEDBARN OG SMÅBARN

Merknad:

Morsmelkerstatninger, tilskuddsblandinger og overgangsmat til spedbarn og småbarn kan inneholde E 414 (akasiagummi, gummi arabicum) og E 551 (silisiumdioksid) fra tilsetning av næringstoffpreparater som inneholder høyst 10 g/kg av hvert av disse stoffene, samt E 421 (mannitol) når dette brukes som bærestoff for vitamin B12 (ikke under én del vitamin B12 per 1000 deler mannitol).

De angitte øvre grensene gjelder næringsmidler som er gjort spise-/drikkeferdige etter produsentens anvisninger.

DEL 1

TILLATTE TILSETNINGSSTOFFER I MORSMELKERSTATNINGER TIL FRISKE SPEDBARN

Merknader:

1. Ved framstilling av syrnede melketyper kan det anvendes ikke-patogene kulturer som produserer L(+)-melkesyre.
2. Dersom et næringsmiddel tilsettes mer enn ett av stoffene E 322 og E 471, reduseres den øvre grensen for hvert av disse stoffene i vedkommende næringsmiddel forholdsmessig med den mengde som vedkommende næringsmiddel inneholder av det andre stoffet.

E-nr.	Navn	Bruksbegrensninger
E 270	Melkesyre (bare som L(+))	<i>quantum satis</i>
E 330	Sitronsyre	<i>quantum satis</i>
E 338	Fosforsyre	I samsvar med begrensningene fastsatt i vedlegg I til direktiv 91/321/EØF
E 306	Tokoferolrikt ekstrakt	} 10 mg/l enkeltvis eller sammen
E 307	Alfa-tokoferol	
E 308	Gamma-tokoferol	
E 309	Delta-tokoferol	
E 322	Lecitiner	1 g/l
E 471	Mono- og diglyserider	4 g/l

DEL 2

TILLATTE TILSETNINGSSTOFFER I TILSKUDDSBLANDINGER TIL FRISKE SPEDBARN*Merknader:*

1. Ved framstilling av syrnede melketyper kan det anvendes ikke-patogene kulturer som produserer L(+)-melkesyre.
2. Dersom et næringsmiddel tilsettes mer enn ett av stoffene E 322 og E 471, reduseres den øvre grensen for hvert av disse stoffene i vedkommende næringsmiddel forholdsmessig med den mengde som vedkommende næringsmiddel inneholder av det andre stoffet.
3. Dersom et næringsmiddel tilsettes mer enn ett av stoffene E 407, E 410 og E 412, reduseres den øvre grensen for hvert av disse stoffene i vedkommende næringsmiddel forholdsmessig med den mengde som vedkommende næringsmiddel inneholder av de andre stoffene til sammen.

E-nr.	Navn	Bruksbegrensninger
E 270 E 330	Melkesyre (bare som L(+)) Sitronsyre	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i>
E 306 E 307 E 308 E 309	Tokoferolrikt ekstrakt Alfa-tokoferol Gamma-tokoferol Delta-tokoferol	} 10 mg/l enkeltvis eller sammen
E 338	Fosforsyre	I samsvar med begrensningene fastsatt i vedlegg I til direktiv 91/321/EØF
E 440	Pektiner	5 g/l bare i syrnede tilskuddsblandinger
E 322 E 471	Lecitiner Mono- og diglyserider	1 g/l 4 g/l
E 407 E 410 E 412	Karragenan Johannesbrødkjernemel Guarkjernemel	0,3 g/l 1 g/l 1 g/l

DEL 3

TILLATTE TILSETNINGSSTOFFER I OVERGANGSMAT TIL FRISKE SPEDBARN OG SMÅBARN

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grense
E 170	Kalsiumkarbonater	Overgangsmat	<i>quantum satis</i> (bare til justering av pH)
E 260	Eddiksyre		
E 261	Kaliumacetat		
E 262	Natriumacetater		
E 263	Kalsiumacetat		
E 270	Melkesyre (*)		
E 296	Eplesyre(*)		
E 325	Natriumlaktat (*)		
E 326	Kaliumlaktat (*)		
E 327	Kalsiumlaktat (*)		
E 330	Sitronsyre		
E 331	Natriumsitrater		
E 332	Kaliumsitrater		
E 333	Kalsiumsitrater		
E 507	Saltsyre			Overgangsmat	quantum satis (bare som hevemiddel)
E 524	Natriumhydroksid		
E 525	Kaliumhydroksid		
E 526	Kalsiumhydroksid		
E 500	Natriumkarbonater	Overgangsmat	<i>quantum satis</i> (bare som hevemiddel)
E 501	Kaliumkarbonater		
E 503	Ammoniumkarbonater		
E 300	L-Askorbinsyre	Drikker, juice og barnemat basert på frukt- og grønnsaker	Enkeltvis eller sammen, uttrykt som askorbinsyre 0,3 g/kg
E 301	Natrium-L-askorbat		
E 302	Kalsium-L-askorbat		
		Fettholdige kornbaserte næringsmidler, herunder kjeks og kavringer	0,2 g/kg
E 304	L-Askorbylpalmitat	Fettholdige kornbaserte næringsmidler, kjeks og kavringer samt fettholdig barnemat	0,1 g/kg enkeltvis eller sammen
E 306	Tokoferolrikt ekstrakt		
E 307	Alfa-tokoferol		
E 308	Gamma-tokoferol		
E 309	Delta-tokoferol		
E 338	Fosforsyre	Overgangsmat	1 g/kg uttrykt som P ₂ O ₅ (bare til justering av pH)
E 339	Natriumfosfater	Korn	1 g/kg enkeltvis eller sammen, uttrykt som P ₂ O ₅
E 340	Kaliumfosfater		
E 341	Kalsiumfosfater		

(*) Bare som L(+).

E-nr.	Navn	Næringsmiddel	Øvre grænse
E 322	Lecitiner	Kjeks og kavringer Kornbaserede næringsmidler Barnemat	10 g/kg
E 471	Mono- og diglyserider av fettsyrer	Kjeks og kavringer Kornbaserede næringsmidler Barnemat	5 g/kg enkeltvis eller sammen
E 472a	Eddiksyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer		
E 472b	Melkesyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer		
E 472c	Sitronsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer		
E 400	Alginsyre	Desserter Puddinger	0,5 g/kg enkeltvis eller sammen
E 401	Natriumalginat		
E 402	Kaliumalginat		
E 404	Kalsiumalginat		
E 410	Johannesbrødkjernemel	Overgangsmat	10 g/kg enkeltvis eller sammen
E 412	Guarkjernemel	Glutenfrie kornbaserede næringsmidler	20 g/kg enkeltvis eller sammen
E 414	Akasiegummi (gummi arabicum)		
E 415	Xantangummi		
E 440	Pektiner		
E 551	Silisiumdioksid	Tørre kornprodukter	2 g/kg
E 334	Vansira (*)	Kjeks og kavringer	5 g/kg som restmengde
E 335	Natriumtartrat (*)		
E 336	Kaliumtartrat (*)		
E 354	Kalsiumtartrat (*)		
E 450 a	Dinatriumdifosfat		
E 575	Glukono-delta-lakton		
E 1404	Oksidert stivelse	Overgangsmat	50 g/kg
E 1410	Monostivelsesfosfat		
E 1412	Distivelsesfosfat		
E 1413	Fosfatert distivelsesfosfat		
E 1414	Acetyleret distivelsesfosfat		
E 1420	Acetyleret stivelse		
E 1422	Acetyleret distivelsesadipat		
E 1450	Natriumoktenylsuksinat- stivelse		

(*) Bare som L(+).

DEL 4

TILLATTE TILSETNINGSSTOFFER I NÆRINGSMIDLER FOR SPEDBARN OG SMÅBARN TIL SPESIELLE MEDISINSKE FORMÅL

Tabellene i del 1, 2 og 3 i vedlegg VI får anvendelse.

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDirektiv 96/83/EF

2002/EØS/23/09

av 19. desember 1996

om endring av direktiv 94/35/EF om søtstoffer til bruk i næringsmidler(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽¹⁾, særlig artikkel 3 nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

Etter vedtakelsen av direktiv 94/35/EF⁽⁴⁾ har det vært en omfattende teknisk utvikling på området søtstoffer.

Direktivet bør tilpasses for å ta hensyn til denne utviklingen.

Vitenskapskomiteen for næringsmidler, nedsatt ved kommisjonsbeslutning 95/273/EF⁽⁵⁾, er rådspurt før vedtakelsen av bestemmelser som kan påvirke folkehelsen –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

I direktiv 94/35/EF gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 1 skal nytt nr. 5 lyde:

«5. Dette direktiv gjelder også for tilsvarende næringsmidler til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov i henhold til direktiv 89/398/EØF.»

2. I artikkel 2 gjøres følgende endringer:

a) Nr. 3 skal lyde:

«3. Det er ikke tillatt å bruke søtstoffer i næringsmidler for spedbarn og småbarn som nevnt i direktiv 89/398/EØF, herunder næringsmidler for spedbarn og småbarn med dårlig helse, med mindre annet er fastsatt i særlige bestemmelser.»

b) Nytt nr. 5 skal lyde:

«5. Uttrykket «quantum satis» i vedlegget angir at det ikke er fastsatt noen øvre grense. Sötstoffer skal imidlertid anvendes i samsvar med god framstillingspraksis, i doser som ikke er høyere enn det som er nødvendig for å oppnå den ønskede virkning, og på en slik måte at forbrukeren ikke villedes.»

3. Ny artikkel 2a skal lyde:

«Artikkel 2a

Med forbehold for andre fællesskapsbestemmelser er det tillatt å bruke søtstoffer i næringsmidler i følgende tilfeller:

- i sammensatte næringsmidler uten tilsatt sukker eller med redusert energiinnhold, i sammensatte næringsmidler beregnet på en energibegrenset diett og bruk i sammensatte næringsmidler med lang holdbarhet, unntatt i dem som er nevnt i artikkel 2 nr. 3, forutsatt at søtstoffet er tillatt i en av ingrediensene i det sammensatte næringsmiddelet, eller
- dersom næringsmiddelet er beregnet bare på framstilling av et sammensatt næringsmiddel som er i samsvar med dette direktiv.»

4. I vedlegget endres kategorien «Vitaminer og kostpreparater» til «Kosttilskudd basert på vitaminer og/eller mineraler i form av sirup eller tyggetabletter».

5. Tabellen i vedlegget utfylles med tabellen i vedlegget til dette direktiv.

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 48 av 19.2.1997, s. 16, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 106/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 11.

(1) EFT nr. L 40 av 11.2.1989, s. 27. Direktivet endret ved direktiv 94/34/EF (EFT nr. L 237 av 10.9.1994, s. 1).

(2) EFT nr. C 174 av 17.6.1996, s. 1.

(3) Europaparlamentsuttalelse av 12. mars 1996 (EFT nr. C 96 av 1.4.1996, s. 24). Rådets felles holdning av 25. juni 1996 (EFT nr. C 315 av 24.10.1996, s. 12) og Europaparlamentsbeslutning av 23. oktober 1996 (EFT nr. C 347 av 18.11.1996). Rådsbeslutning av 9. desember 1996.

(4) EFT nr. L 237 av 10.9.1994, s. 3.

(5) EFT nr. L 167 av 18.7.1995, s. 22.

Artikkel 2

Medlemsstatene skal om nødvendig endre sine lover og forskrifter slik at de

- senest 19. desember 1997 tillater handel med produkter som er i samsvar med dette direktiv,
- fra 19. juni 1998 forbyr handel med produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv. Handelen med produkter som er markedsført eller merket innen denne dato, og som ikke er i samsvar med dette direktiv, kan likevel fortsette inntil lagrene er tømt.

Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

Artikkel 3

Dette direktiv trer i kraft den sjuende dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 19. desember 1996.

For Europaparlamentet

K. HÄNSCH

President

For Rådet

S. BARRETT

Formann

VEDLEGG

Merknad:

1. For stoffet E 952, cyclaminsyre og dens Na- og Ca-salter, uttrykkes høyeste tillatte dose som fri syre.
2. For stoffet E 954, sakkarin og dens Na-, K- og Ca-salter, uttrykkes høyeste tillatte dose som fritt imid.

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 950	Acesulfam K	<ul style="list-style-type: none"> – Frokostkorn med et fiberinnhold på over 15 % og et klieinnhold på minst 20 %, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Supper med redusert energiinnhold – Svært små pastiller for frisk pust, uten tilsatt sukker – Øl med redusert energiinnhold – Drikker som består av en blanding av øl, eplesider, pæresider, brennevin eller vin og alkoholfrie drikker – Alkoholsterke drikker med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent – Kremmerhus og vaffelkjeks til iskrem, uten tilsatt sukker – Sukkervarer i tablettform med redusert sukkerinnhold – <i>Feinkostsalat</i> – <i>Eβoblaten</i> 	<ul style="list-style-type: none"> 1 200 mg/kg 110 mg/l 2 500 mg/kg 25 mg/l 350 mg/l 350 mg/kg 2 000 mg/kg 500 mg/kg 350 mg/kg 2 000 mg/kg
E 951	Aspartam	<ul style="list-style-type: none"> – Frokostkorn med et fiberinnhold på over 15 % og et klieinnhold på minst 20 %, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Supper med redusert energiinnhold – Svært små pastiller for frisk pust, uten tilsatt sukker – Forfriskende halspastiller med sterk smak, uten tilsatt sukker – Øl med redusert energiinnhold – Drikker som består av en blanding av øl, eplesider, pæresider, brennevin eller vin og alkoholfrie drikker – Alkoholsterke drikker med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent – <i>Feinkostsalat</i> 	<ul style="list-style-type: none"> 1 000 mg/kg 110 mg/l 6 000 mg/kg 2 000 mg/kg 25 mg/l 600 mg/l 600 mg/kg 350 mg/kg
E 952	Cyklaminsyre og dens Na- og Ca-salter	<ul style="list-style-type: none"> – Drikker som består av en blanding av øl, eplesider, pæresider, brennevin eller vin og alkoholfrie drikker – Svært små pastiller for frisk pust, uten tilsatt sukker – Kosttilskudd basert på vitaminer og/eller mineraler i form av sirup eller tyggetabletter 	<ul style="list-style-type: none"> 250 mg/l 2 500 mg/kg 1 250 mg/kg

EF-nr.	Navn	Næringsmidler	Høyeste tillatte dose
E 954	Sakkarin og dens Na-, K- og Ca-salter	<ul style="list-style-type: none"> – Frokostkorn med et fiberinnhold på over 15 % og et klieinnhold på minst 20 %, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Supper med redusert energiinnhold – Svært små pastiller for frisk pust, uten tilsatt sukker – Drikker som består av en blanding av øl, eplėsider, pæresider, brennevin eller vin og alkoholfrie drikker – Alkoholsterke drikker med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent – Kremmerhus og vaffelkjekes til iskrem, uten tilsatt sukker – <i>Feinkostsalat</i> 	<p>100 mg/kg</p> <p>110 mg/l</p> <p>3 000 mg/kg</p> <p>80 mg/l</p> <p>80 mg/kg</p> <p>800 mg/kg</p> <p>160 mg/kg</p>
E 957	Thaumatın	<ul style="list-style-type: none"> – Spiseis, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker 	50 mg/kg
E 959	Neohesperidin DC	<ul style="list-style-type: none"> – Frokostkorn med et fiberinnhold på over 15 % og et klieinnhold på minst 20 %, med redusert energiinnhold eller uten tilsatt sukker – Supper med redusert energiinnhold – Svært små pastiller for frisk pust, uten tilsatt sukker – Kosttilskudd basert på vitaminer og/eller mineraler i form av sirup eller tyggetabletter – Drikker som består av en blanding av øl, eplėsider, pæresider, brennevin eller vin og alkoholfrie drikker – Alkoholsterke drikker med et alkoholinnhold på under 15 volumprosent – Kremmerhus og vaffelkjekes til iskrem, uten tilsatt sukker – <i>Feinkostsalat</i> – Øl med redusert energiinnhold – Komplette næringsmidler og kosttilskudd til bruk under tilsyn av lege – «Snacks»: saltet og tørket spiseferdig snacks på basis av stivelse eller nøtter, ferdigpakket og med innhold av visse aromaer 	<p>50 mg/kg</p> <p>50 mg/l</p> <p>400 mg/kg</p> <p>400 mg/kg</p> <p>30 mg/l</p> <p>30 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> <p>10 mg/kg</p> <p>100 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p>

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDirektiv 96/85/EF

2002/EØS/23/10

av 19. desember 1996

om endring av direktiv 95/2/EF om andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNIONEN HAR –

med tilvising til traktaten om skipinga av Det europeiske fællesskapet, særleg artikkel 100 A,

med tilvising til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽¹⁾, særleg artikkel 3 nr. 2,

med tilvising til framlegget frå Kommissjonen⁽²⁾,

med tilvising til fråsegnen frå Økonomi- og sosialutvalet⁽³⁾,

etter den framgangsmåten som er fastsett i artikkel 189 B i traktaten⁽⁴⁾, og

ut frå desse synsmåtanane:

Foredda Eucheuma-tang er eit nytt tilsetjingsstoff i næringsmiddel som det finst teknologiske grunnar til å nytte.

For å tillate bruken av dette tilsetjingsstoffet er det naudsynt å tilpasse lista over tillatne tilsetjingsstoff i europaparlaments- og rådsdirektiv 95/2/EF av 20. februar 1995 om andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer⁽⁵⁾.

Vitskapsutvalet for næringsmiddel er vorte rådspurt.

Reinleikskriterium vil verte vedtekne i samsvar med framgangsmåten i artikkel 11 i direktiv 89/107/EØF –

VEDTEKE DETTE DIREKTIVET:

Artikkel 1

I tabellen i vedlegg I til direktiv 95/2/EF vert nytt tilsetjingsstoff E 407a sett inn etter E-nr. 407:

«E-nr.	Navn
E 407a	Bearbeidet Eucheuma-tang»

Artikkel 2

Medlemsstatane skal setje i kraft dei lovene og forskriftene som er naudsynte for å rette seg etter dette direktivet, seinast tre månader etter at det er kunngjort, slik at det vert tillate å drive handel med og nytte produkt som er i samsvar med dette direktivet.

Dei skal straks melde frå til Kommissjonen om dette.

Når desse føresegnene vert vedtekne av medlemsstatane, skal dei ha ei tilvising til dette direktivet, eller det skal visast til direktivet når dei vert kunngjorde. Medlemsstatane fastset korleis tilvisinga skal gjerast.

Artikkel 3

Dette direktivet tek til å gjelde sjuande dagen etter at det er kunngjort i *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*.

Artikkel 4

Dette direktivet er retta til medlemsstatane.

Utferda i Brussel, 19. desember 1996.

For Europaparlamentet

For Rådet

K. HÄNSCH

S. BARRETT

President

Formann

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 86 av 28.3.1997, s. 4, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 106/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 11.

(1) TEF nr. L 40 av 11.2.1989, s. 27. Direktivet sist endra ved direktiv 94/34/EF (TEF nr. L 237 av 10.9.1994, s. 1).

(2) TEF nr. C 163 av 29.6.1995, s. 12, og TEF nr. C 208 av 19.7.1996, s. 15.

(3) TEF nr. C 18 av 22.1.1996, s. 20.

(4) Europaparlamentsfråsegn av 28. mars 1996 (TEF nr. C 117 av 22.4.1996, s. 36), felles haldning frå Rådet av 25. juni 1996 (TEF nr. C 315 av 24.10.1996, s. 9) og europaparlamentsavgjerd av 23. oktober 1996 (TEF nr. C 347 av 18.11.1996). Rådsavgjerd av 9. desember 1996.

(5) TEF nr. L 61 av 18.3.1995, s. 1.

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 98/72/EF

2002/EØS/23/11

av 15. oktober 1998

om endring av direktiv 95/2/EF om andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 189 B⁽³⁾,

under henvisning til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽⁴⁾, særlig artikkel 3 nr. 2 og

ut fra følgende betraktninger:

Siden vedtakelsen av direktiv 95/2/EF⁽⁵⁾ har det skjedd en teknisk utvikling på området for tilsetningsstoffer i næringsmidler.

Direktiv 95/2/EF bør tilpasses for å ta hensyn til denne utviklingen.

Vitenskapskomiteen for næringsmidler nedsatt ved direktiv 74/234/EØF⁽⁶⁾ er blitt rådspurt før vedtakelsen av bestemmelser som vil kunne få virkninger for folkehelsen.

Det er fastsatt særlige bestemmelser om tiabendazol i rådsdirektiv 95/38/EF av 17. juli 1995 om endring av vedlegg I og II til direktiv 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumsverdier for rester av plantevernmidler på eller i visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker, og om utarbeiding av en liste over maksimumsverdier⁽⁷⁾. Rubrikken om tiabendazol bør nå utgå –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

I direktiv 95/2/EF gjøres følgende endringer:

1) Artikkel 1 nr. 1 skal lyde:

«1. Dette direktiv er et særdirktiv som utgjør en del av det sammenfattende direktivet i henhold til artikkel 3 i direktiv 89/107/EØF, og det får anvendelse på andre tilsetningsstoffer enn fargestoffer og søtstoffer. Det får ikke anvendelse på andre enzymer enn dem som er oppført i vedleggene.»

2) Artikkel 2 nr. 1 skal lyde:

«1. Bare stoffene oppført i vedlegg I, III, IV og V kan brukes i næringsmidler for de formål som er nevnt i artikkel 1 nr. 3 og 4.»

3) Artikkel 2 nr. 2 skal lyde:

«2. Tilsetningsstoffene oppført i vedlegg I er tillatt brukt i næringsmidler for de formål som er nevnt i artikkel 1 nr. 3 og 4, med unntak av næringsmidlene oppført i vedlegg II, etter «quantum satis»-prinsippet.»

4) Artikkel 2 nr. 3 bokstav a) femte strekpunkt skal lyde:

«– pasteurisert og sterilisert (herunder UHT-behandlet) melk (herunder helmelk, skummetmelk og delvis skummet melk) og pasteurisert fløte med høyt fettinnhold.»

5) Artikkel 2 nr. 3 bokstav a) ellefte strekpunkt skal lyde:

«– tørrpasta, unntatt glutenfri pasta og/eller pasta til diett med lavt proteininnhold, i samsvar med direktiv 89/398/EØF.»

6) Tabellene i vedleggene endres i samsvar med bestemmelsene i vedlegget til dette direktiv.

Artikkel 2

1. Om nødvendig skal medlemsstatene endre sine lover og forskrifter slik at de

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 295 av 4.11.1998, s. 18, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 106/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europaiske Fellesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 11.

(1) EFT C 76 av 11.3.1997, s. 34 og EFT C 77 av 12.3.1998, s. 7.

(2) EFT C 75 av 10.3.1997, s. 1.

(3) Europaparlamentsuttalelse av 23. oktober 1997 (EFT C 339 av 10.11.1997, s. 1), Rådets felles holdning av 23. mars 1998 (EFT C 161 av 27.5.1998, s. 29) og europaparlamentsbeslutning av 15. juli 1998 (EFT C 292 av 21.9.1998). Rådsbeslutning av 28. september 1998.

(4) EFT L 40 av 11.2.1989, s. 27. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 94/34/EF (EFT L 237 av 10.9.1994, s. 1).

(5) EFT L 61 av 18.3.1995, s. 1. Direktivet endret ved direktiv 96/85/EF (EFT L 86 av 28.3.1997, s. 4).

(6) EFT L 136 av 20.5.1974, s. 1.

(7) EFT L 197 av 22.8.1995, s. 14.

- senest 4. mai 2000 tillater handel med produkter som er i samsvar med dette direktiv,
- fra 4. november 2000 forbyr handel med produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv. Handelen med produkter som er markedsført eller merket innen denne dato, og som ikke er i samsvar med dette direktiv, kan likevel fortsette inntil lagrene er tømt.

Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommissjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

Artikkel 3

Dette direktiv trer i kraft den dag det kunngjøres i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Luxembourg, 15. oktober 1998.

For Europaparlamentet

For Rådet

J. M. GIL-ROBLES

C. EINEM

President

Formann

VEDLEGG

1. I vedlegg I tilføyes følgende tilsetningsstoffer:

«E 469 Enzymatisk hydrolysert karboksymetylcellulose

E 920 L-Cystein(*)

E 1103 Invertase

E 1451 Acetyllert oksidert stivelse

(*) Kan brukes bare som melbehandlingsmiddel.»

2. I vedlegg II gjøres følgende endringer:

- a) I listen over tilsetningsstoffer og øvre grense for «syltetøy, fruktgelé og marmelade som definert i direktiv 79/693/EØF samt andre lignende fruktsmørepålegg, herunder produkter med lavt energiinnhold» tilføyes følgende:

	«E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	<i>quantum satis</i> »
--	---	------------------------

- b) Rubrikken som gjelder «Sterilisert, pasteurisert og UHT-behandlet fløte, fløte med lavt energiinnhold og pasteurisert fløte med lavt fettinnhold» erstattes med følgende:

«Pasteurisert fløte»	E 401 Natriumalginat	<i>quantum satis</i> »
	E 402 Kaliumalginat	
	E 407 Karragenan	
	E 466 Natriumkarboksymetylcellulose	
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer	

- c) Betegnelsen «Frukt og grønnsaker i ubearbeidet stand, fryste og dypfryste» skal lyde:

«Frukt og grønnsaker i ubearbeidet stand, fryste og dypfryste; frukt og grønnsaker i ubearbeidet stand, spiseferdige, ferdigpakke og kjølte samt ferdigpakke skrelte poteter i ubearbeidet stand.»

- d) Følgende rubrikk innsettes etter rubrikken «Ikke-emulgerte oljer og fettstoffer av animalsk eller vegetabilsk opprinnelse (unntatt jomfruolje og olivenolje)»:

«Ikke-emulgerte oljer og fettstoffer av animalsk eller vegetabilsk opprinnelse (unntatt jomfruolje og olivenolje), som er særlig beregnet på koking og/eller steking eller på tilberedning av sauser	E 270 Melkesyre	<i>quantum satis</i> »	
	E 300 Askorbinsyre		
	E 304 Askorbinsyreestere av fettsyrer		
	E 306 Tokoferolholdig ekstrakt		
	E 307 Alfa-tokoferol		
	E 308 Gamma-tokoferol		
	E 309 Delta-tokoferol		
	E 322 Lecitiner		30 g/l
	E 471 Mono- og diglyserider av fettsyrer		10 g/l
	E 472c Sitronsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer		<i>quantum satis</i> »
E 330 Sitronsyre			
E 331 Natriumsitrater			
E 332 Kaliumsitrater			
E 333 Kalsiumsitrater			

- e) I listen over tilsetningsstoffer og øvre grense for «Mozzarella og mysost» tilføyes følgende:

	«E 260 Eddiksyre	<i>quantum satis</i>
--	------------------	----------------------

- f) I listen over tilsetningsstoffer og øvre grense for «Konserverte frukt og konserverte grønnsaker» tilføyes følgende:

	«E 296 Eplesyre	<i>quantum satis</i>
--	-----------------	----------------------

- g) I listen over tilsetningsstoffer og øvre grense for «Gehakt» tilføyes følgende:

	«E 300 Askorbinsyre E 301 Natriumaskorbat E 302 Kalsiumaskorbat	<i>quantum satis</i>
--	---	----------------------

- h) På slutten av vedlegget tilføyes følgende:

«Juice og nektar av ananas og pasjonsfrukt	E 440 Pektiner	3 g/l
Modnet ost, i skiver eller revet	E 170 Kalsiumkarbonater E 504 Magnesiumkarbonater E 509 Kalsiumklorid E 575 Glukono-delta-lakton E 460 Celluloser	<i>quantum satis</i>
Smør av rømme	E 500 Natriumkarbonater	<i>quantum satis</i>

3. I vedlegg III del A gjøres følgende endringer:

- a) Rubrikkene «Oliven og tilberedninger basert på oliven», «Emulgerte sauser med 60 % fettinnhold eller mer» og «Emulgerte sauser med fettinnhold under 60 %» skal lyde:

«Oliven og tilberedninger basert på oliven	1 000	500		1 000		
Emulgerte sauser med 60 % fettinnhold eller mer	1 000	500		1 000		
Emulgerte sauser med fettinnhold under 60 %»	2 000	1 000		2 000»		

- b) På slutten av denne delen tilføyes følgende rubrikker:

«Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l)					
	Sa	Ba	PHB	Sa + Ba	Sa + PHB	Sa + Ba + PHB
... Mehu og Makeutettu ... Mehu	500	200				
Kjøtt-, fiske-, krepsdyr- og blekksprut-erstatninger samt osteerstatninger basert på protein	2 000					
Dulce de membrillo			1 000			

«Næringsmiddel	Øvre grense (mg/kg eller mg/l)					
	Sa	Ba	PHB	Sa + Ba	Sa + PHB	Sa + Ba + PHB
<i>Marmelada</i>				1 500		
<i>Ostkaka</i>	2 000					
<i>Pasha</i>	1 000					
<i>Semmelknödelteig</i>	2 000					
Ost og osteerstatninger (bare overflate-behandling)	<i>quantum satis</i>					
Kokt rødbete		2 000				
Kollagenbaserte tarmer med vannaktivitet over 0,6	<i>quantum satis</i>					

4. I vedlegg III del B gjøres følgende endringer:

a) Rubrikken

«Krepsdyr og blekksprut: – ferske, fryste og dypfryste – krepsdyr av familien <i>panaeidae solenceridae, Aristeidae</i> : – inntil 80 enheter – mellom 80 og 120 enheter – over 120 enheter – kokte	150 ⁽¹⁾ 300 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾
(1) I spiselige deler.»	

skal lyde:

«Krepsdyr og blekksprut: – ferske, fryste og dypfryste – krepsdyr av familien <i>panaeidae solenceridae, Aristeidae</i> : – inntil 80 enheter – mellom 80 og 120 enheter – over 120 enheter – kokte	150(*) 300(*) 50(*)
(*) I spiselige deler.»	

b) Den øvre grensen for rubrikken «Sukker som definert i direktiv 73/437/EØF unntatt glykosesirup, dehydrert eller ikke» endres til:

«Sukker som definert i direktiv 73/437/EØF unntatt glukosesirup, dehydrert eller ikke	10»
---	-----

c) Rubrikken

«Kjøtt-, fiske- og krepsdyrerstatninger basert på vegetabilsk protein, herunder kornprotein	200»
---	------

endres til:

«Kjøtt-, fiske- og krepsdyrerstatninger basert på protein	200»
---	------

d) På slutten av denne delen tilføyes følgende næringsmidler og øvre grenser:

«Marinerte nøtter	50
Vakuumpakket sukkermais	100
Destillerte alkoholholdige drikker med hele pærer	50»

5. I vedlegg III del C gjøres følgende endringer:

a) Følgende næringsmiddel og øvre grense tilføyes i rubrikken for E 234:

«E 234	Nisin ⁽¹⁾	<i>Mascarpone</i>	10 mg/kg»
--------	----------------------	-------------------	-----------

b) Følgende næringsmidler og øvre grense tilføyes i rubrikken for E 251 og E 252:

«E 251	Natriumnitrat	<i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>	50(*)
E 252	Kaliumnitrat		

(*) Uttrykt som Na NO₃.»

c) Følgende næringsmidler og øvre grenser tilføyes i rubrikken for E 280, E 281, E 282 og E 283:

«E 280 E 281 E 282 E 283	Propionsyre Natriumpropionat Kalsiumpropionat Kaliumpropionat	<i>Ferdigpakke­de pølsebrød, boller og danske flutes</i>	2 000 mg/kg, uttrykt som propionsyre
		Ost og ostelignende produkter (bare overflatebehandling)	<i>quantum satis</i> »

d) Følgende rubrikk utgår:

«E 233	Tiabendazol	Overflatebehandling av: – sitrusfrukter – bananer	6 mg/kg 3 mg/kg»
--------	-------------	---	---------------------

6. Betegnelsen «Dehydrerte, granulerte poteter» i tabellen i vedlegg III del B og D i kolonnen for næringsmidler endres til «Dehydrerte poteter».

7. I vedlegg IV gjøres følgende endringer:

a) Betegnelsen «Pulverte» under E 297 Fumarsyre og den øvre grensen på 1 g/l endres til «Produkter i pulverform til tilberedning av aromatisert te og urtete med en øvre grense på 1 g/kg».

b) Rubrikken for E 338—E 452 erstattes av følgende rubrikk:

		«I følgende produkter kan det angitte høyeste innholdet av fosforsyre og fosfatene E 338, E 339, E 340, E 341, E 343, E 450, E 451 og E 452 tilsettes enkeltvis eller sammen (uttrykt som P ₂ O ₅):	
E 338	Fosforsyre	Alkohol frie aromatiserte drikker Sterilisert melk og UHT-behandlet melk Kandiserte frukter Frukttilberedninger	700 mg/l 1 g/l 800 mg/kg 800 mg/kg
E 339	Natriumfosfater	Delvis inndampet melk med under 28 % tørrstoff	1 g/kg
	i) Mononatriumfosfat	Delvis inndampet melk med over 28 % tørrstoff	1,5 g/kg
	ii) Dinatriumfosfat	Tørrmelk og skummetmelkpulver	2,5 g/kg
	iii) Trinatriumfosfat	Pasteurisert, sterilisert og UHT-behandlet fløte	5 g/kg
		Pisket fløte og tilsvarende produkter basert på vegetabilsk fett	5 g/kg
		Umodnet ost (unntatt Mozzarella)	2 g/kg
E 340	Kaliumfosfater	Smelteost og smelteosterstatninger	20 g/kg
	i) Monokaliumfosfat	Kjøttprodukter	5 g/kg
	ii) Dikaliumfosfat	Sportsdrikker og drikkevann i flaske eller annen emballasje	0,5 g/l
	iii) Trikaliumfosfat	Kosttilskudd	<i>quantum satis</i>
		Salt og salterstatninger	10 g/kg
		Drikker av vegetabiliske proteiner	20 g/l
E 341	Kalsiumfosfater	Kaffehvitt	30 g/kg
	i) Monokalsiumfosfat	Kaffehvitt til bruk i salgsautomater	50 g/kg
	ii) Dikalsiumfosfat	Spiseis	1 g/kg
	iii) Trikalsiumfosfat	Desserter	3 g/kg
		Tørrpulverblandinger til desserter	7 g/kg
E 343	Magnesiumfosfater	Fine bakervarer	20 g/kg
	i) Monomagnesium-fosfat	Mel	2,5 g/kg
	ii) Dimagnesiumfosfat	Mel med bakepulver	20 g/kg
		Soda bread	20 g/kg
		Flytende egg (eggehvite, eggeplomme eller hele egg)	10 g/kg
E 450	Difosfater	Sauser	5 g/kg
	i) Dinatriumdifosfat	Suppe og buljong	3 g/kg
	ii) Trinatriumdifosfat	Te og urtete i pulverform	2 g/kg
	iii) Tetranatriumdifosfat	Eplesider og pæresider	2 g/l
	v) Tetrakaliumdifosfat	Tyggegummi	<i>quantum satis</i>
		Tørkede næringsmidler i pulverform	10 g/kg
	vi) Dikalsiumdifosfat	Sjokolade- og maldrikker basert på meieriprodukter	2 g/l

E 451	vii) Kalsiumdihydrogen-difosfat	Alkoholholdige drikker (unntatt vin og øl) Frokostkorn Snacks	1 g/l 5 g/kg 5 g/kg
	Trifosfater	Surimi Fiske- og krepsdyrpasta	1 g/kg 5 g/kg
	i) Pentanatriumtrifosfat	«Toppings» (sirup til pannekaker, aromatisert sirup til milkshake og spiseis; lignende produkter)	3 g/kg
E 452	ii) Pentakaliumtrifosfat	Spesialprodukter beregnet på spesielle ernæringsmessige behov Glaseringslag til kjøtt og grønnsaker	5 g/kg 4 g/kg
	Polyfosfater	Sukkerverer	5 g/kg
	i) Natriumpolyfosfat	Melis	10 g/kg
	ii) Kaliumpolyfosfat	Nudler	2 g/kg
	iii) Natriumkalsiumpoly-fosfat	Rører	12 g/kg
	iv) Kalsiumpolyfosfat	Filet av ubearbeidet fisk, fryst og dypfryst	5 g/kg
		Ubearbeidede og bearbeidede bløtdyr og krepsdyr, fryste og dypfryste	5 g/kg
		Bearbeidede potetprodukter (herunder fryste, dypfryste, kjølte og tørkede produkter) og forstekte fryste og dypfryste poteter	5 g/kg
		Smørbart fett, unntatt smør	5 g/kg
		Smør av rømme	2 g/kg
	Hermetiske krepsdyrprodukter	1 g/kg	
	Vannbasert emulsjonsspray til smøring av kakeformer	30 g/kg	
	Drikker basert på kaffe til bruk i salgsautomater	2 g/l	

c) Følgende rubrikk tilføyes:

«E 468	Kryssbundet natrium-karboksymetylcellulose	Kosttilskudd i fast form	30 g/kg»
--------	--	--------------------------	----------

d) Betegnelsen «Minarin» under E 385 endres til:

		«Smørbarbare fettstoffer som definert i vedlegg B og C til forordning (EF) nr. 2991/94(*) med et fettinnhold på 41 % eller mindre	100 mg/kg
--	--	---	-----------

(*) EFT L 316 av 9.12.1994, s. 2.»

e) Følgende næringsmiddel og øvre grense tilføyes under E 405:

«E 405	Propylenglykolalginat	Sider unntatt <i>cidre bouché</i>	100 mg/l»
--------	-----------------------	-----------------------------------	-----------

- f) Betegnelsen i tredje kolonne under E 442 skal lyde:

«Kakao- og sjokoladeprodukter som definert i direktiv 73/241/EØF, herunder fyll»

«Sukkervarer basert på disse produktene».

- g) Følgende næringsmiddel og øvre grense tilføyes i rubrikken for E 445:

«E 445	Glyserolestere av kolofonium (harpiks)	Overflatebehandling av sitrusfrukter	50 mg/kg»
--------	--	--------------------------------------	-----------

- h) Følgende næringsmidler og øvre grenser tilføyes i rubrikken for E 473 og E 474:

«E 473	Sukroseestere av fettsyrer	Fløteerstatninger	5 g/kg
E 474	Sukroseglyserider	Sterilisert fløte og sterilisert fløte med lavt fettinnhold	5 g/kg»

- i) Betegnelsen «Smørpålegg og dressinger med lavt eller svært lavt fettinnhold» under E 476 endres til:

«E 476	Polyglyserolpolyrisinolat	Smørbare fettprodukter som definert i vedlegg A, B og C til forordning (EF) nr. 2991/94 med et fettinnhold på 41 % eller mindre	4 g/kg
		Lignende smørbare produkter med et fettinnhold på mindre enn 10 %	4 g/kg
		Dressinger	4 g/kg»

- j) Følgende næringsmidler og øvre grenser tilføyes i rubrikken for E 551 — E559:

		«Smaksingredienser Sukkervarer, unntatt sjokolade (bare overflatebehandling) (*) Fettprodukter til smøring av kakeformer	30 g/kg <i>quantum satis</i> 30 g/kg
--	--	--	--

(*) Betegnelsen «Sukkervarer, unntatt sjokolade (bare overflatebehandling)» erstatter «Støpt vingummi o.l. (bare overflatebehandling) i direktiv 95/2/EF.»

- k) Betegnelsen «Fast ost og smelteost, i skiver» under E 551— E559 endres til:

		«Fast eller halvfast ost samt smelteost, i skiver eller revet Ostelignende og smelteostlignende produkter, i skiver eller revet	10 g/kg»
--	--	--	----------

- l) Følgende næringsmiddel og øvre grense tilføyes under E 900:

«E 900	Dimetylpolysiloksan	Sider, unntatt <i>cidre bouché</i>	10 mg/l»
--------	---------------------	------------------------------------	----------

m) Følgende næringsmidler og øvre grense tilføyes under E 901, E 902, E 903 og E 904:

«E 901	Bivoks, hvit og gul	Ferskner og ananas (bare overflatebehandling)	<i>quantum satis</i> »
E 902	Kandelillavoks		
E 903	Karnaubavoks		
E 904	Skjellakk		

n) Følgende næringsmidler og øvre grense tilføyes under E 912 og E 914:

«E 912	Montansyreestere	Frisk melon, mango, papaya, avokado og ananas	<i>quantum satis</i> »
E 914	Oksidert polyetylenvoks	(bare overflatebehandling)	

o) Følgende næringsmidler og øvre grenser tilføyes under E 957:

«E 957	Taumat	Vannbaserte, alkoholfrie aromatiserte drikker	0,5 mg/l
		Desserter, også meieriprodukter	5 mg/kg (bare som smaksforsterker)»

p) Betegnelsene «Margarin» og «Minarin» under E 959 skal lyde:

«E 959	Neohesperidin dihydrochalkon	Smørbare fettprodukter som definert i vedlegg B og C i forordning (EF) nr. 2991/94	5 mg/kg»
--------	------------------------------	--	----------

q) Følgende næringsmiddel og øvre grense tilføyes under E 999:

«E 999	Kvillajaekstrakt	Sider, unntatt cidre bouché beregnet som vannfri ekstrakt»	200 mg/l
--------	------------------	--	----------

r) Følgende rubrikk tilføyes:

«E 905	Mikrokrystallinsk voks	Overflatebehandling av – sukkerverer, unntatt sjokolade – tyggegummi – melon, papaya, mango og avokado	<i>quantum satis</i>
E 1518	Glyceryltriacetat (triacetin)	Tyggegummi	<i>quantum satis</i> »

s) Følgende rubrikk tilføyes:

«E 459	Beta-syklodekstrin	Næringsmidler i tablettform,	<i>quantum satis</i> også drasjert
E 425	Konjac (*)	Næringsmidler generelt (unntatt dem som er nevnt i artikkel 2 nr. 3)	10 g/kg enkeltvis eller sammen
	i) Konjacgummi		
	ii) Konjacglukomanna		

(*) Disse stoffene kan ikke brukes til framstilling av dehydrerte næringsmidler som er beregnet på å rehydreres ved inntak.»

8. I vedlegg V tilføyes følgende rubrikker:

«E 322	Lecitiner	Overflatebehandlingsmidler til frukt
E 432 — E436	Polysorbater	
E 470a	Natrium-, kalium- og kalsiumsalter av fettsyrer	
E 471	Mono- og diglyserider av fettsyrer	
E 491 — E 495	Sorbitan	
E 570	Fettsyrer	
E 900	Dimetylpolysiloksan	
	Polyetylenglykol 6000	Søtstoffer
E 425	Konjac i) Konjacgummi ii) Konjacglukomannan	
E 459	Beta-syklodekstrin	1 g/kg
E 1451	Acetyliert oksidert stivelse	
E 468	Kryssbundet natriumkarboksymetylcellulose	Søtstoffer
E 469	Enzymatisk hydrolysert karboksymetylcellulose»	

9. I vedlegg VI gjøres følgende endringer:

a) I den innledende merknaden skal første avsnitt lyde:

«Morsmelkerstatninger, tilskuddsblandinger og overgangsmat til spedbarn og småbarn kan inneholde E 414 (akasiégummi, gummi arabicum) og E 551 (silisiumdioksid) fra tilsetning av næringsstoffpreparater som inneholder høyst 150 g/kg av E 414 og 10 g/kg av E 551 samt E 421 (mannitol) når dette brukes som bærestoff for vitamin B₁₂ (ikke under én del vitamin B₁₂ per 1000 deler mannitol). Restkonsentrasjonen av E 414 i spiseklare produkter kan ikke overstige 10 mg/kg.

Morsmelkerstatninger og overgangsmat til spedbarn og småbarn kan inneholde E 301 (Natrium L-askorbat) brukt på *quantum satis*-nivå i overtrekk til næringsstoffpreparater som inneholder flerumettede fettsyrer. Restkonsentrasjonen av E 301 i spiseklare produkter kan ikke overstige 75 mg/l.»

b) I del 1 skal merknad 2 lyde:

«2. Dersom et næringsmiddel tilsettes mer enn ett av stoffene E 322, E 471, E 472c og E 473, reduseres den øvre grensen for hvert av disse stoffene i vedkommende næringsmiddel forholdsmessig med den mengde som vedkommende næringsmiddel inneholder av de andre stoffene til sammen.»

c) I del 1 tilføyes følgende rubrikker:

«E 304	L-Askorbylpalmitat	10 mg/l
E 331	Natriumsitrater	2 g/l
E 332	Kaliumsitrater	enkeltvis eller sammen og i samsvar med begrensningene fastsatt i vedlegg I til direktiv direktiv 91/321/EØF
E 339	Natriumfosfater	1 g/l, uttrykt som P ₂ O ₅
E 340	Kaliumfosfater	enkeltvis eller sammen og i samsvar med begrensningene fastsatt i vedlegg I til direktiv 91/321/EØF
E 412	Guarkjerner	1 g/l i flytende produkter som inneholder delvis hydrolyserte proteiner, og som er i samsvar med vilkårene fastsatt i vedlegg IV til direktiv 91/321/EØF, endret ved direktiv 96/4/EF
E 472c	Sitronsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	7,5 g/l i pulverform 9 g/l i flytende form i produkter som inneholder delvis hydrolyserte proteiner, peptider eller aminosyrer, og som er i samsvar med vilkårene fastsatt i vedlegg IV til direktiv 91/321/EØF, endret ved direktiv 96/4/EF
E 473	Sukroseestere av fettsyrer	120 mg/l i produkter med hydrolyserte proteiner, peptider eller aminosyrer»

d) I del 2 skal merknad 2 lyde:

«2. Dersom et næringsmiddel tilsettes mer enn ett av stoffene E 322, E 471, E 472c og E 473, reduseres den øvre grensen for hvert av disse stoffene i vedkommende næringsmiddel forholdsmessig med den mengde som vedkommende næringsmiddel inneholder av de andre stoffene til sammen.»

e) I del 2 tilføyes følgende rubrikker:

«E 304	L-Askorbylpalmitat	10 mg/l
E 331	Natriumsitrater	2 g/l
E 332	Kaliumsitrater	enkeltvis eller sammen og i samsvar med begrensningene fastsatt i vedlegg I til direktiv 91/321/EØF
E 339	Natriumfosfater	1 g/l, uttrykt som P ₂ O ₅
E 340	Kaliumfosfater	enkeltvis eller sammen og i samsvar med begrensningene fastsatt i vedlegg I til direktiv 91/321/EØF
E 472c	Sitronsyreestere av mono- og diglyserider av fettsyrer	7,5 g/l i pulverform 9 g/l i flytende form i produkter som inneholder delvis hydrolyserte proteiner, peptider eller aminosyrer, og som er i samsvar med vilkårene fastsatt i vedlegg IV til direktiv 91/321/EØF, endret ved direktiv 96/4/EF
E 473	Sukroseestere av fettsyrer	120 mg/l i produkter med hydrolyserte proteiner, peptider eller aminosyrer»

f) I del 3 tilføyes følgende rubrikker:

«E 333	Kalsiumsitrater (*)	I produkter med lavt sukkerinnhold basert på frukt	<i>quantum satis</i>
E 341	Trikalsiumfosfat (*)	I desserter basert på frukt	1 g/kg, uttrykt som P ₂ O ₅
E 1451	Acetylert oksidert stivelse	Overgangskost	50 g/kg

(*) Merknaden i del 4 får ikke anvendelse»

g) I del 4 tilføyes følgende tabell:

«E-nr.	Navn	Øvre grense	Særskilte vilkår
E 401	Natriumalginat	1 g/l	Fra og med fire måneder i særlige næringsmidler med tilpasset sammen-setning til behandling av stoffskifteforstyrrelser og til sonde-mating generelt
E 405	Propylenglykolalginat	200 mg/l	Fra og med tolv måneder i særskilt diettmat til småbarn med kumelkintoleranse eller medfødte stoffskifteforstyrrelser
E 410	Johannesbrødkjernemel	10 g/l	Fra og med fødselen i næringsmidler til reduksjon av gastroøsofageal refluks
E 412	Guargummi	10 g/l	Fra og med fødselen i flytende næringsmidler som inneholder hydrolyserte proteiner, peptider eller aminosyrer, og som er i samsvar med vilkårene fastsatt i vedlegg IV til direktiv 91/321/EØF, som endret ved direktiv 96/4/EF
E 415	Xantangummi	1,2 g/l	Fra og med fødselen i næringsmidler basert på aminosyrer eller peptider til pasienter med dårlig proteinopptak, svekkelse av mage-/tarmkanalen eller medfødte stoffskifteforstyrrelser
E 440	Pektiner	10 g/l	Fra og med fødselen i næringsmidler til behandling av mage-/tarmforstyrrelser
E 466	Karboksymetylcellulose	10 g/l eller kg	Fra og med fødselen i næringsmidler til diettbehandling av stoffskifteforstyrrelser
E 471	Mono- og diglyserider av fettsyrer	5 g/l	Fra og med fødselen i diettmat, særlig proteinfrie næringsmidler
E 1450	Natriumoktenylsuksinatstivelse	20 g/l	I morsmelkerstatninger og tilskuddsblandinger»

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDirektiv 2000/13/EF

2002/EØS/23/12

av 20. mars 2000

om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om merking og presentasjon av samt reklamer for næringsmidler(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap, særlig artikkel 95,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽¹⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådskdirektiv 79/112/EØF av 18. desember 1978 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om merking og presentasjon av samt reklame for næringsmidler⁽³⁾ har flere ganger blitt endret på vesentlige punkter⁽⁴⁾. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør nevnte direktiv derfor konsolideres.
- 2) Forskjeller mellom medlemsstatenes lover og forskrifter om merking av næringsmidler kan hindre fri omsetning av disse produktene og føre til ulike konkurransevilkår.
- 3) Det er derfor nødvendig med en tilnærming av denne lovgivningen med sikte på å bidra til det indre markedes virkemåte.
- 4) Formålet med dette direktiv bør være å vedta alminnelige og horisontale fællesskapsregler for alle næringsmidler som markedsføres.
- 5) Særlige og vertikale regler for bestemte næringsmidler bør derimot fastsettes innenfor rammen av bestemmelser som gjelder for disse produktene.
- 6) Alle regler for merking av næringsmidler bør først og fremst baseres på kravet om informasjon til og vern av forbrukerne.
- 7) Dette kravet innebærer at medlemsstatene kan stille språklige krav, forutsatt at traktatens bestemmelser overholdes.
- 8) En detaljert merking som angir produktets art og egenskaper og gir forbrukeren mulighet til å treffe sitt valg med fullt kjennskap til produktet, er best egnet ettersom det skaper færrest handelshindringer.
- 9) Det er derfor nødvendig å utarbeide en liste over de opplysningene som i prinsippet skal påføres merkingen av alle næringsmidler.
- 10) Dette direktivs horisontale karakter har imidlertid foreløpig ikke gjort det mulig å føre opp blant de obligatoriske opplysningene alle dem som skal stå på listen som i prinsippet gjelder for samtlige næringsmidler, men det bør på et senere tidspunkt vedtas fællesskapsbestemmelser med sikte på å utfylle nåværende regler.
- 11) Dersom det ikke finnes særlige fællesskapsregler bør medlemsstatene fortsatt ha rett til å fastsette visse nasjonale bestemmelser som kommer i tillegg til de alminnelige bestemmelser i dette direktiv, men disse bestemmelsene bør være underlagt en fællesskapsframgangsmåte.
- 12) Dersom en medlemsstat ønsker å vedta ny lovgivning, må denne framgangsmåten gjennomføres ved hjelp av et fællesskapsvedtak.
- 13) Det bør videre gis mulighet for at Fællesskapet i unntakstilfeller kan gjøre unntak fra visse alminnelige fastsatte forpliktelser.
- 14) Reglene for merking bør også omfatte forbud mot å villedede kjøperen eller å tillegge næringsmidler medisinske egenskaper. For at forbudet skal være effektivt, må det også omfatte presentasjon av og reklame for næringsmidler.
- 15) Med sikte på å lette handelen mellom medlemsstatene kan det fastsettes at på stadier forut for salget til sluttforbrukeren skal bare opplysninger om hovedbestanddelene påføres den ytre emballasjen, og at visse obligatoriske opplysninger som skal følge et ferdigpakket næringsmiddel, angis bare i de aktuelle handelsdokumentene.
- 16) Under henvisning til lokale forhold og praktiske omstendigheter bør medlemsstatene fortsatt ha rett til å fastsette regler for merking av næringsmidler som selges i løs vekt. Informasjonen til forbruker må imidlertid også i dette tilfellet være sikret.

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 109 av 6.5.2000, s. 29, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 107/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 13.

(1) EFT C 258 av 10.9.1999, s. 12.

(2) Europaparlamentsuttalelse av 18. januar 2000 (ennå ikke offentliggjort i EFT) og rådsbeslutning av 13. mars 2000.

(3) EFT L 33 av 8.2.1979, s. 1. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådskdirektiv 97/4/EF (EFT L 43 av 14.2.1997, s. 21).

(4) Se vedlegg IV, del B.

- 17) For å forenkle og framskynde saksgangen bør det overlates til Kommisjonen å vedta tekniske gjennomføringstiltak.
- 18) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre dette direktiv, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 19) Dette direktiv bør ikke berøre medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding av direktivene oppført i vedlegg IV del B –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

1. Dette direktiv gjelder merking av næringsmidler som i uendret tilstand er beregnet på levering til sluttforbruker, og visse sider ved presentasjon av og reklame for slike næringsmidler.
2. Dette direktiv får også anvendelse på næringsmidler som er beregnet på levering til restauranter, sykehus, kantiner og andre lignende storhusholdninger (heretter kalt «storphusholdninger»).
3. I dette direktiv menes med:
- a) «merking»: opplysninger, angivelser, varemerker eller -navn, bilder eller symboler som gjelder et næringsmiddel, og som er påført emballasjer, dokumenter, skilt, etiketter, halsetiketter eller krager av enhver art som følger eller som viser til dette næringsmiddelet,
- b) «ferdigpakket næringsmiddel»: den detaljsalgsenhet som i uendret tilstand er beregnet på salg til sluttforbruker og til storhusholdninger, og som består av et næringsmiddel samt den emballasje det er pakket inn i før det legges fram for salg, enten denne emballasjen dekker varen helt eller delvis, men likevel på en slik måte at innholdet ikke kan endres uten at emballasjen åpnes eller endres.

Artikkel 2

1. Merkingen og måten den er utført på skal ikke:
- a) være slik at den kan villede kjøperen, særlig:
- i) med hensyn til næringsmiddelets egenskaper og særlig til dets art, identitet, kvalitet, sammensetning, mengde, holdbarhet, opprinnelse eller opphavssted, framstillings- eller produksjonsmåte,
- ii) ved å tillegge næringsmiddelet virkninger eller egenskaper det ikke har,
- iii) ved å gi inntrykk av at næringsmiddelet har særlige egenskaper når alle lignende næringsmidler har de samme egenskapene,

- b) med forbehold for de fellesskapsbestemmelser som får anvendelse på naturlig mineralvann og på næringsmidler til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov, tillegge et næringsmiddel egenskaper som forebygger, behandler og helbreder sykdom hos mennesker, eller gi inntrykk av slike egenskaper.
2. Rådet skal etter framgangsmåten i traktatens artikkel 95 fastsette en ikke-uttømmende liste over påstandene som er nevnt i nr. 1 og hvis anvendelse under enhver omstendighet må forbys eller begrenses.
3. Forbudene eller begrensningene fastsatt i nr. 1 og 2 får også anvendelse på:
- a) presentasjon av næringsmidler, særlig næringsmidlenes eller emballasjens form eller utseende, det emballasjematerialet som anvendes, den måten som næringsmidlene er arrangert på, samt de forhold som de utstilles under,
- b) reklame.

Artikkel 3

1. Merking av næringsmidler skal på de vilkår og med forbehold for de unntak som er fastsatt i artikkel 4-17, omfatte bare følgende obligatoriske opplysninger:
- 1) varebetegnelse,
- 2) ingrediensliste,
- 3) mengden av visse ingredienser eller kategorier av ingredienser i samsvar med bestemmelsene i artikkel 7,
- 4) for ferdigpakkede næringsmidler: nettoinnhold,
- 5) dato for minste holdbarhet, eller for visse næringsmidler som ut fra et mikrobiologisk synspunkt er lett bedervelige, siste forbruksdato,
- 6) særlige vilkår for oppbevaring og anvendelse,
- 7) navn eller firma og adresse til produsent eller emballeringsbedrift eller til en forhandler etablert innenfor Fellesskapet.

Når det gjelder smør framstilt på eget territorium, er det likevel tillatt for medlemsstatene å kreve angivelse av bare produsent, emballeringsbedrift eller forhandler.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til annet ledd,

- 8) det sted der næringsmiddelet har sin opprinnelse eller kommer fra i de tilfeller der utelatelse av en slik opplysning kan villede forbrukeren med hensyn til næringsmiddelets virkelige opprinnelse eller det sted næringsmiddelet virkelig kommer fra,
- 9) brukerveiledning i de tilfeller der næringsmiddelet ikke kan brukes på en riktig måte dersom en slik brukerveiledning ikke finnes,

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

10) for drikkevarer som inneholder mer enn 1,2 volumprosent alkohol, angivelse av det faktiske alkoholinnhold uttrykt i volum.

2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan medlemsstatene opprettholde nasjonale bestemmelser som krever angivelse av produksjons- eller emballeringsbedrift når det gjelder deres nasjonale produksjon.

3. Bestemmelsene i denne artikkel berører ikke mer detaljerte eller mer omfattende bestemmelser med hensyn til mål og vekt.

Artikkel 4

1. I fellesskapsbestemmelser som får anvendelse på bestemte næringsmidler, men ikke på næringsmidler i alminnelighet, kan det i særlig tilfeller gjøres unntak fra kravene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 2 og 5, forutsatt at dette ikke fører til at kjøperen blir mangelfullt informert.

2. I fellesskapsbestemmelser som får anvendelse på bestemte næringsmidler, men ikke på næringsmidler i alminnelighet, kan det fastsettes flere obligatoriske opplysninger enn dem som er oppført i artikkel 3.

I mangel av slike bestemmelser kan medlemsstatene treffe bestemmelse om slike opplysninger etter framgangsmåten i artikkel 19.

3. Fellesskapsbestemmelsene nevnt i nr. 1 og 2 skal vedtas etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

Artikkel 5

1. Et næringsmiddels varebetegnelse skal være den betegnelse som er fastsatt for næringsmiddelet i fellesskapsbestemmelsene.

a) I mangel av fellesskapsbestemmelser skal varebetegnelsen være den betegnelse som er fastsatt i gjeldende lover og forskrifter i medlemsstaten der salget til sluttforbruker eller til storhusholdninger finner sted.

I mangel av en slik betegnelse skal varebetegnelsen være det navn som ifølge sedvane brukes i medlemsstaten der salget til sluttforbruker eller til storhusholdninger finner sted, eller en beskrivelse av næringsmiddelet, og om nødvendig av dets bruk, som skal være så nøyaktig at kjøperen blir opplyst om dets egentlige art og kan skjelve det fra produkter som det vil kunne forveksles med.

b) Varebetegnelsen som produktet er lovlig framstilt og markedsført under i produsentmedlemsstaten, skal også være tillatt å bruke i markedsføringsmedlemsstaten.

Dersom anvendelsen av de øvrige bestemmelser i dette direktiv, særlig dem som er fastsatt i artikkel 3, gjør det umulig for forbrukerne i markedsføringsmedlemsstaten å få fullt kjennskap til næringsmiddelets egentlige art og skjelve det fra andre næringsmidler som det vil kunne forveksles med, skal imidlertid varebetegnelsen utfylles

med andre beskrivende opplysninger som skal angis i tilknytning til varebetegnelsen.

c) I unntakstilfeller der varebetegnelsen gjelder et næringsmiddel som er så forskjellig med hensyn til sammensetning eller framstilling fra næringsmiddelet som er kjent under denne betegnelse at bestemmelsene i bokstav b) ikke er tilstrekkelige til å sikre riktig informasjon til forbrukerne i markedsføringsmedlemsstaten, skal produksjonsmedlemsstatens varebetegnelse ikke brukes i markedsføringsmedlemsstaten.

2. Et varemerke, varenavn eller fantasnavn kan ikke erstatte varebetegnelsen.

3. Varebetegnelsen skal omfatte eller følges av en opplysning om næringsmiddelets fysiske tilstand eller den særlige behandling som næringsmiddelet har fått (f.eks. i pulverform, frysetørket, dyppfrost, konsentrert, røkt) i de tilfeller der utelatelse av en slik opplysning kan skape tvil hos kjøperen.

Alle næringsmidler som er behandlet med ioniserende stråling, skal påføres en av følgende angivelser:

- på spansk:
«irradiado» eller «tratado con radiación ionizante»,
- på dansk:
«bestrålet/...» eller «strålekonservet» eller «behandlet med ioniserende stråling» eller «konservet med ioniserende stråling»,
- på tysk:
«bestrahlt» eller «mit ionisierenden Strahlen behandelt»,
- på gresk:
«επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία» eller «ακτινοβολημένο»,
- på engelsk:
«irradiated» eller «treated with ionising radiation»,
- på fransk:
«traité par rayonnements ionisants» eller «traité par ionisation»,
- på italiensk:
«irradiato» eller «trattato con radiazioni ionizzanti»,
- på nederlandsk:
«doorstraald» eller «door bestraling behandeld» eller «met ioniserende stralen behandeld»,
- på portugisisk:
«irradiado» eller «tratado por irradiação» eller «tratado por radiação ionizante»,
- på finsk:
«säteilytetty» eller «käsitelty ionisoivalla säteilyllä»,

- på svensk:
«bestrålad» eller «behandlad med joniserande strålning».

Artikkel 6

1. Ingrediensene skal angis i samsvar med denne artikkel og vedlegg I, II og III.

2. Det er ikke nødvendig å angi ingredienser for:

- a) – frisk frukt og friske grønnsaker, herunder poteter som ikke er skrelt, snittet eller behandlet på lignende måte,
- vann som er tilsatt kullsyre og der dette framgår av betegnelsen,
- eddik framstilt ved gjæring, dersom den utelukkende kommer fra et enkelt basisprodukt og det ikke er tilsatt andre ingredienser,
- b) – ost,
- smør,
- surmelk eller gjæret fløte,

dersom det ikke er tilsatt andre ingredienser enn melkeprodukter, enzymer og kulturer av mikroorganismer som er nødvendige for framstillingen, eller det salt som er nødvendig for framstilling av annen ost enn frisk ost eller smeltest,

- c) produkter som består av en enkelt ingrediens,
 - dersom varebetegnelsen er identisk med ingrediensens betegnelse, eller
 - dersom ingrediensens art klart framgår av varebetegnelsen.

3. Når det gjelder drikkevarer som inneholder mer enn 1,2 volumprosent alkohol, skal Rådet, etter forslag fra Kommissjonen, innen 22. desember 1982, fastsette reglene for angivelse av ingrediensene.

4. a) Med «ingrediens» menes ethvert stoff, herunder tilsetningsstoffer, som anvendes ved framstilling eller tilberedning av et næringsmiddel, og som fremdeles forekommer i det ferdige produkt, eventuelt i endret form.

b) Dersom en ingrediens i et næringsmiddel selv er framstilt av flere ingredienser, skal disse ingrediensene anses som ingredienser i dette næringsmiddelet.

c) Som ingrediens skal likevel ikke anses:

- i) bestanddeler i en ingrediens som under framstillingsprosessen midlertidig fjernes for deretter å bli tilsatt igjen i en mengde som ikke overstiger det opprinnelige forhold,
- ii) tilsetningsstoffer:
 - som forekommer i et næringsmiddel bare fordi de forekom i én eller flere av ingrediensene i det aktuelle næringsmiddelet, forutsatt at de ikke lenger har noen teknologisk funksjon i det ferdige produkt,

– som anvendes som teknologiske hjelpemidler.

iii) stoffer som anvendes i strengt nødvendige mengder som oppløsnings- eller bæremiddel for tilsetningsstoffer og aromaer.

d) Etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2 kan det i visse tilfeller avgjøres om vilkårene fastsatt i bokstav c) ii) og iii) er oppfylt.

5. Ingredienslisten skal omfatte alle ingrediensene i et næringsmiddel angitt i fallende orden etter vekt som notert på framstillingstidspunktet. Den skal innledes av en passende overskrift der ordet «ingredienser» skal inngå.

Likevel:

- skal tilsatt vann og flyktige ingredienser angis i listen etter sin vekt i det ferdige produkt; mengden av vann som er tilsatt som ingrediens i et næringsmiddel, skal bestemmes ved at den samlede mengde av de øvrige ingredienser trekkes fra den samlede mengde det ferdige produkt utgjør. Det er ikke nødvendig å ta denne mengden i betraktning dersom den ikke overstiger 5 % av vekten av det ferdige produkt,
- kan ingredienser som anvendes i konsentrert eller tørket form, og som rekonstitueres under framstillingen, angis i listen etter sin vekt før de ble konsentrert eller tørket,
- kan konsentrerte eller tørkede næringsmidler som skal tilsettes vann, angis etter mengdeforholdet i det rekonstituerte produkt dersom det i ingredienslisten tilføyes en opplysning som «ingredienser i det rekonstituerte produkt» eller «ingredienser i det spise-/drikkeferdige produkt»,
- kan ingrediensene i frukt- eller grønnsakblandinger der ingen enkelt frukt eller grønnsak i særlig grad dominerer vektmessig, angis i en annen rekkefølge, forutsatt at det i ingredienslisten tilføyes en opplysning som «i variabelt mengdeforhold»,
- kan ingrediensene i krydder- eller krydderurtblandinger der ingen del i særlig grad dominerer vektmessig, angis i en annen rekkefølge forutsatt at det i ingredienslisten tilføyes en opplysning som «i variabelt mengdeforhold».

6. Ingrediensene skal eventuelt angis ved sitt spesifikke navn i samsvar med reglene fastsatt i artikkel 5.

Likevel:

- behøver ingredienser som hører inn under en av kategoriene oppført i vedlegg I og som inngår i et annet næringsmiddel, bare angis med navnet på denne kategorien,

Endringer i listen over kategoriene oppført i vedlegg I kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Betegnelsen «stivelse» oppført i vedlegg I skal imidlertid alltid utfylles med angivelse av ingrediensens spesifikke vegetabiliske opprinnelse dersom ingrediensen kan inneholde gluten.

- skal ingredienser som hører inn under en av kategoriene oppført i vedlegg II, angis med navnet på denne

kategori, etterfulgt av sitt spesifikke navn eller sitt EF-nummer; når en ingrediens hører inn under flere kategorier, skal den kategori angis som svarer til ingrediensens hovedfunksjon i næringsmiddelet.

De endringer som skal foretas i nevnte vedlegg som følge av utviklingen innen teknisk og vitenskapelig kunnskap, skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Betegnelsen «modifisert stivelse» oppført i vedlegg II skal imidlertid alltid utfylles med angivelse av ingrediensens spesifikke vegetabiliske opprinnelse dersom ingrediensen kan inneholde gluten.

- skal aromaer angis i samsvar med vedlegg III,
- skal særlige fellesskapsbestemmelser om angivelse av behandling med ioniserende stråling av en ingrediens vedtas senere i samsvar med traktatens artikkel 95.

7. For visse næringsmidler kan det i fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser fastsettes at varebetegnelsen skal følges av en angivelse av én eller flere bestemte ingredienser.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

Fellesskapsbestemmelsene nevnt i dette nummer skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

8. I tilfellet nevnt i nr. 4 bokstav b) kan en sammensatt ingrediens angis i ingredienslisten med sin betegnelse dersom betegnelsen er fastsatt ved lov eller brukt ifølge sedvane, etter den samlede vekt i produktet, dersom denne angivelsen umiddelbart følges av en oppregning av de ingredienser som inngår i den sammensatte ingrediensen.

Denne oppregningen er imidlertid ikke obligatorisk:

- a) når den sammensatte ingrediensen utgjør mindre enn 25 % av det ferdige produkt; denne bestemmelse får likevel ikke anvendelse på tilsetningsstoffer, med forbehold for bestemmelsene i nr. 4 bokstav c),
- b) når den sammensatte ingrediensen er et næringsmiddel som det i henhold til fellesskapsbestemmelsene ikke kreves ingrediensliste for.

9. Som unntak fra nr. 5 er angivelse av vann ikke obligatorisk:

- a) når vann under framstillingsprosessen utelukkende brukes til å rekonstituere en konsentrert eller tørket ingrediens,
- b) for en lake som vanligvis ikke konsumeres.

Artikkel 7

1. Mengden av en ingrediens eller en kategori av ingredienser anvendt i framstillingen eller tilberedningen av et næringsmiddel skal angis i samsvar med denne artikkel.

2. Angivelsen nevnt i nr. 1 skal være obligatorisk

- a) dersom den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser inngår i varebetegnelsen eller vanligvis forbindes med varebetegnelsen av forbrukeren, eller
- b) dersom den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser framheves i merkingen ved hjelp av ord, bilder eller en grafisk framstilling, eller
- c) dersom den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser er av vesentlig betydning for å kjennetegne et næringsmiddel og skille det fra andre produkter det vil kunne forveksles med på grunn av sin betegnelse eller sitt utseende, eller
- d) i tilfeller fastsatt etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

3. Nr. 2 får ikke anvendelse

- a) på en ingrediens eller en kategori av ingredienser
 - der nettovekt etter avrenning er angitt i samsvar med artikkel 8 nr. 4, eller
 - der mengden i henhold til fellesskapsbestemmelsene allerede skal oppgis i merkingen, eller
 - som brukes i små mengder som aromagivende bestanddeler, eller
 - som selv om den forekommer i varebetegnelsen, ikke vil være avgjørende for forbrukerens valg i markedsføringsmedlemsstaten fordi variasjonen i mengde ikke er så vesentlig at den kjennetegner næringsmiddelet eller skiller det fra andre lignende produkter. I tvilstilfeller skal det avgjøres etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2 om vilkårene i dette strekpunkt er oppfylt,
- b) dersom mengden av en ingrediens eller en kategori av ingredienser er uttrykkelig fastsatt i særlige fellesskapsbestemmelser uten at den skal angis i merkingen,
- c) i tilfellene nevnt i artikkel 6 nr. 5 fjerde og femte strekpunkt,
- d) i tilfeller som fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

4. Den angitte mengde uttrykt i prosent skal svare til mengden av ingrediensen eller ingrediensene på framstillings-tidspunktet. For visse næringsmidler kan det imidlertid fastsettes unntak fra dette prinsippet i fellesskapsbestemmelsene. Slike bestemmelser skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

5. Betegnelsen nevnt i nr. 1 skal oppføres enten i næringsmiddelets varebetegnelse, i umiddelbar nærhet av varebetegnelsen eller i ingredienslisten i forbindelse med den aktuelle ingrediens eller kategori av ingredienser.

6. Denne artikkel får anvendelse med forbehold for fellesskapsbestemmelsene om deklarasjon av næringsinnhold i næringsmidler.

Artikkel 8

1. Ferdigpakkede næringsmidlers nettoinnhold skal uttrykkes:

- i volumenheter for flytende produkter,
- i vektenheter for andre produkter,

ved at det anvendes henholdsvis liter, centiliter, milliliter eller kilogram og gram.

I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser som gjelder for bestemte næringsmidler, kan det gjøres unntak fra denne regel.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

2. a) Dersom det i fellesskapsbestemmelser eller, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser er fastsatt at et innhold skal angis på en bestemt måte (f.eks. nominelt innhold, minsteinnhold, gjennomsnittlig innhold), skal dette innholdet være nettoinnholdet i henhold til dette direktiv.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til dette nummer.

b) I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser kan det for bestemte næringsmidler som er inndelt i kategorier etter mengde, fastsettes andre mengdeangivelser.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

c) Dersom en ferdigpakning består av to eller flere ferdigpakninger som inneholder samme mengde av samme produkt, skal nettoinnholdet angis ved å angi nettoinnholdet for hver enkelt pakning og det samlede antall enkeltpakninger. Disse opplysningene skal likevel ikke være obligatoriske dersom det samlede antall enkeltpakninger er klart synlige og lette å telle utenfra, og dersom minst én angivelse av nettoinnholdet i hver enkeltpakning er klart synlig utenfra.

d) Dersom en ferdigpakning består av to eller flere enkeltpakninger som ikke anses som salgsenheter, skal nettoinnholdet angis ved å angi det samlede nettoinnhold og det samlede antall enkeltpakninger. I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser kan det for bestemte næringsmidler ses bort fra kravet om at det samlede antall enkeltpakninger skal angis.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til dette nummer.

3. I forbindelse med næringsmidler som normalt selges enkeltvis, behøver ikke medlemsstatene å kreve angivelse av

nettoinnhold dersom antall artikler er klart synlig og lett å telle utenfra eller, når dette ikke er tilfelle, er angitt i merkingen.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som treffes i henhold til dette nummer.

4. Dersom et næringsmiddel i fast form forekommer i en lake, skal næringsmiddelets nettovekt etter avrenning også angis i merkingen.

I dette nummer menes med «lake», følgende produkter, eventuelt blandinger av dem, også når de er fryst eller dypfryst, dersom laken bare er en tilsetning til preparatets hovedbestanddel og derfor ikke er avgjørende for kjøpet: vann, saltvann, saltlake, næringsmiddelsyrer oppløst i vann, eddik, sukkervann, andre søtstoffer oppløst i vann; frukt- eller grønnsakjuice når det gjelder frukt eller grønnsaker.

Denne oppregningen kan utfylles etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

Metoder for kontroll av nettovekten etter avrenning skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

5. Det skal ikke være obligatorisk å angi nettoinnholdet av næringsmidler:

- a) der det forekommer betydelige tap av volum eller masse, og når næringsmidlene selges enkeltvis eller veies i kjøperens nærvær,
- b) der nettoinnholdet er under 5 g eller 5 ml; denne bestemmelsen får likevel ikke anvendelse på krydder eller krydderurter.

I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser som gjelder for bestemte næringsmidler, kan det unntaksvis fastsettes grenser på over 5 g eller 5 ml, forutsatt at dette ikke fører til at kjøperen får utilstrekkelig informasjon.

Med forbehold for opplysningene nevnt i artikkel 24 skal medlemsstatene underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om ethvert tiltak som er truffet i henhold til dette nummer.

6. Fellesskapsbestemmelsene nevnt i nr. 1 annet ledd, nr. 2 bokstav b) og d) og i nr. 5 annet ledd skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Artikkel 9

1. Datoen for et næringsmiddels minste holdbarhet skal være til og med den dato da dette næringsmiddelet bevarer sine spesifikke egenskaper under riktige oppbevaringsforhold.

Den skal angis i samsvar med bestemmelsene i nr. 2-5.

2. Den skal angis som følger:

- «best før...» når datoen angir dagen,
- «best før utgangen av...» i andre tilfeller.

3. Angivelsene fastsatt i nr. 2 skal etterfølges av:

- selve datoen, eller
- en henvisning til det sted i merkingen der datoen er angitt.

Disse angivelsene skal om nødvendig utfylles med en opplysning om oppbevaringsvilkårene som skal overholdes for å sikre den angitte holdbarhet.

4. Datoen skal bestå av en ukodet angivelse av dag, måned og år i nevnte rekkefølge.

Likevel er det for næringsmidler:

- med en holdbarhet på under 3 måneder, tilstrekkelig å angi dag og måned,
- med en holdbarhet på mer enn 3 måneder, men ikke mer enn 18 måneder, tilstrekkelig å angi måned og år,
- med en holdbarhet på mer enn 18 måneder, tilstrekkelig å angi året.

Nærmere regler for angivelse av dato kan spesifiseres etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

5. Med forbehold for fellesskapsbestemmelser som fastsetter andre datoangivelser, skal det ikke kreves angivelse av holdbarhetsdato for:

- frisk frukt og friske grønnsaker, herunder poteter som ikke er skrelt, snittet eller behandlet på lignende måte. Dette unntaket får ikke anvendelse på spirende frø og lignende produkter som skudd av belgfrukter,
- viner, sterkviner, musserende viner, aromatiserte viner og lignende produkter som er framstilt av andre frukter enn druer, samt drikkevarer som hører inn under KN-kode 2206 00 91, 2206 00 93 og 2206 00 99, og som er framstilt av druer eller druemost,
- drikkevarer med alkoholinnhold på minst 10 volumprosent,
- alkoholfrie leskedrikker, fruktjuice, fruktnektar og alkoholholdige drikker i enkeltbeholdere på mer enn fem liter som skal leveres til storhusholdninger,
- baker- eller konditorvarer som på grunn av sin art normalt forbrukes innen 24 timer etter framstillingen,
- eddik,
- koksalt,
- sukker i fast form,
- konfektvarer som nesten utelukkende består av aromatiserte og/eller fargede sukkerarter,
- tyggegummi og lignende tyggeprodukter,
- iskrem i porsjonspakninger.

Artikkel 10

1. For næringsmidler som ut fra et mikrobiologisk synspunkt er lett bedervelige, og som derfor etter et kort tidsrom kan

utgjøre en umiddelbar fare for menneskers helse, skal datoen for minste holdbarhet erstattes av siste forbruksdato.

2. Datoen skal følge etter uttrykket:

- på spansk: «fecha de caducidad»,
- på dansk: «sidste anvendelsesdato»,
- på tysk: «verbrauchen bis»,
- på gresk: «ανάλωση μέχρι»,
- på engelsk: «use by»,
- på fransk: «à consommer jusqu'au»,
- på italiensk: «da consumare entro»,
- på nederlandsk: «te gebruiken tot»,
- på portugisisk: «a consumir até»,
- på finsk: «viimeinen käyttöajankohta»,
- på svensk: «sista förbrukningsdag».

Disse uttrykkene skal følges av:

- selve datoen, eller
- en henvisning til det sted der datoen er påført i merkingen.

Disse opplysningene skal følges av en beskrivelse av de oppbevaringsvilkår som skal overholdes.

3. Datoen skal bestå av en ukodet angivelse av dag, måned og eventuelt år, i nevnte rekkefølge.

4. Etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2 kan det i visse tilfeller gjøres vedtak om hvorvidt vilkårene fastsatt i nr. 1 er oppfylt.

Artikkel 11

1. Brukerveiledningen for et næringsmiddel skal utformes slik at næringsmiddelet kan brukes på en hensiktsmessig måte.

2. I fellesskapsbestemmelser og, dersom slike ikke finnes, i nasjonale bestemmelser kan det for bestemte næringsmidler fastsettes nærmere regler for hvordan brukerveiledningen skal utformes.

Framgangsmåten fastsatt i artikkel 19 får anvendelse på eventuelle nasjonale bestemmelser.

Fellesskapsbestemmelsene nevnt i dette nummer skal vedtas etter fremgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

Artikkel 12

Nærmere regler for angivelse av alkoholinnhold uttrykt i volumprosent skal, når det gjelder produkter som hører inn under posisjon 22.04 og 22.05 i den felles tolltariff, fastsettes ved særlige fellesskapsbestemmelser som får anvendelse på disse produktene.

For andre drikkevarer som inneholder mer enn 1,2 volumprosent alkohol, skal reglene fastsettes etter fremgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

Artikkel 13

1. a) Når det gjelder ferdigpakkede næringsmidler, skal opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2 angis på ferdigpakningen eller på en etikett som er festet til pakningen.
 - b) Som unntak fra bokstav a) og med forbehold for fællesskapsbestemmelser om nominelle mengder, skal det for ferdigpakkede næringsmidler som:
 - er beregnet på salg til sluttforbruker, men som markedsføres i et ledd før slikt salg og dette ledd ikke er salg til en storhusholdning,
 - er beregnet på levering til storhusholdninger der de skal tilberedes eller bearbeides, deles eller snittes, være tilstrekkelig at opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2, angis bare i handelsdokumentene for disse næringsmidlene når det kan garanteres at disse dokumentene, som inneholder alle opplysninger om merkingen, enten følger de aktuelle næringsmidlene eller er blitt oversendt før leveringen eller samtidig med leveringen.
 - c) I tilfellene nevnt i bokstav b) skal opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 1, 5 og 7, samt eventuelt opplysningene nevnt i artikkel 10, også påføres den ytre emballasje som næringsmidlene presenteres i ved markedsføringen.
2. Opplysningene nevnt i artikkel 3 og i artikkel 4 nr. 2 skal være lett forståelige og angitt på et iøynefallende sted slik at de er lett synlige og lette å lese, og slik at de ikke kan fjernes.

De skal under ingen omstendigheter være skjult, tildekket eller skilt fra hverandre på grunn av andre angivelser eller bilder.

3. Opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 1, 4, 5 og 10 skal angis i samme synsfelt.

Dette kravet kan utvides til å omfatte opplysningene nevnt i artikkel 4 nr. 2.

4. For glassflasker som er beregnet på ombruk og er merket med opplysninger som ikke kan fjernes, og som derfor er påført verken etikett, halsetikett eller krage, samt emballasje eller beholdere med en største overflate på mindre enn 10 cm², skal bare opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 punkt 1, 4 og 5 angis.

Nr. 3 får ikke anvendelse i dette tilfellet.

5. Irland, Nederland og Det forente kongerike kan fastsette unntak fra artikkel 3 nr. 1 og fra nr. 3 i denne artikkel for melk og melkeprodukter som er tappet på glassflasker beregnet på ombruk.

De skal underrette Kommissjonen om ethvert tiltak truffet i henhold til første ledd.

Artikkel 14

For næringsmidler som legges fram for salg til sluttforbruker eller til storhusholdninger uten å være ferdigpakket, eller for næringsmidler som pakkes på salgsstedet på anmodning fra kjøperen eller er ferdigpakket med sikte på øyeblikkelig salg, skal medlemsstatene vedta nærmere regler for angivelse av opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2.

Medlemsstatene kan vedta at disse opplysningene eller noen av dem ikke skal være obligatoriske, forutsatt at kjøperen får tilstrekkelig informasjon.

Artikkel 15

Dette direktiv berører ikke bestemmelser i nasjonal lovgivning som, i mangel av fællesskapsbestemmelser, har mindre strenge regler for merking av bestemte næringsmidler som presenteres i fantasipakninger som f.eks. figurer eller «souvenirartikler».

Artikkel 16

1. Medlemsstatene skal sørge for å forby salg på sitt territorium av næringsmidler dersom opplysningene nevnt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2 ikke er gitt på et språk som er lett forståelig for forbrukeren, med mindre forbrukeren med hensyn til én eller flere opplysninger i merkingen faktisk informeres ved andre tiltak som skal fastsettes etter framgangsmåten i artikkel 20 nr. 2.

2. Medlemsstaten der produktet markedsføres kan på sitt territorium i samsvar med traktatens bestemmelser kreve at opplysningene i merkingen gis på ett eller flere av Fællesskapets offisielle språk etter medlemsstatens valg.

3. Nr. 1 og 2 er ikke til hinder for at opplysningene i merkingen gis på flere språk.

Artikkel 17

Medlemsstatene skal ikke fastsette regler som er mer detaljerte enn reglene i artikkel 3-13 om hvordan opplysningene fastsatt i artikkel 3 og artikkel 4 nr. 2 skal angis.

Artikkel 18

1. Medlemsstatene kan ikke forby handel med næringsmidler som er i samsvar med reglene fastsatt i dette direktiv ved å anvende ikke-harmoniserte nasjonale bestemmelser som har regler for merking og presentasjon av bestemte næringsmidler eller næringsmidler i alminnelighet.

2. Nr. 1 får ikke anvendelse på ikke-harmoniserte nasjonale bestemmelser som er berettiget ut fra hensynet til:
 - vern av folkehelsen,

- bekjempelse av svindel, med mindre slike bestemmelser kan hindre anvendelsen av de definisjoner og regler som er fastsatt i dette direktiv,
- vern av industriell og kommersiell eiendomsrett, kildeangivelser og opprinnelsesbetegnelser samt bekjempelse av illojal konkurranse.

Artikkel 19

Når det vises til denne artikkel, skal følgende framgangsmåte anvendes dersom en medlemsstat finner det nødvendig å vedta ny lovgivning.

Den skal meddele Kommissjonen og de andre medlemsstatene de planlagte tiltak og begrunne dem. Kommissjonen skal rådspørre medlemsstatene i Den faste komité for næringsmidler nedsatt ved rådsbeslutning 69/414/EØF⁽¹⁾ dersom den anser slik rådspørring for å være nyttig eller dersom en medlemsstat ber om det.

Medlemsstaten kan iverksette de planlagte tiltakene først tre måneder etter at slik meddelelse er gitt, og forutsatt at Kommissjonen ikke har uttalt seg mot tiltakene.

I sistnevnte tilfelle skal Kommissjonen innen utløpet av ovennevnte frist innlede framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2 for å avgjøre om de planlagte tiltakene kan gjennomføres, eventuelt med passende endringer.

Artikkel 20

1. Kommissjonen skal bistås av Den faste komité for næringsmidler, heretter kalt «komiteen».

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, idet det tas hensyn til bestemmelsene i artikkel 8 i nevnte beslutning.

Tidrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

Artikkel 21

Dersom overgangstiltak viser seg nødvendige for å lette gjennomføringen av dette direktiv, skal de vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 20 nr. 2.

Artikkel 22

Dette direktiv berører ikke fellesskapsbestemmelser om merking og presentasjon av visse næringsmidler som allerede var vedtatt 22. desember 1978.

De endringer som er nødvendige for å tilpasse disse bestemmelsene til reglene fastsatt i dette direktiv, skal vedtas etter den framgangsmåten som får anvendelse på hver enkelt av de aktuelle bestemmelser.

Artikkel 23

Dette direktiv får ikke anvendelse på produkter som er beregnet på eksport fra Fellesskapet.

Artikkel 24

Medlemsstatene skal sørge for at teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som blir vedtatt på det området dette direktiv omhandler, blir oversendt Kommissjonen.

Artikkel 25

Dette direktiv skal også gjelde for de franske oversjøiske departementer.

Artikkel 26

1. Direktiv 79/112/EØF, som endret ved direktivene oppført i vedlegg IV del A, oppheves uten at dette berører medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til fristene for innarbeiding oppført i vedlegg IV del B.

2. Henvisninger til det opphevede direktivet skal forstås som henvisninger til dette direktiv og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg V.

Artikkel 27

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 28

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. mars 2000.

For Europaparlamentet

N. FONTAINE

President

For Rådet

J. GAMA

Formann

⁽¹⁾ EFT L 291 av 29.11.1969, s. 9.

VEDLEGG I

**KATEGORIER AV INGREDIENSER DER ANGIVELSE AV KATEGORI KAN ERSTATTE
DET SPESIFIKKE NAVN**

<i>Definisjon</i>	<i>Betegnelse</i>
Raffinerte oljer unntatt olivenolje	«Olje», utfylt med: <ul style="list-style-type: none"> – enten betegnelsen «vegetabilsk» eller «animalsk», eller – angivelse av den spesifikke vegetabilske eller animalske opprinnelse Betegnelsen «herdet» skal følge angivelsen av herdet olje
Raffinert fett	«Fett», utfylt med: <ul style="list-style-type: none"> – enten betegnelsen «vegetabilsk» eller «animalsk», eller – angivelse av den spesifikke vegetabilske eller animalske opprinnelse Betegnelsen «herdet» skal følge angivelsen av herdet fett
Blandinger av mel fra to eller flere kornsorter	«Mel» fulgt av en oppregning av de kornsorter det er sammensatt av, angitt i fallende orden etter vekt
Ubearbeidet stivelse og stivelse som er modifisert ved fysiske prosesser eller ved hjelp av enzymer	«Stivelse»
Enhver fiskeart der fisken inngår som en ingrediens i et annet næringsmiddel, og forutsatt at næringsmiddelets betegnelse og presentasjon ikke viser til en bestemt fiskeart	«Fisk»
Alle ostetyper når osten eller osteblandingen inngår som en ingrediens i et annet næringsmiddel, og forutsatt at næringsmiddelets betegnelse og presentasjon ikke viser til en bestemt type ost	«Ost»
Alt krydder som ikke overstiger 2 % av næringsmiddelets vekt	«Krydder eller krydderblandinger»
Alle krydderurter eller deler av krydderurter som ikke overstiger 2 % av næringsmiddelets vekt	«Krydderurt(er) eller blanding(er) av krydderurter»
Alle former for gummiprodukter som anvendes til framstilling av gummibase til tyggegummi	«Gummibase»
Griljermel av enhver opprinnelse	«Griljermel»
Alle kategorier sukrose	«Sukker»
Vannfri dekstrose eller dekstrosemonohydrat	«Dekstrose»
Glukosesirup og dehydrert glukosesirup	«Glukosesirup»
Alle typer melkeprotein (kasein, kaseinat og myseproteiner) og blandinger av disse	«Melkeproteiner»
Presset kakaosmør, ekspeller av kakaosmør eller raffinert kakaosmør	«Kakaosmør»
Alle kandiserte frukter som ikke overstiger 10 % av næringsmiddelets vekt	«Kandisert frukt»
Grønnsakblandinger som ikke overstiger 10 % av næringsmiddelets vekt	«Grønnsaker»
Alle typer vin som definert i rådsforordning (EF) nr. 1493/1999 av 17. mai 1999 om den felles markedsordning for vin ⁽¹⁾	«Vin»

⁽¹⁾ EFT L 179 av 14.7.1999, s. 1.

*VEDLEGG II***KATEGORIER AV INGREDIENSER SOM SKAL OPPFØRES UNDER SITT KATEGORINAVN,
ETTERFULGT AV SITT SPESIFIKKE NAVN ELLER EF-NUMMER**

Fargestoff	Modifisert stivelse ⁽¹⁾
Konserveringsmiddel	Søtstoff
Antioksidant	Hevemiddel
Emulgator	Skumdempende middel
Fortykningsmiddel	Overflatebehandlingsmiddel
Geleringsmiddel	Smeltesalter ⁽²⁾
Stabilisator	Melbehandlingsmidler
Smaksforsterker	Konsistensmiddel
Syre	Fuktighetsbevarer
Surhetsregulerende middel	Fyllstoff
Antiklumpemiddel	Drivgass

⁽¹⁾ Det kreves ikke angivelse av det spesifikke navn eller EF-nummer.

⁽²⁾ Utelukkende når det gjelder smelteost og produkter framstilt av smelteost.

*VEDLEGG III***BETEGNELSE PÅ AROMAER I INGREDIENSLISTEN**

1. Aromaer skal betegnes enten ved ordet «aroma(er)» eller ved en mer spesifikk betegnelse eller beskrivelse av aromaen.
2. Ordet «naturlig» eller ethvert annet uttrykk med vesentlig samme betydning kan anvendes på aromaer bare når den aromagivende bestanddel utelukkende inneholder aromaforbindelser som definert i artikkel 1 nr. 2 bokstav b) i) i rådsdirektiv 88/388/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om aromaer som kan brukes i næringsmidler, og om kildematerialer beregnet på framstilling av slike aromaer⁽¹⁾ og/eller aromapreparater som definert i artikkel 1 nr. 2 bokstav c) i nevnte direktiv.
3. Dersom aromaens betegnelse inneholder en henvisning til de anvendte stoffers vegetabiliske eller animalske art eller opprinnelse, kan ordet «naturlig» eller ethvert annet uttrykk med vesentlig samme betydning anvendes bare når den aromagivende bestanddel utelukkende eller nesten utelukkende er utskilt av det aktuelle næringsmiddel eller den aktuelle aromakilde ved egnede fysiske prosesser, enzymprosesser, mikrobiologiske prosesser eller alminnelig anvendte tilberedningsprosesser for næringsmidler.

⁽¹⁾ EFT L 184 av 15.7.1988, s. 61. Direktivet endret ved kommisjonsdirektiv 91/71/EØF (EFT L 42 av 15.2.1991, s. 25).

VEDLEGG IV

DEL A

OPPHEVET DIREKTIV OG PÅFØLGENDE ENDRINGER

- Rådskonklusjon 79/112/EØF (EFT L 33 av 8.2.1979, s. 1)
 Rådskonklusjon 85/7/EØF (EFT L 2 av 3.1.1985, s. 22), bare artikkel 1 nr. 9
 Rådskonklusjon 86/197/EØF (EFT L 144 av 29.5.1986, s. 38)
 Rådskonklusjon 89/395/EØF (EFT L 186 av 30.6.1989, s. 17)
 Kommissjonskonklusjon 91/72/EØF (EFT L 42 av 15.2.1991, s. 27)
 Kommissjonskonklusjon 93/102/EF (EFT L 291 av 25.11.1993, s. 14)
 Kommissjonskonklusjon 95/42/EF (EFT L 182 av 2.8.1995, s. 20)
 Europaparlaments- og rådskonklusjon 97/4/EF (EFT L 43 av 14.2.1997, s. 21)

DEL B

FRISTER FOR INNARBEIDING I NASJONAL LOVGIVNING

(nevnt i artikkel 26)

Direktiv	Frist for innarbeiding	Tillatelse til handel med produkter som er i samsvar med dette direktiv	Forbud mot handel med produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv
79/112/EØF	30. desember 1994	22. desember 1980	22. desember 1982
85/7/EØF		1. mai 1988	1. mai 1989
86/197/EØF		20. desember 1990	20. juni 1992
89/395/EØF		30. juni 1992	1. januar 1994
91/72/EØF		1. januar 1995	30. juni 1996
93/102/EF			
95/42/EF			
97/4/EF			14. august 1998	14. februar 2000

VEDLEGG V

SAMMENLIGNINGSTABELL

Direktiv 79/112/EØF	Dette direktiv
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3 nr. 1 punkt 1	Artikkel 3 nr. 1 punkt 1
Artikkel 3 nr. 1 punkt 2	Artikkel 3 nr. 1 punkt 2
Artikkel 3 nr. 1 punkt 2a	Artikkel 3 nr. 1 punkt 3
Artikkel 3 nr. 1 punkt 3	Artikkel 3 nr. 1 punkt 4
Artikkel 3 nr. 1 punkt 4	Artikkel 3 nr. 1 punkt 5
Artikkel 3 nr. 1 punkt 5	Artikkel 3 nr. 1 punkt 6
Artikkel 3 nr. 1 punkt 6	Artikkel 3 nr. 1 punkt 7
Artikkel 3 nr. 1 punkt 7	Artikkel 3 nr. 1 punkt 8
Artikkel 3 nr. 1 punkt 8	Artikkel 3 nr. 1 punkt 9
Artikkel 3 nr. 1 punkt 9	Artikkel 3 nr. 1 punkt 10
Artikkel 3 nr. 2 og 3	Artikkel 3 nr. 2 og 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
Artikkel 6 nr. 1, 2 og 3	Artikkel 6 nr. 1, 2 og 3
Artikkel 6 nr. 4 bokstav a) og b)	Artikkel 6 nr. 4 bokstav a) og b)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) i)	Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) i)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) ii) første strekpunkt	Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) ii)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) ii) annet strekpunkt	Artikkel 6 nr. 4 bokstav c) iii)
Artikkel 6 nr. 4 bokstav d)	Artikkel 6 nr. 4 bokstav d)
Artikkel 6 nr. 5 bokstav a)	Artikkel 6 nr. 5
Artikkel 6 nr. 5 bokstav b)	Artikkel 6 nr. 6
Artikkel 6 nr. 6	Artikkel 6 nr. 7
Artikkel 6 nr. 7 første ledd	Artikkel 6 nr. 8 første ledd
Artikkel 6 nr. 7 annet ledd første og annet strekpunkt	Artikkel 6 nr. 8 annet ledd bokstav a) og b)
Artikkel 6 nr. 8	Artikkel 6 nr. 9
Artikkel 7	Artikkel 7
Artikkel 8 nr. 1-5	Artikkel 8 nr. 1-5
Artikkel 8 nr. 6	—
Artikkel 8 nr. 7	Artikkel 8 nr. 6
Artikkel 9 nr. 1-4	Artikkel 9 nr. 1-4
Artikkel 9 nr. 5	—
Artikkel 9 nr. 6	Artikkel 9 nr. 5
Artikkel 9a	Artikkel 10
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 10a	Artikkel 12
Artikkel 11 nr. 1 og 2	Artikkel 13 nr. 1 og 2
Artikkel 11 nr. 3 bokstav a)	Artikkel 13 nr. 3
Artikkel 11 nr. 3 bokstav b)	—
Artikkel 11 nr. 4	Artikkel 13 nr. 4
Artikkel 11 nr. 5	—
Artikkel 11 nr. 6	Artikkel 13 nr. 5 første ledd
Artikkel 11 nr. 7	Artikkel 13 nr. 5 annet ledd
Artikkel 12 og 13	Artikkel 14 og 15
Artikkel 13 a	Artikkel 16
Artikkel 14 og 15	Artikkel 17 og 18
Artikkel 16 nr. 1	—
Artikkel 16 nr. 2	Artikkel 19
Artikkel 17 første ledd	Artikkel 20 nr. 1
Artikkel 17 annet, tredje, fjerde og femte ledd	Artikkel 20 nr. 2

Direktiv 79/112/EØF	Dette direktiv
Artikkel 18	—
Artikkel 19, 20 og 21	Artikkel 21, 22 og 23
Artikkel 22 nr. 1, 2 og 3	—
Artikkel 22 nr. 4	Artikkel 24
Artikkel 23	—
Artikkel 24	Artikkel 25
Artikkel 25	—
Artikkel 26	—
—	Artikkel 26
—	Artikkel 27
—	Artikkel 28
Vedlegg I	Vedlegg I
Vedlegg II	Vedlegg II
Vedlegg III	Vedlegg III
—	Vedlegg IV
—	Vedlegg V

KOMMISJONSVEDTAK

2002/EØS/23/13

av 6. desember 1999

om oppheving av vedtak 1999/356/EF og om særskilde vilkår for import av jordnøtter og visse produkt framstilte av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt(*)

[meldt under nummeret K(1999) 4232]

(2000/49/EF)

KOMMISJONEN FOR DEI EUROPEISKE FELLESSKAPA HAR –

med tilvising til traktaten om skipinga av Det europeiske fellesskapet,

med tilvising til rådsdirektiv 93/43/EØF av 14. juni 1993 om næringsmiddelhygiene⁽¹⁾, særleg artikkel 10 nr. 1,

etter å ha rådspurt medlemsstatane og

ut frå desse synsmåtane:

- 1) Kommisjonsvedtak 1999/356/EF av 28. mai 1999 om mellombels innstilling av importen av jordnøtter og visse produkt framstilte av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt⁽²⁾ gjeld inntil 1. desember 1999, og bør opphevast.
- 2) Det er slått fast at jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt, er ureina med aflatoksin B1 i store mengder. Prøvetaking viser alvorleg og tilbakevendande ureining med aflatoksin i jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt.
- 3) Vitskapsutvalet for næringsmiddel har slått fast at aflatoksin, særleg aflatoksin B1, er kreftframkallande stoff som sjølv i små dosar kan føre til leverkreft og i tillegg er genotoksiske.
- 4) I kommisjonsforordning (EF) nr. 1525/98⁽³⁾ om endring av forordning (EF) nr. 194/97 er det fastsett høgsteinnhald av visse ureinande stoff, særleg aflatoksin, i næringsmiddel. Innhaldet i prøver av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt, går langt over dei øvre grensene som er fastsette. I den førnemnde forordninga er dei øvre grensene for innhald av aflatoksin B1 i jordnøtter som er meinte for direkte konsum, og i jordnøtter som skal sorterast eller handsamast på annan måte,

fastsette til høvesvis 2 og 8 milliarddelar (ppb). Det er påvist ureining med aflatoksin B1 på opptil 485 ppb i jordnøtter frå Egypt.

- 5) Egypt er ein viktig eksportør av jordnøtter til Fellesskapet, og eksponering av menneske for jordnøtter eller jordnøttprodukt som er ureina av aflatoksin, utgjør eit alvorleg trugsmål mot folkehelsa i Fellesskapet.
- 6) Ei gransking av dei hygieniske tilhøva i Egypt syner at det er naudsynt med ein betre hygienepraksis og betre høve til sporing når det gjeld jordnøtter. Dei egyptiske styresmaktene har plikta seg til særleg å betre praksisen for produksjon, handtering, sortering, handsaming, emballering og transport. Det er difor føremålstenleg å la særskilde vilkår gjelde for jordnøtter og produkt framstilte av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt, for såleis å sikre eit høgt nivå for vern av folkehelsa.
- 7) Det er naudsynt at jordnøtter og produkt framstilte av jordnøtter er vortne produserte, sorterte, handterte, handsama, emballerte og transporterte i samsvar med god hygienepraksis. Innhaldet av aflatoksin B1 og det samla innhaldet av aflatoksin må fastsetjast ved prøver som vert tekne av eit parti straks før det vert sendt frå Egypt.
- 8) Det er naudsynt at dei egyptiske styresmaktene legg ved dokumentasjon til kvart einskilt parti med jordnøtter som har opphav i eller vert sendt frå Egypt, om tilhøva for produksjon, sortering, handtering, handsaming, emballering og transport, og dessutan om resultatane av laboratorieanalysane som er vortne gjorde av det aktuelle partiet med omsyn til innhaldet av aflatoksin B1 og det samla innhaldet av aflatoksin.
- 9) Det er naudsynt at parti med jordnøtter som har opphav i eller vert sende frå Egypt, vert analyserte på ein systematisk måte på innførselsstadene til Fellesskapet, slik at innhaldet av ureining med aflatoksin B1 og det samla innhaldet av aflatoksin kan fastsetjast –

(*) Denne fellesskapsrettsakta, kunngjort i TEF L 19 av 25.1.2000, s. 46, er nemnd i avgjerd i EØS-komiteen nr. 108/2001 av 28. september 2001 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering), sjå EØS-tillegget til Tidend for Dei europeiske fellesskapa nr. 60 av 6.12.2001, s. 15.

⁽¹⁾ TEF L 175 av 19.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ TEF L 139 av 2.6.1999, s. 32.

⁽³⁾ TEF L 201 av 17.7.1998, s. 4.

GJORT DETTE VEDTAKET:

Artikkel 1

1. Medlemsstatane kan importere

- jordnøtter med skal, som høyrer inn under KN-kode 1202 10 90, eller avskala jordnøtter som høyrer inn under KN-kode 1202 20 00, knuste eller ikkje, eller
- rista jordnøtter som høyrer inn under KN-kode 2008 11 92 (i forbrukaremballasje med ei nettovekt på over 1 kg) eller KN-kode 2008 11 96 (høgst 1 kg),

som har opphav i eller er sende frå Egypt, og som er meinte for konsum eller for bruk som næringsmiddelingsrediens, såframt resultatane av offisiell prøvetaking og analyse ligg ved kvar sending saman med eit hygiene-sertifikat som svarar til modellen i vedlegg I, utfylt, underskrive og attestert av ein representant for det egyptiske landbruksdepartementet.

2. Sendingar kan berre importerast til Fellesskapet gjennom ein av dei innførselsstadene som er oppførde i vedlegg II.

3. Kvar sending skal merkjast med ein kode som svarar til koden på resultatane av den offisielle prøvetakinga og analysen og på hygiene-sertifikatet som er nemnt i nr. 1.

4. Medlemsstatane skal kontrollere dokumenta som følgjer med sendingane, for såleis å sikre at kravet om hygiene-sertifikat og prøveresultat som det er vist til i nr. 1, vert stetta.

5. Medlemsstatane skal ta prøver og gjere analysar av sendingar på ein systematisk måte med omsyn til innhaldet av aflatoksin B1 og det samla innhaldet av aflatoksin før

sendingane vert frigjevne til marknaden frå staden der dei vert førde inn i Fellesskapet, og dei skal opplyse Kommissjonen om resultatane av desse analysane.

Artikkel 2

Dette vedtaket skal granskast på nytt innan 30. november 2000 for å vurdere om dei særskilde vilkåra som er nemnde i artikkel 1, sikrar eit tilstrekkeleg nivå for vern av folkehelsa i Fellesskapet. Det skal òg vurderast om dei særskilde vilkåra framleis er naudsynte.

Artikkel 3

Vedtaket 1999/356/EF vert oppheva.

Artikkel 4

Medlemsstatane skal setje i kraft dei tiltaka som er naudsynte for å rette seg etter dette vedtaket. Dei skal melde frå til Kommissjonen om dette.

Artikkel 5

Dette vedtaket er retta til medlemsstatane.

Utfærda i Brussel, 6. desember 1999.

For Kommissjonen

Erkki LIIKANEN

Medlem av Kommissjonen

VEDLEGG I

HYGIENESERTIFIKAT

for import til Det europeiske fellesskapet av jordnøtter og visse produkt framstilte av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt

Sendingskode Sertifikatnr.....

I samsvar med føresegnene i kommisjonsvedtak 2000/49/EF om særskilde vilkår for import av jordnøtter som høyrer inn under KN-kode 1202 10 90 (med skal) og 1202 20 00, og produkt framstilte av jordnøtter som høyrer inn under KN-kode 2008 11 92 (i forbrukaremballasje med ei nettovekt på over 1 kg) og 2008 11 96 (høgst 1 kg), som har opphav i eller er sende frå Egypt:

Landbruksdepartementet

STADFESTAR

at jordnøttene i denne sendinga med kodennummeret..... (skriv inn kodennummeret for sendinga) som inneheld:

.....

(nærmare opplysningar om sendinga, produktet, talet på og typen emballasjeiningar, brutto- eller nettovekt)

som er vortne lasta inn i
 (innlastingsstad)

av
 (namnet på transportøren)

og som skal sendast til
 (mottakarstad og mottakarstat)

og som kjem frå verksemda
 (namnet på og adressa til verksemda)

er vortne produserte, sorterte, handterte, handsama, emballerte og transporterte i samsvar med god hygienepraksis.

Frå denne sendinga vart det (dato) teke (talet på prøver) prøver av jordnøtter, og desse prøvene vart analyserte (dato) ved (namnet på laboratoriet) for å fastsetje innhaldet av aflatoksin B1 og det samla innhaldet av aflatoksin, og alle opplysningar om prøvetaking, analysemetodar og resultat er vedlagde.

Utfërda i den

Stempelet og underskrifta til
 representanten for det egyptiske
 landbruksdepartementet

VEDLEGG II

Liste over innførselsstader som jordnøtter og produkt framstilte av jordnøtter som har opphav i eller er sende frå Egypt, kan importerast gjennom til Det europeiske fellesskapet

Medlemsstat	Innførselsstad
Belgique-België	Anvers-Antwerpen
Danmark	Alle danske hamner, lufthamner og grensestasjonar
Deutschland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart-ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof-ZA Schirnding, HZA Weiden-ZA Furth i. Wald-Schafberg, HZA Weiden-ZA Furth i. Wald-Schafberg, HZA Weiden-ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) ZA Autobahn, HZA Cottbus-ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen-ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhaven-ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven-ZA Rotersand, HZA Hamburg-Freihafen-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Köhlfleedamm, HZA Hamburg-ST Annen-ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof-ZA Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg-ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe-ZA Pinneberg, HZA Trier-ZA Idar-Oberstein, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven
Ελλάδαζ	Athina, Pireas, Elefsis, Airport of Athens, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion of Krete, Airport of Krete, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
España	Algeciras (puerto), Alicante (aeropuerto, puerto), Almería (aeropuerto, puerto), Barcelona (aeropuerto, puerto), Bilbao (aeropuerto, puerto), Cádiz (puerto), Cartagena (puerto), Gijón (aeropuerto, puerto), Huelva (puerto), A Coruña-Santiago de Compostela (aeropuerto, puerto), Las Palmas de Gran Canaria (aeropuerto, puerto), Madrid-Barajas (aeropuerto), Málaga (aeropuerto, puerto), Palma de Mallorca (aeropuerto), Pasajes-Irún (aeropuerto, puerto), Santa Cruz de Tenerife (aeropuerto, puerto), Santander (aeropuerto, puerto), Sevilla (aeropuerto, puerto), Tarragona (puerto), Valencia (aeropuerto, puerto), Vigo-Vilagareia (aeropuerto), Marín (puerto), Vitoria (aeropuerto), Zaragoza (aeropuerto)
France	Marseille (Bouches-du-Rhône) Le Havre (Seine-Maritime)
Ireland	Alle hamner, lufthamner og grensestasjonar
Italia	Ufficio Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio Sanità marittima ed aerea di Bari Ufficio Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio Sanità marittima di Livorno Ufficio Sanità marittima ed aerea di Napoli Ufficio Sanità marittima di Ravenna Ufficio Sanità marittima di Salerno Ufficio Sanità marittima ed aerea di Trieste

Medlemsstat	Innførselsstad
Luxembourg	Centre douanier, croix de Gasperich, Luxembourg
Nederland	Rotterdam
Österreich	Nickelsdorf, Spielfeld
Portugal	Lisboa
Suomi-Finland	Helsinki
Sverige	Göteborg
United Kingdom	Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grangemouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury and Thamesport), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester including Ellesmere Port, Middlesborough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton.

KOMMISJONSDIREKTIV 2000/51/EF

2002/EØS/23/14

av 26. juli 2000

om endring av direktiv 95/31/EF om fastsetjing av spesifikke reinleikskriterium for søtstoff som kan nyttast i næringsmiddel(*)

KOMMISJONEN FOR DEI EUROPEISKE FELLESSKAPA HAR –

med tilvising til traktaten om skipinga av Det europeiske fællesskapet,

med tilvising til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgiving om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽¹⁾, endra ved europaparlaments- og rådsdirektiv 94/34/EF⁽²⁾, særleg artikkel 3 nr. 3 bokstav a),

etter samråd med Vitskapsutvalet for næringsmiddel og

ut frå desse synsmåtane:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/35/EF av 30. juni 1994 om søtstoffer til bruk i næringsmidler⁽³⁾, endra ved direktiv 96/83/EF⁽⁴⁾, inneheld ei liste over dei stoffa som kan nyttast som søtstoff i næringsmiddel.
- 2) I kommisjonsdirektiv 95/31/EF av 5. juli 1995 om fastsetjing av spesifikke reinleikskriterium for søtstoff som kan nyttast i næringsmiddel⁽⁵⁾, endra ved direktiv 98/66/EF⁽⁶⁾, er det fastsett reinleikskriterium for dei søtstoffa som er nemnde i direktiv 94/35/EF.
- 3) I lys av den tekniske utviklinga er det naudsynt å endre dei reinleikskriteria som er fastsette i direktiv 95/31/EF for mannitol (E 421) og maltitolsirup (E 965 (ii)). Direktivet må difor tilpassast.
- 4) Det må takast omsyn til dei spesifikasjonane og analyseteknikkane for søtstoff som er fastsette i Codex Alimentarius av Den felles FAO/WHO-ekspertgruppa for tilsetningsstoff i næringsmiddel (JECFA).
- 5) Dei tiltaka som er fastsette i dette direktivet, er i samsvar med fråsegna frå Det faste næringsmiddelutvalet –

VEDTEKE DETTE DIREKTIVET:

Artikkel 1

I vedlegget til direktiv 95/31/EF vert den teksta som gjeld E 421 – mannitol og E 965 (ii) – maltitolsirup, bytt ut med teksta i vedlegget til dette direktivet.

Artikkel 2

Medlemsstatane skal innan 30. juni 2001 setje i kraft dei lovene og forskriftene som er naudsynte for å rette seg etter dette direktivet. Dei skal straks melde frå til Kommisjonen om dette.

Når desse føresegnene vert vedtekne av medlemsstatane, skal dei ha ei tilvising til dette direktivet, eller det skal visast til direktivet når dei vert kunngjorde. Medlemsstatane fastset korleis tilvisinga skal gjerast.

Artikkel 3

Dette direktivet tek til å gjelde 20. dagen etter at det er kunngjort i *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*.

Artikkel 4

Dette direktivet er retta til medlemsstatane.

Utfërda i Brussel, 26. juli 2000.

For Kommisjonen

David BYRNE

Medlem av Kommisjonen

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 198 av 4.8.2000, s. 41, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 109/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 16.

⁽¹⁾ TEF L 40 av 11.2.1989, s. 27.

⁽²⁾ TEF L 237 av 10.9.1994, s. 1.

⁽³⁾ TEF L 237 av 10.9.1994, s. 3.

⁽⁴⁾ TEF L 48 av 19.2.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ TEF L 178 av 28.7.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ TEF L 257 av 19.9.1998, s. 35.

VEDLEGG

«E 421 — MANNITOL

1. Mannitol

Synonym

D-mannitol

Definisjon

Mannitol vert framstilt ved katalytisk hydrogenering av ei blanding av glukose og fruktose som er laga av invertsukker.

Kjemisk nemning

D-mannitol

EINECS-nummer

200-711-8

*Kjemisk formel*C₆H₁₄O₆*Molekylvekt*

182,2

Innhald

Ikkje under 96 % D-mannitol og ikkje over 102 %, rekna ut på grunnlag av tørrstoffet.

Karakteristikk

Kvitt, krystallinsk pulver utan lukt.

Kjenneteikn

A. Løysingsevne

Løyseleg i vatn, svært tungt løyseleg i etanol, nesten uløyseleg i eter.

B. Smeltepunktsområde

Mellom 164 og 169 °C.

C. Tyntsjiktskromatografi

Positivt prøvingsresultat.

D. Spesifikk rotasjon

[α]²⁰_D: +23 °C til +25 °C (boratløysing).

E. pH-verdi

Mellom 5 og 8.

Bland 0,5 ml av ei metta løysing av kaliumklorid i 10 ml av ei 10 %-løysing av prøva etter vekt eller volum, og mål pH-verdien.

Reinleiksgrad

Tørketap

Ikkje over 0,3 % (105 °C i fire timar).

Reduserande sukker

Ikkje over 0,3 % (som glukose).

Sukker til saman

Ikkje over 1 % (som glukose).

Sulfatoske

Ikkje over 0,1 %.

Klorid

Ikkje over 70 mg/kg.

Sulfat

Ikkje over 100 mg/kg.

Nikkel

Ikkje over 2 mg/kg.

Bly

Ikkje over 1 mg/kg.

2. Mannitol som er framstilt ved gjæring

Synonym

D-mannitol

DefinisjonMannitol kan òg framstillast ved avbroten gjæring under aerobe tilhøve med ei vanleg stamme av gjæren *Zygosaccharomyces rouxii*.*Kjemisk nemning*

D-mannitol

EINECS-nummer

200-711-8

*Kjemisk formel*C₆H₁₄O₆*Molekylvekt*

182,2

Innhald

Ikkje under 99 %, rekna ut på grunnlag av tørrstoffet.

Karakteristikk

Kvitt, krystallinsk pulver utan lukt.

Kjenneteikn	
A. Løysingsevne	Løyseleg i vatn, svært tungt løyseleg i etanol, nesten uløyseleg i eter.
B. Smeltepunktssområde	Mellom 164 og 169 °C.
C. Tyntsjiktskromatografi	Positivt prøvingsresultat.
D. Spesifikk rotasjon	$[\alpha]^{20}_D$: +23 °C til +25 °C (boratløysing).
E. pH-verdi	Mellom 5 og 8.
Reinleiksgrad	Bland 0,5 ml av ei metta løysing av kaliumklorid i 10 ml av ei 10 %-løysing av prøva etter vekt eller volum, og mål pH-verdien.
Arabitol	Ikkje over 0,3 %.
Tørketap	Ikkje over 0,3 % (105 °C i fire timar).
Reduserande sukker	Ikkje over 0,3 % (som glukose).
Sukker til saman	Ikkje over 1 % (som glukose).
Sulfatoske	Ikkje over 0,1 %.
Klorid	Ikkje over 70 mg/kg.
Sulfat	Ikkje over 100 mg/kg.
Bly	Ikkje over 1 mg/kg.
Aerobe mesofile bakteriar	Ikkje over 10 ³ /g.
Koliforme bakteriar	Ingen i 10 g.
<i>Salmonella</i>	Ingen i 10 g.
<i>E. coli</i>	Ingen i 10 g.
<i>Staphylococcus aureus</i>	Ingen i 10 g.
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Ingen i 10 g.
Mugg	Ikkje over 100/g.
Gjær	Ikkje over 100/g.»
«E 965 (ii) — MALTITOLSIRUP	
Synonym	Hydrogenert glukosesirup med høgt innhald av maltose, hydrogenert glukosesirup.
Definisjon	Ei blanding som i hovudsaka inneheld maltitol, sorbitol og hydrogenerte oligo- og polysakkarid. Blandinga er framstilt ved katalytisk hydrogenering av glukosesirup med høgt innhald av maltose. Finst som handelsvare både som sirup og i fast form.
Innhald	Til saman ikkje under 99 % hydrogenerte sakkarid i vassfri form, og ikkje under 50 % maltitol i vassfri form.
Karakteristikk	Klar, tjuktflytande væske utan farge og lukt, eller kvit krystallinsk masse.
Kjenneteikn	
A. Løysingsevne	Svært løyseleg i vatn, tungt løyseleg i etanol.
B. Tyntsjiktskromatografi	Positivt prøvingsresultat.
Reinleiksgrad	
Vatn	Ikkje over 31 % (Karl Fischer-metoden).
Reduserande sukker	Ikkje over 0,3 % (som glukose).
Sulfatoske	Ikkje over 0,1 %.
Klorid	Ikkje over 50 mg/kg.
Sulfat	Ikkje over 100 mg/kg.
Nikkel	Ikkje over 2 mg/kg.
Bly	Ikkje over 1 mg/kg.»

KOMMISJONSDIREKTIV 2000/63/EF

2002/EØS/23/15

av 5. oktober 2000

om endring av direktiv 96/77/EF om fastsettelse av spesifikke renhetskriterier for andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum⁽¹⁾, endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 94/34/EF⁽²⁾, særlig artikkel 3 nr. 3 bokstav a),

etter samråd med Vitenskapskomiteen for næringsmidler og ut fra følgende betraktninger:

- 1) Det må fastsettes renhetskriterier for alle andre tilsetningsstoffer enn fargestoffene og søtstoffene omhandlet i europaparlaments- og rådsdirektiv 95/2/EF av 20. februar 1995 om andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer⁽³⁾, sist endret ved direktiv 98/72/EF⁽⁴⁾.
- 2) I kommisjonsdirektiv 96/77/EF av 2. desember 1996 om fastsettelse av spesifikke renhetskriterier for andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer⁽⁵⁾, endret ved direktiv 98/86/EF⁽⁶⁾, ble det fastsatt renhetskriterier for en rekke tilsetningsstoffer i næringsmidler. Direktivet bør nå utfylles med renhetskriterier for de gjenværende tilsetningsstoffer nevnt i direktiv 95/2/EF.
- 3) I lys av den tekniske utviklingen er det nødvendig å endre renhetskriteriene fastsatt i direktiv 96/77/EF for butylhydroksyanisol (BHA). Nevnte direktiv må derfor tilpasses.

- 4) Det må tas hensyn til spesifikasjonene og analysemetodene for tilsetningsstoffer som er fastsatt i Codex Alimentarius utarbeidet av den felles FAO/WHO-ekspertgruppen for tilsetningsstoffer i næringsmidler (JECFA).
- 5) Næringsmiddeltilsetningsstoffer som framstilles ved produksjonsmetoder eller av utgangsmaterialer som i vesentlig grad atskiller seg fra dem som vurderes av Vitenskapskomiteen for næringsmidler, eller fra dem som omhandles i dette direktiv, bør framlegges for Vitenskapskomiteen for næringsmidler for en fullstendig sikkerhetsvurdering der hovedvekten legges på renhetskriteriene.
- 6) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for næringsmidler –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

I direktiv 96/77/EF gjøres følgende endringer:

1. I vedlegget erstattes teksten under E 320 – butylhydroksyanisol (BHA) med teksten i vedlegg I til dette direktiv.
2. I vedlegget tilføyes teksten i vedlegg II til dette direktiv.

Artikkel 2

1. Medlemsstatene skal innen 31. mars 2001 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.
2. Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 277 av 30.10.2000, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 109/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 16.

(1) EFT L 40 av 11.2.1989, s. 27.

(2) EFT L 237 av 10.9.1994, s. 1.

(3) EFT L 61 av 18.3.1995, s. 1.

(4) EFT L 295 av 4.11.1998, s. 18.

(5) EFT L 339 av 30.12.1996, s. 1.

(6) EFT L 334 av 9.12.1998, s. 1.

3. Produkter som er markedsført eller merket innen 31. mars 2001, og som ikke er i samsvar med dette direktiv, kan likevel omsettes inntil lagrene er tømt.

Artikkel 3

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 5. oktober 2000.

For Kommisjonen

David BYRNE

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG I

«E 320 BUTYLHYDROKSYANISOL (BHA)

Synonymer

BHA

Definisjon*Kjemiske navn*

3-tertbutyl-4-hydroksyanisol

Blanding av 2-tertbutyl-4-hydroksyanisol og 3-tertbutyl-4-hydroksyanisol

EINECS-nummer

246-563-8

Kjemisk formel $C_{11}H_{16}O_2$ *Formelvekt*

180,25

*Innhold*Ikke under 98,5 % $C_{11}H_{16}O_2$ og ikke under 85 % av isomeren
3-tertbutyl-4-hydroksyanisol*Beskrivelse*Hvite til svakt gulaktige krystaller eller voksaktig, fast stoff med lett
aromatisk lukt**Identifikasjon**

A. Løselighet

Uløselig i vann, lett løselig i etanol

B. Smeltepunktomsråde

Mellom 48 °C og 63 °C

C. Fargereaksjon

Positivt forsøk for fenolgrupper

Renhet

Sulfataske

Ikke over 0,05 % etter kalsinering ved 800 ± 25 °C

Fenolurenheter

Ikke over 0,5 %

Spesifikk absorpsjon E $\frac{1\%}{1 \text{ cm}}$ E $\frac{1\%}{1 \text{ cm}}$ (290 nm) ikke under 190 og ikke over 210Spesifikk absorpsjon E $\frac{1\%}{1 \text{ cm}}$ E $\frac{1\%}{1 \text{ cm}}$ (228 nm) ikke under 326 og ikke over 345

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg»

VEDLEGG II

«POLYETYLENGLYKOL 6000

Synonymer	PEG 6000 Macrogol 6000
Definisjon	Polyetylen glykol 6000 er en polymerblanding med den generelle formelen H-(OCH ₂ -CH)-OH, som tilsvarer en gjennomsnittlig molekylmasse på ca. 6 000
<i>Kjemisk formel</i>	(C ₂ H ₄ O) _n H ₂ O (n = antallet etylenoksidenheter som tilsvarer en molekylvekt på 6 000, dvs. ca. 140)
<i>Molekylvekt</i>	5 600 – 7 000
<i>Innhold</i>	Ikke under 90,0 % og ikke over 110,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Et hvitt eller nesten hvitt fast stoff med voksaktig eller parafinlignende utseende
Identifikasjon	
A. Løselighet	Svært lett løselig i vann og metylenklorid Praktisk talt uløselig i alkohol, eter, fete oljer og mineraloljer
B. Smeltepunktssområde	Mellom 55 °C og 61 °C
Renhet	
Viskositet	Mellom 0,220 og 0,275 kgm ⁻¹ s ⁻¹ ved 20 °C
Hydroksyltall	Mellom 16 og 22
Sulfataske	Ikke over 0,2 %
Etylenoksid	Ikke over 1 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 296 EPLESYRE

Synonymer	DL-eplesyre
Definisjon	
<i>Kjemiske navn</i>	DL-eplesyre, hydroksybutandisyre, hydroksyravsyre
EINECS-nummer	230-022-8
<i>Kjemisk formel</i>	C ₄ H ₆ O ₅
<i>Molekylvekt</i>	134,09
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt eller nesten hvitt krystallinsk pulver eller hvite eller nesten hvite krystallinske korn

Identifikasjon

- A. Smeltepunktssområde mellom 127 °C og 132 °C
- B. Positivt forsøk for malat
- C. Løsninger av dette stoffet er optisk inaktive i alle konsentrasjoner

Renhet

Sulfataske	Ikke over 0,1 %
Fumarsyre	Ikke over 1,0 %
Maleinsyre	Ikke over 0,05 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 297 FUMARSYRE**Definisjon**

<i>Kjemiske navn</i>	Trans-butendisyre, trans-1,2-etylen-dikarboksylysyre
EINECS-nummer	203-743-0
<i>Kjemisk formel</i>	C ₄ H ₄ O ₄
<i>Molekylvekt</i>	116,07
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt krystallinsk pulver eller hvite krystallinske korn

Identifikasjon

- A. Smeltepunktssområde 286 – 302 °C (lukket kapillarrør, rask oppvarming)
- B. Positive forsøk for dobbeltbindinger og for 1,2-dikarboksylysyre
- C. pH i en 0,05 % løsning ved 25 °C 3,0 – 3,2

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 0,5 % (120 °C, 4 timer)
Sulfataske	Ikke over 0,1 %
Maleinsyre	Ikke over 0,1 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 343(i) MONOMAGNESIUMFOSFAT**Synonymer**

Magnesiumdihydrogenfosfat
Enbasisk magnesiumfosfat
Monomagnesiumortofosfat

Definisjon

Kjemisk navn

Monomagnesiumdihydrogenmonofosfat

EINECS-nummer

236-004-6

Kjemisk formel

$Mg(H_2PO_4)_2 \cdot nH_2O$ (der $n = 0 - 4$)

Molekylvekt

218,30 (vannfritt)

Innhold

Ikke under 51,0 % etter gløding

Beskrivelse

Hvitt, luktfritt, krystallinsk pulver, svakt løselig i vann

Identifikasjon

A. Positivt forsøk for magnesium
og for fosfat

B. MgO-innhold

Ikke under 21,5 % etter gløding

Renhet

Fluorid

Ikke over 10 mg/kg (som fluor)

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 4 mg/kg

Kadmium

Ikke over 1 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 343(ii) DIMAGNESIUMFOSFAT**Synonymer**

Magnesiumhydrogenfosfat
Tobasisk magnesiumfosfat
Dimagnesiumortofosfat
Sekundært magnesiumfosfat

Definisjon

Kjemisk navn

Dimagnesiummonohydrogenmonofosfat

EINECS-nummer

231-823-5

Kjemisk formel

$MgHPO_4 \cdot nH_2O$ (der $n = 0 - 3$)

Molekylvekt

120,30 (vannfritt)

Innhold

Ikke under 96 % etter gløding

Beskrivelse

Hvitt, luktfritt, krystallinsk pulver, svakt løselig i vann

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for magnesium og for fosfat
- B. MgO-innhold:

Ikke under 33,0 % på vannfri basis

Renhet

- Fluorid
- Arsen
- Bly
- Kadmium
- Kvikksølv

Ikke over 10 mg/kg (som fluor)

Ikke over 3 mg/kg

Ikke over 4 mg/kg

Ikke over 1 mg/kg

Ikke over 1 mg/kg

E 350 (i) NATRIUMMALAT**Synonymer**

Natriumsalt av epletsyre

Definisjon*Kjemisk navn*

Dinatrium-DL-malat, dinatriumsalt av hydroksybutandisyre

*Kjemisk formel*Hemihydrat: $C_4H_4Na_2O_5 \cdot 1/2 H_2O$ Trihydrat: $C_4H_4Na_2O_5 \cdot 3 H_2O$ *Molekylvekt*

Hemihydrat: 187,05

Trihydrat: 232,10

Innhold

Ikke under 98 % på vannfri basis

Beskrivelse

Hvitt, krystallinsk pulver eller hvite, krystallinske klumper

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for 1,2-dikarboksytsyre og for natrium
- B. Dannelse av azofargestoff
- C. Løselighet

Positiv

Lett løselig i vann

Renhet

- Tap ved tørking
- Alkalitet
- Fumarsyre
- Maleinsyre
- Arsen
- Bly
- Kvikksølv

Ikke over 7,0 % (130 °C, 4 timer) for hemihydratet, eller 20,5-23,5 % (130 °C, 4 timer) for trihydratet

Ikke over 0,2 % som Na_2CO_3

Ikke over 1,0 %

Ikke over 0,05 %

Ikke over 3 mg/kg

Ikke over 5 mg/kg

Ikke over 1 mg/kg

E 350 (ii) NATRIUMHYDROGENMALAT**Synonymer**

Mononatriumsalt av DL-eplesyre

Definisjon*Kjemisk navn*

Mononatrium-DL-malat, mononatrium-2-DL-hydroksysuksinat

*Kjemisk formel*C₄H₅NaO₅*Molekylvekt*

156,07

Innhold

Ikke under 99,0 % på vannfri basis

Beskrivelse

Hvitt pulver

Identifikasjon

A. Positive forsøk for 1,2-dikarboksylysyre og for natrium

B. Dannelse av azofargestoff

Positiv

Renhet

Tap ved tørking

Ikke over 2,0 % (110 °C, 3 timer)

Maleinsyre

Ikke over 0,05 %

Fumarsyre

Ikke over 1,0 %

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 351 KALIUMMALAT**Synonymer**

Kaliumsalt av eplesyre

Definisjon*Kjemisk navn*

Dikalium-DL-malat, dikaliumsalt av hydroksybutandisyre

*Kjemisk formel*C₄H₄K₂O₅*Molekylvekt*

210,27

Innhold

Ikke under 59,5 %

Beskrivelse

Fargeløs eller nesten fargeløs vandig løsning

Identifikasjon

A. Positive forsøk for 1,2-dikarboksylysyre og for kalium

B. Dannelse av azofargestoff

Positiv

Renhet

Alkalitet	Ikke over 0,2 % som K_2CO_3
Fumarsyre	Ikke over 1,0 %
Maleinsyre	Ikke over 0,05 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 352 (i) KALSIIUMMALAT**Synonymer**

Kalsiumsalt av epleesyre

Definisjon

<i>Kjemisk navn</i>	Kalsium-DL-malat, kalsium- α -hydroksysuksinat, kalsiumsalt av hydroksybutandisyre
<i>Kjemisk formel</i>	$C_4H_5CaO_5$
<i>Molekylvekt</i>	172,14
<i>Innhold</i>	Ikke under 97,5 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt pulver

Identifikasjon

A. Positive forsøk for 1,2-dikarboksylysyre og for kalsium	
B. Dannelse av azofargestoff	Positiv
C. Løselighet	Svakt løselig i vann

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 2 % (100 °C, 3 timer)
Alkalitet	Ikke over 0,2 % som $CaCO_3$
Maleinsyre	Ikke over 0,05 %
Fumarsyre	Ikke over 1,0 %
Fluorid	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 352 (ii) KALSIUMHYDROGENMALAT**Synonymer**

Monokalsiums salt av DL-eplesyre

Definisjon*Kjemisk navn*Monokalsium-DL-malat,
monokalsium-2-DL-hydroksysuksinat*Kjemisk formel* $(C_4H_5O_5)_2Ca$ *Innhold*

Ikke under 97,5 % på vannfri basis

Beskrivelse

Hvitt pulver

IdentifikasjonA. Positive forsøk for 1,2-dikarboksylysyre
og for kalsium

B. Dannelse av azofargestoff

Positiv

Renhet

Tap ved tørking

Ikke over 2,0 % (110 °C, 3 timer)

Maleinsyre

Ikke over 0,05 %

Fumarsyre

Ikke over 1,0 %

Fluorid

Ikke over 30 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 355 ADIPINSYRE**Definisjon***Kjemisk navn*

Heksandisyre, 1,4-butandikarboksylysyre

EINECS-nummer

204-673-3

Kjemisk formel $C_6H_{10}O_4$ *Molekylvekt*

146,14

Innhold

Ikke under 99,6 %

Beskrivelse

Hvite luktfrie krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikasjon

A. Smeltepunktssområde

151,5-154,0 °C

B. Løselighet

Svakt løselig i vann. Lett løselig i etanol

Renhet

Vann	Ikke over 0,2 % (Karl Fischer-metode)
Sulfatasker	Ikke over 20 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 363 RAVSYRE**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Butandisyre
EINECS-nummer	203-740-4
<i>Kjemisk formel</i>	C ₄ H ₆ O ₄
<i>Molekylvekt</i>	118,09
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløse eller hvite, luktfrie krystaller

Identifikasjon

A. Smeltepunktssområde	Mellom 185,0 °C og 190,0 °C
------------------------	-----------------------------

Renhet

Gløderest	Ikke over 0,025 % (800 °C, 15 min)
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 380 TRIAMMONIUMSITRAT**Synonymer**

Trebasisisk ammoniumsitratt

Definisjon

<i>Kjemisk navn</i>	Triammoniumsatt av 2-hydroksypropan-1,2,3-trikarboksylysyre
EINECS-nummer	222-394-5
<i>Kjemisk formel</i>	C ₆ H ₁₇ N ₃ O ₇
<i>Molekylvekt</i>	243,22
<i>Innhold</i>	Ikke under 97,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Hvite til kremfargede krystaller eller hvitt til kremfarget pulver

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for ammonium og for sitrat
B. Løselighet

Lett løselig i vann

Renhet

- Oksalat
Arsen
Bly
Kvikksølv

Ikke over 0,04 % (som oksalsyre)
Ikke over 3 mg/kg
Ikke over 5 mg/kg
Ikke over 1 mg/kg

E 452(iii) NATRIUMKALSIUMPOLYFOSFAT**Synonym**

Natriumkalsiumpolyfosfat, glassaktig

Definisjon*Kjemisk navn*

Natriumkalsiumpolyfosfat

EINECS-nummer

233-782-9

Kjemisk formel $(\text{NaPO}_3)_n \text{CaO}$ der n vanligvis er 5*Innhold*Ikke under 61 % og ikke over 69 % som P_2O_5 *Beskrivelse*

Hvite, glassaktige krystaller, korn

Identifikasjon

- A. pH i 1 % m/m slam
B. CaO-innhold

ca. 5-7
7-15 % m/m

Renhet

- Fluorid
Arsen
Bly
Kadmium
Kvikksølv

Ikke over 10 mg/kg
Ikke over 3 mg/kg
Ikke over 4 mg/kg
Ikke over 1 mg/kg
Ikke over 1 mg/kg

E 459 BETA-SYKLODEKSTRIN**Definisjon**

Beta-syklodekstrin er et ikke-reduserende syklisk sakkamid som består av 7 α -1,4-bundne D-glukopyranosylenheter. Produktet framstilles ved at delvis hydrolysert stivelse behandles med enzymet sykloglykosyltransferase (CGTase) fra *Bacillus circulans*

Kjemisk navn

Sykloheptaamylose

EINECS-nummer

231-493-2

Kjemisk formel $(\text{C}_6\text{H}_{10}\text{O}_5)_7$

<i>Molekylvekt</i>	1135
<i>Innhold</i>	Ikke under 98,0 % av (C ₆ H ₁₀ O ₅) ₇ på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Praktisk talt luktfritt, hvitt eller nesten hvitt, krystallinsk fast stoff
Identifikasjon	
A. Løselighet	Tungt løselig i vann; lett løselig i varmt vann; svakt løselig i etanol
B. Spesifikk rotasjon	[α] ²⁵ _D : + 160° til 164° (1 % løsning)
C. Infrarød absorpsjon	En suspensjon av stoffet i kaliumbromid skal ha et infrarødt absorpsjonsspektrum som svarer til spekteret til en referansestandard
Renhet	
Vann	Ikke over 14 % (Karl Fischer-metode)
Andre syklodekstriner	Ikke over 2 % på vannfri basis
Rester av løsningsmidler (toluen og trikloretylen)	Ikke over 1 mg/kg for hvert løsemiddel
Reduserende stoffer (som glukose)	Ikke over 1 %
Sulfataske	Ikke over 0,1 %
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg

E 468 KRYSSBUNDET NATRIUMKARBOKSYMETYLCELLULOSE

Synonymer	Kryssbundet karboksymetylcellulose Kryssbundet CMC Kryssbundet natrium-CMC Kryssbundet cellulosegummi
Definisjon	Kryssbundet natriumkarboksymetylcellulose er natriumsaltet av termisk kryssbundet delvis O-karboksymetyleret cellulose
<i>Kjemisk navn</i>	Natriumsalt av kryssbundet karboksymetyleret cellulose
<i>Kjemisk formel</i>	Polymerer som består av substituerte anhydroglukoseenheter med følgende generelle formel: $C_6H_7O_2(OR_1)(OR_2)(OR_3)$ der R ₁ , R ₂ og R ₃ kan være en av følgende: – H – CH ₂ COONa – CH ₂ COOH
<i>Beskrivelse</i>	Svakt hygroskopisk, hvitt til kremfarget, luktfritt pulver

Identifikasjon

- A. Rist 1 g av stoffet med 100 ml av en løsning som inneholder 4 mg/kg metylenblått, og la blandingen stå. Stoffet som skal undersøkes, absorberer metylenblått og legger seg på bunnen som en blå fibermasse
- B. 1 g av stoffet ristes med 50 ml vann. 1 ml av denne blandingen overføres til et reagensglass og tilsettes 1 ml vann og 0,05 ml nylig tilberedt 40 g/l løsning av alfa-naftol i metanol. Reagensglasset holdes på skrå, og 2 ml svovelsyre helles forsiktig ned langs siden av glasset, slik at den danner et lag i bunnen. Det dannes en rødfiolett farge mellom lagene
- C. Reaksjon som for natrium

Renhet

- Tap ved tørking Ikke over 6 % (105 °C, 3 timer)
- Vannløselige stoffer Ikke over 10 %
- Substitusjonsgrad Ikke under 0,2 og ikke over 1,5 karboksymetylgrupper per anhydroglukoseenhet
- pH i 1 % Ikke under 5,0 og ikke over 7,0
- Natriuminnhold Ikke over 12,4 % på vannfri basis
- Arsen Ikke over 3 mg/kg
- Bly Ikke over 5 mg/kg
- Kadmium Ikke over 1 mg/kg
- Kvikksølv Ikke over 1 mg/kg

E 469 ENZYMATISK HYDROLYSERT KARBOKSYMETYLCELLULOSE**Synonymer**

Natriumkarboksymetylcellulose, enzymatisk hydrolysert

Definisjon

Enzymatisk hydrolysert karboksymetylcellulose framstilles av karboksymetylcellulose ved enzymatisk oppsplitning med en cellulase fra *Trichoderma longibrachiatum* (tidligere *T. reesei*)

Kjemisk navn

Karboksymetylcellulose, natrium, delvis enzymatisk hydrolysert

Kjemisk formel

Natriumsalter av polymerer som består av substituerte anhydroglukoseenheter med følgende generelle formel:



der n er graden av polymerisering

$$x = 1,50-2,80$$

$$y = 0,2-1,50$$

$$x + y = 3,0$$

(y = graden av substitusjon)

Formelvekt

178,14 når y = 0,20

282,18 når y = 1,50

Makromolekyler: ikke under 800 (n ca. 4)

<i>Innhold</i>	Ikke under 99,5 %, herunder mono- og disakkarider, på tørrstoffbasis
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt eller svakt gulaktig eller gråaktig, luktfritt, svakt hygroskopisk kornete eller fiberholdig pulver
Identifikasjon	
A. Løselighet	Løselig i vann, uløselig i etanol
B. Skumforsøk	En 0,1 % løsning av prøven ristes kraftig. Det dannes ikke skum. Med dette forsøket kan natriumkarboksymetylcellulose, hydrolysert eller ikke, skilles fra andre celluloseetere og fra alginater og naturharpikser
C. Bunnfall	5 ml av en 0,5 % løsning av prøven tilsettes 5 ml av en 5 % løsning av koppersulfat eller aluminiumsulfat. Det dannes et bunnfall. Med dette forsøket kan natriumkarboksymetylcellulose, hydrolysert eller ikke, skilles fra andre celluloseetere og fra gelatin, johannesbrødkjernemel og tragant
D. Fargereaksjon	0,5 g av den pulveriserte prøven tilsettes 50 ml vann under omrøring, til det dannes et enhetlig bunnfall. Omrøringen fortsetter til en klar løsning dannes. 1 ml av løsningen fortynnes med 1 ml vann i et lite reagensglass. Tilsett 5 dråper 1-naftolløsning. Reagensglasset holdes på skrå, og 2 ml svovelsyre helles forsiktig ned langs siden av glasset, slik at den danner et lag i bunnen. Det dannes en rødfiolett farge mellom lagene
E. Viskositet (60 % faste stoffer)	Ikke under 2,500 kgm ⁻¹ s ⁻¹ ved 25 °C som tilsvarer en gjennomsnittlig molekylvekt på 5 000 D
Renhet	
Tap ved tørking	Ikke over 12 % (105 °C til konstant vekt)
Substitusjonsgrad	Ikke under 0,2 og ikke over 1,5 karboksymetylgrupper per anhydroglukoseenhet på tørrstoffbasis
pH i en 1 % kolloidal løsning	Ikke under 6,0 og ikke over 8,5
Natriumklorid og natriumglykolat	Ikke over 0,5 % hver for seg eller kombinert
Resterende enzymaktivitet	Består prøve. Ingen endring i prøveløsningens viskositet, som er et tegn på hydrolyse av natriumkarboksymetylcellulose
Bly	Ikke over 3 mg/kg
E 500(i) NATRIUMKARBONAT	
Synonymer	Soda
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	Natriumkarbonat
EINECS-nummer	207-838-8
<i>Kjemisk formel</i>	Na ₂ CO ₃ · nH ₂ O (n = 0,1 eller 10)
<i>Molekylvekt</i>	106,00 (vannfritt)
<i>Innhold</i>	Ikke under 99 % Na ₂ CO ₃ på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløse krystaller eller hvitt kornete eller krystallinsk pulver Den vannfrie formen er hygroskopisk, mens dekahydratet er effloreserende

Identifikasjon

A. Positive forsøk for natrium
og for karbonat

B. Løselighet

Lett løselig i vann. Uløselig i etanol

Renhet

Tap ved tørking

Ikke over 2 % (vannfritt), 15 % (monohydrat) eller 55-65 % (dekahydrat)
(70 °C gradvis stigende til 300 °C, til konstant vekt)

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 500(ii) NATRIUMHYDROGENKARBONAT**Synonymer**

Natriumbikarbonat, dobbeltkullsurat natron, natron

Definisjon

Kjemisk navn

Natriumhydrogenkarbonat

EINECS-nummer

205-633-8

Kjemisk formel

NaHCO₃

Molekylvekt

84,01

Innhold

Ikke under 99 % på vannfri basis

Beskrivelse

Fargeløs eller hvit krystallinsk masse eller krystallinsk pulver

Identifikasjon

A. Positive forsøk for natrium
og for karbonat

B. pH i en 1 % løsning

Mellom 8,0 og 8,6

C. Løselighet

Løselig i vann. Uløselig i etanol

Renhet

Tap ved tørking

Ikke over 0,25 % (over silikagel, 4 timer)

Ammoniumsalter

Avgir ingen ammoniakklukt etter oppvarming

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 500(iii) NATRIUMSESQUIKARBONAT**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Natriummonohydrogendikarbonat
EINECS-nummer	208-580-9
<i>Kjemisk formel</i>	$\text{Na}_2(\text{CO}_3) \cdot \text{NaHCO}_3 \cdot 2 \text{H}_2\text{O}$
<i>Molekylvekt</i>	226,03
<i>Innhold</i>	Mellom 35,0 % og 38,6 % NaHCO_3 og mellom 46,4 % og 50,0 % Na_2CO_3
<i>Beskrivelse</i>	Hvite flak, krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for natrium og for karbonat
- B. Løselighet
- Lett løselig i vann

Renhet

Natriumklorid	Ikke over 0,5 %
Jern	Ikke over 20 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 501(i) KALIUMKARBONAT**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Kaliumkarbonat
EINECS-nummer	209-529-3
<i>Kjemisk formel</i>	$\text{K}_2\text{CO}_3 \cdot n\text{H}_2\text{O}$ (n = 0 eller 1,5)
<i>Molekylvekt</i>	138,21 (vannfritt)
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt, sterkt bortflytende pulver. Hydratet opptrer som små, hvite, gjennomsiktige krystaller eller korn

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for kalium og for karbonat
- B. Løselighet
- Svært lett løselig i vann. Uløselig i etanol

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 5 % (vannfritt) eller 18 % (hydrat) (180 °C, 4 timer)
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 501(ii) KALIUMHYDROGENKARBONAT**Synonymer**

Kaliumbikarbonat, dobbeltkullsurat kalium

Definisjon*Kjemisk navn*

Kaliumhydrogenkarbonat

EINECS-nummer

206-059-0

*Kjemisk formel*KHCO₃*Molekylvekt*

100,11

*Innhold*Ikke under 99,0 % og ikke over 101,0 % KHCO₃ på vannfri basis*Beskrivelse*

Fargeløse krystaller eller hvitt pulver eller hvite korn

Identifikasjon

A. Positive forsøk for kalium og for karbonat

B. Løselighet

Lett løselig i vann. Uløselig i etanol

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 0,25 % (over silikagel, 4 timer)
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 503(i) AMMONIUMKARBONAT**Definisjon**

Ammoniumkarbonat består av ammoniumkarbamat, ammoniumkarbonat og ammoniumhydrogenkarbonat i ulike sammensetninger

Kjemisk navn

Ammoniumkarbonat

EINECS-nummer

233-786-0

*Kjemisk formel*CH₆N₂O₂, CH₈N₂O₃ og CH₅NO₃*Molekylvekt*

Ammoniumkarbamat 78,06; ammoniumkarbonat 98,73; ammoniumhydrogenkarbonat 79,06

*Innhold*Ikke under 30,0 % og ikke over 34,0 % NH₃*Beskrivelse*

Hvitt pulver eller harde, hvite eller gjennomsiktige masser eller krystaller. Blir ugjennomsiktig i luft og omdannes til slutt til hvite, porøse klumper eller hvitt, porøst pulver (av ammoniumbikarbonat) som følge av tap av ammoniakk og karbondioksid

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for ammonium og for karbonat
- B. pH i en 5 % løsning ca. 8,6
- C. Løselighet

Løselig i vann

Renhet

- Ikke-flyktige stoffer
- Klorider
- Sulfater
- Arsen
- Bly
- Kvikksølv

Ikke over 500 mg/kg
 Ikke over 30 mg/kg
 Ikke over 30 mg/kg
 Ikke over 3 mg/kg
 Ikke over 5 mg/kg
 Ikke over 1 mg/kg

E 503(ii) AMMONIUMHYDROGENKARBONAT**Synonymer**

Ammoniumbikarbonat

Definisjon*Kjemisk navn*

Ammoniumhydrogenkarbonat

EINECS-nummer

213-911-5

*Kjemisk formel*CH₅NO₃*Molekylvekt*

79,06

Innhold

Ikke under 99,0 %

Beskrivelse

Hvite krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for ammonium og for karbonat
- B. pH i en 5 % løsning ca. 8,0
- C. Løselighet

Lett løselig i vann, uløselig i etanol

Renhet

- Ikke-flyktige stoffer
- Klorider
- Sulfater
- Arsen
- Bly
- Kvikksølv

Ikke over 500 mg/kg
 Ikke over 30 mg/kg
 Ikke over 30 mg/kg
 Ikke over 3 mg/kg
 Ikke over 5 mg/kg
 Ikke over 1 mg/kg

E 507 SALTSYRE**Synonymer**

Hydrogenklorid

Definisjon*Kjemisk navn*

Saltsyre

EINECS-nummer

231-595-7

Kjemisk formel

HCl

Molekylvekt

36,46

Innhold

Saltsyre kan kjøpes i ulike konsentrasjoner. Konsentrert saltsyre inneholder minst 35,0 % HCl

Beskrivelse

Klar, fargeløs eller svakt gulaktig, etsende væske med en stikkende lukt

Identifikasjon

A. Positive forsøk for syre og for klorid

B. Løselighet

Løselig i vann og i etanol

Renhet

Organiske forbindelser til sammen

Organiske forbindelser til sammen (ikke fluorholdige): ikke over 5 mg/kg
Benzen: ikke over 0,05 mg/kg
Fluorholdige forbindelser (til sammen): ikke over 25 mg/kg

Ikke-flyktige stoffer

Ikke over 0,5 %

Reduserende stoffer

Ikke over 70 mg/kg (som SO₂)

Oksiderende stoffer

Ikke over 30 mg/kg (som Cl₂)

Sulfater

Ikke over 0,5 %

Jern

Ikke over 5 mg/kg

Arsen

Ikke over 1 mg/kg

Bly

Ikke over 1 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 509 KALSIUMKLORID**Definisjon***Kjemisk navn*

Kalsiumklorid

EINECS-nummer

233-140-8

*Kjemisk formel*CaCl₂ · nH₂O (n = 0,2 eller 6)*Molekylvekt*

110,99 (vannfritt), 147,02 (dihydrat), 219,08 (heksahydrat)

Innhold

Ikke under 93,0 % på vannfri basis

Beskrivelse

Hvitt, luktfritt, hygroskopisk pulver eller bortflytende krystaller

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for kalsium og for klorid
B. Løselighet

Vannfritt kalsiumklorid: lett løselig i vann og etanol
Dihydrat: lett løselig i vann, løselig i etanol
Heksaehydrat: svært lett løselig i vann og etanol

Renhet

Magnesium og alkalialter

Ikke over 5 % på vannfri basis

Fluorid

Ikke over 40 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 10 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 511 MAGNESIUMKLORID**Definisjon**

Kjemisk navn

Magnesiumklorid

EINECS-nummer

232-094-6

Kjemisk formel

$MgCl_2 \cdot 6 H_2O$

Molekylvekt

203,30

Innhold

Ikke under 99,0 %

Beskrivelse

Fargeløse, luktløse, svært bortflytende flak eller krystaller

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for magnesium og for klorid
B. Løselighet

Svært lett løselig i vann, lett løselig i etanol

Renhet

Ammonium

Ikke over 50 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 10 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 512 TINN(II)KLORID**Synonymer**

Tinnklorid, tinndiklorid

Definisjon

Kjemisk navn

Tinn(II)kloriddihydrat

EINECS-nummer

231-868-0

Kjemisk formel

$SnCl_2 \cdot 2 H_2O$

<i>Molekylvekt</i>	225,63
<i>Innhold</i>	Ikke under 98,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløse eller hvite krystaller Kan lukte svakt av saltsyre
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for tinn (II) og for klorid	
B. Løselighet	Vann: løselig i mindre enn samme mengde vann, men danner et uløselig basisk salt med overskudd av vann Etanol: løselig
Renhet	
Sulfat	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 2 mg/kg
Bly	Ikke over 1 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 5 mg/kg

E 513 SVOVELSYRE

Synonymer	Dihydrogensulfat
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	Svovelsyre
EINECS-nummer	231-639-5
<i>Kjemisk formel</i>	H ₂ SO ₄
<i>Molekylvekt</i>	98,07
<i>Innhold</i>	Svovelsyre kan kjøpes i ulike konsentrasjoner. Konsentrert svovelsyre innholder minst 96,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Klar, fargeløs eller lysebrun, svært etsende oljeaktig væske
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for syre og for sulfat	
B. Løselighet	Kan blandes med vann under sterk varmeutvikling, også med etanol
Renhet	
Aske	Ikke over 0,02 %
Reduserende stoffer	Ikke over 40 mg/kg (som SO ₂)
Nitrat	Ikke over 10 mg/kg (på H ₂ SO ₄ -basis)

Klorid	Ikke over 50 mg/kg
Jern	Ikke over 20 mg/kg
Selen	Ikke over 20 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 514(i) NATRIUMSULFAT**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Natriumsulfat
<i>Kjemisk formel</i>	$\text{Na}_2\text{SO}_4 \cdot n\text{H}_2\text{O}$ (n = 0 eller 10)
<i>Molekylvekt</i>	142,04 (vannfritt) 322,04 (dekahydrat)
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløse krystaller eller et fint, hvitt, krystallinsk pulver Dekahydratet er effloreserende

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for natrium og for sulfat
- B. Surhetsgraden til en 5 % løsning: nøytral eller svakt alkalisk på lakmuspapir

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 1,0 % (vannfritt) eller ikke over 57 % (dekahydrat) ved 130 °C
Selen	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 514(ii) NATRIUMHYDROGENSULFAT**Synonymer**

Natriumbisulfat

Definisjon

<i>Kjemisk navn</i>	Natriumhydrogensulfat
<i>Kjemisk formel</i>	NaHSO_4
<i>Molekylvekt</i>	120,06
<i>Innhold</i>	Ikke under 95,2 %
<i>Beskrivelse</i>	Hvite, luktfrie krystaller eller korn

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for natrium og for sulfat
- B. Løsninger er sterkt sure

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 0,8 %
Vannuløselige stoffer	Ikke over 0,05 %
Selen	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 515(i) KALIUMSULFAT**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Kaliumsulfat
<i>Kjemisk formel</i>	K_2SO_4
<i>Molekylvekt</i>	174,25
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløse eller hvite krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for kalium og for sulfat
- B. pH i en 5 % løsning
- C. Løselighet

Renhet

Selen	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 515(ii) KALIUMHYDROGENSULFAT**Definisjon****Synonymer**

<i>Kjemisk navn</i>	Kaliumbisulfat, surt kaliumfosfat
	Kaliumhydrogenfosfat

<i>Kjemisk formel</i>	KHSO ₄
<i>Molekylvekt</i>	136,17
<i>Innhold</i>	Ikke under 99 %
<i>Smeltepunktsoverområde</i>	197 °C
<i>Beskrivelse</i>	Hvite, bortflytende krystaller, biter eller korn
Identifikasjon	
A. Positivt forsøk for kalium	
B. Løselighet	Lett løselig i vann, uløselig i etanol
Renhet	
Selen	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg
E 516 KALSIIUMSULFAT	
Synonymer	Gips, selenitt, anhydritt
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	Kalsiumsulfat
EINECS-nummer	231-900-3
<i>Kjemisk formel</i>	CaSO ₄ · nH ₂ O (n = 0 eller 2)
<i>Molekylvekt</i>	136,14 (vannfritt), 172, 18 (dihydrat)
<i>Innhold</i>	Ikke under 99 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Fint, hvitt til lyst gulhvitt, luktfritt pulver
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for kalsium og for sulfat	
B. Løselighet	Svakt løselig i vann, uløselig i etanol
Renhet	
Tap ved tørking	Vannfritt: ikke over 1,5 % (250 °C, konstant vekt) Dihydrat: ikke over 23 % (250 °C, konstant vekt)
Fluorid	Ikke over 30 mg/kg
Selen	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 517 AMMONIUMSULFAT**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Ammoniumsulfat
EINECS-nummer	231-984-1
<i>Kjemisk formel</i>	$(\text{NH}_4)_2\text{SO}_4$
<i>Molekylvekt</i>	132,14
<i>Innhold</i>	Ikke under 99 % og ikke over 100,5 %
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt pulver, skinnende plater eller krystallbruddstykker

Identifikasjon

- | | |
|---|--|
| A. Positive forsøk for ammonium og for sulfat | |
| B. Løselighet | Lett løselig i vann, uløselig i etanol |

Renhet

Glødetap	Ikke over 0,25 %
Selen	Ikke over 30 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 520 ALUMINIUMSULFAT**Synonymer**

Alun

Definisjon

<i>Kjemisk navn</i>	Aluminiumsulfat
EINECS-nummer	233-135-0
<i>Kjemisk formel</i>	$\text{Al}_2(\text{SO}_4)_3$
<i>Molekylvekt</i>	342,13
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,5 % etter gløding
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt pulver, skinnende plater eller krystallbruddstykker

Identifikasjon

- | | |
|--|--|
| A. Positive forsøk for aluminium og for sulfat | |
| B. pH i en 5 % løsning: minst 2,9 | |
| C. Løselighet | Lett løselig i vann, uløselig i etanol |

Renhet

Glødetap	Ikke over 5 % (500 °C, 3 timer)
Alkalier og jordalkalier	Ikke over 0,4 %
Selen	Ikke over 30 mg/kg
Fluorid	Ikke over 30 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 10 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 521 ALUMINIUMNATRIUMSULFAT**Synonymer**

Natriumalun

Definisjon*Kjemisk navn*

Aluminiumnatriumsulfat

EINECS-nummer

233-277-3

Kjemisk formel $\text{AlNa}(\text{SO}_4)_2 \cdot n\text{H}_2\text{O}$ (n = 0 eller 12)*Molekylvekt*

242,09 (vannfritt)

Innhold

Ikke under 96,5 % (vannfritt) og 99,5 % (dekahydrat) på vannfri basis

Beskrivelse

Gjennomsiktige krystaller eller hvitt krystallinsk pulver

IdentifikasjonA. Positive forsøk for aluminium,
for natrium og for sulfat

B. Løselighet

Dodekahydratet er lett løselig i vann. Den vannfrie formen er langsomt løselig i vann. Begge former er uløselige i etanol

Renhet

Tap ved tørking

Vannfri form: ikke over 10,0 % (220 °C, 16 timer)

Dodekahydrat: ikke over 47,2 % (50-55 °C, 1 time, deretter 200 °C, 16 timer)

Ammoniumsalter

Avgir ingen ammoniakklukt etter oppvarming

Selen

Ikke over 30 mg/kg

Fluorid

Ikke over 30 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 522 ALUMINIUMKALIUMSULFAT**Synonymer**

Kalialun

Definisjon*Kjemisk navn*

Aluminiumkaliumsulfatdodekahydrat

EINECS-nummer

233-141-3

Kjemisk formel $\text{AlK}(\text{SO}_4)_2 \cdot 12 \text{H}_2\text{O}$ *Molekylvekt*

474,38

Innhold

Ikke under 99,5 %

Beskrivelse

Store, gjennomsiktige krystaller eller hvitt krystallinsk pulver

IdentifikasjonA. Positive forsøk for aluminium,
for kalium og for sulfatB. pH i en 10 % løsning: mellom
3,0 og 4,0

C. Løselighet

Lett løselig i vann, uløselig i etanol

Renhet

Ammoniumsalter

Avgir ingen ammoniakklukt etter oppvarming

Selen

Ikke over 30 mg/kg

Fluorid

Ikke over 30 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 523 ALUMINIUMAMMONIUMSULFAT**Synonymer**

Ammoniumalun

Definisjon*Kjemisk navn*

Aluminiumammoniumsulfat

EINECS-nummer

232-055-3

Kjemisk formel $\text{AlNH}_4(\text{SO}_4)_2 \cdot 12 \text{H}_2\text{O}$ *Molekylvekt*

453,32

Innhold

Ikke under 99,5 %

Beskrivelse

Store, fargeløse krystaller eller hvitt pulver

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for aluminium, for ammonium og for sulfat
- B. Løselighet

Lett løselig i vann, løselig i etanol

Renhet

- Alkalier og jordalkalier
- Selen
- Fluorid
- Arsen
- Bly
- Kvikksølv

Ikke over 0,5 %

Ikke over 30 mg/kg

Ikke over 30 mg/kg

Ikke over 3 mg/kg

Ikke over 5 mg/kg

Ikke over 1 mg/kg

E 524 NATRIUMHYDROKSID**Synonymer**

Kaustisk soda, lut

Definisjon*Kjemisk navn*

Natriumhydroksid

EINECS-nummer

215-185-5

Kjemisk formel

NaOH

Molekylvekt

40,0

Innhold

Innholdet av fast stoff skal ikke være under 98,0 % av det samlede alkaliinnholdet (som NaOH). Tilsvarende for innholdet av løsninger, i henhold til den NaOH-prosent som er angitt eller oppført på etiketten

Beskrivelse

Hvite eller nesten hvite pelleter, flak, staver, sammenhengende masse eller andre former. Løsninger er klare eller svakt uklare, fargeløse eller svakt farget, sterkt kaustiske og hygroskopiske, og vil når de kommer i kontakt med luft, absorbere karbondioksid og danne natriumkarbonat

Identifikasjon

- A. Positivt forsøk for natrium
- B. En 1 % løsning er sterkt basisk
- C. Løselighet

Svært lett løselig i vann. Lett løselig i etanol

Renhet

- Vannuløselige og organiske stoffer
- Karbonat
- Arsen
- Bly
- Kvikksølv

En 5 % løsning er helt klar og fargeløs til svakt farget

Ikke over 0,5 % (som Na₂CO₃)

Ikke over 3 mg/kg

Ikke over 0,5 mg/kg

Ikke over 1 mg/kg

E 525 KALIUMHYDROKSID**Synonymer**

Kaustisk kali

Definisjon*Kjemisk navn*

Kaliumhydroksid

EINECS-nummer

215-181-3

Kjemisk formel

KOH

Molekylvekt

56,11

Innhold

Ikke under 85,0 % alkali, beregnet som KOH

Beskrivelse

Hvite eller nesten hvite pelleter, flak, staver, sammenhengende masse eller andre former

Identifikasjon

A. Positivt forsøk for kalium

B. En 1 % løsning er sterkt basisk

C. Løselighet

Svært lett løselig i vann. Lett løselig i etanol

Renhet

Vannuløselige stoffer

En 5 % løsning er helt klar og fargeløs

Karbonat

Ikke over 3,5 % (som K_2CO_3)

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 10 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 526 KALSIUMHYDROKSID**Synonymer**

Lesket kalk, hydratkalk

Definisjon*Kjemisk navn*

Kalsiumhydroksid

EINECS-nummer

215-137-3

Kjemisk formel $Ca(OH)_2$ *Molekylvekt*

74,09

Innhold

Ikke under 92,0 %

Beskrivelse

Hvitt pulver

Identifikasjon

A. Positive forsøk for alkalier og for kalium

B. Løselighet

Svakt løselig i vann. Uløselig i etanol. Løselig i glyserol

Renhet

Syreuløselig aske

Ikke over 1,0 %

Magnesium og alkalialter

Ikke over 1,0 %

Barium

Ikke over 300 mg/kg

Fluorid

Ikke over 50 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 10 mg/kg

E 527 AMMONIUMHYDROKSID**Synonymer**

Ammoniakkvann, sterk ammoniakkløsning

Definisjon

Kjemisk navn

Ammoniumhydroksid

Kjemisk formel

NH₄OH

Molekylvekt

35,05

Innhold

Ikke under 27 % NH₃

Beskrivelse

Klar, fargeløs løsning med en sterkt stikkende, karakteristisk lukt

Identifikasjon

A. Positivt forsøk for ammoniakk

Renhet

Ikke-flyktige stoffer

Ikke over 0,02 %

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

E 528 MAGNESIUMHYDROKSID**Definisjon**

Kjemisk navn

Magnesiumhydroksid

EINECS-nummer

215-170-3

Kjemisk formel

Mg(OH)₂

<i>Molekylvekt</i>	58,32
<i>Innhold</i>	Ikke under 95,0 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Luktfritt, hvitt, lett pulver
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for magnesium og alkalier	
B. Løselighet	Praktisk talt uløselig i vann og i etanol
Renhet	
Tap ved tørking	Ikke over 2,0 % (105 °C, 2 timer)
Glødetap	Ikke over 33 % (800 °C til konstant vekt)
Kalsiumoksid	Ikke over 1,5 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 10 mg/kg
E 529 KALSIUMOKSID	
Synonymer	Brent kalk
Definisjon	
Kjemisk navn	Kalsiumoksid
EINECS-nummer	215-138-9
Kjemisk formel	CaO
Molekylvekt	56,08
Innhold	Ikke under 95,0 % etter gløding
Beskrivelse	Luktfri, hard, hvit eller gråhvit kornete masse, eller hvitt til gråaktig pulver
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for alkalier og for kalsium	
B. Varmeutvikling når prøven fuktes med vann	
C. Løselighet	Svakt løselig i vann. Uløselig i etanol. Løselig i glyserol

Renhet

Glødetap	Ikke over 10,0 % (ca 800 °C til konstant vekt)
Syreuløselig stoff	Ikke over 1,0 %
Barium	Ikke over 300 mg/kg
Magnesium og alkalialter	Ikke over 1,5 %
Fluorid	Ikke over 50 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 10 mg/kg

E 530 MAGNESIUMOKSID**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Magnesiumoksid
EINECS-nummer	215-171-9
<i>Kjemisk formel</i>	MgO
<i>Molekylvekt</i>	40,31
<i>Innhold</i>	Ikke under 98,0 % etter gløding
<i>Beskrivelse</i>	Et svært lett, hvitt pulver kalt lett magnesiumoksid, eller et relativt tett, hvitt pulver kalt tungt magnesiumoksid. 5 g lett magnesiumoksid fyller et volum på 40-50 ml, mens 5 g tungt magnesiumoksid fyller et volum på 10-20 ml

Identifikasjon

- | | |
|--|--|
| A. Positive forsøk for alkalier og for magnesium | |
| B. Løselighet | Praktisk talt uløselig i vann. Uløselig i etanol |

Renhet

Glødetap	Ikke over 5,0 % (ca 800 °C til konstant vekt)
Kalsiumoksid	Ikke over 1,5 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 10 mg/kg

E 535 NATRIUMFERROCYANID**Synonymer**

Natriumheksacyanoferrat

Definisjon*Kjemisk navn*

Natriumferrocyanid

EINECS-nummer

237-081-9

Kjemisk formel $\text{Na}_4\text{Fe}(\text{CN})_6 \cdot 10 \text{H}_2\text{O}$ *Molekylvekt*

484,1

Innhold

Ikke under 99,0 %

Beskrivelse

Gule krystaller eller krystallinsk pulver

IdentifikasjonA. Positive forsøk for natrium
og for ferrocyanid**Renhet**

Ubundet vann

Ikke over 1,0 %

Vannløselige stoffer

Ikke over 0,03 %

Klorid

Ikke over 0,2 %

Sulfat

Ikke over 0,1 %

Ubundet cyanid

Ikke påviselig

Ferricyanid

Ikke påviselig

Bly

Ikke over 5 mg/kg

E 536 KALIUMFERROCYANID**Synonymer**

Kaliumheksacyanoferrat

Definisjon*Kjemisk navn*

Kaliumferrocyanid

EINECS-nummer

237-722-2

Kjemisk formel $\text{K}_4\text{Fe}(\text{CN})_6 \cdot 3 \text{H}_2\text{O}$ *Molekylvekt*

422,4

Innhold

Ikke under 99,0 %

Beskrivelse

Sitrongule krystaller

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for kalium
og for ferrocyanid

Renhet

Ubundet vann	Ikke over 1,0 %
Vannuløselige stoffer	Ikke over 0,03 %
Klorid	Ikke over 0,2 %
Sulfat	Ikke over 0,1 %
Ubundet cyanid	Ikke påviselig
Ferricyanid	Ikke påviselig
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 538 KALSIMUMFERROCYANID**Synonymer**

Kalsiumheksacyanoferrat

Definisjon*Kjemisk navn*

Kalsiumferrocyanid

EINECS-nummer

215-476-7

Kjemisk formel $\text{CA}_2\text{Fe}(\text{CN})_6 \cdot 12 \text{H}_2\text{O}$ *Molekylvekt*

508,3

Innhold

Ikke under 99,0 %

Beskrivelse

Gule krystaller eller krystallinsk pulver

Identifikasjon

- A. Positive forsøk for kalsium
og for ferrocyanid

Renhet

Ubundet vann	Ikke over 1,0 %
Vannuløselige stoffer	Ikke over 0,03 %
Klorid	Ikke over 0,2 %
Sulfat	Ikke over 0,1 %
Ubundet cyanid	Ikke påviselig
Ferricyanid	Ikke påviselig
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 541 NATRIUMALUMINIUMFOSFAT, SURT**Definisjon***Kjemisk navn*Natriumtrialuminiumtetradekahydrogenoktafosfattetrahydrat (A) eller
trinatriumdialuminiumpentadekahydrogenoktafosfat (B)**EINECS-nummer**

232-090-4

Kjemisk formel $\text{NaAl}_3\text{H}_{14}(\text{PO}_4)_8 \cdot 4 \text{H}_2\text{O}$ (A) $\text{Na}_3\text{Al}_2\text{H}_{15}(\text{PO}_4)_8$ (B)*Molekylvekt*

949,88 (A)

897,82 (B)

Innhold

Ikke under 95,0 % (begge former)

Beskrivelse

Hvitt luktfritt pulver

IdentifikasjonA. Positive forsøk for natrium,
for aluminium og for fosfat

B. pH

Sur lakmusreaksjon

C. Løselighet

Uløselig i vann. Løselig i saltsyre

Renhet

Glødetap

19,5-21,0 % (A) } (750-800 °C, 2 timer)

15-16 % (B) } (750-800 °C, 2 timer)

Fluorid

Ikke over 25 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 4 mg/kg

Kadmium

Ikke over 1 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 551 SILISIUMDIOKSID**Synonymer**

Silisiumoksid

DefinisjonSilisiumdioksid er et amorft stoff som framstilles syntetisk, enten ved dampfase-
hydrolyseprosess, som gir mikrosilika, eller ved en våtprosess, som gir utfelt
silisiumoksid, silikagel eller vannholdig silisiumoksid. Mikrosilika foreligger
hovedsakelig i vannfri tilstand, mens våtsyntese produkter er hydrater eller
inneholder overflateabsorbent vann*Kjemisk navn*

Silisiumdioksid

EINECS-nummer	231-545-4
<i>Kjemisk formel</i>	(SiO ₂) _n
<i>Molekylvekt</i>	60,08 (SiO ₂)
<i>Innhold</i>	Innhold etter gløding ikke under 99,0 % (mikrosilika) eller 94,0 % (hydratiserte former)
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt løst pulver eller hvite korn Hygroskopisk
Identifikasjon	
A. Positivt forsøk for silisiumoksid	
Renhet	
Tap ved tørking	Ikke over 2,5 % (mikrosilika, 105 °C, 2 timer) Ikke over 8,0 % (utfelt silisiumoksid og silikagel, 105 °C, 2 timer) Ikke over 70 % (vannholdig silisiumoksid, 105 °C, 2 timer)
Glødetap	Ikke over 2,5 % etter tørking (1 000 °C, mikrosilika) Ikke over 8,5 % etter tørking (1 000 °C, hydratiserte former)
Løsbare, ioniserbare salter	Ikke over 5,0 % (som Na ₂ SO ₄)
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 552 KALSIIUMSILIKAT

Definisjon	Kalsiumsilikat er et vannholdig eller vannfritt silikat med ulike forhold mellom CaO og SiO ₂
<i>Kjemisk navn</i>	Kalsiumsilikat
EINECS-nummer	215-710-8
<i>Innhold</i>	Innhold på vannfri basis: — som SiO ₂ ikke under 50 % og ikke over 95 % — som CaO ikke under 3 % og ikke over 35 %
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt til kremfarget frittflytende pulver som fremdeles er flytende etter å ha absorbert forholdsvis store mengder vann eller annen væske
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for silikat og for kalsium	
B. Danner en gel med mineralsyrer	

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 10 % (105 °C, 2 timer)
Glødetap	Ikke under 5 % og ikke over 14 % (1 000 °C, konstant vekt)
Natrium	Ikke over 3 %
Fluorid	Ikke over 50 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 553a(i) MAGNESIUMSILIKAT**Definisjon**

Magnesiumsilikat er en syntetisk forbindelse der molarforholdet mellom magnesiumoksid og silisiumdioksid er ca. 2:5

Innhold

Ikke under 15 % MgO og ikke under 67 % SiO₂ etter gløding

Beskrivelse

Svært fint, hvitt, luktfritt pulver uten korn

Identifikasjon

A. Positive forsøk for magnesium og for silikat

B. pH i 10 % slam

Mellom 7,0 og 10,8

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 15 % (105 °C, 2 timer)
Glødetap	Ikke over 15 % etter tørking (1 000 °C, 20 min)
Vannløselige salter	Ikke over 3 %
Ubundne alkalier	Ikke over 1 % (som NaOH)
Fluorid	Ikke over 10 mg/kg
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 553a(ii) MAGNESIUMTRISILIKAT**Definisjon***Kjemisk navn*

Magnesiumtrisilikat

Kjemisk formel

Mg₂Si₃O₈ · xH₂O (omtrentlig sammensetning)

EINECS-nummer

239-076-7

Innhold

Ikke under 29,0 % MgO og ikke under 65,0 % SiO₂, begge etter gløding

Beskrivelse

Fint, hvitt pulver uten korn

Identifikasjon

A. Positive forsøk for magnesium og for silikat

B. pH i 5 % slam

Mellom 6,3 og 9,5

Renhet

Glødetap

Ikke under 17 % og ikke over 34 % (1 000 °C)

Vannløselige salter

Ikke over 2 %

Ubundne alkalier

Ikke over 1 % (som NaOH)

Fluorid

Ikke over 10 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 570 FETTSYRER**Definisjon**

Kjemisk navn

Lineære fettsyrer, kaprylsyre (C₈), kaprinsyre (C₁₀), laurinsyre (C₁₂), myristinsyre (C₁₄), palmitinsyre (C₁₆), stearinsyre (C₁₈), oleinsyre (C_{18:1})

Innhold

Ikke under 98 % ved kromatografi

Beskrivelse

Fargeløs væske eller hvitt fast stoff framstilt av olje og fettstoffer

Identifikasjon

A. De enkelte fettsyrene kan identifiseres ved hjelp av syretall, jodverdi, gasskromatografi og molekylvekt

Renhet

Gløderest

Ikke over 1 %

Stoff som ikke kan forsåpes

Ikke over 1,5 %

Vann

Ikke over 0,2 % (Karl Fischer-metode)

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 1 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 574 GLUKONSYRE**Synonymer**

D-glukonsyre

Definisjon

Glukonsyre er en vandig løsning av glukonsyre og glukono-delta-lakton

Kjemisk navn

Glukonsyre

*Kjemisk formel*C₆H₁₂O₇ (glukonsyre)*Molekylvekt*

196,2

Innhold

Ikke under 50,0 % (som glukonsyre)

Beskrivelse

Fargeløs til lysegul, klar, sirupsaktig væske

Identifikasjon

A. Positivt forsøk for dannelsen av fenyldiazinderivat

Forbindelsen smelter ved mellom 196 °C og 202 °C og nedbrytes

Renhet

Gløderest

Ikke over 1,0 %

Reduserende stoffer

Ikke over 0,75 % (som D-glukose)

Klorid

Ikke over 350 mg/kg

Sulfat

Ikke over 240 mg/kg

Sulfit

Ikke over 20 mg/kg

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 575 GLUKONO-DELTA-LAKTON**Synonymer**

Glukonolakton, GDL, D-glukonsyre-delta-lakton, delta-glukonolakton

Definisjon

Glukono-delta-lakton er en syklisk 1,5-intramolekylær ester av D-glukonsyre. I vandig medium er den hydrolysert til en likevektblanding av D-glukonsyre (55-66 %) og delta- og gammalaktoner

Kjemisk navn

D-glukono-1,5-lakton

EINECS-nummer

202-016-5

*Kjemisk formel*C₆H₁₀O₆*Molekylvekt*

178,14

Innhold

Ikke under 99,0 % på vannfri basis

Beskrivelse

Fint, hvitt, nesten luktfritt, krystallinsk pulver

Identifikasjon

- | | |
|---|---|
| A. Positivt forsøk for dannelse av fenylhydrazinderivat av glukonsyre | Forbindelsen smelter ved mellom 196 °C og 202 °C og nedbrytes |
| B. Løselighet | Lett løselig i vann. Svakt løselig i etanol |
| C. Smeltepunktssområde | 152 °C ± 2 °C |

Renhet

- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| Vann | Ikke over 1,0 % (Karl Fischer-metode) |
| Reduserende stoffer | Ikke over 0,75 % (som D-glukose) |
| Bly | Ikke over 2 mg/kg |

E 576 NATRIUMGLUKONAT**Synonymer**

Natriumsalt av D-glukonsyre

Definisjon

- | | |
|----------------|---|
| Kjemisk navn | Natrium-D-glukonat |
| EINECS-nummer | 208-407-7 |
| Kjemisk formel | C ₆ H ₁₁ NaO ₇ (vannfritt) |
| Molekylvekt | 218,14 |
| Innhold | Ikke under 98,0 % |
| Beskrivelse | Hvitt til lysebrunt, kornete til fint, krystallinsk pulver |

Identifikasjon

- | | |
|--|---|
| A. Positive forsøk for natrium og for glukonat | |
| B. Løselighet | Svært lett løselig i vann. Tungt løselig i etanol |
| C. pH i en 10 % løsning | Mellom 6,5 og 7,5 |

Renhet

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| Reduserende stoffer | Ikke over 1,0 % (som D-glukose) |
| Bly | Ikke over 2 mg/kg |

E 577 KALIUMGLUKONAT**Synonymer**

Kaliumsalt av D-glukonsyre

Definisjon

- | | |
|--------------|-------------------|
| Kjemisk navn | Kalium-D-glukonat |
|--------------|-------------------|

EINECS-nummer	206-074-2
<i>Kjemisk formel</i>	C ₆ H ₁₁ KO ₇ (vannfritt) C ₆ H ₁₁ KO ₇ · H ₂ O (monohydrat)
<i>Molekylvekt</i>	234,25 (vannfritt) 252,26 (monohydrat)
<i>Innhold</i>	Ikke under 97,0 % og ikke over 103,0 % på tørrstoffbasis
<i>Beskrivelse</i>	Luktfritt, frittflytende, hvitt til gulhvitt, krystallinsk pulver eller korn
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for kalium og for glukonat	
B. pH i en 10 % løsning	Mellom 7,0 og 8,3
Renhet	
Tap ved tørking	Vannfritt: Ikke over 3,0 % (105 °C, 4 timer, vakuum) Monohydrat: ikke under 6 % og ikke over 7,5 % (105 °C, 4 timer, vakuum)
Reduserende stoffer	Ikke over 1,0 % (som D-glukose)
Bly	Ikke over 2 mg/kg
E 578 KALSIMUMGLUKONAT	
Synonymer	Kalsiumsalt av D-glukonsyre
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	Kalsiumdi-D-glukonat
EINECS-nummer	206-075-8
<i>Kjemisk formel</i>	C ₁₂ H ₂₂ CaO ₁₄ (vannfritt) C ₁₂ H ₂₂ CaO ₁₄ · H ₂ O (monohydrat)
<i>Molekylvekt</i>	430,38 (vannfri form) 448,39 (monohydrat)
<i>Innhold</i>	Ikke under 98,0 % og ikke over 102 % på vannfri basis og på monohydratbasis
<i>Beskrivelse</i>	Luktfrie, hvite, krystallinske korn eller luktfritt, hvitt, krystallinsk pulver, stabilt i luft
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for kalsium og for glukonat	
B. Løselighet	Løselig i vann, uløselig i etanol
C. pH i en 5 % løsning	Mellom 6,0 og 8,0

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 3,0 % (105 °C, 16 timer) (vannfritt) Ikke over 2,0 % (105 °C, 16 timer) (monohydrat)
Reduserende stoffer	Ikke over 1,0 % (som D-glukose)
Bly	Ikke over 2 mg/kg

E 640 GLYSIN OG DETS NATRIUMSALT**Synonymer (gly)**

Aminoeddiksyre, glykokoll

(Na salt)

Natriumglysinat

Definisjon

Kjemisk navn (gly) Aminoeddiksyre

(Na-salt) Natriumglysinat

Kjemisk formel (gly) C₂H₅NO₂

(Na-salt) C₂H₅NO₂ Na

EINECS (gly) 200-272-2

(Na-salt) 227-842-3

Molekylvekt (gly) 75,07

(Na-salt) 98

Innhold Ikke under 98,5 % på vannfri basis

Beskrivelse Hvite krystaller eller hvitt krystallinsk pulver

Identifikasjon

A. Positivt forsøk for aminosyre
(gly og Na-salt)

B. Positive forsøk for natrium (Na-salt)

Renhet

Tap ved tørking (gly) Ikke over 0,2 % (105 °C, 3 timer)

(Na-salt) Ikke over 0,2 % (105 °C, 3 timer)

Gløderest (gly) Ikke over 0,1 %

(Na-salt) Ikke over 0,1 %

Arsen Ikke over 3 mg/kg

Bly Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv Ikke over 1 mg/kg

E 900 DIMETYLPOLYSILOKSAN**Synonymer**

Polydimetylsiloksan, silikonolje, dimetylsilikon

Definisjon

Dimetylpolsiloksan er en blanding av metylerte lineære siloksanpolymerer som inneholder gjentatte enheter av formelen $(\text{CH}_3)_2\text{SiO}$, stabilisert med endeblokkerende trimetylsiloksy-enheter av formelen $(\text{CH}_3)_3\text{SiO}$

Kjemisk navn

Siloksaner og silikoner, dimetyl

Kjemisk formel $(\text{CH}_3)_3\text{-Si-[O-Si(CH}_3)_2]_n\text{-O-Si(CH}_3)_3$ *Innhold*

Samlet silisiuminnhold ikke under 37,3 % og ikke over 38,5 %

Beskrivelse

Klar, fargeløs, tyktflytende væske

Identifikasjon

A. Spesifikk vekt (25°/25 °C)

Mellom 0,964 og 0,977

B. Brytningstall $[n]_D^{25}$

Mellom 1,400 og 1,405

C. Infrarødt spektrum karakteristisk for forbindelsen

Renhet

Tap ved tørking

Ikke over 0,5 % (150 °C, 4 timer)

Viskositet

Ikke under $1,00 \cdot 10^{-4} \text{ m}^2\text{s}^{-1}$ ved 25 °C

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 901 BIVOKS**Synonymer**

Hvit voks, gul voks

Definisjon

Gul bivoks utvinnes ved at cellene i vokstavlene til honningbienen *Apis mellifera* L. smeltes med varmt vann og fremmedstoffene fjernes

EINECS-nummer

232-383-7 (bivoks)

Beskrivelse

Gulhvite (hvit voks) eller gulaktige til gråbrune (gul voks) stykker eller plater med finkornet og ikke-krystallinsk struktur, og med en behagelig, honninglignende lukt

Identifikasjon

A. Smeltepunktssområde

Mellom 62 °C og 65 °C

B. Spesifikk vekt

Ca. 096

C. Løselighet

Uløselig i vann
Svakt løselig i alkohol
Svært lett løselig i kloroform og eter

Renhet

Syretall	Ikke under 17 og ikke over 24
Forsåpningstall	87-104
Peroksidtall	Ikke over 5
Glyserol og andre polyoler	Ikke over 0,5 % (som glyserol)
Ceresin, parafiner og visse andre vokser	Ingen
Fettstoffer, japansk voks, harpiks og såper	Ingen
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 902 CANDELILLAVOKS**Definisjon**

Candelillavoks er en rensset voks utvunnet av bladene til candelillaplanten, *Euphorbia antisyphilitica*

EINECS-nummer

232-347-0

Beskrivelse

Hard, gulbrun, uklar til gjennomsiktig voks

Identifikasjon

A. Spesifikk vekt	Ca. 0,983
B. Smeltepunktstråde	Mellom 68,5 °C og 72,5 °C
C. Løselighet	Uløselig i vann Løselig i kloroform og toluen

Renhet

Syretall	Ikke under 12 og ikke over 22
Forsåpningstall	Ikke under 43 og ikke over 65
Glyserol og andre polyoler	Ikke over 0,5 % (som glyserol)
Ceresin, parafiner og visse andre vokser	Ingen
Fettstoffer, japansk voks, harpiks og såper	Ingen
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 903 KARNAUBAVOKS**Definisjon**

Karnaubavoks er en rensset voks utvunnet av bladknoppene og bladene til den brasilianske vokspalmen *Copernicia cerifera*

EINECS-nummer

232-399-4

Beskrivelse

Lysebrunt til lysegult pulver eller flak, eller hardt og sprøtt fast stoff med en harpikslignende bruddflate

Identifikasjon

A. Spesifikk vekt

Ca. 0,997

B. Smeltepunktstrråde

Mellom 82 °C og 86 °C

C. Løselighet

Uløselig i vann
Delvis løselig i kokende etanol
Løselig i kloroform og dietyleter

Renhet

Sulfataske

Ikke over 0,25 %

Syretall

Ikke under 2 og ikke over 7

Estertall

Ikke under 71 og ikke over 88

Stoff som ikke kan forsåpes

Ikke under 50 % og ikke over 55 %

Arsen

Ikke over 3 mg/kg

Bly

Ikke over 5 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 1 mg/kg

E 904 SKJELLAKK**Synonymer**

Bleket skjellakk, hvit skjellakk

Definisjon

Skjellakk er rensset og bleket lakk som utvinnes av harpikssekretet fra insektet *Laccifer (Tachardia) lacca* Kerr (fam. Coccidae)

EINECS-nummer

232-549-9

Beskrivelse

Bleket skjellakk — kremfarget, amorf, kornete harpiks
Voksfri, bleket skjellakk — lysegul, amorf, kornete harpiks

Identifikasjon

A. Løselighet

Uløselig i vann; lett (men svært langsomt) løselig i alkohol; svakt løselig i aceton

B. Syretall

Mellom 60 og 89

Renhet

Tap ved tørking	Ikke over 6,0 % (40 °C, over silikagel, 15 timer)
Harpiks	Ingen
Voks	Bleket skjellakk: ikke over 5,5 % Voksfri bleket skjellakk: ikke over 0,2 %
Bly	Ikke over 2 mg/kg

E 920 L-CYSTEIN**Definisjon**

L-cysteinhydroklorid eller hydrokloridmonohydrat. Menneskehår skal ikke brukes som kilde til dette stoffet

EINECS-nummer

200-157-7 (vannfritt)

Kjemisk formel

$C_3H_7NO_2S \cdot HCl \cdot nH_2O$ (der n = 0 eller 1)

Molekylvekt

157,62 (vannfritt)

Innhold

Ikke under 98,0 % og ikke over 101,5 % på vannfri basis

Beskrivelse

Hvitt pulver eller fargeløse krystaller

Identifikasjon

A. Løselighet	Lett løselig i vann og i etanol
B. Smeltepunktsoverråde	Vannfri form smelter ved ca. 175 °C
C. Spesifikk rotasjon	$[\alpha]^{20}_D$: mellom + 5,0° og + 8,0° eller $[\alpha]^{25}_D$: mellom + 4,9° og + 7,9°

Renhet

Tap ved tørking	Mellom 8,0 og 12 % Ikke over 2,0 % (vannfri form)
Gløderest	Ikke over 0,1 %
Ammoniumion	Ikke over 200 mg/kg
Arsen	Ikke over 1,5 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 927b KARBAMID**Synonymer**

Urea

Definisjon**EINECS-nummer**

200-315-5

Kjemisk formel

CH_4N_2O

<i>Molekylvekt</i>	60,06
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløst til hvitt, prismatisk, krystallinsk pulver eller små, hvite pilleter
Identifikasjon	
A. Løselighet	Lett løselig i vann Løselig i etanol
B. Utfelling med salpetersyre	Prøven er bestått dersom det dannes et hvitt, krystallinsk bunnfall
C. Fargereaksjon	Prøven er bestått dersom det dannes en rødfiolett farge
D. Smeltepunktssområde	132-135 °C
Renhet	
Tap ved tørking	Ikke over 1,0 % (105 °C, 1 time)
Sulfataske	Ikke over 0,1 %
Etanoluløselig stoff	Ikke over 0,04 %
Alkalitet	Består prøve
Ammoniumion	Ikke over 500 mg/kg
Biuret	Ikke over 0,1 %
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
E 938 ARGON	
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	Argon
EINECS-nummer	231-147-0
<i>Kjemisk formel</i>	Ar
<i>Molekylvekt</i>	40
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløs, luktfri, ikke-brennbar gass
Renhet	
Vann	Ikke over 0,05 %
Metan og andre hydrokarboner beregnet som metan	Ikke over 100 µl/l

E 939 HELIUM**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Helium
EINECS-nummer	231-168-5
<i>Kjemisk formel</i>	He
<i>Molekylvekt</i>	4
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløs, luktfri, ikke-brennbar gass

Renhet

Vann	Ikke over 0,05 %
Metan og andre hydrokarboner beregnet som metan	Ikke over 100 µl/l

E 941 NITROGEN**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Nitrogen
EINECS-nummer	231-783-9
<i>Kjemisk formel</i>	N ₂
<i>Molekylvekt</i>	28
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløs, luktfri, ikke-brennbar gass

Renhet

Vann	Ikke over 0,05 %
Karbonmonoksid	Ikke over 10 µl/l
Metan og andre hydrokarboner beregnet som metan	Ikke over 100 µl/l
Nitrogendioksid og nitrogenoksid	Ikke over 10 µl/l
Oksygen	Ikke over 1,0 %

E 942 DINITROGENDIOKSID**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Dinitrogendioksid
EINECS-nummer	233-032-0
<i>Kjemisk formel</i>	N ₂ O

<i>Molekylvekt</i>	44
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløs, ikke-brennbar gass, søtaktig lukt
Renhet	
Vann	Ikke over 0,05 %
Karbonmonoksid	Ikke over 30 µl/l
Nitrogendioksid og nitrogenoksid	Ikke over 10 µl/l

E 948 OKSYGEN**Definisjon**

<i>Kjemisk navn</i>	Oksygen
EINECS-nummer	231-956-9
<i>Kjemisk formel</i>	O ₂
<i>Molekylvekt</i>	32
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløs, luktfri, ikke-brennbar gass

Renhet

Vann	Ikke over 0,05 %
Metan og andre hydrokarboner beregnet som metan	Ikke over 100 µl/l

E 999 KVILLAJAEKSTRAKT**Synonymer**

Kvillajabarkekstrakt, panamabarkekstrakt, såpebarkekstrakt, kinabarkekstrakt

Definisjon

Kvillajækstrakt utvinnes ved vandig ekstraksjon av *Quillai saponaria* Molina, eller av andre kvillaja-arter (trær av Rosaceae-familien). Kvillajækstrakt inneholder en rekke triterpenoidsaponiner som består av glykosider av kvillajasyre. Den inneholder dessuten enkelte sukkerarter, herunder glukose, galaktose, arabinose, xylose og rhamnose, samt garvesyre, kalsiumoksalat og andre, mindre viktige komponenter

Beskrivelse

I pulverform er kvillajækstrakt lysebrunt med et rosa skjær. Finnes også som vandig løsning

Identifikasjon

A. pH i en 2,5 % løsning Mellom 4,5 og 5,5

Renhet

Vann Ikke over 6,0 % (Karl Fischer-metode) (bare pulverform)

Arsen	Ikke over 2 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 1 mg/kg

E 1103 INVERTASE**Definisjon**Invertase framstilles av *Saccharomyces cerevisiae**Systematisk navn*

β-D-fruktofuranosidfruktohydrolase

Enzymkommisjonsnummer

EC 3.2.1.26

EINECS-nummer

232-615-7

Renhet

Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg
Kadmium	Ikke over 0,5 mg/kg
Antall bakterier i alt	Ikke over 50 000/g
<i>Salmonella</i> spp.	Ingen ved prøve på 25 g
Koliforme bakterier	Ikke over 30/g
<i>E.coli</i>	Ingen ved prøve på 25 g

E 1200 POLYDEKSTROSE**Synonymer**

Modifiserte polydekstroses

Definisjon

Tilfeldig bundne glukosepolymerer med noen sorbitolendegrupper og med sitronsyre- og fosforsyrerester bundet til polymerene med mono- eller diesterbindinger. De framstilles ved å smelte og kondensere ingrediensene og består av ca. 90 deler D-glukose, 10 deler sorbitol og 1 del sitronsyre eller 0,1 del fosforsyre. 1,6-glukosidbindingen dominerer i polymerene, men andre bindinger forekommer også. Produktene inneholder små mengder ubundet glukose, sorbitol, levoglukosan (1,6-anhydro-D-glukose) og sitronsyre, og kan nøytraliseres med en hvilken som helst base av næringsmiddelkvalitet og/eller blekes og avioniseres for videre rensing. Produktene kan også delvis hydrogeneres med Raney-nikkelkatalysator for å redusere resterende glukose. Polydekstrose-N er nøytralisert polydekstrose

Innhold

Ikke under 90 % polymer på askefritt tørrstoff

Beskrivelse

Hvitt til lysebrunt fast stoff. Når polydekstrose løses i vann, dannes en klar, fargeløs til strågul løsning

Identifikasjon

A. Positive forsøk for sukker og for reduserende sukker	
B. pH i en 10 % løsning	Mellom 2,5 og 7,0 for polydekstrose Mellom 5,0 og 6,0 for polydekstrose-N

Renhet

Vann	Ikke over 4,0 % (Karl Fischer-metode)
Sulfataske	Ikke over 0,3 % (polydekstrose) Ikke over 2,0 % (polydekstrose-N)
Nikkel	Ikke over 2 mg/kg for hydrogenerte polydekstroser
1,6-anhydro-D-glukose	Ikke over 4,0 % for askefritt tørrstoff
Glukose og sorbitol	Ikke over 6,0 % til sammen for askefritt tørrstoff; glukose og sorbitol bestemmes atskilt
Grense for molekylvekt	Negative forsøk for polymerer med molekylvekt høyere enn 22 000
5-hydroksymetylfurfural	Ikke over 0,1 % (polydekstrose) Ikke over 0,05 % (polydekstrose-N)
Bly	Ikke over 0,5 mg/kg

E 1404 OKSIDERT STIVELSE**Definisjon**

Oksidert stivelse er stivelse behandlet med natriumhypokloritt

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Karboksyler	Ikke over 1,1 %
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1410 MONOSTIVELSESFOSFAT**Definisjon**

Monostivelsesfosfat er stivelse som er forestret med ortofosforsyre, natrium- eller kaliumortofosfat eller natriumtripolyfosfat

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking

Ikke over 15,0 % for kornstivelse
Ikke over 21,0 % for potetstivelse
Ikke over 18,0 % for andre stivelser

Fosfatrest

Ikke over 0,5 % (som P) for hvete- og potetstivelse
Ikke over 0,4 % (som P) for andre stivelser

Svoveldioksid

Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser
Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt

Arsen

Ikke over 1 mg/kg

Bly

Ikke over 2 mg/kg

Kvikksølv

Ikke over 0,1 mg/kg

E 1412 DISTIVELSESFOSFAT**Definisjon**

Distivelsesfosfat er stivelse som er kryssbundet med natriumtrimetafosfat eller fosforoksyklorid

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking

Ikke over 15,0 % for kornstivelse
Ikke over 21,0 % for potetstivelse
Ikke over 18,0 % for andre stivelser

Fosfatrest	Ikke over 0,5 % (som P) for hvete- og potetstivelse Ikke over 0,4 % (som P) for andre stivelser
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1413 FOSFATERT DISTIVELSESFOSFAT**Definisjon**

Fosfatert distivelsesfosfat er stivelse som har undergått en kombinasjon av de behandlinger som er beskrevet for monostivelsesfosfat og for distivelsesfosfat

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Fosfatrest	Ikke over 0,5 % (som P) for hvete- og potetstivelse Ikke over 0,4 % (som P) for andre stivelser
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1414 ACETYLERT DISTIVELSESFOSFAT**Definisjon**

Acetykert distivelsesfosfat er stivelse som er kryssbundet med natriumtrimetafosfat eller fosforoksyklorid og forestret med eddiksyreanhydrid eller vinylacetat

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Acetylgrupper	Ikke over 2,5 %
Fosfatrest	Ikke over 0,14 % (som P) for hvete- eller potetstivelse Ikke over 0,04 % (som P) for andre stivelser
Vinylacetat	Ikke over 0,1 mg/kg
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1420 ACETYLERT STIVELSE**Synonymer**

Stivelsesacetat

Definisjon

Acylert stivelse er stivelse forestret med eddiksyreanhydrid eller vinylacetat

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Acetylgrupper	Ikke over 2,5 %

Vinylacetat	Ikke over 0,1 mg/kg
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelseser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelseser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1422 ACETYLERT DISTIVELSESDIPAT

Definisjon

Acetylert distivelsesadipat er stivelse som er kryssbundet med adipinsyreanhydrid og forestret med eddiksyreanhydrid

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorft pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelseser
Acetylgrupper	Ikke over 2,5 %
Adipatgrupper	Ikke over 0,135 %
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelseser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelseser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1440 HYDROKSYPROPYLSTIVELSE

Definisjon

Hydroksypropylstivelse er stivelse som er forestret med propylenoksid

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorft pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Hydroksypropylgrupper	Ikke over 7,0 %
Propylenklorhydrin	Ikke over 1 mg/kg
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1442 HYDROKSYPROPYLDISTIVELSESESFOSFAT**Definisjon**

Hydroksypropyldistivelsesfosfat er stivelse kryssbundet med natriumtrimetafosfat eller fosforoksyklorid og forestret med propylenoksid

Beskrivelse

Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Hydroksypropylgrupper	Ikke over 7,0 %
Fosfatrest	Ikke over 0,14 % (som P) for hvete- eller potetstivelse Ikke over 0,04 % (som P) for andre stivelser
Propylenklorhydrin	Ikke over 1 mg/kg

Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelseser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelseser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1450 NATRIUMOKTENYLSUKSINATSTIVELSE

Synonymer	SSOS
Definisjon	Natriumoktenylsuksinatstivelse er stivelse som er forestret med oktenylsuksinatanhydrid
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler
Identifikasjon	
A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon	
B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)	
Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)	
Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelseser
Oktenylsuksinylgrupper	Ikke over 3 %
Oktenylsuksinatsyrerest	Ikke over 0,3 %
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelseser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelseser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1451 ACETYLERT OKSIDERT STIVELSE

Definisjon	Acetykert oksidert stivelse er stivelse som er behandlet med natriumhypokloritt og deretter forestret med eddiksyreanhydrid
<i>Beskrivelse</i>	Hvitt eller nesten hvitt pulver eller korn eller (i pregelatinert form) flak, amorf pulver eller grove partikler

Identifikasjon

- A. Ikke pregelatinert: ved mikroskopisk observasjon
- B. Positiv iodinfarging (mørkeblå til lyserød farge)

Renhet (alle verdier unntatt tap ved tørking er uttrykt på vannfri basis)

Tap ved tørking	Ikke over 15,0 % for kornstivelse Ikke over 21,0 % for potetstivelse Ikke over 18,0 % for andre stivelser
Karboksylogrupper	Ikke over 1,3 %
Acetylgrupper	Ikke over 2,5 %
Svoveldioksid	Ikke over 50 mg/kg for modifiserte kornstivelser Ikke over 10 mg/kg for andre modifiserte stivelser, med mindre noe annet er angitt
Arsen	Ikke over 1 mg/kg
Bly	Ikke over 2 mg/kg
Kvikksølv	Ikke over 0,1 mg/kg

E 1505 TRIETYLSITRAT**Synonymer**

Etylsitrat

Definisjon*Kjemisk navn*

Trietyl-2-hydroksypropan-1,2,3-trikarboksylat

EINECS-nummer

201-070-7

Kjemisk formel $C_{12}H_{20}O_7$ *Molekylvekt*

276,29

Innhold

Ikke under 99,0 %

Beskrivelse

Luktfri, praktisk talt fargeløs, oljeaktig væske

Identifikasjon

- A. Spesifikk vekt d_{25}^{25} : 1,135-1,139
- B. Brytningstall $[n]_D^{20}$: 1,439-1,441

Renhet

Vann	Ikke over 0,25 % (Karl Fischer-metode)
Surhetsgrad	Ikke over 0,02 % (som sitronsyre)
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 1518 GLYSERYLTRIACETAT

Synonymer	Triacetin
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	Glyseryltriacetat
EINECS-nummer	203-051-9
<i>Kjemisk formel</i>	C ₉ H ₁₄ O ₆
<i>Molekylvekt</i>	218,21
<i>Innhold</i>	Ikke under 98,0 %
<i>Beskrivelse</i>	Fargeløs, lett oljeaktig væske med svak fettluft
Identifikasjon	
A. Positive forsøk for acetat og for glyserol	
B. Brytningstall	Mellom 1,429 og 1,431 ved 25 °C
C. Spesifikk vekt (25 °C/25 °C)	Mellom 1,154 og 1,158
D. Kokeområde	Mellom 258 og 270 °C
Renhet	
Vann	Ikke over 0,2 % (Karl Fischer-metode)
Sulfataske	Ikke over 0,02 % (som sitronsyre)
Arsen	Ikke over 3 mg/kg
Bly	Ikke over 5 mg/kg

E 1520 1,2-PROPANDIOL

Synonymer	Propylenglykol
Definisjon	
<i>Kjemisk navn</i>	1,2-dihydroksypropan
EINECS-nummer	200-338-0
<i>Kjemisk formel</i>	C ₃ H ₈ O ₂
<i>Molekylvekt</i>	76,10
<i>Innhold</i>	Ikke under 99,5 % på vannfri basis
<i>Beskrivelse</i>	Klar, fargeløs, hygroskopisk, tungtflytende væske

Identifikasjon

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| A. Løselighet | Løselig i vann, etanol og aceton |
| B. Spesifikk vekt | d_{20}^{20} : 1,035-1,040 |
| C. Brytningstall | $[n]_D^{20}$: 1,431-1,433 |

Renhet

- | | |
|------------------------|--|
| Destillasjonsintervall | 99 % v/v destillerer mellom 185 °C og 189 °C |
| Sulfataske | Ikke over 0,07 % |
| Vann | Ikke over 1,0 % (Karl Fischer-metode) |
| Bly | Ikke over 5 mg/kg» |
-

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 1565/2000**2002/EØS/23/16****av 18. juli 2000****om fastsettelse av tiltak som er nødvendige for vedtakelse av et vurderingsprogram i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2232/96(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESSKAP HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fællesskap,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2232/96 av 28. oktober 1996 om fastsettelse av en framgangsmåte for Fællesskapet for aromastoff som vert nytta eller skal nyttast i eller på næringsmiddel⁽¹⁾, særlig artikkel 4, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved kommisjonsvedtak 1999/217/EF⁽²⁾ ble det vedtatt et register over aromastoffer som brukes i eller på næringsmidler, utarbeidet i henhold til forordning (EF) nr. 2232/96.
- 2) I vedlegget til forordning (EF) nr. 2232/96 er det fastsatt alminnelige kriterier for bruken av aromastoffer. Kriteriene skal sikre at aromastoffene ikke utgjør noen fare for forbrukerens helse og at bruken av dem ikke villeder forbrukeren.
- 3) For å kontrollere at aromastoffene i registeret oppfyller de alminnelige brukskriteriene, er det i artikkel 4 nr. 1 i forordning (EF) nr. 2232/96 fastsatt at det skal gjennomføres et program for vurdering av aromastoffene. I henhold til artikkel 4 nr. 3 skal et aromastoff slettes fra registeret dersom det etter vurderingen viser seg at det ikke oppfyller de alminnelige brukskriteriene.
- 4) I vurderingsprogrammets første fase skal stoffene i registeret tildeles FL-numre etter sine kjemiske egenskaper og fordeles i grupper av strukturelt beslektede forbindelser som forventes å ha visse fellestrekk med hensyn til biologisk atferd og virkninger på stoffskiftet.
- 5) I lys av det store antallet aromastoffer i registeret og tidsfristen fastsatt i forordningen for når en liste over godkjente aromastoffer skal vedtas, bør vurderingsprogrammet ikke medføre sløsing med vitenskapelige ressurser og bør derfor anvende sikkerhetsvurderinger som allerede er foretatt av Ekspertkomiteen for aromastoffer under Europarådet (CEFS), Vitenskapskomiteen for næringsmidler under Europakommisjonen (SCF) og Den felles FAO/WHO-ekspertgruppen for tilsetningsstoffer i næringsmidler (JECFA).
- 6) Vitenskapskomiteen for næringsmidler er blitt rådspurt, og har særlig behandlet spørsmålet om resultatene av vurderinger foretatt av andre vitenskapelige komiteer kan godtas. I sin konklusjon av 2. desember 1999 uttalte SCF at aromastoffer som JECFA anser for å være akseptable med nåværende beregnet inntak, med visse unntak oppfyller de alminnelige brukskriteriene og derfor inntil videre kan tas med i listen over godkjente stoffer uten å måtte gjennomgå en egen SCF-vurdering. SCF konkluderte også med at det ikke er nødvendig å vurdere på nytt aromastoffer som tidligere er blitt vurdert som sikre av SCF og CEFS, ettersom de tidligere anvendte kriteriene er tilstrekkelig strenge til at stoffene kan anses som sikre ved nåværende bruk.
- 7) Vitenskapskomiteen for næringsmidler fant videre at dobbeltarbeid i forbindelse med vurderingen av de resterende aromastoffene kan unngås ved å fordele de ulike gruppene av stoffer mellom JECFA og SCF.
- 8) I artikkel 4 nr. 2 i forordning (EF) nr. 2232/96 er det fastsatt at de som er ansvarlige for markedsføringen av stoffene, skal oversende Kommisjonen de opplysningene som er nødvendige for vurderingen. Opplysninger om stoffene med hensyn til renhet, kjemisk spesifisering, naturlig forekomst i næringsmidler, samlet mengde som tilsettes i næringsmidler samt resultatene av undersøkelser av giftvirkninger og virkninger på stoffskiftet anses for å være avgjørende for vurderingen. For å muliggjøre en fortløpende vurdering i hele tidsrommet, bør opplysningene framlegges så snart som mulig og være tilgjengelige i god tid før vurderingen av et gitt stoff. Opplysningene skal ajourføres så snart nye data foreligger.
- 9) Dersom dataene som framlegges om et stoffs kjemiske identitet og om mengden som tilsettes i næringsmidler, eller om undersøkelsene av et stoffs eller nært beslektede stoffs giftvirkninger og virkninger på stoffskiftet, synes å være utilstrekkelige, kan det anmodes om ytterligere data. Etter den innledende eksponeringsvurderingen, som skal bygge på de samlede mengdene som tilsettes i næringsmidler, kan det bli nødvendig med mer detaljerte bruksdata for vurderingen av visse stoffer.
- 10) For å gjøre det mulig å gjennomføre vurderingsprogrammet innen fem år, må det fastsettes tidsfrister for framlegging av opplysninger og et minste antall stoffer som skal vurderes innenfor et gitt tidsrom.

(*) Denne fællesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 180 av 19.7.2000, s. 8, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 109/2001 av 28. september 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 60 av 6.12.2001, s. 16.

(1) EFT L 299 av 23.11.1996, s. 1.

(2) EFT L 84 av 27.3.1999, s. 1.

- 11) Dersom de nødvendige opplysningene ikke framlegges slik at vurderingen av et aromastoff ikke kan foretas, kan det aktuelle stoffet ikke tas med i den endelige listen over aromastoffer nevnt i artikkel 5 i forordning (EF) nr. 2232/96.
- 12) Registeret inneholder ca. 2 800 stoffer. Ifølge SCF er det på det nåværende tidspunkt ca. 800 stoffer som det ikke er nødvendig å vurdere på nytt. Forutsatt at JECFA vil vurdere et stort antall stoffer i løpet av de neste fem årene, vil det gjenstå ca. 1 000 til 1 250 stoffer som skal vurderes av SCF. For å gjøre vurderingsprosessen så effektiv som mulig bør det benyttes en gruppebasert metode, dvs. at stoffer som forventes å utvise fellestrekk med hensyn til biologisk atferd og virkninger på stoffskiftet, vurderes sammen.
- 13) I henhold til kommisjonsvedtak 94/652/EF⁽¹⁾, sist endret ved vedtak 1999/634/EF⁽²⁾, skal oppgave 1.1 om «kjemisk definerte aromastoff» gjennomføres innenfor rammen av medlemsstatenes vitenskapelige samarbeid ved gjennomgåelsen av spørsmål om næringsmidler (SCOOP). Denne oppgaven har ført til opprettelsen av FLAVIS-databasen, som inneholder opplysninger for den vitenskapelige vurderingen av aromastoffer. Opplysningene som framlegges av den som er ansvarlig for markedsføringen av stoffet, bør legges inn i databasen og gjennomgås nøye for å fastslå om de er tilstrekkelig utførlige for vurdering.
- 14) I samsvar med uttalelse fra SCF bør SCF ved vurderingen av stoffene følge den framgangsmåten som JECFA benytter, som er den mest ajourførte og systematiske framgangsmåten som er i bruk for tiden. Når SCF har godkjent stoffene, bør resultatene av framtidige vurderinger som JECFA foretar av aromastoffer i registeret, også godkjennes.
- 15) JECFA-framgangsmåten er en trinnvis metode som tar hensyn til opplysninger om inntak ved nåværende bruk, forhold mellom struktur og aktivitet, stoffskifte og giftighet. I tillegg vurderes opplysninger om renhet og kjemisk spesifisering. Et av de viktigste elementene i framgangsmåten er underoppdelingen av aromastoffer i tre strukturklasser; for disse er det fastsatt grenseverdier for eksponering som ikke anses å utgjøre noen sikkerhetsrisiko for mennesker. Undersøkelser av en gruppe kjemisk beslektede stoffers giftvirkninger og virkninger på stoffskiftet kan brukes for å trekke konklusjoner om mulige giftvirkninger av stoffer som ikke er undersøkt, eller som er undersøkt, men ikke grundig.
- 16) Et stoff bør vurderes på nytt dersom det i lys av nye data om giftvirkninger eller om inntak hos mennesker oppstår

tvil om gyldigheten av en vurdering som allerede er foretatt og godkjent.

- 17) Ved kommisjonsvedtak 1999/217/EF ble visse aromastoffer prioritert i vurderingsprogrammet ettersom noen medlemsstater uttrykte bekymring over at de aktuelle stoffene kunne utgjøre en helseisiko for forbrukerne. I programmet skal stoffene vurderes gruppevis, slik at det gis prioritet til de gruppene av stoffer som det finnes flest opplysninger om. Det kan imidlertid senere anmodes om at visse stoffer gis høyere prioritet.
- 18) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for næringsmidler –

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I den første fasen av vurderingsprogrammet skal hvert enkelt aromastoff i registeret tildeles et FL-nummer, som definert i FLAVIS-databasesystemet, og alle stoffene skal deles inn i undergrupper av beslektede stoffer i samsvar med listen over grupper som er fastsatt i vedlegg I til denne forordning. Denne fasen skal være fullført innen tre måneder etter at medlemsstatene som deltar i SCOOP-oppgave 1.1, som fastsatt i vedtak 94/652/EF, har vedtatt denne forordning.

Artikkel 2

1. Stoff som står oppført i registeret og allerede er klassifisert
- av SCF i kategori 1 (stoffer som anses for å være sikre i bruk)⁽³⁾ eller
 - av CEFS i kategori A (stoffer som kan brukes i næringsmidler)⁽⁴⁾ eller
 - av JECFA som stoffer som ikke utgjør noen sikkerhetsrisiko ved nåværende inntak, med unntak av stoffer som er godkjent bare på grunn av at de har et beregnet inntak som ligger under grenseverdien på 1,5 g per person per dag, som fastsatt i rapportene fra det 46., 49., 51. og 53. JECFA-møte⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Vedlegg 6 til protokollen fra det 98. møte i Vitenskapskomiteen for næringsmidler, 21. og 22. september 1995.

⁽²⁾ «Aromastoffer og naturlige aromaer», bind I, «Kjemisk definerte aromastoffer», fjerde utgave. Europarådet, «Delavtale på det sosiale område og på folkehelseområdet», Strasbourg 1992, samt senere løsbladendringer fram til 1999.

⁽³⁾ «Vurdering av visse næringsmiddeltilsetningsstoffer og forurensende stoffer». 46. rapport fra Den felles FAO/WHO-ekspertgruppen for tilsetningsstoffer i næringsmidler, WHO teknisk rapport, serie 868, Genève, 1997.

«Vurdering av visse næringsmiddeltilsetningsstoffer og forurensende stoffer». 49. rapport fra Den felles FAO/WHO-ekspertgruppen for tilsetningsstoffer i næringsmidler, WHO teknisk rapport, serie 884, Genève, 1999.

51. rapport fra Den felles FAO/WHO-ekspertgruppen for tilsetningsstoffer i næringsmidler, WHO teknisk rapport, ennå ikke utgitt.

53. rapport fra Den felles FAO/WHO-ekspertgruppen for tilsetningsstoffer i næringsmidler, WHO teknisk rapport, ennå ikke utgitt.

⁽¹⁾ EFT L 253 av 29.9.1994, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 249 av 22.9.1999, s. 32.

trenger ikke å bli vurdert på nytt i forbindelse med det nåværende vurderingsprogrammet

- dersom det foreligger opplysninger om stoffets renhet og kjemiske spesifikasjon som angitt i vedlegg II, og
- med mindre SCF mottar nye opplysninger som kan endre resultatene av vurderingene.

2. Stoffer som står oppført i registeret og i framtiden vil bli klassifisert

- av JECFA som stoffer som ikke utgjør noen sikkerhetsrisiko ved nåværende inntaksnivåer,

vil bli vurdert av SCF, som deretter kan beslutte at det ikke er behov for noen ytterligere vurdering.

3. Dersom SCF beslutter at det er behov for en ytterligere vurdering av et stoff nevnt i nr. 1 eller 2, skal den som er ansvarlig for markedsføringen av det aktuelle stoffet i registeret, framlegge opplysningene fastsatt i artikkel 3 nr. 1.

Artikkel 3

1. Den som er ansvarlig for markedsføringen av et stoff som står oppført i registeret men som ikke er omfattet av artikkel 2 nr. 1, skal framlegge følgende opplysninger innen tolv måneder etter at denne forordning er vedtatt, for å muliggjøre vurderingen av stoffet:

- stoffets renhet og kjemiske spesifikasjon som angitt i vedlegg II,
- naturlig forekomst i næringsmidler,
- samlet mengde av stoffet som tilsettes næringsmidler i Fellesskapet,
- normalt og høyeste innhold ved bruk av stoffet i næringsmiddelgrupper som angitt i vedlegg III, dersom disse opplysningene er tilgjengelige,
- alle relevante giftighets- og stoffskifteundersøkelser av stoffet eller av nært beslektede stoffer.

Disse opplysningene må oversendes i et standardisert format, som angitt i vedlegg IV.

2. Dersom opplysningene nevnt i nr. 1 ikke gjøres tilgjengelige for et bestemt stoff innen tolv måneder etter at denne forordning er vedtatt, skal den som er ansvarlig for markedsføringen av stoffet, før utløpet av dette tidsrommet underrette Kommissjonen om når forpliktelsen i henhold til nr. 1 kan oppfylles enten for enkeltstoffer eller for grupper av stoffer som fastsatt i vedlegg I.

3. Kommissjonen kan på bakgrunn av opplysningene som mottas i henhold til nr. 1 og 2, for enkeltstoffer eller for grupper av stoffer som angitt i vedlegg I fastsette andre tidsfrister enn den som er foreslått i nr. 2, for å sikre en smidig gjennomføring av vurderingsprosessen.

4. Kommissjonen kan anmode den som er ansvarlig for markedsføringen av et stoff, om tilleggsopplysninger som anses som relevante for vurderingen av stoffet, innen tidsfrister som er forenlige med den alminnelige fristen for hele programmet. For visse stoffer kan det særlig bli nødvendig å framlegge opplysninger om normalt og høyeste innhold ved bruk i næringsmiddelgrupper som angitt i vedlegg III.

5. Dersom opplysningene nevnt i nr. 1 eller tilleggsopplysningene nevnt i nr. 4 ikke gis, kan stoffet ikke vurderes.

6. Den som er ansvarlig for markedsføringen av det/de aktuelle stoff(ene), skal så snart det foreligger nye data ajourføre opplysningene nevnt i nr. 1, også opplysninger om stoffer som allerede er vurdert.

7. Opplysninger som allerede er framlagt, skal gjøres tilgjengelige for medlemsstatene.

Artikkel 4

1. Minst 200 stoffer skal vurderes årlig, forutsatt at opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 eller tilleggsopplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 4 framlegges innen de fastsatte tidsfristene.

2. Ifølge SCOOP-oppgave 1.1, fastsatt i vedtak 94/652/EF, skal deltakende medlemsstater

- innarbeide opplysningene om hvert stoff som er framlagt i samsvar med artikkel 3 nr. 1 og 4, i FLAVIS-databasen,
- kontrollere om opplysningene er tilstrekkelig utførlige for vurdering, og underrette Kommissjonen dersom dette ikke er tilfellet,
- utarbeide datablader med en sammenligning og et sammendrag av opplysningene samt en forhåndsvurdering, og
- framlegge disse databladene for SCF.

SCOOP-oppgaven skal organiseres slik at kravene i nr. 1 oppfylles.

3. På grunnlag av databladene nevnt i nr. 2 vil SCF vurdere om stoffene oppfyller de alminnelige brukskriteriene. SCF skal kontrollere om opplysningene er fullstendige og skal underrette Kommissjonen dersom dette ikke er tilfellet. Det kan om nødvendig foreslås tiltak for å begrense bruken.

Framgangsmåten for vurdering som benyttes, skal følge framgangsmåten som benyttes av JECFA, så langt SCF anser det hensiktsmessig.

4. Kommisjonen eller en medlemsstat kan anmode om en ny vurdering av et stoff som allerede er godkjent og anses å oppfylle de alminnelige brukskriteriene, dersom det framkommer nye data som kan gi et annet resultat.

Artikkel 5

1. Stoffer i registeret som er merket «2» eller «3» i kolonnen med merknader i vedtak 1999/217/EF, skal vurderes først.

2. Med forbehold for nr. 1 skal de gruppene av stoffer som er fastsatt i vedlegg I, og som det foreligger mest fullstendige opplysninger om i henhold til artikkel 3 nr. 1, prioriteres ved vurderingen.

3. Som unntak fra nr. 2 kan Kommisjonen eller en medlemsstat anmode om at ett eller flere bestemte stoffer eller én eller flere bestemte grupper av stoffer prioriteres ved vurderingen.

Artikkel 6

Denne forordning trer i kraft den sjuende dag etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 18. juli 2000.

For Kommisjonen

David BYRNE

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG I

KJEMISKE GRUPPER AV AROMASTOFFER⁽¹⁾

1. Rettkjededede primære alifatiske alkoholer/aldehyder/syrer, acetaler og estere, der esterene inneholder mettede alkoholer og acetalene inneholder mettede aldehyder. Ingen aromatisk eller heteroaromatisk bestanddel i esterene eller acetalene.
2. Forgrenede primære alifatiske alkoholer/aldehyder/syrer, acetaler og estere, der esterene inneholder forgrenede alkoholer og acetalene inneholder forgrenede aldehyder. Ingen aromatisk eller heteroaromatisk bestanddel i esterene eller acetalene.
3. α , β -umettede forgrenede eller rettkjededede primære alifatiske alkoholer/aldehyder/syrer, acetaler og estere (alkener eller alkynes), der esterene inneholder α , β -umettede alkoholer og acetalene inneholder α , β -umettede alkoholer eller aldehyder. Ingen aromatisk eller heteroaromatisk bestanddel i esterene eller acetalene.
4. Ikke-konjugerte og akkumulerte umettede forgrenede eller rettkjededede primære alifatiske alkoholer/aldehyder/syrer, acetaler og estere, der esterene inneholder umettede alkoholer og acetalene inneholder umettede alkoholer eller aldehyder. Ingen aromatisk eller heteroaromatisk bestanddel i esterene eller acetalene.
5. Mattede og umettede sekundære alifatiske alkoholer/ketoner/ketaler/estere, der esterene inneholder sekundære alkoholer. Ingen aromatisk eller heteroaromatisk bestanddel i esterene eller ketalene.
6. Alifatiske, alisykliske og aromatiske mettede og umettede tertiære alkoholer og estere, der esterene inneholder tertiære alkoholer. Esterne kan inneholde en hvilken som helst syrebestanddel.
7. Primære alisykliske mettede og umettede alkoholer/aldehyder/syrer/acetaler/estere, der esterene inneholder alisykliske alkoholer. Esterne/acetalene kan inneholde alifatiske asykliske eller alisykliske syre- eller alkoholbestanddel.
8. Sekundære alisykliske mettede og umettede alkoholer/ketoner/ketaler/estere, der ketalene inneholder alisykliske alkoholer eller ketoner og esterene inneholder sekundære alisykliske alkoholer. Esterne kan inneholde alifatiske asykliske eller alisykliske syrebestanddel.
9. Primære alifatiske mettede eller umettede alkoholer/aldehyder/syrer/acetaler/estere med ytterligere en primær, sekundær eller tertiær funksjonell oksygenholdig gruppe, herunder alifatiske laktoner.
10. Sekundære alifatiske mettede eller umettede alkoholer/ketoner/ketaler/estere med ytterligere en sekundær eller tertiær funksjonell oksygenholdig gruppe.
11. Alisykliske og aromatiske laktoner.
12. Maltolderivater og ketodioksanderivater.
13. Furanoner og tetrahydrofurfurylderivater.
14. Furfuryl- og furanderivater med og uten ytterligere sidekjedeerstatere og heteroatomer.
15. Fenyletylalkoholer, fenyleddiksyrer, tilknyttede estere, fenoksyeddiksyrer og tilknyttede estere.
16. Alifatiske og alisykliske etere.
17. Propenylhydroksybenzener.
18. Allylhydroksybenzener.
19. Stoffe som er beslektet med capsaicin, og tilknyttede amider.

⁽¹⁾ Disse gruppene av kjemisk beslektede stoffer forventes å ha visse fellestrekk med hensyn til virkninger på stoffskiftet og biologisk atferd.

20. Alifatiske og aromatiske mono- og ditioler og mono-, di-, tri- og polysulfider med eller uten ytterligere funksjonelle oksygenholdige grupper.
 21. Aromatiske ketoner, sekundære alkoholer og tilknyttede estere.
 22. Arylerstattede derivater av primære alkoholer/aldehyder/syrer/estere/acetaler, også umettede.
 23. Benzylalkoholer/-aldehyder/-syrer/-estere/-acetaler. Omfatter også benzoat estere. Kan også inneholde alifatiske asykliske eller alisykliske ester- eller acetalbestanddelene.
 24. Pyrazinderivater.
 25. Fenolderivater som inneholder alkylfenol, alkoksifenol og sidekjeder med en funksjonell oksygenholdig gruppe.
 26. Aromatiske etere, herunder anisolderivater.
 27. Antranilatderivater.
 28. Pyridin-, pyrrol- og kinolinderivater.
 29. Tiazol-, tiofen-, tiazolin- og tonylderivater.
 30. Diverse stoffer.
 31. Alifatiske og aromatiske hydrokarboner.
 32. Epoksider.
 33. Alifatiske og aromatiske aminer.
 34. Aminosyrer.
-

*VEDLEGG II***KJEMISKE SPESIFIKASJONER SOM SKAL FRAMLEGGES FOR AROMASTOFFER**

- kjemisk betegnelse som er brukt i registeret i vedtak 1999/217/EF,
 - IUPAC-betegnelse, dersom denne avviker fra den kjemiske betegnelsen som er brukt i registeret,
 - synonymer,
 - CAS-, E-, EINECS-, FL-, CoE- og FEMA-nummer, dersom slike foreligger,
 - bruttoformel og strukturformel, molekylvekt,
 - fysisk form/lukt,
 - løselighet,
 - løselighet i etanol,
 - identifikasjonsprøve (infrarødt spektrum, kjernemagnetisk resonansspektrum og/eller massespektrum),
 - minsteinnhold,
 - urenheter,
 - fysiske parametere knyttet til renhet (ved manglende opplysninger skal begrunnelse gis)
 - kokepunkt (for væsker),
 - smeltepunkt (for faste stoffer),
 - brytningstall (for væsker),
 - tetthet (for væsker),
 - stabilitet og nedbrytingsprodukter, dersom relevant,
 - vekselvirkning med næringsmiddelbestanddeler, dersom relevant,
 - andre relevante opplysninger.
-

*VEDLEGG III***NÆRINGSMIDDELGRUPPER**

1. Meieriprodukter, med unntak av produkter i kategori 2.
 2. Fettstoffer og oljer og fettemulsjoner (av typen vann i olje).
 3. Spiseis, herunder fruktis.
 4. Bearbeidet frukt og bearbejdede grønnsaker (herunder sopp, røtter og rotknoller, belgvekster og tørkede belgfrukter) samt nøtter og frø.
 - 4.1. Frukt.
 - 4.2. Grønnsaker (herunder sopp, røtter og rotknoller, belgvekster og tørkede belgfrukter) samt nøtter og frø.
 5. Sukkervarer.
 6. Korn og kornprodukter, herunder mel og stivelse fra røtter og rotknoller, belgvekster og tørkede belgfrukter, med unntak av bakemel.
 7. Bakervarer.
 8. Kjøtt og kjøttprodukter, herunder fjørfe og vilt.
 9. Fisk og fiskeprodukter, herunder bløtdyr, krepsdyr og pigghuder.
 10. Egg og eggprodukter.
 11. Søtstoffer, herunder honning.
 12. Salt, krydder, supper, sauser, salater, proteinprodukter osv.
 13. Næringsmidler til bruk ved spesielle ernæringsmessige behov.
 14. Drikker, med unntak av meieriprodukter.
 - 14.1. Alkoholfrie drikker.
 - 14.2. Alkoholholdige drikker, herunder drikker uten alkohol eller med lavt alkoholinnhold.
 15. Spiseferdig snacks.
 16. Sammensatte næringsmidler (f.eks. gryteretter, kjøttpaier, produkter av kjøttdeig), næringsmidler som ikke kan plasseres i kategori 1-15.
-

*VEDLEGG IV***FORMAT FOR OVERSENDELSE AV OPPLYSNINGER OM AROMASTOFFER**

1. Opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 første til fjerde strekpunkt samt sammendrag av opplysninger som det anmodes om i henhold til femte strekpunkt, må framlegges i et standardisert elektronisk format kalt IF-FL (Input Form for the FLAVIS database). Sammendraget av opplysningene nevnt i femte strekpunkt bør inneholde de viktigste resultatene av den nevnte undersøkelsen, slik at det kan trekkes slutninger om stoffenes virkninger på stoffskiftet og giftvirkninger. IF-FL kan bestilles fra samordningsinstituttet for SCOOP-oppgave 1.1 (se adressen nedenfor) eller lastes ned fra følgende nettsted:

<http://www.flavis.net>

2. Opplysningene skal gis på engelsk. For å identifisere et stoff skal betegnelsen i kolonnen «Name» i den engelske versjonen av registeret i vedtak 1999/217/EF brukes. Dersom det allerede foreligger et FL-nummer, skal dette også oppgis.
3. a) Det utfylte IF-FL-skjemaet må sendes til samordningsinstituttet for SCOOP-oppgave 1.1 med e-post til adressen (input@flavis.net) som er angitt på ovennevnte nettsted, eller med vanlig post til adressen nedenfor (rekommandert for stoffer i del 4 i registeret).
b) Opplysningene nevnt i artikkel 3 nr. 1 femte strekpunkt skal framlegges i tre eksemplarer i papirformat. Hvert eksemplar skal merkes tydelig med stoffets engelske betegnelse («Name») og med den kjemiske gruppen (som angitt i vedlegg I) som det tilhører. Dersom det allerede foreligger et FL-nummer, skal det også oppgis. Materialet sendes til samordningsinstituttet for SCOOP-oppgave 1.1:

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Fødevaredirektoratet
Institut for Fødevarerikkerhed og Toksikologi
FLAVIS
Mørkhøj Bygade 19
DK-2860 SØBORG
